

第 17 期

## 第二組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零二三年四月二十六日，星期三



Número 17

## II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 26 de Abril de 2023

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

### ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 目 錄

### 澳門特別行政區

#### 行政長官辦公室：

第55/2023號行政長官批示，續任及委任離任行政長官及離任主要官員從事私人業務申請分析委員會成員。..... 5536

#### 政府總部事務局：

批示摘錄一份。..... 5536

#### 行政法務司司長辦公室：

第6/2023號行政法務司司長批示，委任印務局行政管理委員會成員。..... 5537  
聲明書一份。..... 5537

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

#### Gabinete do Chefe do Executivo :

Despacho do Chefe do Executivo n.º 55/2023, que renova o mandato e designa os membros da Comissão de apreciação de pedidos relativos ao exercício de actividade privada por parte dos ex-titulares do cargo de Chefe do Executivo e dos principais cargos. .... 5536

#### Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo :

Extracto de despacho. .... 5536

#### Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça :

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 6/2023, que designa os membros do Conselho Administrativo da Imprensa Oficial. .... 5537  
Declaração. .... 5537

**經濟財政司司長辦公室：**

第47/2023號經濟財政司司長批示，將就臨時居留許可續期申請作出決定的執行權限轉授予澳門貿易投資促進局行政管理委員會主席，但僅限購買不動產而獲批的臨時居留許可。..... 5538

**社會文化司司長辦公室：**

批示摘錄一份。..... 5538

**廉政公署：**

批示摘錄一份。..... 5539

**海關：**

批示摘錄數份。..... 5539

**終審法院院長辦公室：**

批示摘錄數份。..... 5539

**個人資料保護辦公室：**

批示摘錄數份。..... 5541

**行政公職局：**

批示摘錄一份。..... 5541

**法務局：**

批示摘錄數份。..... 5542

聲明書一份。..... 5543

**身份證明局：**

批示摘錄一份。..... 5543

**市政署：**

批示摘錄數份。..... 5544

**退休基金會：**

批示摘錄數份。..... 5545

**印務局：**

批示摘錄數份。..... 5550

**經濟及科技發展局：**

批示摘錄一份。..... 5552

聲明書一份。..... 5552

**財政局：**

批示摘錄數份。..... 5552

聲明書數份。..... 5553

**旅遊局：**

批示摘錄數份。..... 5584

**博彩監察協調局：**

批示摘錄數份。..... 5584

**Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças :**

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 47/2023, que subdelega no presidente do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau a competência executiva para decidir sobre os requerimentos da renovação de autorização de residência temporária, em referência à autorização concedida por aquisição de bens imóveis. .... 5538

**Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura :**

Extracto de despacho. .... 5538

**Comissariado contra a Corrupção :**

Extracto de despacho. .... 5539

**Serviços de Alfândega :**

Extractos de despachos. .... 5539

**Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância :**

Extractos de despachos. .... 5539

**Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais :**

Extractos de despachos. .... 5541

**Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública :**

Extracto de despacho. .... 5541

**Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça :**

Extractos de despachos. .... 5542

Declaração. .... 5543

**Direcção dos Serviços de Identificação :**

Extracto de despacho. .... 5543

**Instituto para os Assuntos Municipais :**

Extractos de despachos. .... 5544

**Fundo de Pensões :**

Extractos de despachos. .... 5545

**Imprensa Oficial :**

Extractos de despachos. .... 5550

**Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico :**

Extracto de despacho. .... 5552

Declaração. .... 5552

**Direcção dos Serviços de Finanças :**

Extractos de despachos. .... 5552

Declarações. .... 5553

**Direcção dos Serviços de Turismo :**

Extractos de despachos. .... 5584

**Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos :**

Extractos de despachos. .... 5584



**統計暨普查局：**

批示摘錄數份。..... 5585

**治安警察局：**

批示摘錄一份。..... 5587

**司法警察局：**

批示摘錄一份。..... 5587

**懲教管理局：**

批示摘錄數份。..... 5588

**澳門保安部隊事務局：**

批示摘錄數份。..... 5589

**治安警察局福利會：**

聲明書一份。..... 5589

**教育及青年發展局：**

批示摘錄數份。..... 5590

**文化局：**

批示摘錄數份。..... 5591

聲明書數份。..... 5593

**體育局：**

批示摘錄數份。..... 5594

**衛生局：**

批示摘錄數份。..... 5595

**藥物監督管理局：**

批示摘錄一份。..... 5598

聲明書一份。..... 5598

**社會保障基金：**

批示摘錄數份。..... 5598

聲明書一份。..... 5599

**文化發展基金：**

批示摘錄一份。..... 5599

**澳門旅遊學院：**

批示摘錄數份。..... 5599

**土地工務局：**

批示摘錄數份。..... 5601

**公共建設局：**

批示摘錄一份。..... 5602

**海事及水務局：**

批示摘錄一份。..... 5602

**Direcção dos Serviços de Estatística e Censos：**

Extractos de despachos. .... 5585

**Corpo de Polícia de Segurança Pública：**

Extracto de despacho. .... 5587

**Polícia Judiciária：**

Extracto de despacho. .... 5587

**Direcção dos Serviços Correccionais：**

Extractos de despachos. .... 5588

**Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau：**

Extractos de despachos. .... 5589

**Obra Social da Polícia de Segurança Pública：**

Declaração. .... 5589

**Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude：**

Extractos de despachos. .... 5590

**Instituto Cultural：**

Extractos de despachos. .... 5591

Declarações. .... 5593

**Instituto do Desporto：**

Extractos de despachos. .... 5594

**Serviços de Saúde：**

Extractos de despachos. .... 5595

**Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica：**

Extracto de despacho. .... 5598

Declaração. .... 5598

**Fundo de Segurança Social：**

Extractos de despachos. .... 5598

Declaração. .... 5599

**Fundo de Desenvolvimento da Cultura：**

Extracto de despacho. .... 5599

**Instituto de Formação Turística de Macau：**

Extractos de despachos. .... 5599

**Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana：**

Extractos de despachos. .... 5601

**Direcção dos Serviços de Obras Públicas：**

Extracto de despacho. .... 5602

**Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água：**

Extracto de despacho. .... 5602

聲明書一份。.....	5603	Declaração. ....	5603
<b>環境保護局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental：</b>	
批示摘錄數份。.....	5604	Extractos de despachos. ....	5604
<b>交通事務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego：</b>	
批示摘錄數份。.....	5604	Extractos de despachos. ....	5604
<b>郵電局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações：</b>	
批示摘錄數份。.....	5606	Extractos de despachos. ....	5606
聲明書一份。.....	5609	Declaração. ....	5609
<b>房屋局：</b>		<b>Instituto de Habitação：</b>	
批示摘錄一份。.....	5609	Extracto de despacho. ....	5609
聲明書一份。.....	5610	Declaração. ....	5610
<b>地圖繪製暨地籍局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro：</b>	
聲明書一份。.....	5610	Declaração. ....	5610
<b>地球物理暨氣象局：</b>		<b>Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos：</b>	
批示摘錄一份。.....	5610	Extracto de despacho. ....	5610

### 政府機關通告及公告

<b>檢察長辦公室：</b>	
通告一則，關於為填補資訊（網絡基礎建設）範疇一等高級技術員一缺的統一管理制度的普通專業或職務能力評估對外開考。.....	5611
<b>行政公職局：</b>	
通告一則，關於為各公共部門的行政技術助理員、普查暨調查員、攝影師及視聽器材操作員、照相排版員及郵務文員的工作人員進行為轉入技術輔導員職程而設的轉入開考。.....	5617
<b>法務局：</b>	
公告一則，關於以考核方式進行普通對外入職開考，以填補登記及公證機關以及法務局人員編制登記官及公證員三缺的第二項甄選方法——語言知識考試的舉行日期、時間及地點。.....	5621
<b>商業及動產登記局：</b>	
二零二三年三月份的商業登記名單。.....	5622
<b>退休基金會：</b>	
告示一則，關於治安警察局一名已故退休副警長的遺屬申請領取遺屬撫卹金的資格。.....	5793
告示一則，關於前土地工務運輸局一名已故退休特級技術輔導員的遺屬申請領取遺屬撫卹金的資格。.....	5793

### Avisos e anúncios oficiais

<b>Gabinete do Procurador：</b>	
Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, área de informática (infraestruturas de redes). ....	5611
<b>Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública：</b>	
Aviso de abertura do concurso de transição para a carreira de adjunto-técnico, destinado aos trabalhadores dos serviços públicos, inseridos nas carreiras de assistente técnico administrativo, agente de censos e inquéritos, fotógrafo e operador de meios audiovisuais, operador de fotocomposição e de oficial de exploração postal. ...	5617
<b>Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça：</b>	
Anúncio sobre a data, hora e local da realização do 2.º método de selecção — Prova de conhecimentos linguísticos do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vista ao preenchimento de três vagas de conservador e notário nos quadros de pessoal dos serviços dos registos e do notariado e da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça. ....	5621
<b>Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis：</b>	
Registo comercial relativo ao mês de Março de 2023. ....	5622
<b>Fundo de Pensões：</b>	
Édito respeitante à habilitação da interessada na pensão de sobrevivência deixada por um falecido subchefe, aposentado do Corpo de Polícia de Segurança Pública. ....	5793
Édito respeitante à habilitação da interessada na pensão de sobrevivência deixada por um falecido adjunto-técnico especialista, aposentado da então Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes. ....	5793

**財政局：**

告示一則，關於自願繳納二零二三年以長期租借方式批出土地之地稅。..... 5793

告示一則，關於自願繳納二零二三年以租賃方式批出土地之地稅。..... 5794

**旅遊局：**

公告一則，關於“為旅遊局轄下大樓及設施提供2024至2025年的清潔服務”進行公開招標。... 5794

**澳門金融管理局：**

二零二三年二月二十八日的資產負債分析表。... 5797

二零二三年二月二十八日澳門特別行政區財政儲備的資產負債分析表。..... 5799

**存款保障基金：**

二零二二年度活動報告及管理帳目。..... 5800

**司法警察局：**

公告一則，關於重新公佈為填補二等刑事偵查員二十缺，以考核方式進行對外開考的心理評估合格並獲准進入甄選面試的准考人名單。..... 5803

**澳門保安部隊事務局：**

通告一則，關於將若干權限授予及轉授予澳門保安部隊事務局代副局長。..... 5804

**教育及青年發展局：**

通告一則，關於已登記的高等教育課程：澳門大學——工商管理學院的高級管理人員工商管理碩士學位課程。..... 5806

**文化局：**

通告一則，關於為填補二等高級技術員（項目策劃及管理範疇）五缺的統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考。..... 5808

通告一則，關於為填補二等技術輔導員（攝影及視聽器材操作範疇）兩缺的統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考。..... 5814

**衛生局：**

公告一則，關於急症醫學科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試的典試委員會成員的委任。 5821

公告一則，關於為取得“向衛生局供應醫院特殊用藥”進行公開招標。..... 5821

**Direcção dos Serviços de Finanças：**

Edital referente à cobrança voluntária dos foros de concessões de terrenos por aforamento relativos ao ano de 2023. .... 5793

Edital referente à cobrança voluntária das rendas de concessões de terrenos por arrendamento relativas ao ano de 2023. .... 5794

**Direcção dos Serviços de Turismo：**

Anúncio referente ao concurso público para a prestação de serviços de limpeza das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Turismo nos anos 2024 e 2025. .... 5794

**Autoridade Monetária de Macau：**

Sinopse dos valores activos e passivos referente a 28 de Fevereiro de 2023. .... 5797

Sinopse dos valores activos e passivos da reserva financeira da RAEM referente a 28 de Fevereiro de 2023. .... 5799

**Fundo de Garantia de Depósitos：**

Relatório anual de actividades e contas de gerência de 2022. .... 5800

**Polícia Judiciária：**

Anúncio sobre a republicação da lista dos candidatos aprovados na avaliação psicológica e admitidos à entrevista de selecção do concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de vinte vagas de investigador criminal de 2.ª classe. .... 5803

**Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau：**

Aviso sobre a delegação e subdelegação de competências no subdirector, substituto, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. .... 5804

**Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude：**

Aviso sobre o curso do ensino superior registado: curso de mestrado Executivo em Gestão de Empresas da Universidade de Macau – Faculdade de Gestão de Empresas. .... 5806

**Instituto Cultural：**

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de planeamento e gestão de actividades. .... 5808

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de fotografia e operação de meios audiovisuais. .... 5814

**Serviços de Saúde：**

Anúncio sobre a nomeação dos membros do júri para a realização da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em medicina de urgência. .... 5821

Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento de medicamentos especiais para o uso hospitalar aos Serviços de Saúde». .... 5821

公告一則，關於放射及影像學科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試的典試委員會成員的委任。..... 5822

通告一則，關於為填補醫院職務範疇（臨床病理科）一缺，以考核方式進行普通對外開考。... 5823

#### 社會工作局：

通告一則，關於為填補二等高級技術員（財務及會計範疇）一缺的統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考。..... 5829

#### 澳門旅遊學院：

通告一則，關於將若干權限授予副院長。..... 5836

通告一則，關於將若干權限授予副院長。..... 5838

通告一則，關於將若干權限授予教務部教務長、行政及財政輔助處處長以及多名主管。..... 5839

#### 公證署公告及其他公告

湘澳文化發展促進會——章程。..... 5842

澳門人才發展專業協會——章程。..... 5842

澳門86及BRZ車會——章程。..... 5844

澳門偉大的牧人耶穌團契協會——章程。..... 5845

澳門中蓮學社——章程。..... 5847

澳門小動物營養健康協會——章程。..... 5848

澳門青年藝術收藏家協會——章程。..... 5849

澳門芭蕾舞協會——章程。..... 5850

澳門研學社——章程。..... 5851

澳門中華禮儀協會——章程。..... 5852

淨土宗澳門念佛會——修改章程。..... 5853

巴哈伊教澳門地方分會——修改章程。..... 5853

公告一則，關於一名私人公證員之替代事宜。... 5853

招商永隆銀行有限公司澳門分行——試算表於二零二三年三月三十一日。..... 5854

葡萄牙商業銀行（澳門分行）——試算表於二零二三年三月三十一日。..... 5855

中國農業銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零二三年三月三十一日。..... 5856

澳門發展銀行股份有限公司——試算表於二零二三年三月三十一日。..... 5857

Anúncio sobre a nomeação dos membros do júri para a realização da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em radiologia e imagiologia. .... 5822

Aviso sobre o concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de médico assistente, área funcional hospitalar (patologia clínica). .... 5823

#### Instituto de Acção Social :

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de finanças e contabilidade. .... 5829

#### Instituto de Formação Turística de Macau :

Aviso sobre a delegação de competências na vice-presidente. .... 5836

Aviso sobre a delegação de competências na vice-presidente. .... 5838

Aviso sobre a delegação de competências na chefe do Serviço de Assuntos Pedagógicos, no chefe da Divisão de Apoio Administrativo e Financeiro e no pessoal de chefias. .... 5839

#### Anúncios notariais e outros

Associação de Promoção ao Desenvolvimento Cultural de Hunan-Macau. — Estatutos. .... 5842

Associação Profissional para Desenvolvimento de Talentos de Macau. — Estatutos. .... 5842

86 e BRZ Clube de Motor Macau. — Estatutos. .... 5844

Associação de Comunhão Jesus O Grande Pastor Macau. — Estatutos. .... 5845

The Institute of Macau Sino-Lotus. — Estatutos. .... 5847

澳門小動物營養健康協會. — Estatutos. .... 5848

Associação de Jovens Coleccionadores de Arte de Macau. — Estatutos. .... 5849

Associação de Ballet e Dança de Macau. — Estatutos. .... 5850

Macao In Society. — Estatutos. .... 5851

Associação de Etiqueta Chinesa de Macau. — Estatutos. .... 5852

淨土宗澳門念佛會. — Alteração dos estatutos. .... 5853

Assembleia Espiritual Local dos Bahá'is de Macau. — Alteração dos estatutos. .... 5853

Anúncio referente à substituição de um notário privado. .... 5853

Banco CMB Wing Lung, Limitada, Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 31 de Março de 2023. .... 5854

Banco Comercial Português, S.A. — Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 31 de Março de 2023. .... 5855

Banco Agrícola da China Limitada, Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 31 de Março de 2023. .... 5856

Banco de Desenvolvimento de Macau, S.A. — Balancete do razão em 31 de Março de 2023. .... 5857

交通銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零二三年三月三十一日。.....	5858	Bank of Communications Co., Ltd. – Sucursal de Macau. – Balancete do razão em 31 de Março de 2023. ....	5858
澳門廣播電視股份有限公司——二零二二年度營業帳目報告。.....	5859	TDM – Teledifusão de Macau, S.A. – Relatório das contas do exercício de 2022. ....	5859
美高梅金殿超濠股份有限公司——二零二二年度營業帳目報告。.....	5866	MGM Grand Paradise S.A. – Relatório das contas do exercício de 2022. ....	5866
澳門基本電視頻道股份有限公司——二零二二年度營業帳目報告。.....	5876	Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A. – Relatório das contas do exercício de 2022. ....	5876
永利渡假村（澳門）股份有限公司——二零二二年度營業帳目報告。.....	5882	Wynn Resorts (Macau) S.A. – Relatório das contas do exercício de 2022. ....	5882
新濠博亞（澳門）股份有限公司——二零二二年度營業帳目報告。.....	5891	Melco Resorts (Macau) S.A. – Relatório das contas do exercício de 2022. ....	5891
澳娛綜合度假股份有限公司——二零二二年度營業帳目報告。.....	5901	SJM Resorts, S.A. – Relatório das contas do exercício de 2022. ....	5901
威尼斯人澳門股份有限公司——二零二二年度營業帳目報告。.....	5911	Venetian Macau, S.A. – Relatório das contas do exercício de 2022. ....	5911
銀河娛樂場股份有限公司——二零二二年度營業帳目報告。.....	5922	Galaxy Casino, S.A. – Relatório das contas do exercício de 2022. ....	5922

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政長官辦公室

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

## 第 55/2023 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 55/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第79/2011號行政長官批示第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 79/2011, o Chefe do Executivo manda:

一、續任下列人士為離任行政長官及離任主要官員從事私人業務申請分析委員會成員，為期兩年：

1. É renovado o mandato dos seguintes membros da Comissão de apreciação de pedidos relativos ao exercício de actividade privada por parte dos ex-titulares do cargo de Chefe do Executivo e dos principais cargos, pelo período de dois anos:

(一) 劉焯華，並由其擔任主席；

1) Lau Cheok Va, que preside;

(二) 林笑雲。

2) Paula Hsião Yun Ling.

二、委任吳惠嫻為離任行政長官及離任主要官員從事私人業務申請分析委員會成員，為期兩年。

2. É designada como membro da Comissão de apreciação de pedidos relativos ao exercício de actividade privada por parte dos ex-titulares do cargo de Chefe do Executivo e dos principais cargos, Ng Wai Han, pelo período de dois anos.

三、本批示自二零二三年五月五日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 5 de Maio de 2023.

二零二三年四月十七日

行政長官 賀一誠

17 de Abril de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

二零二三年四月十八日於行政長官辦公室

辦公室代主任 梁敏蕊

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 18 de Abril de 2023. —  
A Chefe do Gabinete, substituta, *Leong Man Ioi*.

## 政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS  
DA SEDE DO GOVERNO

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

透過本局局長二零二三年四月十四日批示：

Por despachos da directora destes Serviços, de 14 de Abril de 2023:

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改下列人員在本局擔任職務的合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效。

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

不具期限的行政任用合同

Contrato administrativo de provimento sem termo

——羅俊強，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點485

— Lo Chon Keong ascende a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485.

點



長期行政任用合同

——陳美欣，晉級為第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點

二零二三年四月十八日於政府總部事務局

代局長 謝佩雯

Contrato administrativo de provimento de longa duração

— Chan Mei Ian ascende a adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 18 de Abril de 2023. — A Directora dos Serviços, substituta, *Che Pui Man*.

## 行政法務司司長辦公室

### 第 6/2023 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第13/2023號行政法規《印務局的組織及運作》第七條第三款及四月二十七日第14/98/M號法令第四條第二款，結合第180/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、委任以下財政局代表為印務局行政管理委員會成員：

(一) António João Terra Esteves為正選成員；

(二) 林雪梅為候補成員。

二、正選成員的每月報酬相當於公職薪俸表一百點的百分之八十。

三、候補成員每次出席會議有權收取上款所指金額除以當月會議次數所得的份額，而該份額在正選成員的報酬中扣除。

四、本批示自第13/2023號行政法規生效之日起產生效力。

二零二三年四月二十五日

行政法務司司長 張永春

### 聲明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，溫啓源自二零二三年四月二十日在行政公職局開始擔任職務之日起，其在本辦公室擔任第三職階顧問高級技術員的長期行政任用合同自動終止。

二零二三年四月二十五日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

### Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 6/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 3 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2023 (Organização e funcionamento da Imprensa Oficial) e do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 14/98/M, de 27 de Abril, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 180/2019, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. São designados como membros do Conselho Administrativo da Imprensa Oficial, os seguintes representantes da Direcção dos Serviços de Finanças:

1) António João Terra Esteves, como membro efectivo;

2) Lam Sut Mui, como membro suplente.

2. A remuneração mensal do membro efectivo é fixada em 80% do valor do índice 100 da tabela indiciária da função pública.

3. O membro suplente tem direito, por cada reunião em que participe, à quota-parte correspondente à divisão do montante referido no número anterior pelo número de reuniões efectuadas no respectivo mês, a qual é deduzida à remuneração do membro efectivo.

4. O presente despacho produz efeitos no na data do início da vigência do Regulamento Administrativo n.º 13/2023.

25 de Abril de 2023.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento de longa duração do técnico superior assessor, 3.º escalão, Wan Kai Un, deste Gabinete — cessa, automaticamente, para o exercício das suas funções, nos termos do artigo 45.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, a partir de 20 de Abril de 2023, data em que inicia funções na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 25 de Abril de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.



## 經濟財政司司長辦公室

## 第 47/2023 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第3/2020號行政命令第二款的規定，作出本批示。

一、將就臨時居留許可續期申請作出決定的執行權限轉授予澳門貿易投資促進局行政管理委員會主席余雨生或其法定代理人，但僅限於按照三月二十七日第14/95/M號法令或第3/2005號行政法規《投資者、管理人員及具特別資格技術人員臨時居留制度》的規定以購買不動產而獲批的臨時居留許可。

二、本轉授權不妨礙收回權與監管權的行使。

三、對行使本轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

四、獲轉授權人自二零二三年三月八日起在本轉授權範圍內作出的行為，均予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二三年四月十八日

經濟財政司司長 李偉農

二零二三年四月十九日於經濟財政司司長辦公室

辦公室代主任 羅志輝

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA  
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia  
e Finanças n.º 47/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 da Ordem Executiva n.º 3/2020, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É subdelegada no presidente do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, U U Sang, ou no seu substituto legal, a competência executiva para decidir sobre os requerimentos da renovação de autorização de residência temporária, em referência, designadamente, à autorização concedida por aquisição de bens imóveis ao abrigo do disposto no Decreto-Lei n.º 14/95/M, de 27 de Março, ou no Regulamento Administrativo n.º 3/2005 (Regime de fixação de residência temporária de investidores, quadros dirigentes e técnicos especializados).

2. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo referido subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competência, desde 8 de Março de 2023.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

18 de Abril de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 19 de Abril de 2023. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Lo Chi Fai*.

## 社會文化司司長辦公室

## 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年四月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因韓衛具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任社會工作局局長的定期委任，自二零二三年六月二十日起續期兩年。

二零二三年四月二十日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS  
SOCIAIS E CULTURA

## Extracto de despacho

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Abril de 2023:

Hon Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como presidente do Instituto de Acção Social, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 20 de Junho de 2023, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 20 de Abril de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

**廉 政 公 署****批 示 摘 錄**

摘錄自廉政專員於二零二三年四月十八日批示如下：

林鴻盛——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款，將其職位調整為第一職階首席技術輔導員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年四月二十日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

**海 關****批 示 摘 錄**

摘錄自海關關長於二零二三年四月十一日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項之規定，本部門第一職階二等技術輔導員編號220110——鄭煒煒之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年四月二日起生效。

摘錄自海關關長於二零二三年四月十二日所作的批示：

應本部門第一職階一等技術輔導員編號220170——劉詠怡之申請，批准其自二零二三年五月二十二日起解除與本部門簽訂之行政任用合同。

二零二三年四月十八日於海關

助理關長（代任） 岑錦棠

**終 審 法 院 院 長 辦 公 室****批 示 摘 錄**

摘錄自終審法院院長於二零二三年四月十九日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第七條及第十三條第三款的規定，以

**COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 18 de Abril de 2023:

Lam Hong Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.<sup>o</sup> escalão, nos termos dos artigos 16.<sup>o</sup> e 30.<sup>o</sup> da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.<sup>o</sup>, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.<sup>o</sup>, n.º 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 2.<sup>o</sup>, n.º 3, e 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.<sup>o</sup> e 7.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Comissariado contra a Corrupção, aos 20 de Abril de 2023.  
— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

**SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA****Extractos de despachos**

Por despacho do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 11 de Abril de 2023:

Cheang Wai Wai, n.º 220110, adjunta-técnica de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para o CAP sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 2 de Abril de 2023.

Por despacho do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 12 de Abril de 2023:

Lao Weng I, n.º 220170, adjunta-técnica de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, dos Serviços de Alfândega — autorizada, a seu pedido, a rescisão do seu contrato administrativo de provimento celebrado com estes Serviços, a partir de 22 de Maio de 2023.

Serviços de Alfândega, aos 18 de Abril de 2023. — O Adjunto do Director-geral (substituto) *Sam Kam Tong*.

**GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA****Extractos de despachos**

Por despachos do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 19 de Abril de 2023:

Mestre Chen Licheng — renovada a comissão de serviço, como assessor deste Gabinete, nos termos dos artigos 7.<sup>o</sup> e 13.<sup>o</sup>, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março,

定期委任方式續任陳里程碩士為本辦公室顧問，由二零二三年五月二日起至二零二四年六月五日止。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第七條及第十三條第三款的規定，以定期委任方式續任許歡碩士為本辦公室顧問，為期一年，由二零二三年五月一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009號法律第二條第三款（一）項及第五條，以及八月十日第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，本辦公室行政暨財政廳廳長陳燕玲碩士的定期委任獲續期一年，由二零二三年五月一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009號法律第二條第三款（二）項及第五條，以及八月十日第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，本辦公室組織資訊處處長馮威廉碩士的定期委任獲續期一年，由二零二三年五月一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009號法律第二條第三款（二）項及第五條，以及八月十日第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，本辦公室財政財產處處長林英傑碩士的定期委任獲續期一年，由二零二三年五月一日起生效。

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條、十二月二十日第1/1999號法律第十六條所指附件二（二）項、八月二十四日第60/92/M號法令第七條第一款（c）項、八月二日第7/2004號法律第二十九條第一款，以及經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號法律第十三條第一款的規定，Aníbal Manuel Gonçalves、Fernanda Maria de Miranda Branco及Maria Celeste Filipe Marques Casaca的個人勞動合同由二零二三年五月一日起獲准續期一年，職務更改為第二職階法院特級書記員，薪俸點550。

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條、八月二日第7/2004號法律第二十九條第一款，以及經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號法律第十三條第一

republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, a partir de 2 de Maio de 2023 até 5 de Junho de 2024.

Mestre Xu Huan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessor deste Gabinete, nos termos dos artigos 7.º e 13.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, a partir de 1 de Maio de 2023.

Mestre Chan In Leng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento Administrativo e Financeiro deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 2.º, n.º 3, alínea 1), e 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, conjugado com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuir competência profissional e experiência adequada para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2023.

Mestre Fung Wai Lim William — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Organização e Informática deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, conjugado com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuir competência profissional e experiência adequada para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2023.

Mestre Lam Ieng Kit — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Financeira e Patrimonial deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, conjugado com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuir competência profissional e experiência adequada para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2023.

Aníbal Manuel Gonçalves, Fernanda Maria de Miranda Branco e Maria Celeste Filipe Marques Casaca, em regime de contrato individual de trabalho — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, e alteradas as suas funções para escrivão judicial especialista, 2.º escalão, índice 550, nos termos do artigo 99.º da Lei Básica da RAEM, alínea 2), do Anexo II referida pelo artigo 16.º da Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, artigo 7.º, n.º 1, alínea c), do Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, artigo 29.º, n.º 1, da Lei n.º 7/2004, de 2 de Agosto, e artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, a partir de 1 de Maio de 2023.

José Eduardo Rodrigues Cota Cruz, em regime de contrato individual de trabalho — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterada as suas funções para escrivão judicial especialista, 2.º escalão, índice 550, nos termos do artigo 99.º da Lei Básica da RAEM, artigo 29.º, n.º 1, da Lei

款的規定，José Eduardo Rodrigues Cota Cruz的個人勞動合同由二零二三年五月一日起獲准續期一年，職務更改為第二職階法院特級書記員，薪俸點550。

二零二三年四月二十一日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

n.º 7/2004, de 2 de Agosto, e artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, a partir de 1 de Maio de 2023.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 21 de Abril de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

## 個人資料保護辦公室

### 批示摘錄

摘錄自主任於二零二三年四月十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條，以及現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款：

蕭馮泳華，晉階至第二職階一等高級技術員，薪俸點510點，自二零二三年四月七日起生效；

姚欣，晉階至第二職階一等高級技術員，薪俸點510點，自二零二三年四月七日起生效。

摘錄自主任於二零二三年四月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條、現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、以及現行第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改下列工作人員在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

蕭馮泳華，晉級為第一職階首席高級技術員，薪俸點540點；

姚欣，晉級為第一職階首席高級技術員，薪俸點540點。

二零二三年四月二十日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

## 行政公職局

### 批示摘錄

於局長於二零二三年四月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第三職階顧問高級技術員（法律範疇）Lilia Cristina Corte Real de Lemos，獲確定委任為本局人員編制內

## GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

### Extractos de despachos

Por despachos do coordenador, de 13 de Abril de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente:

Sio Fong Weng Wa, progredindo para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 7 de Abril de 2023;

Io Ian, progredindo para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 7 de Abril de 2023.

Por despachos do coordenador, de 14 de Abril de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, a partir da data da sua publicação:

Sio Fong Weng Wa, ascendendo a técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Io Ian, ascendendo a técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 20 de Abril de 2023. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Extracto de despacho

Por despacho do director, de 13 de Abril de 2023:

Lilia Cristina Corte Real de Lemos, técnica superior assessora, 3.º escalão, área jurídica — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, área jurídica, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1,



高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員（法律範疇），薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年四月十八日於行政公職局

局長 高炳坤

alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 18 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

## 法 務 局

### 批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零二三年一月六日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，劉芷瑩在本局擔任登記及公證事務廳廳長的定期委任，自二零二三年三月六日起續期壹年。

按行政法務司司長於二零二三年三月一日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項及第三款之規定，本局第三職階勤雜人員詹美莉的長期行政任用合同以同一職級及職階修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年二月二十六日起生效。

按本局代局長於二零二三年三月八日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，本局第二職階特級行政技術助理員李漢輝的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點330，自二零二三年一月八日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，本局第一職階二等技術輔導員尹潔樺的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點275，自二零二三年一月十一日起生效。

按本局代局長於二零二三年三月十五日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款之規定，本局第七職階輕型車輛司機黃少強的行政任用合同第三條款修改為同一職級第八職階，薪俸點260，自二零二三年三月十三日起生效。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Janeiro de 2023:

Lao Chi Ieng Josefina — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de chefe do Departamento dos Assuntos dos Registos e do Notariado destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Março de 2023.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Março de 2023:

Chim Mei Lei, auxiliar, 3.º escalão, destes Serviços — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, na mesma categoria e escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 26 de Fevereiro de 2023.

Por despachos do director destes Serviços, substituto, de 8 de Março de 2023:

Lei Hon Fai, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 330, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 8 de Janeiro de 2023.

Wan Kit Wa, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 11 de Janeiro de 2023.

Por despacho do director destes Serviços, substituto, de 15 de Março de 2023:

Wong Sio Keong, motorista de ligeiros, 7.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 8.º escalão, índice 260, nos termos da alínea 4) do n.º 2, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 13 de Março de 2023.

按本局代局長於二零二三年三月二十日作出之批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款之規定，本局第三職階顧問高級技術員岑翠貞的長期行政任用合同以同一職級及職階修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年三月九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款之規定，本局第二職階特級技術輔導員朱嘉雯的長期行政任用合同以同一職級及職階修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年三月十七日起生效。

按行政法務司司長於二零二三年三月二十九日作出之批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第五條第三款(五)項、第六條第六款、以及第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條之規定，鍾穎儀獲聘以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點685，自二零二三年四月一日起生效。

按簽署人於二零二三年四月十三日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定，本局法律範疇第二職階一等高級技術員王莉莉，獲確定委任為本局人員編制高級技術員人員組別法律範疇第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

### 聲明

本局人員編制第一職階首席顧問高級技術員楊秀嫻自二零二三年四月二日起，因退休而離職。

特此聲明

二零二三年四月二十日於法務局

代局長 梁穎妍

### 身份證明局

#### 批示摘錄

按行政法務司司長於二零二三年三月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，蔣素平在本局擔任第三職階勤雜人員職務的長期行

Por despachos do director destes Serviços, substituto, de 20 de Março de 2023:

Sam Choi Cheng, técnica superior assessora, 3.º escalão, destes Serviços — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para o contrato administrativo de provimento sem termo, na mesma categoria e escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 9 de Março de 2023.

Chu Ka Man, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para o contrato administrativo de provimento sem termo, na mesma categoria e escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 17 de Março de 2023.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Março de 2023:

Carmen Maria Chung — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício das funções de técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, alínea 5) do n.º 3 do artigo 5.º e n.º 6 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, conjugados com os artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, a partir de 1 de Abril de 2023.

Por despacho da signatária, de 13 de Abril de 2023:

Wong Lei Lei, técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, da área jurídica — nomeada, definitivamente, para o lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da área jurídica, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ieong Sau Han, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, desligou do serviço para efeitos de aposentação, a partir de 2 de Abril de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 20 de Abril de 2023. — A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Weng In*.

### DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

#### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Março de 2023:

Cheong Sou Peng — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de

政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年二月十七日起生效。

二零二三年四月十七日於身份證明局

局長 周偉迎

auxiliar, 3.º escalão, nestes Serviços, no termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Fevereiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 17 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Chao Wai Ieng*.

## 市政署

### 批示摘錄

按本署市政管理委員會副主席均於二零二三年三月十五日作出之批示，並於同月十七日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

食品安全廳：

余寶來——第十職階勤雜人員，薪俸240點，自二零二三年一月二十四日起生效。

園林綠化廳：

鄭格新——第七職階輕型車輛司機，薪俸240點，自二零二三年一月二十日起生效。

市政建設廳：

張日華——第三職階首席顧問高級技術員，薪俸710點，自二零二三年一月十六日起生效。

道路渠務廳：

梁英財——第九職階重型車輛司機，薪俸300點，自二零二三年二月十八日起生效。

組織及資訊廳：

楊瑞泉——第二職階首席顧問高級技術員，薪俸685點，自二零二三年四月十一日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零二三年三月十七日作出之批示，並於同月二十四日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

市政管理委員會：

吳伍妹——第九職階勤雜人員，薪俸220點，自二零二三年四月七日起生效。

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

### Extractos de despachos

Por despachos dos vice-presidentes do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 15 de Março de 2023 e presentes na sessão realizada em 17 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — autorizadas as alterações de escalão, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

No DSA:

Yu Pou Loi, auxiliar, 10.º escalão, índice 240, a partir de 24 de Janeiro de 2023.

No DZVJ:

Cheang Kak San, motorista de ligeiros, 7.º escalão, índice 240, a partir de 20 de Janeiro de 2023.

No DEM:

Cheong Iat Va, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, índice 710, a partir de 16 de Janeiro de 2023.

No DVPS:

Leong Ieng Choi, motorista de pesados, 9.º escalão, índice 300, a partir de 18 de Fevereiro de 2023.

No DOI:

Ieong Soi Chun, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, a partir de 11 de Abril de 2023.

Por despachos do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 17 de Março de 2023 e presentes na sessão realizada em 24 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — autorizadas as alterações de escalão, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

No CA:

Ng Ng Mui, auxiliar, 9.º escalão, índice 220, a partir de 7 de Abril de 2023.



行政輔助廳：

黃玉玲——第二職階首席特級技術輔導員，薪俸465點，自二零二三年四月十一日起生效。

二零二三年四月十二日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

No DAA:

Wong Iok Leng, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 11 de Abril de 2023.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 12 de Abril de 2023. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

## 退休基金會

### 批示摘錄

#### 退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年四月十一日作出的批示：

(一) 博彩監察協調局第二職階顧問督察畢狄加，退休及撫卹制度會員編號101265，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二三年三月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的560點訂出，並在有關金額上加上七個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年四月十二日作出的批示：

(一) 經濟及科技發展局第四職階首席特級技術輔導員萬燕梅，退休及撫卹制度會員編號139980，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款b)項規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零二三年二月十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的335點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階首席關員鄧勇泉，退休及撫卹制度會員編號110779，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第

## FUNDO DE PENSÕES

### Extractos de despachos

#### Fixação de pensões

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Abril de 2023:

1. Edgar Augusto Anok da Silva Pedruco, inspector assessor, 2.º escalão, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, com o número de subscritor 101265 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Março de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 560 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Abril de 2023:

1. Man In Mui, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número de subscritor 139980 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 13 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 335 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
  2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
1. Tang Iong Chun, verificador principal alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 110779 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desli-

二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二三年四月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的300點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年四月十七日作出的批示：

(一)海事及水務局第三職階首席海事人員徐耀波，退休及撫卹制度會員編號123226，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年三月三十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的285點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)海事及水務局第三職階首席海事人員周松華，退休及撫卹制度會員編號123200，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年三月三十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的285點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)法務局第一職階首席顧問高級技術員楊秀嫻，退休及撫卹制度會員編號127981，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十九年工作年數作

gado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Abril de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 300 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Abril de 2023:

1. Choi Io Po, pessoal marítimo principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 123226 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 31 de Março de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 285 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chao Chong Wa, pessoal marítimo principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 123200 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 31 de Março de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 285 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ieong Sau Han, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 127981 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Abril de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 480 da tabela em vigor, calculada nos termos

計算，由二零二三年四月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的480點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年四月十八日作出的批示：

(一) 社會工作局退休助理員余敬宜之遺孀林炳鳳，退休及撫卹制度會員編號25810，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二三年二月二十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的80點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

#### 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年四月十二日作出的批示：

衛生局一級護士李彩霞，供款人編號3010944，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年三月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

交通事務局技術工人盧均耀，供款人編號6071501，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年三月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局護理助理員鍾利芬，供款人編號6229865，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年三月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分

之百分之五十，並根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Abril de 2023:

1. Lam Peng Fong, viúva de João Bosco Hi, que foi auxiliar, aposentado do Instituto de Acção Social, com o número de subscritor 25810 do Regime de Aposentação e Sobrevivência – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 27 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal a que corresponde o índice 80 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

#### Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Abril de 2023:

Lee Choi Ha, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3010944, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lou Kuan Io, operário qualificado da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6071501, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 38 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chong Lei Fan, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6229865, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo



之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二三年四月十三日作出的批示：

衛生局護理助理員黃用花，供款人編號6037451，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年三月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十六。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

懲教管理局警員Dhruba Prasad Amgai，供款人編號6067270，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年三月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

按照行政法務司司長於二零二三年四月十四日作出的批示：

體育局重型車輛司機蘇明輝，供款人編號6006319，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年四月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十五。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

衛生局技術輔導員黎卓然，供款人編號6011266，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年三月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十三。

da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Abril de 2023:

Wong Iong Fa, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6037451, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Dhruba Prasad Amgai, guarda da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6067270, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Abril de 2023:

Sou Meng Fai, motorista de pesados do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6006319, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Abril de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Lai Cheok In, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6011266, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

文化局工作人員許雅穎，供款人編號6017140，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年四月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十六。另基於該供款人之註銷登記原因符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其有權取得「特別帳戶」之全部結餘。

市政署勤雜人員李潤成，供款人編號6063550，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年三月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員李少和，供款人編號6066427，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年三月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二三年四月十八日作出的批示：

澳門旅遊學院工作人員胡振華，供款人編號6042897，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年四月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

澳門旅遊學院勤雜人員梁沛女，供款人編號6052221，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年四月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供

Hui Ngar Wing Naomi, trabalhadora do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6017140, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Abril de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado ter a mesma direito à totalidade do saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Lei Ion Seng, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6063550, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Sio Wo, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6066427, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Abril de 2023:

Vu Chan Wa, trabalhador do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6042897, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Abril de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Leong Pui Noi, auxiliar do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6052221, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Abril de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito

款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零二三年四月二十日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

## 印務局

### 批示摘錄

按照行政法務司司長於二零二三年四月六日之批示：

區建華，行政公職局人員編制第三職階首席顧問高級技術員——根據第1/2023號法律《修改〈澳門公共行政工作人員通則〉及相關法規》第九條第一款的規定，延長徵用該人員於本局擔任第三職階首席顧問高級技術員的職務，為期一年，由二零二三年五月二十二日起生效。

按照行政法務司司長於二零二三年四月二十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項、第四條及第五條的規定，並配合第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第一款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任吳文桂為印務局統籌及規劃廳廳長，自二零二三年五月一日起，為期一年。而其商業組組長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款（三）項的規定，由二零二三年五月一日起自動終止。

按上述法律第五條第二款的規定，茲刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷：

#### 1. 委任理由：

——職位出缺；

——吳文桂的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任印務局統籌及規劃廳廳長一職。

#### 2. 學歷：

——澳門理工學院的平面設計補充課程學士學位。

no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 20 de Abril de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

## IMPrensa OFICIAL

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Abril de 2023:

Ao Kin Va, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, do quadro de pessoal, dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada a requisição para desempenhar funções nesta Imprensa, na categoria de técnico superior assessor principal, 3.º escalão, pelo período de um ano, nos termos do artigo 9.º, n.º 1, da Lei n.º 1/2023 «Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplomas conexos», a partir de 22 de Maio de 2023.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 25 de Abril de 2023:

Ng Man Kuai — nomeado, em comissão de serviço, chefe do Departamento de Coordenação e Planeamento da Imprensa Oficial, a partir de 1 de Maio de 2023, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), sendo dada por finda, automaticamente, a comissão de serviço do chefe do Sector Comercial, de acordo com o disposto na alínea 3) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Maio de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da supracitada lei, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

#### 1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Ng Man Kuai possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Coordenação e Planeamento da Imprensa Oficial, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

#### 2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Design Gráfico Complementar pelo Instituto Politécnico de Macau.

## 3. 專業簡歷：

——2004年4月至2006年10月，印務局技術輔導員；

——2006年10月至2016年1月，印務局技術員；

——2015年1月至2016年1月，印務局商業組代組長；

——2016年1月至今，印務局商業組組長。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條的規定，並配合第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任劉凱旋為印務局印刷處處長，自二零二三年五月一日起，為期一年。而其印刷暨裁切工場主管之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款（三）項的規定，由二零二三年五月一日起自動終止。

按上述法律第五條第二款的規定，茲刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷：

## 1. 委任理由：

——職位出缺；

——劉凱旋的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任印務局印刷處處長一職。

## 2. 學歷：

——華僑大學管理學學士學位。

## 3. 專業簡歷：

——1988年3月至1990年12月，澳門政府印刷署雜役；

——1990年12月至1999年12月，澳門政府印刷署活版印刷員；

——1999年12月至2004年5月，印務局活版印刷員；

——2004年5月至2009年8月，印務局半熟練工人；

——2009年8月至2015年11月，印務局技術工人；

## 3. Currículo profissional:

— Adjunto-técnico da Imprensa Oficial, de Abril de 2004 a Outubro de 2006;

— Técnico da Imprensa Oficial, de Outubro de 2006 a Janeiro de 2016;

— Chefe do Sector Comercial, substituto, da Imprensa Oficial, de Janeiro de 2015 a Janeiro de 2016;

— Chefe do Sector Comercial da Imprensa Oficial, desde Janeiro de 2016 até à presente data.

Lao Hoi Sun — nomeado, em comissão de serviço, chefe da Divisão de Impressão da Imprensa Oficial, pelo período de um ano, a partir de 1 de Maio de 2023, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), sendo dada por finda, automaticamente, a comissão de serviço do chefe da Oficina de Impressão e Corte, de acordo com o disposto na alínea 3) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Maio de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da supracitada lei, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

## 1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lao Hoi Sun possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Impressão da Imprensa Oficial, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Gestão pela *Huaqiao University*.

## 3. Currículo profissional:

— Servente da Imprensa Oficial de Macau, de Março de 1988 a Dezembro de 1990;

— Impressor tipográfico da Imprensa Oficial de Macau, de Dezembro de 1990 a Dezembro de 1999;

— Impressor tipográfico da Imprensa Oficial, de Dezembro de 1999 a Maio de 2004;

— Operário semiqualeficado da Imprensa Oficial, de Maio de 2004 a Agosto de 2009;

— Operário qualificado da Imprensa Oficial, de Agosto de 2009 a Novembro de 2015;



——2014年11月至2015年11月，印務局印刷暨裁切工場代主管；

——2015年11月至今，印務局印刷暨裁切工場主管（等同科長）。

二零二三年四月二十五日於印務局

局長 梁葆瑩

— Chefe, substituto, da Oficina de Impressão e Corte da Imprensa Oficial, de Novembro de 2014 a Novembro de 2015;

— Chefe da Oficina de Impressão e Corte da Imprensa Oficial (equiparado a chefe de secção), desde Novembro de 2015 até à presente data.

Imprensa Oficial, aos 25 de Abril de 2023. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

## 經濟及科技發展局

### 批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零二三年三月二十八日之批示：

邱潤華——根據經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條，聯同現行第14/2009號法律第十條第二款，以及現行第12/2015號法律第四條、第五條第三款（五）項及第六條第六款之規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用其在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員，自二零二三年四月一日起生效。

### 聲明

為著應有的效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，因邱潤華獲臨時定期委任為橫琴粵澳深度合作區商事服務局副局長，故其在本局擔任產業發展廳廳長的定期委任，自二零二三年四月一日起自動終止。

二零二三年四月十四日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

## 財政局

### 批示摘錄

按照本局副局長於二零二三年三月二十四日之批示：

謝鳳娣——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Março de 2023:

Yau Yun Wah — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e os artigos 4.º, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º, n.º 6, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Abril de 2023.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Yau Yun Wah, chefe do Departamento de Desenvolvimento das Actividades Económicas destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, por motivo de nomeação em comissão eventual de serviço, como subdirector dos Serviços de Assuntos Comerciais da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin, a partir de 1 de Abril de 2023.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 14 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 24 de Março de 2023:

Che Fong Tai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 180, correspondente à categoria de ope-

在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階技術工人，薪俸點為180點，自二零二三年一月十九日起生效。

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期，職級、職階、日期及續約年期如下：

胡振明、譚擎峰及李國興，第一職階技術工人，自二零二三年五月一日起續期一年；

蕭榮達、李玄旭及霍宗雄，第一職階技術工人，自二零二三年五月二十二日起續期一年。

按照經濟財政司司長於二零二三年三月二十八日之批示：

根據經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條，以及經第1/2023號法律及第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第五條第三款（五）項及第六條之規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用郭日海為本局第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，自二零二三年四月一日起生效。

#### 聲 明

根據第15/2009號法律第十六條第一款（一）項的規定，因工作需要，本局公共審計暨稅務稽查訟務廳廳長郭日海之定期委任，自二零二三年四月一日起終止。

二零二三年四月十九日於財政局

局長 容光亮

rário qualificado, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Janeiro de 2023.

O seguinte pessoal destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, na categoria, escalão, data e período de contrato a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Vu Chan Meng, Tam Keng Fong e Lei Kuok Heng, operários qualificados, 1.º escalão, pelo período de um ano, a partir de 1 de Maio de 2023;

Sio Weng Tat, Lei Un Iok e Fok Chong Hong, operários qualificados, 1.º escalão, pelo período de um ano, a partir de 22 de Maio de 2023.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Março de 2023:

Kuok Iat Hoi — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, 4.º, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pelas Leis n.ºs 1/2023 e 2/2021, a partir de 1 de Abril de 2023.

#### Declarações

Kuok Iat Hoi — por conveniência de serviço, cessa a comissão de serviço como chefe do Departamento de Auditoria, Inspeção e Justiça Tributária destes Serviços, nos termos do artigo 16.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Abril de 2023.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Abril de 2023.  
— O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

摘要  
Extracto

醫療事故鑑定委員會  
Comissão de Perícia do Erro Médico  
二零二三年財政年度第一次預算修改  
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
223001	4-01-0	31-01-01-01-00	醫療事故鑑定委員會 Comissão de Perícia do Erro Médico	404,100.00	
	4-01-0	31-01-02-00-00	編制人員 Pessoal dos quadros	27,000.00	
	4-01-0	31-01-04-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	203,300.00	
	4-01-0	31-01-05-02-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		1,211,000.00
	4-01-0	31-01-05-04-00	委員會成員 Membros de conselhos	242,500.00	
	4-01-0	31-02-01-07-00	醫務人員 Pessoal médico	300,800.00	
	4-01-0	31-02-02-01-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	18,200.00	
	4-01-0	31-02-02-02-00	房屋津貼 Subsídio de residência	9,100.00	
	4-01-0	31-02-02-07-00	家庭津貼 Subsídio de família	6,000.00	
			結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral		
			總額 Total	1,211,000.00	1,211,000.00

核准依據：  
Referente à autorização: 30/03/2023之行政長官批示  
Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 30/03/2023

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601220	8-10-2	13024002	41-01-01-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 土地 Terrenos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	88,378,400.00	84,283,900.00
	8-10-2	18094004	41-01-03-00-00			
	8-10-2	18094005	41-01-03-00-00			
	8-10-2	18094008	41-01-03-00-00			
總額 Total					89,283,900.00	89,283,900.00

核准依據：  
Referente à autorização:

29/03/2023之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 29/03/2023

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	21055008	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	16,690.00	
	8-04-7	23038002	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		16,690.00
				總額 Total	16,690.00	16,690.00

核准依據：

Referente à autorização:

31/03/2023之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 31/03/2023

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	18071009	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	895,500.00	895,500.00
	8-04-7	23050002	41-01-04-01-00			
總額 Total					895,500.00	895,500.00

核准依據：  
Referente à autorização:

31/03/2023之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 31/03/2023

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601508	2-06-0	05001034	41-01-03-00-00	懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	246,300.00	
	2-06-0	05001040	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		246,300.00
總額 Total					246,300.00	246,300.00

核准依據：

Referente à autorização:

31/03/2023之保安司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 31/03/2023



摘要  
Extracto

經濟財政司司長辦公室  
Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
105001	1-01-1	31-01-01-01-00	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças		1,012,200.00
	1-01-1	31-01-01-02-00	編制人員 Pessoal dos quadros	650,000.00	
	1-01-1	31-01-05-06-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	292,200.00	
	1-01-1	31-01-05-99-00	交際費 Representação	60,000.00	
	1-01-1	31-02-02-03-99	其他—各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	10,000.00	
	1-01-1	32-01-04-00-00	其他—公幹津貼 Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços		80,000.00
	1-01-1	32-01-09-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria		5,000.00
	1-01-1	32-01-10-00-00	清潔用品 Material de limpeza		
	1-01-1	32-01-99-00-00	禮品 Dádivas	30,000.00	
	1-01-1	32-02-01-02-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		50,000.00
	1-01-1	32-02-02-00-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		20,000.00
	1-01-1	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica		30,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-1	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		20,000.00
	1-01-1	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		80,000.00
	1-01-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	100,000.00	
	1-01-1	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		15,000.00
	1-01-1	32-02-10-00-00	招待費 Representação	200,000.00	
	1-01-1	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		30,000.00
總額 Total				1,342,200.00	1,342,200.00
核准依據： Referente à autorização: 17/04/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 17/04/2023					

摘要  
Extracto

財政局

Direcção dos Serviços de Finanças

二零二三年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
202001	1-01-2	31-01-01-01-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças		
	1-01-2	31-01-05-99-00	編制人員 Pessoal dos quadros	370,000.00	610,000.00
	1-01-2	31-02-01-08-00	其他－各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	130,000.00	
	1-01-2	31-02-02-03-02	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	
	1-01-2	31-02-02-03-99	日津貼 Ajudas de custo diárias	10,000.00	
	1-01-2		其他－公幹津貼 Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços		
			總額 Total	610,000.00	610,000.00
核准依據： Referente a autorização:					
17/04/2023之經濟財政局司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 17/04/2023					

摘要  
Extracto

地圖繪製暨地籍局

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

二零二三年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
206001	7-05-0	31-01-01-02-00	地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro		
	7-05-0	31-02-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	600,000.00	600,000.00
	7-05-0	32-02-04-00-00	導師報酬 Remunerações para formação		
	7-05-0	32-02-11-01-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza 廣告費用 Encargos com anúncios	20,000.00	20,000.00
總額 Total				620,000.00	620,000.00

核准依據：

Referente à autorização:

12/04/2023之財政局局長批示

Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 12/04/2023

摘要  
Extracto

地圖繪製暨地籍局

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

二零二三年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
206001	7-05-0 3-03-0	32-02-01-01-00 32-02-12-00-00	地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro 設施及設備 Instalações e equipamentos 教學及培訓 Ensino e formação	20,000.00	20,000.00
總額 Total				20,000.00	20,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
12/04/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 12/04/2023					

摘要  
Extracto

交通事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

二零二三年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
219001	8-05-1	32-01-04-00-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego		510,000.00
	8-05-1	32-01-05-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	50,000.00	
	8-05-1	32-01-99-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas		1,000,000.00
	8-05-1	32-02-01-01-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	3,600,000.00	
	8-05-1	32-02-01-02-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		2,357,000.00
	8-05-1	32-02-02-00-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	1,000,000.00	
	8-05-1	32-02-03-00-00	電費 Energia eléctrica	100,000.00	
	8-05-1	32-02-04-00-00	水費 Consumo de água		200,000.00
	8-05-1	32-02-05-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		2,923,000.00
	8-05-1	32-02-06-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	112,000.00	
	8-05-1	32-02-08-02-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		122,000.00
	8-05-1		動產 Bens móveis		



分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	8-05-1 32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		400,000.00
	8-05-1 32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	2,650,000.00	
總額 Total			7,512,000.00	7,512,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
12/04/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 12/04/2023				

摘要  
Extracto

經濟及科技發展局

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
226001	8-01-0	31-01-01-01-00	經濟及科技發展局 Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico		
			編制人員 Pessoal dos quadros	234,000.00	
			行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	787,000.00	
			聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias	227,000.00	
			其他—各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	492,000.00	
			房屋津貼 Subsídio de residência		16,000.00
			工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	16,000.00	
			共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
			備用撥款 Dotação provisional		1,740,000.00
				總額 Total	1,756,000.00
612001	9-04-0	39-01-00-00-00			

核准依據：

Referente à autorização:

04/04/2023之經濟財政司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 04/04/2023

摘要  
Extracto

個人資料保護辦公室  
Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais

二零二三年財政年度第一次預算修改  
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
305001	2-05-3	31-01-01-02-00	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais		
	2-05-3	31-01-01-99-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	710,800.00	710,800.00
	2-05-3	32-02-06-00-00	其他一薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários		
	2-05-3	32-02-09-99-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	10,000.00	10,000.00
	2-05-3	41-02-01-00-00	其他一交通負擔 Outras - Encargos de transportes		
	2-05-3	41-02-13-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	380,000.00	
	2-05-3	41-03-01-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		80,000.00
	2-05-3	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		300,000.00
			總額 Total	1,100,800.00	1,100,800.00
核准依據： Referente à autorização:					
12/04/2023之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 12/04/2023					

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601202	8-99-0	21005009	41-01-03-00-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		480,730.75
	8-99-0	21005015	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	60,000,000.00	
	8-99-0	21005016	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	480,730.75	
601220				環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
601228	8-10-2	13024002	41-01-01-00-00	土地 Terrenos		50,000,000.00
	7-02-0	18056001	41-01-03-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		63,000.00
	7-02-0	18056002	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		6,477,000.00
	7-02-0	18056003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		2,180,000.00
	7-02-0	18056004	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		900,000.00
	7-02-0	18056005	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		100,000.00



分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
	7-02-0	18056006	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		280,000.00
		41-01-03-00-00			
			總額 Total	60,480,730.75	60,480,730.75
核准依據： Referente à autorização:					
04/04/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 04/04/2023					

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601217	2-04-0	20002003	警察總局 Serviços de Polícia Unitários		
		41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	850,000.00	
	2-04-0	20002004	軟件及版權 Software e direitos		850,000.00
			總額 Total	850,000.00	850,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
04/04/2023之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 04/04/2023					

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	15036012	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	169,600.00	169,600.00
	8-05-1	23039005	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		169,600.00
				總額 Total	169,600.00	169,600.00

核准依據：  
Referente à autorização:

04/04/2023之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 04/04/2023

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	20042028	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		635,952.00
	8-05-1	20042041	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	635,952.00	
				總額 Total	635,952.00	635,952.00

核准依據：  
Referente à autorização:

04/04/2023之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 04/04/2023

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-7	23038002	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	226,049.00	226,049.00
	8-04-7	23038005	41-01-04-01-00			
總額 Total					226,049.00	226,049.00
核准依據： Referente à autorização:						
04/04/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 04/04/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	20042028	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	398,396.91	398,396.91
	8-05-1	20042043	41-01-04-01-00			
總額 Total					398,396.91	398,396.91
核准依據： Referente à autorização:						
11/04/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 11/04/2023						



摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：  
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	17077003	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	3,751,120.00	2,255,823.40
	8-99-0	19028012	41-01-03-00-00			
	8-99-0	19028014	41-01-03-00-00			
總額 Total					3,751,120.00	3,751,120.00
核准依據： Referente à autorização:						
12/04/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 12/04/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-7	23038002	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		47,594.80
	8-04-7	23038006	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	47,594.80	
				總額 Total	47,594.80	47,594.80

核准依據：

Referente à autorização: 14/04/2023之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/04/2023

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	14036019	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	845,044.72	845,044.72
	8-05-1	21056003	41-01-04-01-00			
總額 Total					845,044.72	845,044.72
核准依據： Referente à autorização:						
14/04/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/04/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	17039045	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,580,003.00	
	8-05-1	21056003	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		1,580,003.00
				總額 Total	1,580,003.00	1,580,003.00

核准依據：  
Referente à autorização:

14/04/2023之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/04/2023

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601504	2-02-0	23046001	41-01-99-00-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau 其他—不動產 Outros - Bens imóveis	382,500.00	
601711	2-02-0	23046002	41-01-99-00-00	其他—不動產 Outros - Bens imóveis 澳門旅遊學院 Instituto de Formação Turística de Macau 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	5,400,000.00	
	3-02-4	16069008	41-01-03-00-00			5,782,500.00
				總額 Total	5,782,500.00	5,782,500.00

核准依據：  
Referente à autorização:

17/04/2023之經濟財政司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 17/04/2023



摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601701	4-02-0	14028021	41-02-06-00-00	衛生局 Serviços de Saúde		
				醫療用品 Material médico e clínico		
	4-02-0	14028025	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	15,000,000.00	
	4-02-0	14028026	41-02-06-00-00	醫療用品 Material médico e clínico	1,800,000.00	16,800,000.00
總額 Total					16,800,000.00	16,800,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
14/04/2023之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 14/04/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：  
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601704	6-02-0	19017002	41-01-02-00-00	房屋局 Instituto de Habitação		
	6-02-0	22066004	41-01-02-00-00	房屋 Habitações 房屋 Habitações	182,000.00	182,000.00
總額 Total					182,000.00	182,000.00
核准依據： Referente à autorização: 12/04/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 12/04/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Ação	經濟分類 Económica			
601704	6-02-0	22014012	41-01-02-00-00	房屋局 Instituto de Habitação	771,120.00	
	6-02-0	22015011	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	733,223.21	
	6-02-0	22015012	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	475,237.00	
	6-02-0	22016011	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	395,325.00	
	6-02-0	22016012	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	263,550.00	
	6-02-0	22017011	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	295,993.10	
	6-02-0	22017012	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	201,813.00	
	6-02-0	22049006	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		812,436.00
	6-02-0	22050005	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		699,177.31
	6-02-0	22051006	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		1,624,648.00
總額 Total					3,136,261.31	3,136,261.31

核准依據：  
Referente à autorização:

12/04/2023之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 12/04/2023

摘要  
Extracto

共用開支——共用預算

Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	5-03-0	31-03-01-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)	46,155,192.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		46,155,192.00
總額 Total				46,155,192.00	46,155,192.00
核准依據： Referente à autorização:					
12/04/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 12/04/2023					

摘要  
Extracto

共用開支——共用預算  
Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

預算修改  
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		
613001	9-02-0	38-01-03-07-10	指定撥款、共同分擔及預算轉移 Consignações, Participações e Transferências Orçamentais 消費者委員會 Conselho de Consumidores	5,416,800.00	5,416,800.00
			總額 Total	5,416,800.00	5,416,800.00

核准依據：  
Referente à autorização :  
12/04/2023之行政長官批示  
 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 12/04/2023



## 旅遊局

## 批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二三年三月三十日作出的批示：

羅嘉雯及鄧瑩影——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年三月二十四日起轉為本局行政任用合同第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

陳力——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年三月二十六日起轉為本局行政任用合同第三職階首席特級公關督導員，薪俸點為480。

摘錄自本局局長於二零二三年四月六日作出的批示：

林惠瑜——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年三月三十日起轉為本局行政任用合同第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

二零二三年四月十九日於旅遊局

代局長 許耀明

## 博彩監察協調局

## 批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年二月八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局財稅及合規審計廳廳長鄭錦利因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年五月六日起獲續期一年。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

## Extractos de despachos

Por despachos da directora destes Serviços, de 30 de Março de 2023:

Lo Ka Man e Tang Ieng Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, a partir de 24 de Março de 2023, ao abrigo do artigo 118.<sup>o</sup> do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.<sup>o</sup> 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chen Lik — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de assistente de relações públicas especialista principal, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 480, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, a partir de 26 de Março de 2023, ao abrigo do artigo 118.<sup>o</sup> do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.<sup>o</sup> 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho da directora destes Serviços, de 6 de Abril de 2023:

Lam Wai U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 4.<sup>o</sup> escalão, índice 140, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, a partir de 30 de Março de 2023, ao abrigo do artigo 118.<sup>o</sup> do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.<sup>o</sup> 57/99/M, de 11 de Outubro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 19 de Abril de 2023.  
— O Director dos Serviços, substituto, *Hoi Io Meng*.

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Fevereiro de 2023:

Cheang Kam Lei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Auditoria de Finanças e de Conformidade desta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 5.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 15/2009 e 8.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 26/2009, a partir de 6 de Maio de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年二月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款一項的規定，本局下列工作人員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，並自相應之日期開始生效：

自二零二三年一月四日起：

序號	姓名	職級及職階
1	佐斯衡	第二職階二等翻譯員

自二零二三年一月三十一日起：

序號	姓名	職級及職階
1	何嘉俊	第三職階特級行政技術助理員

自二零二三年二月一日起：

序號	姓名	職級及職階
1	陳美澄	第二職階二等高級技術員

摘錄自簽署人於二零二三年四月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款一項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改蘇安娜、蔡明均、葉禱碧瑤、林嘉欣及Joana Batista在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點345，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年四月十九日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 22 de Fevereiro de 2023:

O seguinte pessoal desta Direcção de Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

A partir de 4 de Janeiro de 2023:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Sónia Jorge	Intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão

A partir de 31 de Janeiro de 2023:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Ho Ka Chun	Assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão

A partir de 1 de Fevereiro de 2023:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Chan Mei Cheng	Técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão

Por despachos do signatário, de 13 de Abril de 2023:

Jonia Ana Souza, Choi Meng Kuan, Yip Hun Pek Io, Lam Ka Ian e Joana Batista — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 19 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, Adriano Marques Ho.

## 統計暨普查局

### 批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年一月四日作出的批示：

梁煒祺及鮑家敏——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款、第三款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式擔任本局第一職階

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Janeiro de 2023:

Leong Wai Kei e Bau Ka Man — contratadas por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas

二等高級技術員，薪俸點為430，試用期六個月，自二零二三年四月十一日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年三月二十三日作出的批示：

王卓爾——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任服務業統計處處長的定期委任獲續期一年，自二零二三年七月一日起生效。

區家穎——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任分銷暨價格統計處處長的定期委任獲續期一年，自二零二三年七月四日起生效。

摘錄自本人於二零二三年三月二十四日作出的批示：

陳冬妮及劉毅堅，為本局第一職階一等技術輔導員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律、第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以及第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零二三年三月十七日起生效。

摘錄自本人於二零二三年三月二十九日作出的批示：

趙健榮，為本局第二職階特級技術員，薪俸點為525，屬長期行政任用合同——根據第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，其合同修改為不具期限的行政任用合同，職級及職階不變，自二零二三年三月二十六日起生效。

摘錄自本人於二零二三年四月十三日作出的批示：

徐曉欣及許宗翰，為本局第二職階一等技術輔導員——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為技術輔助人員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自本人於二零二三年四月十八日作出的批示：

李少昌，為本局第三職階顧問高級技術員——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，

pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 11 de Abril de 2023.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Março de 2023:

Wang Zhuoer — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas dos Serviços destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Julho de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Au Ka Weng — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas da Distribuição e Preços destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 4 de Julho de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despachos do signatário, de 24 de Março de 2023:

Chan Tong Nei e Lao Ngai Kin, adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos contratos com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 320, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017, 2/2021 e 1/2023, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 2/2021 e 1/2023, a partir de 17 de Março de 2023.

Por despacho do signatário, de 29 de Março de 2023:

Chio Kin Weng, técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o contrato actual para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, alterada pelas Leis n.ºs 2/2021 e 1/2023, a partir de 26 de Março de 2023.

Por despachos do signatário, de 13 de Abril de 2023:

Choi Hio Ian e Hoi Chong Hon, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, da carreira de técnico de apoio destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Por despachos do signatário, de 18 de Abril de 2023:

Lei Sio Cheong, técnico superior assessor, 3.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º

薪俸點為660，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

黃慧敏，為本局第三職階特級技術員——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為技術員職程第一職階首席特級技術員，薪俸點為560，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年四月二十日於統計暨普查局

局長 楊名就

do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Wong Wai Man, técnica especialista, 3.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, da carreira de técnico destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 20 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

## 治安警察局

### 批示摘錄

摘錄自治安警察局局長於二零二三年三月二十二日之批示：

應警員編號289091胡育德之要求，根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十九條第一款之規定，批准該人員自二零二三年五月一日起免職，正式脫離治安警察局。

二零二三年四月十四日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

### Extracto de despacho

Por despacho do comandante, de 22 de Março de 2023:

Wu Iok Tak, guarda n.º 289091 — exonerado, a seu pedido, do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 49.º, n.º 1, da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente, a partir de 1 de Maio de 2023.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 14 de Abril de 2023. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

## 司法警察局

### 批示摘錄

摘錄自本人於二零二三年二月二十八日作出的批示：

陳永威，以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任第三職階顧問高級技術員。應其要求，自二零二三年四月十七日起終止其在本局之職務。

二零二三年四月十九日於司法警察局

局長 薛仲明

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 28 de Fevereiro de 2023:

Chan Weng Vai, técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Polícia — cessou, a seu pedido, as suas funções na mesma Polícia, a partir de 17 de Abril de 2023.

Polícia Judiciária, aos 19 de Abril de 2023. — O Director, *Sit Chong Meng*.



## 懲教管理局

## 批示摘錄

摘錄自懲教管理局代副局長於二零二三年四月四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同，自下指相應日期起續期一年：

梁容芳，第二職階勤雜人員，自二零二三年七月二日起生效。

黎嘉豪及李偉雄，第二職階二等高級技術員，自二零二三年七月四日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零二三年四月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

黎小甄及容潔晶，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二三年三月十七日起生效；

鄭達成，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545點，自二零二三年三月十九日起生效；

鄧燕蘭，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470點，自二零二三年三月三十一日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

區敏珊，晉階至第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685點，自二零二三年三月十九日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二三年四月十二日作出的批示：

林立佳、薛寶康、雷家樑及許鏡培，懲教管理局確定委任之第四職階警員——根據現行第7/2006號法律第十五條第一款三)項、第十六條第二款及第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，獲確定委任為懲教管理局編制內第一職階一等警員，首三位自二零二三年三月二十五日起生效，第四位自二零二三年三月二十九日起生效。

二零二三年四月二十日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

## Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, de 4 de Abril de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, pelo período de um ano, a partir das datas a seguir indicadas:

Leong Iong Fong, auxiliar, 2.º escalão, a partir de 2 de Julho de 2023;

Lai Ka Hou e Lei Wai Hong, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 4 de Julho de 2023.

Por despachos do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 4 de Abril de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Lai Sio Ian e Iong Kit Cheng, progridem para técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 17 de Março de 2023;

Chiang Tat Seng, progride para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 19 de Março de 2023;

Wu In Lan, progride para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 31 de Março de 2023.

O trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Au Man San, progride para técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, a partir de 19 de Março de 2023.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Abril de 2023:

Lam Lap Kai, Sit Pou Hong, Loi Ka Leong e Hoi Keang Pui, guardas, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — nomeados, definitivamente, guardas de primeira, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 15.º, n.º 1, alínea 3), e 16.º, n.ºs 2 e 4, da Lei n.º 7/2006, vigente, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, os três primeiros a partir de 25 de Março de 2023, e o último a partir de 29 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 20 de Abril de 2023. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

## 澳門保安部隊事務局

## 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年三月七日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條及第二十三條第十二款之規定，自二零二三年四月十三日起確定委任黎嘉敏擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員，薪俸點260。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款之規定，自二零二三年四月十三日起確定委任何如彬擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員，薪俸點260。

摘錄自簽署人於二零二三年四月十四日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與李得意、粘世英、楊斌及李達謙簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二三年四月十七日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 7 de Março de 2023:

Lai Ka Man — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica de 2.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão, índice 260, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 22.º e 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente, desde 13 de Abril de 2023.

Ho Yu Bun — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica de 2.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão, índice 260, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 22.º, n.º 4, do ETAPM, vigente, desde 13 de Abril de 2023.

Por despachos da signatária, de 14 de Abril de 2023:

Lei Tak I, Chim Sai Ieng, Jeong Pan e Lei Tat Him — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus CAP ascendendo a técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 17 de Abril de 2023. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

## 治安警察局福利會

## 聲明書

## 摘要

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

## 二零二三年財政年度第一次預算修改

## 1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

OBRA SOCIAL DO CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA  
PÚBLICA

## Declaração

## Extrato

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能分類 Func.	經濟 Económica			
712001			治安警察局福利會 Obra Social do Corpo de Polícia de Segurança Pública		



分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能分類 Func.	經濟 Económica			
	5-02-0	31-01-01-99-00	其他——薪俸、報酬及工資 Outros — Vencimentos, remunerações e salários		\$ 12,080.00
	5-02-0	31-02-99-00-00	其他——其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros — Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	\$ 12,080.00	
	5-02-0	41-02-04-00-00	教育及文康用品 Material de educação, cultura e recreio		\$ 370,000.00
	5-02-0	41-02-99-00-00	其他——動產 Outros — Bens móveis	\$ 370,000.00	
總額 Total				\$ 382,080.00	\$ 382,080.00
核准依據： Referente à autorização:			11/04/2023 之保安司司長批示 Despacho do Ex. <sup>mo</sup> Sr. Secretário para a Segurança, de 11/04/2023		

二零二三年四月十七日於治安警察局福利會

行政管理委員會主席 吳錦華

Obra Social do Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 17 de Abril de 2023. — O Presidente do Conselho Administrativo, Ng Kam Wa.

## 教育及青年發展局

### 批示摘錄

摘錄自本局局長二零二三年二月二十三日批示：

應鄭淑儀的請求，其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第五職階中學教育一級教師的職務，自二零二三年四月十八日起予以終止。

摘錄自本局副局長二零二三年四月十一日批示：

楊淑賢——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，以附註形式修改行政任用

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

### Extractos de despachos

Por despacho do director destes Serviços, de 23 de Fevereiro de 2023:

Cheang Sok I — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como docente do ensino secundário de nível 1, 5.º escalão, nestes Serviços, a partir de 18 de Abril de 2023.

Por despacho da subdirectora destes Serviços, de 11 de Abril de 2023:

Ieong Sok In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos

合同第三條款，轉為本局第一職階首席特級技術員，薪俸點為560，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年四月十九日於教育及青年發展局

代局長 丁少雄（副局長）

## 文化局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年三月十六日作出的批示：

鄭建邦——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條，經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請其在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，試用期六個月，自二零二三年四月十三日起生效。

容慧敏及何桂詩——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條，經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請其在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，試用期六個月，自二零二三年四月十七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年三月二十一日作出的批示：

林展宏——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條，經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請其在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，試用期六個月，自二零二三年四月十七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年四月十二日作出的批示：

馮天雲——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第八條、第十條第二款及其附件一表二，經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第五十二條至第五十四條，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條及第六條第六款，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行

trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 19 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Teng Sio Hong*, subdirector.

## INSTITUTO CULTURAL

### Extractos de despachos

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Março de 2023:

Kuong Kin Pong — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 13 de Abril de 2023.

Iong Wai Man e Ho Kuai Si — contratadas por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 17 de Abril de 2023.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Março de 2023:

Lam Chin Wang — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 17 de Abril de 2023.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Abril de 2023:

Fong Tin Wan — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo como técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, neste Instituto, nos termos dos artigos 8.º, 10.º, n.º 2, e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, 4.º, 5.º e 6.º, n.º 6, da Lei n.º 12/2015 «Regime do

政命令第一款的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘請其擔任本局第一職階特級技術員，薪俸點為505，自二零二三年四月十九日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年四月十三日作出的批示：

孫仲佳——根據現行第12/2015號法律第四條，以及現行第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自二零二三年三月二十九日起生效。

根據現行第12/2015號法律第四條，以及現行第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

自二零二三年四月十六日起生效：

岑婉清——第二職階首席技術員，薪俸點為470。

自二零二三年四月十九日起生效：

盧淑欣——第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

自二零二三年四月二十二日起生效：

伍玉琮——第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

自二零二三年四月二十三日起生效：

譚淑芬及歐陽少冰——第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

摘錄自本局局長於二零二三年四月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、現行第14/2009號法律第十四條第一款及第二款，以及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

章薇薇，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

陳啓盛及梁劍星，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

張裕傑，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450；

張明，轉為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345。

Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a partir de 19 de Abril de 2023.

Por despachos da presidente deste Instituto, de 13 de Abril de 2023:

Harris Shuen — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, e 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e com efeitos retroactivos a partir de 29 de Março de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, e 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir das datas indicadas:

A partir de 16 de Abril de 2023:

Sam Un Cheng, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470.

A partir de 19 de Abril de 2023:

Lo Sok Ian, para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275.

A partir de 22 de Abril de 2023:

Ng Iok Keng, para auxiliar, 5.º escalão, índice 150.

A partir de 23 de Abril de 2023:

Tam Sok Fan e Ao Ieong Sio Peng, para auxiliares, 5.º escalão, índice 150.

Por despachos da presidente deste Instituto, de 14 de Abril de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, 14.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Cheong Mei Mei, para técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Chan Kai Seng e Leung Kim Sing, para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505;

Cheong Iu Kit, para adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450;

Cheong Meng, para assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345.

摘錄自社會文化司司長於二零二三年四月二十一日作出的批示：

根據經第41/2021號行政法規修改的第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第十九條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任唐佩怡擔任本局文娛活動處處長，自二零二三年五月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1、委任理由：

——職位出缺；

——唐佩怡的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局文娛活動處處長一職。

2、學歷：

——世新大學文學學士（廣播電視電影學——廣播組）學位。

3、專業簡歷：

——2014年3月入職文化局擔任二等技術員，現為第一職階首席技術員；

——2017年2月至2018年2月及2021年11月至2022年2月，以代任制度方式擔任演藝活動處處長；

——2023年2月至2023年3月，以代任制度方式擔任文娛活動處處長。

### 聲明

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款（二）項的規定，馮天雲擔任財政及財產處處長的定期委任，自二零二三年四月十九日在澳門樂團有限公司開始擔任職務之日自動終止。

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任第四職階首席特級技術輔導員譚艷仙，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Abril de 2023:

Tong Pui I — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Actividades Recreativas deste Instituto, nos termos dos artigos 19.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2015, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 41/2021 (Organização e funcionamento do Instituto Cultural), 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a partir de 1 de Maio de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Tong Pui I possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Actividades Recreativas deste Instituto, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Letras (Área de Radiodifusão do Departamento de Radio, Televisão e Cinema) pela Universidade Shih Hsin.

3. Currículo profissional:

— Admitida no Instituto Cultural em Março de 2014, como técnica de 2.ª classe, actualmente técnica principal, 1.º escalão;

— Chefe da Divisão de Actividades das Artes do Espectáculo, substituta, do Instituto Cultural, de Fevereiro de 2017 a Fevereiro de 2018 e de Novembro de 2021 a Fevereiro de 2022;

— Chefe da Divisão de Actividades Recreativas, substituta, do Instituto Cultural, de Fevereiro de 2023 a Março de 2023.

### Declarações

Nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», cessa, automaticamente, a comissão de serviço de Fong Tin Wan, como chefe da Divisão Financeira e Patrimonial, a partir de 19 de Abril de 2023, data em que inicia funções na Sociedade Orquestra de Macau, Limitada.

Para os devidos efeitos se declara que Tam Im Sin, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, de nomeação defini-



二百六十三條第一款a) 項及第二款的規定，因自願退休而離職，自二零二三年四月二十四日起生效。

二零二三年四月二十五日於文化局

局長 梁惠敏

tiva, deste Instituto, é desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, do ETAPM, em vigor, a partir de 24 de Abril de 2023.

Instituto Cultural, aos 25 de Abril de 2023. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

## 體育局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年二月六日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用黎東權在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，試用期六個月，自二零二三年四月十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用區兆鋒在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，試用期六個月，自二零二三年四月十七日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二三年四月十八日作出的批示：

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改方淑華及溫佩詩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項的規定，追溯自二零二三年一月八日起生效。

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改葉金松在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項的規定，追溯自二零二三年四月九日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二三年四月二十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改吳文楓在本局擔任職務的行政任用

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Extractos de despachos

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Fevereiro de 2023:

Lai Tong Kun — celebrado o contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 11 de Abril de 2023.

Ao Sio Fong — celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 17 de Abril de 2023.

Por despachos do signatário, de 18 de Abril de 2023:

Fong Sok Wa e Wan Pui Si — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progridem para técnicas superiores assessoras, 3.º escalão, índice 650, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pelas Leis n.ºs 2/2021 e 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Janeiro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Ip Kam Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pelas Leis n.ºs 2/2021 e 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 9 de Abril de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despacho do signatário, de 20 de Abril de 2023:

Wu Man Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascende a técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da

合同第三條款，晉升為第一職階一高等級技術員，薪俸點為485點，自公佈日起生效。

Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pelas Leis n.ºs 2/2021 e 1/2023, a partir da data da publicação.

二零二三年四月二十日於體育局

局長 潘永權

Instituto do Desporto, aos 20 de Abril de 2023. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

## 衛生局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年九月二十三日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階二高等級技術員倪載豐，自二零二二年八月三日起生效；

第三職階一級護士陳迪絲，自二零二二年八月五日起生效；

第二職階二等護理助理員黎樂雁，自二零二二年八月十二日起生效；

第二職階一級護士羅玉桃，自二零二二年八月十二日起生效；

第二職階二高等級技術員任仲婷，自二零二二年八月十七日起生效；

第五職階普通科醫生陳成颺，自二零二二年八月二十三日起生效；

第四職階技術工人張平，自二零二二年八月二十三日起生效；

第九職階繕錄兼打字員Ferreira, Benardino Brito da Rosa，自二零二二年八月二十三日起生效；

第三職階一級護士姚萍萍，自二零二二年八月二十三日起生效；

第二職階二等技術員梁紫杏，自二零二二年八月二十三日起生效；

第三職階一般服務助理員吳坤玲，自二零二二年八月二十三日起生效；

第一職階二等技術輔導員歐陽曼茵，自二零二二年八月二十五日起生效。

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Setembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ngai Choi Fong, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 3 de Agosto de 2022;

Chan Tek Si, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 5 de Agosto de 2022;

Li Leyan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 12 de Agosto de 2022;

Lo Iok Tou, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 12 de Agosto de 2022;

Iam Chong Teng, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Agosto de 2022;

Chan Su Pio, como médico geral, 5.º escalão, a partir de 23 de Agosto de 2022;

Cheong Peng, como operário qualificado, 4.º escalão, a partir de 23 de Agosto de 2022;

Ferreira, Benardino Brito da Rosa, como escriturário-dactilógrafo, 9.º escalão, a partir de 23 de Agosto de 2022;

Io Peng Peng, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 23 de Agosto de 2022;

Leong Chi Hang, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 23 de Agosto de 2022;

Ng Kuan Leng, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 23 de Agosto de 2022;

Ao Ieong Man Ian, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 25 de Agosto de 2022.



根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項和第三款的規定,本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款,將合同修改為不具期限的行政任用合同:

第一職階首席行政技術助理員李趣葉,自二零二二年八月二日起生效;

第三職階普通科醫生何嘉偉,自二零二二年八月十二日起生效;

第二職階二等技術員吳家欣,自二零二二年八月十二日起生效;

第一職階一等藥劑師吳曼盈、韋家韻及黃旭彤,自二零二二年八月十三日起生效;

第一職階二等技術輔導員王英傑,自二零二二年八月十五日起生效;

第一職階一等高級衛生技術員陳美娟、馮小翠、梁兆璋、羅尚芊、吳嘉琪及黃泳珊,自二零二二年八月二十七日起生效;

第二職階一等行政技術助理員李潔儀,自二零二二年八月二十七日起生效;

第一職階二等技術輔導員王彩紅,自二零二二年八月二十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月一日作出的批示:

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定,本局第一職階二等翻譯員劉晶晶和范彩虹的行政任用合同獲續期兩年,自二零二二年十二月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定,本局下列人員的行政任用合同獲續一年:

第四職階一般服務助理員何鳳好,自二零二二年十二月十一日起生效;

專科培訓的實習醫生鄭敬謙、梁嘉豪及陳俊豪,自二零二二年十二月二日起生效;

專科培訓的實習醫生楊美玲,自二零二二年十二月三日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月十四日作出的批示:

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定,本局下列人員的行政任用合同獲續三年:

第一職階二等技術輔導員趙艷芬,自二零二二年十一月二十日起生效;

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lei Choi Ip, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 2 de Agosto de 2022;

Ho Ka Wai, como médico geral, 3.º escalão, a partir de 12 de Agosto de 2022;

Ng Ka Ian, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 12 de Agosto de 2022;

Ng Man Ieng, Wai Ka Wan e Wong Iok Tong, como farmacêuticas de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 13 de Agosto de 2022;

Vong Ieng Kit, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Agosto de 2022;

Chan Mei Kun, Fong Sio Choi, Leung Siu Cheung, Lo Seong Chin, Ng Ka Kei e Wong Weng San, como técnicos superiores de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 27 de Agosto de 2022;

Lee Kit I, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 27 de Agosto de 2022;

Wong Choi Hong, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 27 de Agosto de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 1 de Novembro de 2022:

Lao Cheng Cheng e Fan Choi Hong, intérpretes-tradutoras de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 15 de Dezembro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

He Fenghao, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 11 de Dezembro de 2022;

Chiang Ricardo, Leong Ka Hou e Chan Chon Hou, como internos do internato complementar, a partir de 2 de Dezembro de 2022;

Ieong Mei Leng, como interna do internato complementar, a partir de 3 de Dezembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Novembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chio Im Fan, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Novembro de 2022;

專科培訓的實習醫生施啟陽和洗穎嵐，自二零二二年十二月十二日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年四月四日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款（一）項和第二款，及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，容妙珍在本局擔任行政任用合同第四職階顧問高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席顧問高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二三年四月四日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

岑湛輝——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第D-0279號牙科醫生執業牌照失效。

（是項刊登費用為 \$340.00）

按照二零二三年四月六日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

吳偉民——應其要求，註銷第MI1727號醫生完全執照之許可。

（是項刊登費用為 \$318.00）

陳國祿——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第T-0131號治療師（運動醫學）執業牌照失效。

（是項刊登費用為 \$352.00）

按照二零二三年四月十一日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

陳珧、楊國勇——應其要求，分別中止第WI0080、WI0529號中醫生完全執照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$340.00）

匯康中醫醫療中心——應其要求，取消第AL-0327號執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 \$329.00）

二零二三年四月二十日於衛生局

局長 羅奕龍

Si Kai Ieong e Sin Weng Lam, como internos do internato complementar, a partir de 12 de Dezembro de 2022.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Abril de 2023:

Long Mio Chan, técnica superior de saúde assessora, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, da alínea 1) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 4 de Abril de 2023:

Sam Cham Fai — caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de médico dentista, licença n.º D-0279.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 6 de Abril de 2023:

Ng Wai Man — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença integral n.º MI1727.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Chan Kuok Lok — caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (medicina desportiva), licença n.º T-0131.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 11 de Abril de 2023:

Chen Yao e Yang GuoYong — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças integral n.ºs WI0080 e WI0529.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício do alvará de Centro Médico da Medicina Chinesa Hui Kang, alvará n.º AL-0327.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Serviços de Saúde, aos 20 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

**藥物監督管理局****批示摘錄**

摘錄自局長於二零二三年三月三十日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改黎佩儀在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點，並自二零二二年十月二十八日生效。

**聲明**

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局行政任用合同第一職階二等高級技術員仇健彬，自二零二三年四月三日起，即在社會保障基金擔任職務之日起終止在本局的職務。

二零二三年四月十四日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

**社會保障基金****批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零二三年四月十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條及第九條之規定，何凱生因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本基金擔任公積金綜合事務處處長之定期委任獲續期兩年，自二零二三年七月十八日起生效。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條及第九條之規定，李婕韻因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本基金擔任公積金帳戶管理處處長之定期委任獲續期一年，自二零二三年八月一日起生效。

**INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO  
FARMACÊUTICA****Extracto de despacho**

Por despacho do presidente do Instituto, de 30 de Março de 2023:

Lai Pui I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, neste Instituto, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 28 de Outubro de 2022.

**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Chao Kin Pan, técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções neste Instituto, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Abril de 2023, data em que iniciou funções no Fundo de Segurança Social.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 14 de Abril de 2023. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

**FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL****Extractos de despachos**

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Abril de 2023:

Ho Hoi Sang — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Assuntos Gerais do Regime de Previdência deste FSS, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 18 de Julho de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Lei Chit Wan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão de Contas do Regime de Previdência deste FSS, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Agosto de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

**聲明**

應黃嘉麗的請求，自二零二三年四月十七日起，終止其在本基金擔任第一職階特級技術員的不具期限的行政任用合同。

二零二三年四月二十一日於社會保障基金

行政管理委員會代主席 陳寶雲

**Declaração**

Wong Ka Lai — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico especialista, 1.º escalão, neste FSS, a partir de 17 de Abril de 2023.

Fundo de Segurança Social, aos 21 de Abril de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Chan Pou Wan*.

**文化發展基金****批示摘錄**

摘錄自本人於二零二三年四月三日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款，以及第六條第一款的規定，鄭春媚在本基金擔任第二職階顧問高級技術員的行政任用合同續期一年，自二零二三年四月二十六日起生效。

二零二三年四月十八日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

**FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 3 de Abril de 2023:

Kuong Chon Mei — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 26 de Abril de 2023.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 18 de Abril de 2023. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

**澳門旅遊學院****批示摘錄**

根據本院院長於二零二三年三月三十日之批示：

陸正怡，本學院第一職階一等技術輔導員，屬長期行政任用合同——根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，其合同獲續期三年，並屬同一職級及職階，自二零二三年五月二日。

李瑞麟，本學院第一職階特級技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階特級技術員，由二零二三年五月二十六日起生效。

**INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU****Extractos de despachos**

Por despachos da presidente deste Instituto, de 30 de Março de 2023:

Lok Cheng I, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 2 de Maio de 2023.

Li Soi Lon, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, a partir de 26 de Maio de 2023.



袁健鵬，本學院第一職階一等技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階一等技術員，由二零二三年五月二十六日起生效。

根據本學院院長於二零二三年四月六日之批示：

鄭逸恆和張麗華，本學院第二職階二等技術輔導員，屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階一等技術輔導員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

梁健華，本院確定委任第三職階顧問高級技術員，根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，獲確定委任為澳門旅遊學院人員編制內第一職階首席顧問高級技術員。

張笑芳，本學院第三職階特級技術輔導員，屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

袁健鵬，第一職階一等技術員，自二零二三年三月三日起生效；

黃曉彤，第一職階首席技術員，自二零二三年三月二十五日起生效；

梁啓聰，第一職階一等技術員，自二零二三年三月二十五日起生效。

二零二三年四月二十日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

Un Kin Pang, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, a partir de 26 de Maio de 2023.

Por despachos da presidente deste Instituto, de 6 de Abril de 2023:

Cheang Iat Hang e Cheong Lai Wa, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos ascendendo a adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Leong Kin Wa, técnico superior assessor, 3.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Cheung Shiu Fong, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, de acordo com o artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, vigente:

Un Kin Pang, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Março de 2023;

Wong Hio Tong, técnico principal, 1.º escalão, a partir de 25 de Março de 2023;

Leong Kai Chong, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 25 de Março de 2023.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 20 de Abril de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

## 土地工務局

## 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年二月七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第五條之規定，以行政任用合同方式任用梁宗浩在本局擔任第一職階二等技術稽查，薪俸點225，為期六個月試用期，自二零二三年四月十七日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年三月二十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第五條之規定，以行政任用合同方式任用麥曉迪及劉明豪在本局擔任第一職階二等技術稽查，薪俸點225，為期六個月試用期，自二零二三年四月十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年三月二十九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第三職階顧問高級技術員何榮鋒的行政任用合同，自二零二三年四月四日起續期一年。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第一款之規定，本局第一職階二等翻譯員古健成的行政任用合同，自二零二三年六月十二日起續期一年。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二三年三月二十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改孫國駒在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階勤雜人員，自二零二三年一月二十九日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零二三年四月三日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條第五款的規定，以附註形式更改下列工作人員不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年四月三日起生效：

彭婉琪，本局第二職階特級行政技術助理員，獲轉入為第二職階一等技術輔導員。

摘錄自本局行政廳代廳長於二零二三年四月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E  
CONSTRUÇÃO URBANA

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Fevereiro de 2023:

Leong Chong Hou — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como fiscal técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 225, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 5.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 17 de Abril de 2023.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Março de 2023:

Mak Hio Tek e Lao Meng Hou — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como fiscais técnicos de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 225, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 5.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 17 de Abril de 2023.

Por despachos do signatário, de 29 de Março de 2023:

Ho Weng Fong, técnico superior assessor, 3.<sup>o</sup> escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.<sup>o</sup>, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 4 de Abril de 2023.

Ku Kin Seng, intérprete-tradutor de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.ºs 2 e 3, e 6.<sup>o</sup>, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 12 de Junho de 2023.

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 29 de Março de 2023:

Sun Kuok Koi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento progredindo a auxiliar, 5.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.<sup>o</sup>, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Janeiro de 2023, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho do signatário, de 3 de Abril de 2023:

A trabalhadora abaixo mencionada, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 7.<sup>o</sup>, 9.<sup>o</sup>, 10.<sup>o</sup> e 11.<sup>o</sup>, n.º 5, da Lei n.º 2/2021, a partir de 3 de Abril de 2023:

Pang Un Kei, assistente técnica administrativa especialista, 2.<sup>o</sup> escalão, destes Serviços, autorizada a transição para a categoria de adjunto-técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão.

Por despachos da chefe do Departamento de Administração, substituta, destes Serviços, de 3 de Abril de 2023:

Chan Chon Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento progredindo a operário qualificado, 4.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos



附註形式更改陳進豪在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第四職階技術工人，自二零二三年三月三十日起生效，合同其他條件維持不變。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改潘頌恩及彭婉琪在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，分別晉階為第二職階首席技術輔導員及第二職階特級行政技術助理員，自二零二三年三月三十一日起生效，合同其他條件維持不變。

二零二三年四月十九日於土地工務局

局長 黎永亮

dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 30 de Março de 2023, mantendo-se as demais condições contratuais.

Pun Chong Ian e Pang Un Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, e assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, respectivamente, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 31 de Março de 2023, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 19 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

## 公共建設局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年四月十七日作出的批示：

李春麗——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年四月十八日於公共建設局

局長 林焯浩

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

### Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 17 de Abril de 2023:

Lei Chon Lai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 18 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

## 海事及水務局

### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年三月二十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Março de 2023:

Mestre Wu Chon Wai — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, renovável, chefe de divisão do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, republicado pelo Regu-

二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任胡俊偉碩士擔任經第30/2018號行政法規重新公佈的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中的處長職位，以填補本局船舶檢驗處處長之空缺，由二零二三年四月二十六日起生效，為期一年，可續期。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任胡俊偉擔任船舶檢驗處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——胡俊偉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局船舶檢驗處處長一職。

2. 學歷：

——台灣大學工學學士（機械工程）；

——華南師範大學管理學碩士（教育經濟與管理）。

3. 專業簡歷：

海事及水務局：

——2011年12月1日至今，高級技術員；

——2016年8月4日至2017年8月3日，海事公約技術支援中心代職務主管；

——2017年8月4日至2018年11月30日，海事公約技術支援中心職務主管；

——2022年10月28日至今，船舶檢驗處代處長。

### 聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，胡俊偉在本局擔任第二職階顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，因獲定期委任為海事及水務局船舶檢驗處處長，自二零二三年四月二十六日起自動終止。

二零二三年四月十七日於海事及水務局

局長 黃穗文

lamento Administrativo n.º 30/2018, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga de chefe da Divisão de Inspeção de Embarcações destes Serviços, a partir de 26 de Abril de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Wu Chon Wai para o cargo de chefe da Divisão de Inspeção de Embarcações:

— Vacatura do cargo;

— Wu Chon Wai possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Inspeção de Embarcações destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Engenharia Mecânica) da Universidade de Taiwan;

— Mestrado em Ciências de Gestão (Economia e Gestão Educacional) da Universidade de South China Normal.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— Desde 1 de Dezembro de 2011, como técnico superior;

— De 4 de Agosto de 2016 a 3 de Agosto de 2017, como chefia funcional do Núcleo de Apoio Técnico sobre Convenções Marítimas, em regime de substituição;

— De 4 de Agosto de 2017 a 30 de Novembro de 2018, como chefia funcional do Núcleo de Apoio Técnico sobre Convenções Marítimas;

— Desde 28 de Outubro de 2022, como chefe da Divisão de Inspeção de Embarcações, em regime de substituição.

### Declaração

Para os devidos efeitos declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Wu Chon Wai, técnico superior assessor, 2.º escalão, destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Inspeção de Embarcações da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, a partir de 26 de Abril de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 17 de Abril de 2023. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

**環 境 保 護 局****批 示 摘 錄**

摘錄自環境保護局局長於二零二三年四月十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（二）項及第三款之規定，趙謙溢於本局擔任第三職階勤雜人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年四月二日起生效。

區嘉莉、鄭紫薇、周少芬、何佩兒、凌韻芝及羅奕嬋——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階特級技術輔導員的薪俸點430點，並自二零二三年四月十六日起生效。

二零二三年四月十七日於環境保護局

局長 譚偉文

**交 通 事 務 局****批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年二月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用譚念儒在本局擔任第一職階二等高級技術員（資訊範疇），薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零二三年三月二十七日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年三月三十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列人員在本局分別擔任如下職務的定期委任，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二三年五月十三日起生效：

莫垂道擔任協調處處長；

賴健豪擔任交通設備處處長。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL****Extractos de despachos**

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 11 de Abril de 2023:

Chio Him Iat, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 2 de Abril de 2023.

Ao Gracinda Ka Lei, Cheang Chi Mei, Chow Sio Fan, Ho Pui I, Leng Van Chi e Lo Iek Sim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 16 de Abril de 2023.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 17 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Fevereiro de 2023:

Tam Nim U — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de informática, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 27 de Março de 2023.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 31 de Março de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 13 de Maio de 2023:

Mok Soi Tou, como chefe da Divisão de Coordenação;

Lai Kin Hou, como chefe da Divisão de Equipamentos de Tráfego.

摘錄自局長於二零二三年四月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下:

張廣夫,晉階至第二職階二等高級技術員,薪俸點為455,自二零二三年三月十六日起生效;

袁希莉,晉階至第三職階特級技術輔導員,薪俸點為430,自二零二三年三月二十六日起生效;

胡華興,晉階至第三職階特級車輛駕駛考試員,薪俸點為430,自二零二三年三月二十六日起生效;

黃嘉恩、黎期裕、沈演強、胡朝陽、陳燕婷及李俊傑,晉階至第二職階一等高級技術員,薪俸點為510,自二零二三年三月三十一日起生效;

譚綺嵐,晉階至第二職階首席行政技術助理員,薪俸點為275,自二零二三年三月三十一日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款,以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下:

鄭金梅,晉階至第六職階技術工人,薪俸點為220,自二零二三年三月六日起生效;

麥志興,晉階至第六職階技術工人,薪俸點為220,自二零二三年三月十一日起生效;

鄭志雄,晉階至第五職階輕型車輛司機,薪俸點為200,自二零二三年三月十八日起生效。

摘錄自局長於二零二三年四月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條,以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改容可琪在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,晉級至第一職階首席顧問高級技術員,薪俸點為660,自公佈日起生效。

摘錄自局長於二零二三年四月十二日作出的批示：

應關惜宗之請求,其在本局擔任第三職階首席顧問高級技術員(資訊範疇)不具期限的行政任用合同自二零二三年四月十七日起予以解除。

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Abril de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, conforme a seguir discriminados:

Cheong Kuong Fu, progride para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 16 de Março de 2023;

Yuen Hei Lee, progride para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 26 de Março de 2023;

Wu Wa Heng, progride para examinador de condução especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 26 de Março de 2023;

Wong Ka Ian, Lai Kei U, Sam In Keong, Wu Chio Jeong, Chan In Teng e Lei Chon Kit, progridem para técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 31 de Março de 2023;

Tam I Lam, progride para assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 31 de Março de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, conforme a seguir discriminados:

Cheang Kam Mui, progride para operário qualificado, 6.º escalão, índice 220, a partir de 6 de Março de 2023;

Mak Chi Heng, progride para operário qualificado, 6.º escalão, índice 220, a partir de 11 de Março de 2023;

Cheang Chi Hong, progride para motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, a partir de 18 de Março de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 11 de Abril de 2023:

Iong Ho Kei Gloria — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

Por despacho do director dos Serviços, de 12 de Abril de 2023:

Kuan Afonso Rodrigues — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior assessor principal, 3.º escalão, área de informática, nestes Serviços, a partir de 17 de Abril de 2023.



摘錄自代副局長於二零二三年四月十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局第一職階二等高級技術員張廣夫的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年三月十二日起生效。

摘錄自局長於二零二三年四月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改馬子聰在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階首席顧問高級技術員（資訊範疇），薪俸點為660，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

陳燕婷、黎期裕、李俊傑、沈演強、黃嘉恩及胡朝陽，晉級至第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

張廣夫，晉級至第一職階一等高級技術員，薪俸點為485。

二零二三年四月十九日於交通事務局

代局長 鄭岳威

## 郵 電 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年三月十五日作出的批示：

楊富榮具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任規管事務處處長的定期委任續期一年，自二零二三年六月一日起生效。

王姍姍具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任公共關係及

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, de 12 de Abril de 2023:

Cheong Kuong Fu, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 12 de Março de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Abril de 2023:

Ma Chi Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, área de informática, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação:

Chan In Teng, Lai Kei U, Lei Chon Kit, Sam In Keong, Wong Ka Ian e Wu Chio Ieong, ascendendo a técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540;

Cheong Kuong Fu, ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 19 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Março de 2023:

Ieong Fu Weng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Assuntos de Regulação destes Serviços, a partir de 1 de Junho de 2023, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Wong San San — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Relações Públicas e Arquivo Geral destes Serviços, a partir de 1 de Junho de

總檔案處處長的定期委任續期一年，自二零二三年六月一日起生效。

梁小龍具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任工程、設施管理及總務處處長的定期委任續期一年，自二零二三年六月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年三月十七日作出的批示：

鄧啓霖——根據現行第14/2009號法律第十條第二款、現行第12/2015號法律第四條第一款、第五條第三款（五）項及第六條第六款，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用為本局第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，自二零二三年四月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年三月二十四日作出的批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二三年三月二十四日起生效：

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
龔善美	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同
吳翠婷	特級行政技術助理員	2	一等技術輔導員	2		

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Kong Sin Mei	Assistente técnico administrativo especialista	3	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ng Chui Ting	Assistente técnico administrativo especialista	2	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2		

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，並自相應之日期開始生效：

序號	姓名	職級	職階	生效日期
1	陳澤群	一等行政技術助理員	2	03/02/2023
2	易穎加	一等行政技術助理員	2	03/02/2023

2023, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Leong Sio Long — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Obras, Gestão de Instalações e Serviços Gerais destes Serviços, a partir de 1 de Junho de 2023, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Março de 2023:

Tang Kai Lam — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, 4.º, n.º 1, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º, n.º 6, da Lei n.º 12/2015, em vigor, conjugados com os artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir de 1 de Abril de 2023.

Por despachos da signatária, de 24 de Março de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — transitam para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 24 de Março de 2023.

Os contratos administrativos de provimento dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data seguinte:

N.º	Nome	Categoria	Escalão	A partir de
1	Chan Chak Kuan	Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	2	03/02/2023
2	Iek Weng Ka	Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	2	03/02/2023



序號	姓名	職級	職階	生效日期
3	凌明峰	勤雜人員	5	13/02/2023
4	周志文	勤雜人員	4	23/02/2023

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款  
的規定，本局下列人員的長期行政任用合同獲修改為不具期限  
的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

序號	姓名	職級	職階	生效日期
1	甄婉芳	首席顧問高級技術員	2	13/03/2023
2	李國杰	郵差	6	09/03/2023
3	陳家洛	郵差	6	09/03/2023
4	羅建明	郵差	5	09/03/2023
5	羅崇明	郵差	5	09/03/2023
6	談栢軒	郵差	5	09/03/2023
7	李志立	郵差	5	09/03/2023
8	游壹	郵差	3	09/03/2023
9	陳伯強	輕型車輛司機	4	11/03/2023

摘錄自簽署人於二零二三年四月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項，經第  
21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第  
二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規  
定，現以附註形式修改譚潔貞在本局擔任職務的行政任用合同  
第三條款，職級變更為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560  
點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，經第  
21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第  
二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規  
定，現以附註形式修改劉健德及廖振武在本局擔任職務的行政  
任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席技術輔導員，薪俸  
點為350點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起  
生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三  
款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，

N.º	Nome	Categoria	Escalão	A partir de
3	Leng Meng Fong	Auxiliar	5	13/02/2023
4	Chow Chi Man	Auxiliar	4	23/02/2023

Os contratos administrativos de provimento de longa duração  
dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços —  
alterados para contratos administrativos de provimento sem  
termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da  
Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data seguinte:

N.º	Nome	Categoria	Escalão	A partir de
1	Natália Vunfong Yan	Técnico superior assessor principal	2	13/03/2023
2	Lei Kuok Kit	Distribuidor postal	6	09/03/2023
3	Chan Ka Lok	Distribuidor postal	6	09/03/2023
4	Lo Kin Meng	Distribuidor postal	5	09/03/2023
5	Lo Song Meng	Distribuidor postal	5	09/03/2023
6	Tam Pak Hin	Distribuidor postal	5	09/03/2023
7	Lei Chi Lap	Distribuidor postal	5	09/03/2023
8	Iao Iat	Distribuidor postal	3	09/03/2023
9	Chan Pak Keong	Motorista de ligeiros	4	11/03/2023

Por despachos da signatária, de 11 de Abril de 2023:

Tam Kit Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do  
seu contrato administrativo de provimento muda para a  
categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão,  
índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1,  
alínea 1), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 2.º, alínea 3), e 5.º do  
Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republi-  
cado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da  
Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação  
no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lao Kin Tak e Lio Chan Mou — alterada, por averbamento, a  
cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento  
mudam para a categoria de adjunto-técnico principal, 1.º  
escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos  
14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 2.º, alínea 3),  
e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e  
republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021,  
e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua  
publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Mok Fei Kin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do  
seu contrato administrativo de provimento com referência à  
categoria de auxiliar, 6.º escalão, índice 160, nestes Ser-

以附註形式修改莫飛健在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第六職階勤雜人員，薪俸點為160點，自二零二三年四月十八日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款、第三款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階、薪俸點及日期分別如下：

許懿行，自二零二三年四月十六日起轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685點；

陳政建及梁逸豪，皆自二零二三年四月一日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點；

謝超容，自二零二三年四月十七日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545點；

朱艷棠，自二零二三年四月十六日起轉為第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點；

張迪奇，自二零二三年四月十六日起轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330點；

鄭家曦，自二零二三年四月二十一日起轉為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275點。

### 聲明

為著有關效力，茲聲明，應鄧啓霖的要求，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，其擔任本局電信資源管理處處長之定期委任於期滿後自動終止，自二零二三年四月一日起生效。

二零二三年四月二十日於郵電局

局長 劉惠明

### 房屋局

#### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年二月十六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款及第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十八條的規定，

viços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Abril de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Hui I Hang, para técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, a partir de 16 de Abril de 2023;

Chan Cheng Kin e Leong Iat Hou, para técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 1 de Abril de 2023;

Tse Chiu Yung, para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 17 de Abril de 2023;

Chu Im Tong, para adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 16 de Abril de 2023;

Cheong Tek Kei, para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 16 de Abril de 2023;

Eurico Jacinto Kuong, para assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 21 de Abril de 2023.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tang Kai Lam, cessou, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Gestão de Recursos de Telecomunicações destes Serviços, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Abril de 2023.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 20 de Abril de 2023. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

### INSTITUTO DE HABITAÇÃO

#### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Fevereiro de 2023:

Sun Ka Meng Isaac, candidato classificado em 7.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais, a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 19, II Série (Suplemento), de 12 de Maio de 2021 — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de sistemas

於二零二一年五月十二日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組（副刊）公佈的統一管理制度專業或職務能力評估對外開考的最後成績名單中，排名第7的合格應考人孫嘉明，獲臨時委任為房屋局編制內資訊（應用軟件開發）範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員。

### 聲 明

茲聲明，房屋局不具期限的行政任用合同第三職階特級技術輔導員梁紹娟，應關係人的要求，自二零二三年四月十一日起終止在房屋局的職務。

二零二三年四月十八日於房屋局

副局長 郭惠嫻

e programas), da carreira de técnico superior do quadro de pessoal do Instituto de Habitação, nos termos do artigo 22.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e do artigo 38.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Sio Kun, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções, a seu pedido, no Instituto de Habitação, a partir de 11 de Abril de 2023.

Instituto de Habitação, aos 18 de Abril de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Kuoc Vai Han*.

### 地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

#### 聲 明

應 Yumi Shimizu Fernandes 的請求，其在本局擔任第四職階首席顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二三年四月十七日起予以解除。

二零二三年四月十七日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

### DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

#### Declaração

Yumi Shimizu Fernandes — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior assessor principal, 4.º escalão, nestes Serviços, a partir de 17 de Abril de 2023.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 17 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

### 地 球 物 理 暨 氣 象 局

#### 批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年四月十一日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局氣象處處長曾秀樺因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二三年五月五日起續任一年。

二零二三年四月十四日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

### DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

#### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 11 de Abril de 2023:

Chang Sau Wa — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Meteorologia destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 5 de Maio de 2023, por possuir competência profissional e experiências adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 14 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.

# 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 檢察長辦公室

### 通告

按照二零二三年三月十七日檢察長的批示，並根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第14/2009號法律《公務人員職程制度》的規定，檢察長辦公室進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以填補檢察長辦公室編制內資訊（網絡基礎建設）範疇高級技術員職程第一職階一高等級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦公室出現的職缺。

#### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任資訊（網絡基礎建設）範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本辦公室同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

#### 2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

#### 3. 職務內容

進行資訊（網絡基礎建設）範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員；規劃、管理及維護網絡系統、數據庫系統、伺服器系統及其相關的設備。

## GABINETE DO PROCURADOR

### Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Procurador, de 17 de Março de 2023, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, seleção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (infraestruturas de redes), do quadro do pessoal do Gabinete do Procurador, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de informática (infraestruturas de redes).

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento do lugar vago e dos que venham a vagar neste Gabinete, na mesma carreira, categoria e área funcional.

#### 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

#### 3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de informática (infraestruturas de redes), tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão e coordenação de outros trabalhadores; planeamento, gestão e manutenção do sistema de redes, sistema de base de dados, sistema do servidor e equipamentos com estes relacionados.



#### 4. 薪俸、權利及福利

第一職階一高等級技術員的薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的485點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

#### 5. 報考條件

於報考期限屆滿前（二零二三年五月九日前），符合下列各項條件的人士，均可報考：

5.1 具有資訊（網絡基礎建設）、計算機工程、資訊工程、電腦學或相類學科的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位；

5.2 符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全；

5.3 符合第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定；

5.4 與公共部門有聯繫者須具有最少兩年任職相當於資訊（網絡基礎建設）範疇高級技術員的工作經驗，與公共部門無聯繫者須具最少兩年專職擔任相當於資訊（網絡基礎建設）範疇高級技術員職務的工作經驗；此外，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七十三條第一款規定，於第14/2009號法律《公務人員職程制度》生效之日屬資訊技術員特別職程的人員，只要於本開考之日在資訊範疇技術員一般職程的特級技術員職級服務滿三年，且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語，亦可報考，但須具備最少兩年專職擔任相當於資訊（網絡基礎建設）範疇高級技術員職務的工作經驗。

#### 6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二三年四月二十七日至五月九日）；

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元的報考費。

#### 4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 485 da tabela indiciária, nível 5, constante no Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

#### 5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 9 de Maio de 2023):

5.1 Que possuam licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, de especialização na área de informática (infraestruturas de redes), engenharia de computadores, engenharia informática, estudos de computação ou afins;

5.2 Que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioria; capacidade profissional, aptidão física e mental;

5.3 Que se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos);

5.4 Que possua também pelo menos 2 anos de experiência em funções de natureza equivalente às de técnico superior na área de informática (infraestruturas de redes) caso esteja vinculado ao serviço público, ou possua pelo menos 2 anos de experiência a título exclusivo em funções de natureza equivalente às de técnico superior, na área de informática (infraestruturas de redes) caso não esteja vinculado ao serviço público; Além disso, nos termos do n.º 1 do artigo 73.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), os trabalhadores integrados, à data da entrada em vigor da referida lei, na carreira especial de técnico de informática, podem candidatar-se, desde que, à data da abertura do presente concurso, detenham 3 anos de serviço na categoria de especialista da carreira geral de técnico na área de informática, com menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação do desempenho, mas necessitam de possuir pelo menos 2 anos de experiência a título exclusivo em funções de natureza equivalente às de técnico superior, na área de informática (infraestruturas de redes).

#### 6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (27 de Abril a 9 de Maio de 2023);

6.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de trezentas patacas.



經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

### 6.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到澳門羅理基博士大馬路683號檢察院大樓（請由大樓的側門進入）提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付，包括VISA、Master Card、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付及支付寶；又或可透過澳門錢包MPAY的方式支付）。

### 6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>，以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並自開考通告所定期間首日早上九時起至最後一日下午五時四十五分前提交；如最後一日為星期五，則須於該日下午五時三十分前提交，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 7. 報考須提交的文件

7.1 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；
- c) 本通告所要求的工作經驗的證明文件或其副本：

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

### 6.2.1 Em suporte papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Edifício do Ministério Público, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 683, Macau (entrada pela porta lateral). O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», nomeadamente por VISA, Master Card, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, CGB Pay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, Wechat Pay e Alipay; ou por Mpay).

### 6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo fixado no aviso de abertura do concurso, tendo a sua apresentação de ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo, ou até às 17,30 horas, quando este calhe numa sexta-feira. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento online da «GovPay»).

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

## 7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);
- c) Documentos comprovativos ou cópia das experiências profissionais exigidas no presente aviso;

工作經驗須以取得該經驗所任職機構的僱主發出的文件證明，且須載明任職機構、任職期間及所擔任的職務內容；

d) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）。

7.2 如屬第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明文件副本。

7.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點a)、b)、c)和d)項所指的證明文件，以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.4 第7.1點a)、b)、c)和d)項所指的證明文件的副本，以及第7.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5 如投考人在報考時未提交第7.1點a)、b)、c)和d)項所指的文件，或倘要求的第7.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則會被除名。

7.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.8 如投考人於報考時所提交的第7.1點a)、b)、c)和d)項及第7.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 8. 甄選方法

### 8.1 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行；

第一階段——筆試，三小時，具淘汰性質；

Documentos comprovativos da experiência profissional emitidos pela entidade empregadora onde foi obtida a experiência, em que consta a entidade empregadora, período de exercício de funções e conteúdo funcional.

d) «Nota Curricular para Concurso», de modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, acompanhada de cópias dos documentos comprovativos (de habilitação académica, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitação profissional, etc.).

7.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

7.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 7.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 7.1 e dos documentos referidos no ponto 7.2 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 7.1 ou os documentos referidos no ponto 7.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 7.1 e no ponto 7.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

### 8. Métodos de selecção

8.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos, realizado em duas fases;

1.ª fase — Prova escrita, com a duração de 3 horas, de carácter eliminatório;

第二階段——實踐考試，一小時三十分鐘；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄上述第a)項任一階段或第b)項的甄選方法，即被除名。

#### 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化，以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、具澳門特別行政區法定機構或組織認可之專業資格證明、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

#### 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，會被淘汰。

#### 11. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=60%（筆試佔知識考試的60%，實踐考試佔知識考試的40%）

甄選面試=30%

履歷分析=10%

#### 12. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

#### 13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路683號檢察院大樓並上載於公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>及檢察院網頁<http://www.mp.gov.mo/>。

2.ª fase — Prova prática, com a duração de 1 hora e 30 minutos;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de quaisquer fases de a) ou b) das provas é automaticamente excluído.

#### 9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis aos candidatos para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de uma determinada função, ponderando a habilitação académica, os documentos comprovativos de habilitação profissional reconhecida por instituições ou organizações legais da RAEM, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

#### 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

#### 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 60% (a prova escrita representa 60% da prova de conhecimentos, e a prova prática representa 40% da prova de conhecimentos);

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 10%.

#### 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as indicações de preferência previstas no n.º 1 e n.º 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

#### 13. Publicitação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, as informações sobre o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção, bem como as listas classificativas intermédias e final são afixadas no Edifício do Ministério Público, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 683, Macau, e colocadas na página electrónica dos concursos da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Ministério Público, em <http://www.mp.gov.mo/>.

#### 14. 考試範圍

14.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

14.2 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

14.3 第13/1999號行政法規——《檢察長辦公室組織與運作》；

14.4 第13/2019號法律《網絡安全法》；

14.5 伺服器系統的設計、配置、管理、維護及保安相關知識，包括Microsoft Windows Server、Linux、VMware及Microsoft Sharepoint；

14.6 網絡設備的配置、管理、維護及保安相關知識，包括Cisco、Fortinet及Juniper；

14.7 數據庫的設計、配置、管理、維護及保安相關知識，包括Oracle及Microsoft SQL Server；

14.8 網絡安全及風險管理的專業知識；

14.9 網頁系統設計及開發的專業知識；

14.10 資訊系統設計及管理的專業知識。

筆試階段時，投考人僅可參閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

#### 15. 適用法例

本開考受第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

#### 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

#### 17. 典試委員會的組成

主席：辦公室副主任 胡潔如

正選委員：支援廳廳長 鄭桂垣

支援廳資訊處代處長 魏立文

#### 14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

14.2 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

14.3 Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador)

14.4 Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança);

14.5 Conhecimentos profissionais sobre concepção, configuração, gestão, manutenção e segurança de sistemas de servidor, incluindo Microsoft Windows Server, Linux, VMWare e Microsoft Sharepoint;

14.6 Conhecimentos profissionais sobre configuração, gestão, manutenção e segurança dos equipamentos de rede, incluindo Cisco, Fortinet e Juniper;

14.7 Conhecimentos profissionais sobre concepção, configuração, gestão, manutenção e segurança de bases de dados, incluindo Oracle e Microsoft SQL Server;

14.8 Conhecimentos profissionais sobre cibersegurança e gestão de riscos;

14.9 Conhecimentos profissionais sobre a concepção e desenvolvimento de sistemas de páginas electrónicas;

14.10 Conhecimentos profissionais sobre a concepção e gestão de sistemas informáticos.

Aos candidatos apenas é permitida na prova escrita a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal), sendo proibido o uso da máquina calculadora e a consulta de outros livros ou informações de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de produtos electrónicos).

#### 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

#### 16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

#### 17. Composição do júri

*Presidente:* Wu Kit I, chefe-adjunta do Gabinete

*Vogais efectivos:* Cheang Kuai Wun, chefe do Departamento de Apoio

Ngai Lap Man, chefe da Divisão de Informática, substituto, do Departamento de Apoio



候補委員：辦公室顧問 鄭覺良

職務主管 許錦泉

二零二三年四月二十日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$15,233.00)

*Vogais suplentes:* Cheang Koc Leong, assessor do Gabinete

Hoi Kam Chun, chefia funcional

Gabinete do Procurador, aos 20 de Abril de 2023.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 15 233,00)

## 行政公職局

### 通告

#### 轉入開考通告

按照二零二三年四月二十一日行政法務司司長批示，並根據第2/2021號法律第八條，以及第88/2021號行政長官批示的規定，為屬第2/2021號法律第七條第二款所指的職程——各公共部門的行政技術助理員、普查暨調查員、攝影師及視聽器材操作員、照相排版員及郵務文員的工作人員，進行為轉入技術輔導員職程而設的轉入開考。

#### 1. 開考類別、有效期及負責實體

本開考屬為轉入需較高程度學歷的職程而設的轉入開考，由行政公職局負責，旨在確定申請轉入技術輔導員職程的“合格”人士。

對於本開考的“合格”人士而言，最後成績名單的有效期為，自該名單公佈於公職開考網頁起，直至轉入的選擇期限屆滿為止。

#### 2. 報考條件

凡於開考之日（二零二三年四月二十六日）屬編制內或以行政任用合同任用的行政技術助理員職程、普查暨調查員職程、攝影師及視聽器材操作員職程、照相排版員職程及郵務文員職程的工作人員，且同時符合下列要件，均可報考：

2.1 具備高中畢業、副學士文憑或同等學歷、高等專科學位、學士學位或同等學歷、不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位；

2.2 屬相關職程第三職等或以上，並於該職程服務滿三年；

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Aviso

#### *Aviso de abertura do concurso de transição*

Faz-se público que, por despacho do Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Abril de 2023, nos termos do artigo 8.º da Lei n.º 2/2021, e do disposto no Despacho do Chefe do Executivo n.º 88/2021, se encontra aberto o concurso de transição para a carreira de adjunto-técnico, destinado aos trabalhadores dos serviços públicos, inseridos nas carreiras de assistente técnico administrativo, agente de censos e inquéritos, fotógrafo e operador de meios audiovisuais, operador de fotocomposição e de oficial de exploração postal, referidas no n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 2/2021:

#### 1. Tipo de concurso, validade e entidade responsável

Trata-se de um concurso de transição para carreira com habilitação de nível superior, a cargo da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, para apuramento dos indivíduos considerados «Aptos» para efeitos de apresentação do pedido de transição para a carreira de adjunto-técnico.

A lista classificativa final é válida, desde a data da sua publicação na página electrónica dos concursos da função pública até ao termo do prazo para a opção de transição, para os indivíduos considerados «Aptos».

#### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os trabalhadores inseridos nas carreiras de assistente técnico administrativo, agente de censos e inquéritos, fotógrafo e operador de meios audiovisuais, operador de fotocomposição e de oficial de exploração postal, do quadro ou providos em regime de contrato administrativo de provimento que reúnam, à data da abertura do concurso (dia 26 de Abril de 2023), os seguintes requisitos:

2.1 Estarem habilitados com o ensino secundário complementar, ou com as habilitações de diploma de associado ou equivalente, bacharelato, licenciatura ou equiparada, mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura;

2.2 Estarem inseridos no grau 3 ou superior da respectiva carreira, com três anos de permanência nessa carreira;



2.3 最近三年在相關職程的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語。

### 3. 報考方式、期限及地點

3.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二三年四月二十七日至五月九日）。

3.2 報考須以紙張方式報考，由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到所屬公共部門提交經投考人簽署的第88/2021號行政長官批示核准的《轉入開考報名表》，並附同由教育機構發出的第2.1點所指學歷的畢業證書或學位證書副本。

3.3 所提交的畢業證書或學位證書須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之英文譯本，以助審查准考資格。

3.4 如投考人的畢業證書或學位證書已存於其個人檔案內，則無須提交該文件，但須於報名表內作出聲明。

3.5 投考人如在報考時沒有提交由教育機構發出的第2.1點所指學歷的畢業證書或學位證書副本，須在初步名單所指期間內向所屬部門補交，否則將在投考人最後名單中被除名。

3.6 報考時，投考人應指明考試時擬使用中文或葡文作答。

3.7 上指的《轉入開考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

### 4. 甄選方法

4.1 轉入開考以知識考試作為甄選方法，旨在對擔任技術輔導員職程的職務所需的一般勝任力及知識進行評估，分兩階段進行：

a. 第一階段——筆試，時間為兩小時；

b. 第二階段——電腦操作試，時間為一小時。

2.3 Terem obtido menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação do desempenho, na respectiva carreira, nos últimos três anos.

### 3. Forma, prazo e local de apresentação de candidaturas

3.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da RAEM* (26 de Abril a 9 de Maio de 2023).

3.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte de papel, mediante a apresentação da «Ficha de inscrição em concurso de transição», aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 88/2021, assinada pelo candidato e entregue pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, no serviço público a que pertence, acompanhada da cópia da carta de curso ou certificado de grau académico relativo às habilitações académicas referidas no ponto 2.1, emitido pelas instituições educativas.

3.3 Todas as cartas de curso ou certificados de grau académico devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

3.4 O candidato fica dispensado da apresentação da carta de curso ou certificado de grau académico, se o mesmo já se encontrar arquivado no seu processo individual, tendo tal facto de ser declarado na ficha de inscrição.

3.5 Se na apresentação da candidatura, o candidato não entregar cópia da carta de curso ou certificado de grau académico relativo às habilitações académicas referidas no ponto 2.1, emitido pelas instituições educativas, o mesmo tem de apresentar o documento em falta no respectivo serviço, no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

3.6 No requerimento de candidatura, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar na prova.

3.7 O formulário acima referido «Ficha de inscrição em concurso de transição» pode ser descarregado na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquirido, mediante pagamento, na mesma.

### 4. Métodos de selecção

4.1 No concurso de transição, são utilizadas provas de conhecimentos como método de selecção, as quais visam avaliar as competências e conhecimentos gerais necessários para o desempenho de funções na carreira de adjunto-técnico, sendo estas realizadas em duas fases:

a. 1.ª fase — Prova escrita, com duração de duas horas;

b. 2.ª fase — Prova de operações informáticas, com duração de uma hora.

4.2 投考人須在筆試及電腦操作試中選用同一種語言作答。

4.3 如投考人缺席或放棄任一考試，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，均被淘汰；但屬下列第4.4點規定者除外。

4.4 如投考人缺席電腦操作試屬公共行政工作人員的合理缺勤制度規定的情況，典試委員會將於所定的考試期間另定日期為其進行該階段的考試。

## 5. 評分制度

5.1 筆試及電腦操作試的成績均以0分至100分表示。

5.2 最後成績為在筆試及電腦操作試中得分的算術平均數，計算方法如下：

知識考試=100%（筆試佔知識考試的50%，電腦操作試佔知識考試的50%）。

5.3 最後成績以“合格”或“不合格”評語表示，分別相當於不低於50分及低於50分。

5.4 取得“合格”評語者可自本開考的最後成績名單公佈之日起至轉入的選擇期限屆滿前，向所屬部門提出轉入技術輔導員職程的申請。

5.5 取得“不合格”評語的投考人均被淘汰。

## 6. 公佈名單及考試的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、進行考試的地點、日期及時間，以及最後成績名單，張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下大堂並上載於公職開考網頁<https://concurso-uni.safp.gov.mo>。

## 7. 考試範圍

### 7.1 筆試

#### 7.1.1 基礎法律知識：

- a) 《中華人民共和國憲法》；
- b) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- c) 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- d) 《澳門公共行政工作人員通則》；

4.2 Na prova escrita e na prova de operações informáticas, o candidato deve utilizar a mesma língua para responder às perguntas.

4.3 É excluído do concurso o candidato que falte ou desista de qualquer uma das provas ou o que incorra em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, salvo o disposto no ponto 4.4.

4.4 Quando por motivo justificado, nos termos do previsto no regime de faltas justificadas dos trabalhadores da Administração Pública, o candidato falte à prova de operações informáticas, o júri irá providenciar pela marcação de um outro dia para a prestação dessa prova, dentro do período fixado para a realização das mesmas.

## 5. Sistema de classificação

5.1 Na classificação das provas escrita e de operações informáticas é adoptada a escala de 0 a 100 valores.

5.2 A classificação final resulta da média aritmética dos valores obtidos nas provas escrita e de operações informáticas, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 100% (prova escrita = 50% da prova de conhecimentos, prova de operações informáticas = 50% da prova de conhecimentos).

5.3 Na classificação final são atribuídas as menções qualitativas «Apto» ou «Não Apto», correspondendo-lhes a classificação igual ou superior a 50 valores e inferior a 50 valores, respectivamente.

5.4 Os trabalhadores que tenham obtido a menção «Apto» podem apresentar o pedido de transição para a carreira de adjunto-técnico no serviço a que pertencem, desde a data da publicação da lista classificativa final no presente concurso até ao termo do prazo para a opção de transição.

5.5 Consideram-se excluídos os candidatos aos quais tenha sido atribuída a menção «Não Apto».

## 6. Publicitação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, o local, data e hora da realização das provas e a lista classificativa final são afixadas no átrio do Edifício Administração Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, r/c, Macau, e disponibilizadas na página eletrónica dos concursos da função pública, em <https://concurso-uni.safp.gov.mo>.

### 7. Programa das provas

#### 7.1 Prova escrita

##### 7.1.1 Conhecimentos jurídicos básicos:

- a) Constituição da República Popular da China;
- b) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- c) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- d) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;

e) 第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》;

f) 第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》;

g) 第8/2006號法律《公務人員公積金制度》;

h) 第8/2004號法律《公共行政工作人員工作表現評核原則》;

i) 第31/2004號行政法規《公共行政工作人員的工作表現評核一般制度》;

j) 第28/91/M號法令——訂定本地區行政當局、公共法人其權利人及公共管理代理人之合約外民事責任制度。

#### 7.1.2 語文/閱讀理解與寫作。

7.1.3 筆試(知識考試第一階段)時,投考人僅可查閱由行政公職局於考試當天提供的本通告所定考試範圍內的法例(即除原文外,相關文本內不會有任何文字或非文字的標注或任何註譯、範例,並且不得使用課堂講義或非考試範圍的法例)。

#### 7.2 電腦操作試

7.2.1 視窗文書處理WORD 2016及試算表EXCEL 2016的應用,使用鍵盤輸入文章。

7.2.2 投考人如選擇使用中文作答,將以中文(鍵盤)進行輸入,並僅可選倉頡、速成、注音、拼音、中文繁體大易6.0版本、中文繁體行列6.0版本以及五筆其中一種輸入法。

7.2.3 電腦操作試(知識考試第二階段)時,除使用現場提供的設備外,投考人不得使用其他電子設備(包括計算機、智能手錶、手提電腦等)。

#### 8. 適用法例

本開考受第2/2021號法律第七條第二款及第八條,以及第88/2021號行政長官批示的規定規範。

#### 9. 注意事項

投考人提供的資料僅作轉入開考的報考之用,所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

#### 10. 典試委員會的組成

主席:行政公職局副局長 馮若儀

e) Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família);

f) Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos);

g) Lei n.º 8/2006 (Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos);

h) Lei n.º 8/2004 (Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública);

i) Regulamento Administrativo n.º 31/2004 (Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública);

j) Decreto-Lei n.º 28/91/M (Estabelece o regime da responsabilidade civil extracontratual da Administração do Território, pessoas colectivas públicas, seus titulares e agentes por actos de gestão pública).

#### 7.1.2 Compreensão de texto e redacção.

7.1.3 Durante a realização da prova escrita (1.ª fase das provas de conhecimentos), os candidatos só podem consultar a legislação referida no programa do presente aviso, a disponibilizar pela Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública no dia da realização da prova (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou não textual, ou qualquer anotação e exemplos. Não podem ser consultadas sebatas ou legislação que não esteja incluída no programa).

#### 7.2 Prova de operações informáticas

7.2.1 Aplicação de Processamento de Texto — Microsoft Word 2016 e de Folha de Cálculo — Microsoft Excel 2016 e, ainda, digitação de textos no computador.

7.2.2 Se o candidato optar por responder em língua chinesa, deve seleccionar apenas um dos métodos de digitação (chong kit, chok seng, zhuyin, pinyin, dayi chinês tradicional versão 6.0, linha e coluna chinês tradicional versão 6.0 e wubi) para a introdução dos caracteres chineses (teclado).

7.2.3 É proibido, durante a prova de operações informáticas (2.ª fase da prova de conhecimentos), o uso de quaisquer equipamentos electrónicos por parte dos candidatos (incluindo máquina calculadora, relógio inteligente, computador portátil, entre outros), com excepção dos equipamentos fornecidos no local da prova.

#### 8. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do n.º 2 do artigo 7.º e artigo 8.º da Lei n.º 2/2021, e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 88/2021.

#### 9. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de candidatura a concurso de transição. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

#### 10. Composição do júri

*Presidente:* Joana Maria Noronha, subdirectora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

正選委員：行政公職局廳長 陳玉玲

行政公職局處長 曾莉莉

候補委員：行政公職局高級技術員 楊秀姬

行政公職局高級技術員 周騫盈

二零二三年四月二十一日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$10,204.00)

*Vogais efectivas:* Yolanda Lau Chan, chefe de departamento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública; e

Chang Lei Lei, chefe de divisão da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

*Vogais suplentes:* Jeong Sao Kei, técnica superior da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública; e

Chao Hin Ieng, técnica superior da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 21 de Abril de 2023.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan.*

(Custo desta publicação \$ 10 204,00)

## 法 務 局

### 公 告

茲公佈，本局以考核方式進行普通對外入職開考，招考進入登記官及公證員職程的實習員十名，以填補登記及公證機關以及法務局人員編制第一職階登記官及公證員三缺，以及在有效期內所出現的空缺，經二零二二年十月十二日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的普通對外入職開考，本局定於以下時間舉行第二項甄選方法——語言知識考試，考試地點為澳門南灣羅保博士街1至3號國際銀行大廈法律及司法培訓中心：

語言知識考試（筆試）——二零二三年五月六日（星期六）下午三時三十分，時間為九十分鐘；

語言知識考試（口試）——二零二三年五月十三日及十四日（星期六及星期日），每名准考人的考試時間為二十分鐘。

語言知識考試（筆試及口試）的准考人考試安排，以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下大堂並上載於本局網頁<http://www.dsaj.gov.mo>。

二零二三年四月十八日於法務局

代局長 梁穎妍

(是項刊登費用為 \$1,700.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Anúncio

Torna-se público que é realizado o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de dez estagiários para ingresso na carreira de conservador e notário, realizado por esta Direcção de Serviços, com vista ao preenchimento de três lugares vagos de conservador e notário, 1.º escalão, nos quadros de pessoal dos serviços dos registos e do notariado e da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, bem como dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 41, II Série, de 12 de Outubro de 2022, e o 2.º método de selecção — Prova de conhecimentos linguísticos — será realizado no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, sito em Macau, na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional:

Prova de conhecimentos linguísticos (prova escrita) — no dia 6 de Maio de 2023 (sábado), às 15,30 horas, com a duração de 90 minutos;

Prova de conhecimentos linguísticos (prova oral) — nos dias 13 e 14 de Maio de 2023 (sábado e domingo), com a duração de 20 minutos para cada candidato admitido.

A organização da prova para os candidatos admitidos à prova de conhecimentos linguísticos (provas escrita e oral), bem como outras informações de interesse para os candidatos admitidos encontram-se afixadas no átrio do Edifício Administração Pública, sito em Macau, na Rua do Campo, n.º 162, r/c, e disponibilizadas na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.dsaj.gov.mo>).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 18 de Abril de 2023.

A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Weng In.*

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)



## 商業及動產登記局

## CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2023 年 3 月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Março de 2023**

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 邱榮坤個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門歐神父街 2 7 7 號八達新邨泰興樓 1 2 樓 B Y 座

登記編號 N° do registo: 29424 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 邱建雄個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 2 3 3 1 室

登記編號 N° do registo: 29425 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 高蔣澤個人企業主

葡文 português : KOU CHEONG CHAK E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔佛山街金碧閣 1 5 H

登記編號 N° do registo: 29426 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁志昇個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路 7 0 號幸運閣 A 座 1 9 樓 A

登記編號 N° do registo: 29427 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 杜美個人企業主

葡文 português : TO MEI E.I.

自然人住所 domicílio : Ave da Praia Grande, 355, Edf Van Keng 15C, em Macau

登記編號 N° do registo: 29428 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 冠通工程

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基海擎天第 4 座 1 0 樓 Y

登記編號 N° do registo: 29429 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳永超 (A) 個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路 8 8 號明海灣地下 H 座

登記編號 N° do registo: 29430 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 范子賢個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門下環小市街 1 1 號置富閣 2 樓 L

登記編號 N° do registo: 29431 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 招俊光個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門牧場街 3 9 - 7 7 號新城市工業大廈 6 樓 K

登記編號 N° do registo: 29432 (CO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麥家欣個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門牧場街39—77號新城市工業大廈6樓K  
登記編號 N.º do registo: 29433 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廖福強個人企業主  
自然人住所 domicílio : Estrada Nordeste da Taipa, Lei Un Bl 10, 12 andar H, Taipa, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 29434 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳慶文個人企業主  
葡文 português : CHAN HING MAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門陳樂巷華輝大廈5樓A  
登記編號 N.º do registo: 29435 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃裕婷個人企業主  
葡文 português : WONG YU TING E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔東北馬路海明灣畔9樓A  
登記編號 N.º do registo: 29436 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 莫劍英個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門路環石排灣業興三街62號業興大廈5座22樓F室  
登記編號 N.º do registo: 29437 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 運營貿易  
自然人住所 domicílio : 澳門路環石排灣業興三街62號業興大廈5座22樓F室  
登記編號 N.º do registo: 29438 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鍾勁雄個人企業主  
葡文 português : CHONG KENG HONG (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街廣福祥花園第5座15/A L  
登記編號 N.º do registo: 29439 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駱宇彤個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路裕華大廈第7座12樓D  
登記編號 N.º do registo: 29440 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豪華薈  
葡文 português : VOLVO LUXURY  
英文 inglês : VOLVO LUXURY  
自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路泉福翡翠第2座11H

登記編號 N° do registo: 29441 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄧診個人企業主

自然人住所 domicílio : 16B Pinecrest, No.65 Repulse Bay Hong Kong

登記編號 N° do registo: 29442 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 懋聯貿易

自然人住所 domicílio : 香港灣仔堅尼地道 58 號 11 / F B 座

登記編號 N° do registo: 29443 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曾紹倫個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街 50 號利華閣 13 樓 O

登記編號 N° do registo: 29444 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東宏貿易行

自然人住所 domicílio : 澳門勞動節街 352 號寰宇天下第 4 座 47 樓 E

登記編號 N° do registo: 29445 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李莉 (C) 個人企業主

葡文 português : LEI LEI (C) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園第一街 177 號海洋花園海蘭苑 16 樓 C 座

登記編號 N° do registo: 29446 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陶兆安個人企業主

葡文 português : TO SIU ON E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門馬大臣街 11 號、13 號、15 號、15 號 A 地下

登記編號 N° do registo: 29447 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 章鑫個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場 568 號中富大廈 8 A

登記編號 N° do registo: 29448 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黎樂文個人企業主

葡文 português : LAI LOK MAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門大炮台斜巷 8 A 信富大廈 3 座 2 / G

登記編號 N° do registo: 29449 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何偉權個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門騎士馬路柏麗花園第2座13J  
登記編號 N.º do registo: 29450 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 葡萄牙鱈魚屋  
葡文 português : MACALHAU CASA PORTUGUESA DO BACALHAU DE MACAU  
自然人住所 domicílio : Rua do Sol, 10, 1.º andar A, Taipa, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 29451 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 歐陽國斌個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路42D-44N百佳同創匯1樓R室  
登記編號 N.º do registo: 29452 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潘振宇個人企業主  
自然人住所 domicílio : 香港九龍紅磡馬頭圍道23號隆基大樓A座4樓3室  
登記編號 N.º do registo: 29453 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廖碧珊  
自然人住所 domicílio : 澳門福德新街3號又威大廈1樓  
登記編號 N.º do registo: 29454 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : KUOK KA WAI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門馬場大馬路信達廣場第3座14C  
登記編號 N.º do registo: 29455 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潘嘉琳個人企業主  
葡文 português : PUN KA LAM E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門麻子街87號亨來大廈5A  
登記編號 N.º do registo: 29456 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傲瀧  
自然人住所 domicílio : 香港九龍紅磡佛光街家維村家盛樓22樓E室  
登記編號 N.º do registo: 29457 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馬恩恩個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門海灣南街158號信和廣場祥和閣20/J  
登記編號 N.º do registo: 29458 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陸志濠

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基粵德大廈 1 2 樓 F 座  
登記編號 N° do registo: 29459 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄒穎敏  
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢新村第八街康和廣場 A 座 6 / B  
登記編號 N° do registo: 29460 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 沈媛媛個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門中心街翡翠廣場第 2 座 1 5 / I  
登記編號 N° do registo: 29461 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劉敦思  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街 1 1 7 號利昌大廈 1 0 樓 B 室  
登記編號 N° do registo: 29462 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陸裕才個人企業主  
葡文 português : LOK U CHOI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路怡暉閣 5 A  
登記編號 N° do registo: 29463 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李善豪個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭家冷巷 1 6 號楚昌大廈 2 / H  
登記編號 N° do registo: 29464 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳嘉暉個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門看台街 2 1 8 號信託花園銀成閣 6 樓 C 座  
登記編號 N° do registo: 29465 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 童創教育中心  
葡文 português : CENTRO DE EDUCACAO TONG CHONG  
英文 inglês : KIDSTAGRAM EDUCATION CENTRE  
自然人住所 domicílio : 澳門船澳街綠楊花園 7 / T  
登記編號 N° do registo: 29466 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 施金寶個人企業主  
葡文 português : BONEY SI KAM POE E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔哥英布拉街 5 6 8 號濠庭都會第 5 座 1 4 樓 B  
登記編號 N° do registo: 29467 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李志雄 ( C )  
英文 inglês : LEE CHI HUNG ( C )  
自然人住所 domicílio : 澳門馬場大馬路 8 6 號南暉大廈第 1 座 2 0 H  
登記編號 N.º do registo: 29468 ( CO )

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 杜凱欣個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門鮑思高圓形地海富花園 3 / O  
登記編號 N.º do registo: 29469 ( CO )

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李國威個人企業主  
自然人住所 domicílio : Rua do Almirante Costa Cabral n.º 27D, Edif. Tak Yuen, RC, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 29470 ( CO )

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蘇子亮個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔成都街 3 5 7 號濠景花園第 2 3 座 1 2 樓 H  
登記編號 N.º do registo: 29471 ( CO )

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳宏光個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門新勝巷 4 號永新大廈 1 C  
登記編號 N.º do registo: 29472 ( CO )

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何志明 ( A ) 個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門和樂大馬路 2 5 9 號美居廣場永勝閣 1 0 / F  
登記編號 N.º do registo: 29473 ( CO )

商業名稱 Firma  
葡文 português : TAGULAO, NATHANIEL CASTRO E.I.  
自然人住所 domicílio : Rua da Braganca, Edif. Nova Taipa Garden, Blk 28, 1H, Taipa, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 29474 ( CO )

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 張清美個人企業主  
葡文 português : CHEONG CHENG MEI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路 2 2 1 號廣福安花園第 2 座 8 樓 J 座  
登記編號 N.º do registo: 29475 ( CO )

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 許婷鳳個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街 1 1 1 號多寶花園金寶閣 1 8 / A H  
登記編號 N.º do registo: 29476 ( CO )



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柳穎詩個人企業主  
葡文 português : LIU YINGSHI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路御景灣第 4 座 1 4 E  
登記編號 N° do registo: 29477 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃浩桐個人企業主  
葡文 português : HUANG HAOTONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門菜園涌邊街 1 2 6 號台山平民大廈 A 座地下 H 座  
登記編號 N° do registo: 29478 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林嘉韻個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街 4 3 號東成大廈地下 A 室  
登記編號 N° do registo: 29479 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳嘉茵個人企業主  
葡文 português : NG LEUNG KA YAIN DIANA E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔永樂圍中福花園麗景閣 1 樓 C 座  
登記編號 N° do registo: 29480 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁偉儉個人企業主  
葡文 português : LEUNG WAI KIM E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街 1 1 6 1 號海天居第 2 座 3 1 樓 F 室  
登記編號 N° do registo: 29481 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳成娥個人企業主  
葡文 português : CHAN SENG NGO E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門台山建富新村安富閣 2 4 樓 O 座  
登記編號 N° do registo: 29482 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 莫衛東個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路信達廣場 1 9 2 號第 1 座 1 3 樓 K 室  
登記編號 N° do registo: 29483 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 孫敬東個人企業主  
自然人住所 domicílio : 中國廣東省佛山市南海區獅山鎮南國桃園天安鴻基花園紫佩山庄 2 號  
登記編號 N° do registo: 29484 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳偉強 (D)  
葡文 português : CHAN WAI KEONG (D)

自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路 5 3 4 號信愉花園 1 0 樓 B  
登記編號 N.º do registo: 29485 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 郭震霆個人企業主  
葡文 português : KUOK CHUN TING TERENCE E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門高士德大馬路華暉閣 2 5 樓 H  
登記編號 N.º do registo: 29486 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李志威個人企業主  
葡文 português : LEE CHI WAI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門馬場大馬路 8 6 號南暉大廈 1 座 2 0 H  
登記編號 N.º do registo: 29487 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劉柏佑個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門羅憲新街 1 5 A 高冠樓 3 樓  
登記編號 N.º do registo: 29488 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 胡慧欣個人企業主  
自然人住所 domicílio : 香港屯門蝴蝶邨蝶翎樓 1 5 3 3 室  
登記編號 N.º do registo: 29489 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富達貿易  
自然人住所 domicílio : 澳門連勝馬路 5 5 號地下  
登記編號 N.º do registo: 29490 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麗麗貿易  
自然人住所 domicílio : 澳門連勝馬路 5 5 號地下  
登記編號 N.º do registo: 29491 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 姚錦文個人企業主  
葡文 português : IO KAM MAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路 2 0 3 號海天大廈 5 樓 B  
登記編號 N.º do registo: 29492 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma  
英文 inglês : THE SHELL COMPANY OF HONG KONG LIMITED  
法人住所 sede : Rua Visconde de Paço d'Árcos, n.º 85, em Macau  
資本 capital : MOP\$16.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 444 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三M香港有限公司 (澳門分公司)  
 葡文 português : 3M HONG KONG LIMITADA (SUCURSAL DE MACAU)  
 英文 inglês : 3M HONG KONG LIMITED (MACAU BRANCH OFFICE)  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30552 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 悅城軒一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 1 4 號裕華大廈第 1 座地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97692 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雲浮市創業石材一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 5 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97693 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博文環球金果一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 5 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97694 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鳳承麵家餐飲有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東亞運大馬路 9 9 8 號地下 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97695 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 網點通科技一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街麗駿軒 1 9 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97696 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智祺國際 (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : FAME-TOP INTERNACIONAL (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FAME-TOP INTERNATIONAL (MACAO) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 5 樓 G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97697 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 優品多國際有限公司  
葡文 português : MAIS E MAIS INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : MORE & MORE INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 3 3 7 號富達花園地下 T 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97698 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 汎亞貿易一人有限公司  
葡文 português : INTRA-ASIA COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : INTRA-ASIA TRADING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第 6 座 1 3 樓 F  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97699 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創唯一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門涌河新街 1 2 0 號海濱花園 9 座 1 4 一 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97700 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 芊萱手作一人有限公司  
葡文 português : ARTESANATO LAURELLE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : LAURELLE HANDCRAFT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 1 4 1 – 1 4 5 號新城大廈第 1 座 1 3 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97701 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 心海控股有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES HEART SEA, LIMITADA  
英文 inglês : HEART SEA HOLDING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞街新亞大廈 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97702 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 月海集團有限公司  
葡文 português : GRUPO MOON SEA, LIMITADA  
英文 inglês : MOON SEA GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞街新亞大廈 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97703 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金剛工程一人有限公司  
葡文 português : KING KWONG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : KING KWONG ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門倫敦街 9 8 號環宇豪庭第 1 座 4 樓 C

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97704 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 肆季醫療器材貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE EQUIPAMENTO MÉDICO SIJI, LIMITADA  
 英文 inglês : SIJI MEDICAL EQUIPMENT TRADING COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路 2 0 5 — 2 0 7 號泉福工業大廈 3 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97705 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明浩健康產業集團（澳門）有限公司  
 法人住所 sede : 澳門龍頭裡（龍頭巷）5 號  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97706 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 港龍貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO KONG LONG LIMITADA  
 英文 inglês : KONG LONG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業大廈 1 9 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97707 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耶樂派一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青草街田畔新邨 1 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97708 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金基投資一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 6 樓 1 6 0 9 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97709 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 忠信博彩中介有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PROMOÇÃO DE JOGOS CHONG SHUN, LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG SHUN GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門爹美刁斯拿地大馬路 1 7 號寶來大廈第 4 座地下 G 1、G 2 座  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97710 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華蘭度有限公司  
 葡文 português : WALANDO LIMITADA  
 英文 inglês : WALANDO LIMITED COMPANY



法人住所 sede : 澳門雅廉訪里 6 號 B 地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97711 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳熊數碼營銷有限公司  
葡文 português : PANDAMO DIGITAL MARKETING LIMITADA  
英文 inglês : PANDAMO DIGITAL MARKETING LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 4 樓 B 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97712 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門康嘉生物科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 1 號新安花園第 3 座 5 樓 M  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97713 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 壹品鮑魚 (澳門) 有限公司  
葡文 português : YAT BAN ABALONE (MACAU) LDA.  
英文 inglês : YAT BAN ABALONE (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地海富花園 2 7 樓 O  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97714 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傳送門一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 2 7 – 2 5 9 號華榕地下 H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97715 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高高 (澳門) 物流有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA GOGO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GOGO (MACAU) LOGISTICS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環船人街 2 號地下 B – 3  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97716 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 脆爆記一人有限公司  
葡文 português : BAUMIMI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : BAUMIMI COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門田畔街 7 B 地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97717 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 小付數字科技（澳門）一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門路環荷花園 1 7 0 — A 號海蘭花園 3 區海棠樓第 2 期 6 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97718 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 冠品全屋整裝澳門有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 — 3 4 1 號獲多利大廈 8 樓 X  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97719 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 為民食品飲食有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUTOS ALIMENTARES E RESTAURAÇÃO WAI MAN, LIMITADA  
 英文 inglês : WEIMIN FOOD AND DIET CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門如意廣場 4 — 1 2 號及菜園路 2 3 5 號寶暉海景花園寶豐閣地下及閣樓 U、V 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97720 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 競躍緯嘞一人有限公司  
 葡文 português : KICK LEG CARD LAK SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : KICK LEG CARD LAK LTD.  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 7 9 — 8 1 號善惠樓地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97721 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 先達體育管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA GESTÃO DO DESPORTO SEEDA LIMITADA  
 英文 inglês : SEEDA SPORTS MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 2 樓 H  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97722 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世一資訊科技一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97723 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世一貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97724 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世一項目投資一人有限公司

法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97725 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世一設計工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97726 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 至尊鐘錶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE RELÓGIOS SUPREME LIMITADA  
英文 inglês : SUPREME WATCHES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 3 7 3 號廣福祥花園地下 C R 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97727 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 九五煙酒貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE TABACO E VINHO NOVE CINCO LIMITADA  
英文 inglês : NINE FIVE TOBACCO AND WINE TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 3 7 3 號廣福祥花園地下 C R 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97728 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 菁匯創新科技投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INOVAÇÃO TECNOLOGIA JIN-NIION LDA.  
英文 inglês : JIN-NIION INNOVATION TECHNOLOGY INVESTMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97729 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全球獨角獸創新投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97730 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 千行有限公司  
葡文 português : TRALLENGE, LIMITADA  
英文 inglês : TRALLENGE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門草堆街 3 7 號 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97731 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 佳麗亞貿易澳門有限公司  
 葡文 português : KIARA COMÉRCIO MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : KIARA TRADING MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門拱形馬路 1 2 4 號歧關新村地下 A Z 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97732 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門景雲投資發展有限公司  
 葡文 português : MACAU JINGYUN INVESTIMENTO DESENVOLVIMENTO LDA.  
 英文 inglês : MACAU JINGYUN INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97733 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科利材料有限公司  
 葡文 português : KELI MATERIAIS LIMITADA  
 英文 inglês : KELI MATERIALS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 1 0 6 號好環境大廈 2 樓 D  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97734 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世一媒體宣傳一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97735 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 文鈴商業投資管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE INVESTIMENTO COMERCIAL DE MAN LENG, LIMITADA  
 英文 inglês : MAN LENG COMMERCIAL INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲街 1 7 6 號宏富工業大廈 1 3 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97736 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力力餐飲管理一人有限公司  
 葡文 português : CA CA GESTÃO DE CATERING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CA CA CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 5 0 5 號濠庭都會第 1 0 座 8 樓 B 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97737 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門小福新能源有限公司  
 葡文 português : MACAU NOVA ENERGIA MINIVOLTA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU NEW ENERGY OF MINIVOLTA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 B 座

資本 capital : MOP\$880.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97738 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 加睿有限公司  
葡文 português : JIARUI LIMITADA  
英文 inglês : JIARUI LIMITED  
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97739 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 湘順醫療科技(澳門)有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIA MÉDICA XIANGSHUN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : XIANGSHUN MEDICAL TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97740 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I D Q 工程裝備一人有限公司  
葡文 português : IDQ EQUIPAMENTO DE ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : IDQ ENGINEERING EQUIPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街42號曼克頓(第1座·第2座)7樓B室 Rua de Nam Keng, n.º 42, The Manhattan (Bloco 1 e 2), 7.º andar Bn, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97741 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門中外藝術研究院有限公司  
葡文 português : MACAU INSTITUTO DE PESQUISA DE ARTE DA CHINA E DO EXTERIOR LIMITADA  
英文 inglês : MACAU CHINA AND FOREIGN OF ART RESEARCH INSTITUTE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心9樓M室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97742 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : J C M—澳門爵士俱樂部一人有限公司  
葡文 português : JCM - JAZZ CLUBE DE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : JCM - MACAU JAZZ CLUB LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 325, Edifício Cheong Fai, 2.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97743 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 十鐵騎澳門文化有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心19樓G座8043號  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97744 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 四季眼鏡有限公司  
 葡文 português : ÓPTICA QUATRO ESTAÇÕES LDA.  
 英文 inglês : FOUR SEASONS OPTICAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 7 2 號仁康大廈地下 A 鋪  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97745 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富臨門（澳門）食品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS FULINMEN LIMITADA  
 英文 inglês : FULINMEN (MACAO) FOODS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 M 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97746 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞哲商贏（澳門）產業策劃有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PLANEJAMENTO DE INDÚSTRIA RICHINA WIN-WIN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : RICHINA WIN-WIN (MACAU) INDUSTRY PLANNING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 1 6 1 — 2 5 3 號廣福祥地下 B Z 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97747 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 兆全有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 3 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97748 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門大誠進出口貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 — 3 4 1 號獲多利中心 2 1 樓 N 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97749 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友和源投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97750 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱城一人有限公司  
 葡文 português : VICTORY CITY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : VICTORY CITY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 9 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97751 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門經騰集團有限公司  
葡文 português : GRUPO GLENTEN MACAU LIMITADA  
英文 inglês : GLENTEN GROUP MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路4 1 0號星河灣名門世家第8座3 7樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97752 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 正初文化發展有限公司  
葡文 português : POSH CULTURAL E DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : POSH CULTURAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路5 5 5號置地廣場1 6樓1 6 0 9室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97753 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 茨勃貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO TRANBOW LDA.  
英文 inglês : TRANBOW TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 0 5 – 2 0 7號泉福工業大廈3樓A室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97754 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浚港投資顧問一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街1 9號華寶商業中心5樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97755 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門從眾工程管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE ENGENHARIA DE CONGZHONG MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAO CONGZHONG ENGINEERING MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2 – 8 0 4號中華廣場1 4樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97756 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創敏建築工程一人有限公司  
葡文 português : CHONG MAN CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHONG MAN CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 3 0 – 2 4 6號澳門金融中心1 6樓J座3室  
資本 capital : MOP\$38.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97757 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : DUQUE VICENTE CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : Avenida Infante D. Henrique, n.º 37-C, Edifício Rainha D. Leonor, 1.º andar D, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 97758 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 錦悅貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL JING YUE, LIMITADA  
英文 inglês : JING YUE TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 3 號雙鑽 6 樓 A A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 97759 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉駿盛工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KA CHUN SING LIMITADA  
英文 inglês : KA CHUN SING ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 6 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 97760 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國重儀工業服務有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS INDUSTRIAIS CHINA CHONGYI, LIMITADA  
英文 inglês : CHINA CHONGYI INDUSTRIAL SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 5 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 97761 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門融貫國際品牌交易所有限公司  
葡文 português : BOLSA DE MARCAS INTERNACIONAIS MACAU DIRECH LIMITADA  
英文 inglês : MACAU DIRECH INTERNATIONAL BRAND EXCHANGE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 A 座 5 樓  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N° do registo: 97762 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中遠威醫藥(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 9 1 號高士德商業中心 2 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 97763 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 數苗科技有限公司  
葡文 português : SAPLING LABS TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SAPLING LABS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門漁翁街 1 6 6 — 1 9 0 號永好工業大廈 7 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 97764 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門隆裕國際貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL MACAU LONGYU LDA.  
英文 inglês : MACAU LONGYU INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 5 7 號祐強工業大廈 1 2 樓 A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97765 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門廣慈化橘紅集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO KON CHI HUAJUHONG LDA.  
英文 inglês : MACAU KON CHI HUAJUHONG GROUP CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 2 樓 D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97766 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貝琳心理顧問一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路 7 8 M 號南新花園第 2 座 1 6 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97767 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中天澳門生物科技有限公司  
葡文 português : MICROBIO MACAU BIOTECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : MICROBIO MACAU BIOTECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97768 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門誠永成一人有限公司  
葡文 português : MACAU CAN CAN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : MACAO CAN CAN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97769 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旭勵藥房有限公司  
葡文 português : FARMÁCIA IOK LAI LDA.  
英文 inglês : IOK LAI PHARMACY LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 2 4 號興富閣地下 D 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97770 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力雄國際貿易有限公司  
葡文 português : LI HUNG COMÉRCIO INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : LI HUNG INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 2 1 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97771 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中正滙貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 — 3 4 1 號獲多利大廈 9 樓 S 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97772 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶鋒科技實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL TECNOLOGIA BAO FRONT LIMITADA  
 英文 inglês : BAO FRONT TECHNOLOGY COMMERCIAL AND INDUSTRIAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97773 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛兒服裝一人有限公司  
 葡文 português : MODA FAIRIENVI, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FAIRIENVI FASHION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路豪園大廈 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97774 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 任意門一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門海景花園 4 7 號新安花園第 3 座地下 M  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97775 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 隨意門一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路 2 8 1 號海灣花園地下 A S 1  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97776 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大灣區海洋電影節有限公司  
 葡文 português : ÁREA DA GRANDE BAÍA FESTIVAL DE CINEMA DO OCEANO LIMITADA  
 英文 inglês : GREATER BAY AREA OCEAN FILM FESTIVAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 3 8 — 3 1 2 號廣福安花園第 7 座地下 A Q 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97777 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門領德國際貿易一人有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL MACAU LINDE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.



英文 inglês : MACAU LINDE INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路2 6 7號金景花園金海閣2 5樓M  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97778 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仁義控股有限公司  
葡文 português : MYLOYALTY GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : MYLOYALTY HOLDING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路1 4 – 1 4 C號祐順工業大廈5樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97779 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大灣區中國本草投資控股有限公司  
葡文 português : ERVAS DA CHINA INVESTIMENTO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS ÁREA DA GRANDE BAÍA LIMITADA  
英文 inglês : GREATER BAY AREA CHINA HERBAL INVESTMENT AND HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路2 3 8 – 3 1 2號廣福安花園第7座地下A Q座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97780 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仁福控股有限公司  
葡文 português : MYBLESSING GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : MYBLESSING HOLDING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路1 4 – 1 4 C號祐順工業大廈5樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97781 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創源興一人有限公司  
葡文 português : CHONG YUEN HING SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : CHONG YUEN HING LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路1 2 3號協華工業大廈3樓A座G室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97782 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑜玥一人有限公司  
葡文 português : U IUT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路1 0 7 A號寶麗安大廈1樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97783 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星然一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路祐適工業大廈1 0樓B 1 0 0 8室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97784 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠威裝飾工程一人有限公司  
 葡文 português : HO WAI DECORAÇÃO E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HO WAI DECORATION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97785 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門藍策商業管理一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 — 5 2 6 號榆苑／桂苑大廈（海洋廣場）3 樓 E & F 座 2 2 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$35.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97786 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門怪獸寵物有限公司  
 葡文 português : ANIMAL DE ESTIMAÇÃO MONSTRO MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MONSTER PET, MACAU LTD.  
 法人住所 sede : 澳門醫院後街 1 2 號 B 華泰大廈地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97787 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 同善堂知識產權管理一人有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DA PROPRIEDADE INTELECTUAL DE TUNG SIN TONG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TUNG SIN TONG INTELLECTUAL PROPERTY MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門庇山耶街 6 0 號地下  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97788 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海林食品（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GÉNERO ALIMENTÍCIOS HAILIN (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : HAILIN FOOD (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 2 9 號華寶花園地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97789 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 四千年一人有限公司  
 葡文 português : Y4K SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : Y4K COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 2 2 6 號濠珀第 1 座 3 6 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97790 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 森林木貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SAM LAM MOK, LIMITADA  
英文 inglês : SEN LIN MU TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街82號嶺南大廈地下N Rua Marginal do Canal das Hortas, n.º 82,  
Edif. Ling Nan, R/C, N, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97791 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 都尙煙草有限公司  
葡文 português : DUCHAMP TABACO LIMITADA  
英文 inglês : DUCHAMP TOBACCO CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97792 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浙海集團(澳門)國際投資有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO INTERNACIONAL DE ZHEHAI GRUPO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ZHEHAI GROUP (MACAO) INTERNATIONAL INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97793 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創意食品一人有限公司  
葡文 português : PRODUTOS ALIMENTARES CREATIVE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CREATIVE FOOD PRODUCTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路南豐工業大廈一期3D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97794 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利凱進出口貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LEI HOI LIMITADA  
英文 inglês : LEI HOI IMPORT & EXPORT TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門田畔街36號新發大廈5樓A B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97795 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祥仁物流一人有限公司  
葡文 português : LOGÍSTICAS XIANG REN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : XIANG REN LOGISTICS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路175—181號宏富工業大廈10樓D9室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97796 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 魅力絲有限公司  
法人住所 sede : 澳門盧九街2—DD號國華大廈地下A座

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 97797 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科達行測量顧問有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE AGRIMENSURA FO TAT HONG, LIMITADA  
英文 inglês : FO TAT HONG SURVEYING CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 8 2 E 號德群大廈地下 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 97798 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威信一人有限公司  
葡文 português : WILSON SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WILSON COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 4 9 3 號永添新邨第 1 期地下 M  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 97799 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂藝創作一人有限公司  
葡文 português : ELLA CRIAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ELLA CREATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門天神巷 2 2 號美樂大廈地下 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 97800 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 芊雪一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門和隆街 2 號晶晶藝楹 3 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 97801 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 端一人有限公司  
葡文 português : DUANG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DUANG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大和街 8 號嘉興樓地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 97802 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 矩光一人有限公司  
葡文 português : LIGHT MATRIX SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LIGHT MATRIX COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大和街 8 號嘉興樓地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 97803 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 沁燕臻品有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路6 8 1 號濠尚第8座1 0 樓F  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97804 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鮑青士多一人有限公司  
葡文 português : BOSCO VERDE LOJA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : BOSCO GREEN STORE SINGLE SHAREHOLDER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門安仿西街1 0 1、1 0 3 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97805 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 融意科技文化傳播有限公司  
葡文 português : ES-WAY DIFUSÃO DE CULTURA E TECNOLOGIA, LIMITADA  
英文 inglês : ES-WAY TECHNOLOGY AND CULTURE DISSEMINATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 – E 號第一國際商業中心1 樓1 0 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97806 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 深一人有限公司  
葡文 português : SAMMOMMY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SAMMOMMY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街1 6 9 號聯昌大廈1 0 樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97807 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新益群裝飾工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路6 6 號建華大廈第1 4 座4 樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97808 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱翔工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路廣華新村第5 座1 1 樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97809 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛鑫達澳門有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MACAU DE BLUE CHIP LIMITADA  
英文 inglês : BLUE CHIP MACAU CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門白馬行國華戲院商場1 樓R 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97810 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門灣區專業旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS PROFISSIONAIS DE ÁREA DA BAÍA DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU BAY AREA PROFESSIONAL TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 4 9 – 2 6 3號百德大廈(中土)K 6  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97811 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 七彩有限公司  
 葡文 português : QICAI LIMITADA  
 英文 inglês : QICAI CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路5 5 5號澳門置地廣場2 3樓2 3 0 2室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97812 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門金進食品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS MACAU JIN JIN LDA.  
 英文 inglês : MACAU JIN JIN FOODS CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 3 0 – 2 4 6號澳門金融中心5樓K 0 2室  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97813 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 燦泰零售(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : CLT VAREJO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CLT RETAIL MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門道咩卑利士街2 9號成利製衣廠3樓3 3 3室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97814 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 體育家策劃有限公司  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路海景花園海景閣8樓H  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97815 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恩慧有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路2 8 7號海灣花園地下A G 1  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97816 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新智匯國際貿易有限公司  
 葡文 português : MACAU SINOWISE COMÉRCIO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO SINOWISE INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街美德美花園大廈地下D舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 97817 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 於時科技藝術有限公司  
葡文 português : A TIME TECNOLOGIA E ARTES LIMITADA  
英文 inglês : A TIME TECHNOLOGY AND ARTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門火船頭街142-178號海運商業中心1樓19號室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97818 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 學思一人有限公司  
葡文 português : KNOWLEDGE FANCIER SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : KNOWLEDGE FANCIER LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街151號海洋花園麗苑7樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97819 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 花思一人有限公司  
葡文 português : FLOWER FANCIER SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : FLOWER FANCIER LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街151號海洋花園麗苑7樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97820 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新靈醫療有限公司  
葡文 português : SUNSHINE MEDICINA LDA.  
英文 inglês : SUNSHINE MEDICAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街6號雍景灣地下L座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97821 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門鴻晟貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路83號亮點第1座1樓P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97822 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅仕商業服務有限公司  
葡文 português : ACEMACAU SERVIÇOS EMPRESARIAIS LIMITADA  
英文 inglês : ACEMACAU BUSINESS SERVICES LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97823 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 上澳有限公司  
 葡文 português : SMACAU LIMITADA  
 英文 inglês : SMACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 9 0 2 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97824 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門澳藝星球元宇宙文化科技有限公司  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路翡翠園 1 期 1 5 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97825 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黑鷹商業諮詢有限公司  
 法人住所 sede : 澳門東方明珠街海名居 7 樓 K  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97826 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鋒信廣告及市場推廣顧問有限公司  
 葡文 português : FUNCTION PUBLICIDADE E CONSULTADORIA DE MARKETING, LIMITADA  
 英文 inglês : FUNCTION ADVERTISING AND MARKETING CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居 3 座 7 樓 K  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97827 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門叁人行文化娛樂有限公司  
 葡文 português : MACAU SANREXING CULTURA ENTRETENIMENTO LDA.  
 英文 inglês : MACAO SANREXING CULTURE ENTERTAINMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97828 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門羅馬假日貿易有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE COMÉRCIO DE FÉRIAS ROMANA DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU ROMAN HOLIDAY TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪圍 2 號安麗大廈地下 B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97829 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 興龍發商貿有限公司  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 3 3 0 號獲多利大廈地下 A 0 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97830 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 唐古拉諮詢有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DANGLA LIMITADA  
英文 inglês : DANGLA CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路265號金麗閣3樓A及B座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97831 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳精準檢測及顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DETECÇÃO E CONSULTORIA PRECISÃO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : PRECISE (MACAU) TESTING AND CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181 / 187號光輝集團商業中心19樓S  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97832 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大舊牌一人有限公司  
葡文 português : TAI KAO PAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : TAI KAO PAI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街154號栢威大廈第1座11樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97833 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門藝德教育中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE EDUCAÇÃO DO ÚNICO DE MACAU LDA.  
英文 inglês : THE ONE EDUCATION CENTER LTD.  
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈18樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97834 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 壹竣貿易有限公司  
葡文 português : AMAZING YIJIN COMERCIAL COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : AMAZING YIJIN TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅白沙街38號地下C舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97835 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 淘爸貿易一人有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO AMOY PAPAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : TAO DAD TRADE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門看台街305至311號翡翠廣場地下A K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97836 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仁海控股有限公司

葡文 português : MYSEA GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : MYSEA HOLDING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 4 至 1 4 C 號祐順工業大廈 5 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97837 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 通榮國際貿易集團有限公司  
 葡文 português : TONGRONG COMPANHIA DO COMÉRCIO INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : TONGRONG INTERNATIONAL TRADING GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 4 至 1 4 C 號祐順工業大廈 5 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97838 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳能得澳門有限公司  
 葡文 português : CANODA MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : CANODA MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 M 及 N 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97839 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 路上物流有限公司  
 葡文 português : A RUA COMPANHIA DE LOGISTICA LIMITADA  
 英文 inglês : THE ROAD LOGISTIC COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門製造廠巷 5 號澳門設計中心 4 樓 2 5 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97840 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 搭搭米文化傳播一人有限公司  
 葡文 português : DADAMI COMUNICAÇÃO CULTURAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : DADAMI CULTURAL COMMUNICATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路金景花園銀海閣 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97841 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 巨邦化學澳門一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97842 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍懋建築工程貿易有限公司  
 葡文 português : LONGMAO CONSTRUÇÃO ENGENHARIA NEGÓCIO LIMITADA  
 英文 inglês : LONGMAO CONSTRUCTION ENGINEERING TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街 1 6 1 — 1 9 5 號葡京花園順景台 2 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00



登記編號 N.º do registo: 97843 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 商聚控股集團有限公司  
葡文 português : TOGATHER GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : TOGATHER HOLDING GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門製造廠巷 5 號澳門設計中心 4 樓 0 2 5 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97844 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世界廣西經濟貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL ECONÓMICO MUNDIAL GUANGXI, LIMITADA  
英文 inglês : WORLD GUANGXI ECONOMIC TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 樓 D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97845 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 張氏玉石有限公司  
葡文 português : ZHANGS JADE LDA.  
英文 inglês : ZHANGS JADE LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 3 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97846 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 港澳名廚燒味有限公司  
法人住所 sede : 澳門路氹城路氹連貫公路第 5 及 6 部份澳門康萊德酒店第 3 層 (L 3) , 3 0 0 8 號鋪 1  
2 號攤位  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97847 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 漢嘉醫療有限公司  
葡文 português : MIGAKPL MÉDICO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MIGAKPL MEDICAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門田畔街 6 – 6 g 號明記新邨地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97848 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世代會展廣告有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EXIBIÇÃO E PUBLICIDADE INTERERA LIMITADA  
英文 inglês : INTERERA EXHIBITION AND ADVERTISEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 1 2 2 – A 號利發大廈地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97849 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新益集團有限公司  
 葡文 português : SAN YIK GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : SAN YIK GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心16樓D—E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97850 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 象棋世界有限公司  
 葡文 português : MUNDO DO XADREZ, LIMITADA  
 英文 inglês : CHESS WORLD, LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 12º andar  
 M, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97851 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星王餐飲有限公司  
 葡文 português : SING WONG CATERING LIMITADA  
 英文 inglês : SING WONG CATERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市商業中心第21座地下Z, B I, B J, B K舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97852 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 承金教育集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門墨山街21A號富德樓地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97853 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐健生物科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : EUROPEANWELLNESS BIOTECNOLOGIA (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : EUROPEANWELLNESS BIOTECHNOLOGY (MACAO) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路163—A號合和工業大廈5樓A室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97854 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福臨城餐飲管理有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE ALIMENTOS E BEBIDAS FOK LAM SENG, LIMITADA  
 英文 inglês : FOK LAM SENG FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路121號A—B地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97855 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞虎工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA RUIHU LIMITADA

英文 inglês : RUIHU ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓M座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97856 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 儀仁醫學診療有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DIAGNÓSTICO E TRATAMENTO DE MEDICINA I IAN, LDA.  
英文 inglês : I IAN MEDICAL DIAGNOSIS AND TREATMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 1 0 樓A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97857 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 友品薈餐飲文化有限公司  
葡文 português : CULTURA DE RESTAURAÇÃO YBV LDA.  
英文 inglês : YBV CATERING CULTURE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門擺華巷 9 號海天大廈地下D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97858 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉達餐飲管理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO KA TAT, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 7 樓E  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97859 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 展程建材貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門工廠街 1 6 號威苑花園地下R舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97860 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶軒餐飲管理一人有限公司  
葡文 português : POHIN RESTAURAÇÃO E GESTÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : POHIN FOOD AND BEVERAGE AND MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔買賣街 3 8 號A地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97861 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 君盈國際投資一人有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO INTERNACIONAL KUAN IENG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KUAN IENG INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝商業中心 1 9 樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97862 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凌勝有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LING SHENG LIMITADA  
 英文 inglês : LING SHENG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 1 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97863 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 購物通數字化科技有限公司  
 葡文 português : SHOPPING PASS COMPANHIA DE TECNOLOGIA DIGITAL LDA.  
 英文 inglês : SHOPPING PASS DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 8 6 號南暉大廈第 1 座 1 8 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97864 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 阿些叔叔集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO TIO SE LIMITADA  
 英文 inglês : UNKLE SE GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 3 樓 E, F, G 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Centro Comercial Cheng Feng n° 336-342, 13° andar E-F-G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97865 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 阿些叔叔進出口貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO TIO SE LIMITADA  
 英文 inglês : UNKLE SE IMPORT AND EXPORT TRADE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 3 樓 E, F, G 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Centro Comercial Cheng Feng, n°336-342, 13° andar E-F-G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97866 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 阿些叔叔餐飲及零售管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE CATERING E RETALHO TIO SE LIMITADA  
 英文 inglês : UNKLE SE CATERING AND RETAIL MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 3 樓 E, F, G 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Centro Comercial Cheng Feng, n° 336-342, 13° andar E-F-G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97867 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 粵澳元宇宙博物館有限公司  
 葡文 português : YUEAO MUSEU METAVERSO, LIMITADA  
 英文 inglês : YUEAO METAVERSE MUSEUM LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 — 3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97868 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K I Z T O P I A 澳門控股一人有限公司  
葡文 português : KIZTOPIA MACAU GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KIZTOPIA MACAU HOLDING CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 0 號澳門財富中心 1 6 樓H室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97869 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大覺者諮詢(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 4 9 3 號保利達花園第 3 座 2 4 樓Q  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97870 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星玥貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居 1 座 2 8 樓C室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97871 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門黃氏大藥廠有限公司  
葡文 português : FÁBRICA DE FARMACÊUTICOS HUANGSHI MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAO HUANGSHI PHARMACEUTICAL FACTORY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97872 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳元堂大藥廠(澳門)有限公司  
葡文 português : FÁBRICA DE FARMACÊUTICOS AOYUANTANG (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : AOYUANTANG PHARMACEUTICAL FACTORY (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97873 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D I D O 一人有限公司  
葡文 português : DIDO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : DIDO LTD.  
法人住所 sede : 澳門得勝馬路 2 6 號得勝花園大廈 3 樓L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97874 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 錢匠一人有限公司  
葡文 português : COUNTX SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : COUNTX LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 – 1 4 7 號南益工業大廈 1 2 樓A座D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00



登記編號 N° do registo: 97875 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門大道測序生物技術一人有限公司  
 葡文 português : MACAU GENDOW SEQUÊNCIA BIOTECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU GENDOW SEQUENCE BIOTECH COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路 2 6 7 號南粵科技園第 1 座 1 樓 1 0 號室  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97876 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澄宇一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 2 9 — 2 3 1 號星海豪庭地下 A E 座 1 樓 X 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97877 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福圖娜一人有限公司  
 葡文 português : FORTUNE PARTNER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FORTUNE PARTNER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 2 9 號新連大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97878 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門羽恩文化傳媒有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MÍDIA E CULTURAL YUEN YIN MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU YUEN YIN CULTURE AND MEDIA COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門下環街 8 1 F 號海安大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97879 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯和大灣區有限公司  
 葡文 português : ALLIANCE ZONA DA GRANDE BAÍA LIMITADA  
 英文 inglês : ALLIANCE GREATER BAY AREA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97880 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 口野一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路，好世界商場 1 樓 B C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97881 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 和富興一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門海港街 9 3 至 1 0 3 號國際中心第 3 座 1 1 樓 G

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97882 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信加貿易一人有限公司  
葡文 português : BELIVE AGÊNCIA COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : BELIVE TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門海港街93至103號國際中心第3座11樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97883 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 多啦夢想貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1-A號文豐工業大廈7樓701B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97884 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 儒林小學教育有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO PRIMÁRIA SCHOLAR, LIMITADA  
英文 inglês : SCHOLAR PRIMARY EDUCATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路14-14C號祐順工業大廈5樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97885 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 九木ZAKKA一人有限公司  
葡文 português : NINE WOOD ZAKKA, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : NINE WOOD ZAKKA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路湖畔名門2樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97886 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傳承茶葉貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA COMÉRCIO DE CHÁ CHUN SENG LIMITADA  
英文 inglês : INHERITANCE TEA TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門通衢街6A號永恆大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97887 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思匯教育有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO BESWORK, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門北京街廣發商業中心10樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97888 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 百寶袋服務有限公司  
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 1 0 6 號好環境大廈地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97889 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 迪安醫療科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MEDICA DION LIMITADA  
 英文 inglês : DION MEDICAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 5 1 號同發大廈 5 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97890 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 回味咖啡一人有限公司  
 葡文 português : CAFÉ GOSTO RESIDUAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CAFE AFTERTASTE PRIVATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門區神父街 2 9 4 號八達新村地下 D V 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97891 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百勝天下酒業一人有限公司  
 葡文 português : PAKWIN VINHO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PAKWIN WINE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門騎士圍 1 1 號美林花園第 2 座地下 C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97892 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金陽再生能源科技有限公司  
 葡文 português : SUN GOLD TECNOLOGIAS DE ENERGIAS RENOVÁVEIS LDA.  
 英文 inglês : SUN GOLD RENEWABLE ENERGY TECHNOLOGIES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 — 2 0 7 泉福工業大廈 6 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97893 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中視利合文化傳媒有限公司  
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 4 A 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97894 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S T S O I (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : STSOI (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : STSOI (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 5 樓 L 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97895 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : DY (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : DY (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : DY (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 5 樓 L 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97896 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃氏兄弟有限公司  
葡文 português : W BROS. LIMITADA  
英文 inglês : W BROS. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97897 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新方盛科技投資一人有限公司  
葡文 português : SAN FONG SENG INVESTIMENTO E TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : SAN FONG SENG TECHNOLOGY AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 5 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97898 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建聯航空系統有限公司  
葡文 português : CHINNEY SISTEMAS DE AVIAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : CHINNEY AVIATION SYSTEMS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 5 樓 D – G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97899 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大大物業管理一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門區神父街 1 6 5 號至 3 0 7 號八達新邨兆輝樓地下 A D 舖  
資本 capital : MOP\$250.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97900 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 哈娜寵物一人有限公司  
葡文 português : HANNAH ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : HANNAH PET LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路金海山花園第八座 1 5 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97901 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美雅一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路金海山花園第 8 座 1 5 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 97902 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 禮商商貿(澳門)有限公司  
 葡文 português : LSL SOCIEDADE DE COMÉRCIO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : LSL TRADING (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 5 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97903 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 悅研教育有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 5 0 號柏傲峯 2 座地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97904 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : W - R I C H 一人有限公司  
 葡文 português : W-RICH SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : W-RICH COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 - 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97905 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛寶貝(澳門)月子中心一人有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE CUIDADOS PÓS-NATAIS BABY LOVE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : BABY LOVE (MACAU) POSTNATAL CARE CENTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 5 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97906 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰賢投資有限公司  
 葡文 português : TAI IN INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : TAI IN INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大三巴街 4 6 號多寶大廈 2 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97907 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : UYEE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門馬交石巷 1 0 0 號豐逸豪庭地下 V  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97908 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 姿妍一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新維里 3 號永業大廈 2 樓 B



資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97909 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 善言有限公司  
葡文 português : LC PLUS COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : LC PLUS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門海港街93號國際中心第3座4樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97910 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 沙拉盒子餐飲管理有限公司  
葡文 português : SALADBOX GESTÃO DE CATERING LIMITADA  
英文 inglês : SALADBOX CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路14-14C號祐順工業大廈5樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97911 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 太一餐飲管理有限公司  
葡文 português : TAICHI GESTÃO DE CATERING LIMITADA  
英文 inglês : TAICHI CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路14-14C號祐順工業大廈5樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97912 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅安居裝飾有限公司  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路326號金海山花園第8座地下F舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97913 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門華濟健康科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SAÚDE E TECNOLOGIA DE HUA JI MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HUA JI HEALTH AND TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心15樓B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97914 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鏞鏞（澳門）有限公司  
法人住所 sede : 澳門何光來巷14-A號宏光大廈地下B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97915 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿盈藥房有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE FARMÁCIA CHON IENG, LIMITADA  
 英文 inglês : CHON IENG PHARMACY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 2 4 9 號恆基花園地下 S 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97916 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 廣告有限公司  
 法人住所 sede : 澳門亞美打街 7 號泉美樓地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97917 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永城建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA YONGCHENG, LIMITADA  
 英文 inglês : YONGCHENG ENGINEERING AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門聖美基街 1 5 — A 至 1 5 — B 號昌明大廈地庫 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97918 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德魯納有限公司  
 葡文 português : DELUNA SOCIEDADE LIMITADA  
 英文 inglês : DELUNA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬六甲街國際中心第 1 1 幢 1 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97919 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門易聯合國際有限公司  
 葡文 português : EASY UNION DE MACAU INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU EASY UNION INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大井巷 6 A 號泉達樓地下 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97920 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏毅工程有限公司  
 葡文 português : BAI NGAI ENGENHARIA COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : BAI NGAI ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大井巷 6 A 號泉達樓地下 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97921 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 小金井有限公司  
 葡文 português : KOGANEI LIMITADA  
 英文 inglês : KOGANEI LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街 1 6 1 — 1 9 5 號葡京花園順景臺順景商業中心 2 樓 J 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 97922 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啓源投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KAIYUAN LIMITADA  
英文 inglês : KAIYUAN INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 3 3 號珍德樓地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97923 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百澳有限公司  
葡文 português : BMAC LIMITADA  
英文 inglês : BMAC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 9 0 2 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97924 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 司辰設計一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 1 7 號利昌大廈 3 0 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97925 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏高一一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門李加祿街 2 8 號廣生和大廈地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97926 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 普佑控股(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 7 5 – 1 7 9 號建業工業大廈 1 1 樓 A 1 1 3 7 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97927 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福澤海豹生物科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA FUZE FOCA, LIMITADA  
英文 inglês : FUZE SEAL BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 – 2 4 6 號澳門金融中心 1 1 樓 L 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97928 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 怡澳科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FELIZ OCEANO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : OCEAN JOY SCIENCE & TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 6 0 號東南亞商業中心 2 1 樓 I 室

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97929 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 源浩建築工程一人有限公司  
 葡文 português : OBRAS DE CONSTRUÇÃO YUANHAO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : YUANHAO CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街 1 5 8 號信和廣場第 2 座祥和閣 2 1 樓 G  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97930 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創意盒子室內設計一人有限公司  
 葡文 português : CAIXA CRIATIVA DESENHO DE INTERIORES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CREATIVE BOX INTERIOR DESIGN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, Edifício Wing Lei, n° 715, 4° andar, Apart. S4, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97931 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 翊海有限公司  
 葡文 português : ATUAL DO OCEANO LIMITADA  
 英文 inglês : OCEAN CURRENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 1 2 號越秀花園第 1 座 1 6 樓 B  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97932 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 眾能工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TALENT-GROUP LIMITADA  
 英文 inglês : TALENT-GROUP ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門工業園南街 4 1 - 1 2 5 號勵澳綜合大樓 2 樓 2 0 3 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97933 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈造廣告策劃有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街至尊花城第 2 座 1 3 樓 H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97934 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 日米一人有限公司  
 葡文 português : IAT MAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : IAT MAI LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 3 7 號 G 美景花園第 1 座 1 3 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97935 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梘約生活有限公司  
葡文 português : SIMPLICITY LIFE COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SIMPLICITY LIFE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門爛鬼樓巷 1 9 號適宜大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97936 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中華盛世國服有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TRAJE NACIONAL CHONG WA SENG SAI, LDA.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97937 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國灣區有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97938 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門寧尚集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97939 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門宏輝進出口貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97940 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中歐驍騎國際（澳門）投資控股有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES E INVESTIMENTO INTERNACIONAL (MACAU) ZHONG OU XIAO QI, LIMITADA  
英文 inglês : ZHONG OU XIAO QI INTERNATIONAL (MACAO) INVESTMENT HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 – 5 3 號澳門廣場 1 1 樓 N 座 1 2 4 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97941 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍巨星應急專用車有限公司  
葡文 português : BLUE GIANT STAR VEÍCULO ESPECIAL DE EMERGÊNCIA LIMITADA  
英文 inglês : BLUE GIANT STAR EMERGENCY SPECIAL VEHICLE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 – 2 4 號寶光文創中心 5 樓 5 1 9 A 室  
資本 capital : MOP\$28.800,00  
登記編號 N.º do registo: 97942 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星風商貿有限公司  
 葡文 português : STAR FUNG COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : STAR FUNG TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97943 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 掌控易智能科技工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE TECNOLOGIA INTELIGENTE CHEONG HONG I, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 1 9 0 號百佳花城利業大廈 1 0 樓 T  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97944 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂澳餐飲管理投資有限公司  
 葡文 português : LEAO GESTÃO DE RESTAURAÇÃO E INVESTIMENTO LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 3 9 3 號金海山花園第 5 座地下 C 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97945 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱亞策劃(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 9 樓 9 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97946 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 江山設計建築裝飾有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E DECORAÇÃO ARQUITECTÓNICA KONG SAN LIMITADA  
 英文 inglês : KONG SAN DESIGN & ARCHITECTURAL DECORATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈第 2 期 9 樓 B 座 5 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97947 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯德設計建築裝飾有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E DECORAÇÃO ARQUITECTÓNICA WUI TAK LIMITADA  
 英文 inglês : WUI TAK DESIGN & ARCHITECTURAL DECORATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈第 2 期 9 樓 B 座 3 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97948 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紋室內設計有限公司  
 葡文 português : WEN DESIGN INTERIORES LIMITADA  
 英文 inglês : WEN INTERIOR DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 2 2 號裕華大廈第 7 座 1 6 樓 E  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 97949 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門興隆有限公司

葡文 português : HENG LONG MACAU LIMITADA

英文 inglês : HENG LONG MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 4 樓 2 6 至 2 8 號室 Av. Dr. Mário Soares, n.º 25, Edif. Montepio, AP.26-28, 3.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 97950 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 普仁堂有限公司

葡文 português : PO YAN TONG COMPANHIA LDA.

英文 inglês : PO YAN TONG CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門噶地利亞街 3 3 – A 號星麗樓地下 A 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 97951 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 濠通（澳門）國際貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 1 3 樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 97952 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 啓新有限公司

葡文 português : KAI ZEN LIMITADA

英文 inglês : KAI ZEN LIMITED COMPANY

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 1 6 3 – C 號遠洋嘉園 7 樓 E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 97953 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 好好喝茶茶飲有限公司

葡文 português : BEBIDAS DE CHÁ NÓS VAMOS BEBA CHÁ LIMITADA

英文 inglês : HO HO HOT CHA TEA DRINK LIMITED

法人住所 sede : 澳門關前正街 3 3 號地下

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 97954 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 愉快之家有限公司

葡文 português : CHEERY HOME LIMITADA

英文 inglês : CHEERY HOME COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門連勝馬路 9 2 C – 9 8 B 號中星大廈中星商場地下 R R / C 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 97955 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 島生活設計一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門大纜巷 5 2 號新福寧 (利苑·桃苑) 地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97956 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 伽昇貿易有限公司  
 葡文 português : KAR SING COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : KAR SING TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 8 樓 B 座 L 室  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97957 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂藝研習教育有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 — 2 6 3 號百德大廈 (中土) J 1 1  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97958 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中粵國際有限公司  
 葡文 português : CHONG YUET INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG YUET INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 1 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$990.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97959 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門華貿國際物流一人有限公司  
 葡文 português : CTSMFM INTERNACIONAL LOGÍSTICA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CTSMFM INTERNATIONAL LOGISTICS (MACAO) CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97960 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天星展覽策劃一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門船澳街 9 0 號海擎天第 3 座地下 N 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97961 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏濟堂腎寧 (澳門) 中藥科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE HONGJITANG SHENNING (MACAU) TECNOLOGIA DA MEDICINA CHINESA, LIMITADA  
 英文 inglês : HONGJITANG SHENNING (MACAO) CHINESE MEDICINE TECHNOLOGY CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路 2 6 7 號南粵科技園 1 號廠房  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97962 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順億(澳門)發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47-53號澳門廣場11樓N座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97963 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 須彌山貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈24樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97964 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中歐芊悅貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL DE SINO-EU, LIMITADA  
英文 inglês : SINO-EU TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門板樟堂街1-E號  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97965 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雍泰南國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FONTANA INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : FONTANA INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門板樟堂街1-E號  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97966 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳悅市場推廣有限公司  
葡文 português : OU UT MARKETING E PROMOÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : OU UT MARKETING AND PROMOTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓1045室  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97967 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星創盈醫療健康設備一人有限公司  
葡文 português : SENG CHUANG YING EQUIPAMENTOS MÉDICOS E DE SAÚDE SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : SENG CHUANG YING MEDICAL AND HEALTH EQUIPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門文第士街37號文苑大廈8樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97968 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 芷宥貿易有限公司  
葡文 português : DAISIE AND RAE COMÉRCIO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : DAISIE AND RAE TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第13座8樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 97969 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新弘達貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門筷子基北街799—837號半島第1座13樓D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 97970 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 善淳文化推廣有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO CULTURAL SHAN CHUN LIMITADA  
英文 inglês : SHAN CHUN CULTURE PROMOTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場15樓Q  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 97971 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博文環球地理一人有限公司  
葡文 português : GEOGRAFIA UNIVERSAL BOSSMAN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : BOSSMAN UNIVERSAL GEOGRAPHIC COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心15樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 97972 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 喬智(澳門)一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門看台街305—311號翡翠廣場第1—4座地下AL  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 97973 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百利達貿易有限公司  
葡文 português : BAI LI DA COMPANHIA COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : BAI LI DA TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街417號濠庭都會第14座暉濠軒4樓F座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N° do registo: 97974 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門新征程科技實業有限公司  
葡文 português : MACAU NEW JOURNEY TECNOLOGIA COMERCIAL E INDUSTRIAL LIMITADA  
英文 inglês : MACAU NEW JOURNEY TECHNOLOGICAL COMMERCIAL AND INDUSTRIAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路25號閣樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 97975 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳盛酒吧會所有限公司  
葡文 português : OUSENG BAR CLUBE LIMITADA



英文 inglês : OUSENG BAR CLUB LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路英皇酒店 2 1 樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97976 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國泰君安證券（澳門）一人有限公司  
葡文 português : GUOTAI JUNAN VALORES MOBILIÁRIOS (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GUOTAI JUNAN SECURITIES (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 0 號澳門財富中心 9 樓 C 2 室  
資本 capital : MOP\$100.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97977 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美食兄弟一人有限公司  
葡文 português : IRMÃOS GASTRONOMIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GOURMET BROS SOLE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua de S. Miguel, Edifício San Heng, 3.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97978 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 厲俊汽車（澳門）有限公司  
葡文 português : DH LEGEND AUTOMÓVEIS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : DH LEGEND MOTORS (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 3 0 – 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 K 0 2 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97979 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 袋鼠物流（澳門）有限公司  
葡文 português : KANGAROO LOGÍSTICA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : KANGAROO LOGISTICS (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路太平工業大廈第 1 期 1 1 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97980 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 熊貓物流（澳門）有限公司  
葡文 português : PANDA LOGÍSTICA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : PANDA LOGISTICS (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路太平工業大廈第 1 期 1 1 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97981 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高首澳門有限公司  
葡文 português : CHIEF KOLA MACAU LIMITADA  
英文 inglês : CHIEF KOLA MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 1 0 M 號凱旋門廣場第 2 座 6 樓 P 室

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97982 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創美國際有限公司  
 葡文 português : CHARMING INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : CHARMING INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 8 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97983 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣東貝林能源設備有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTO DE ENERGIA GUANGDONG BEILIN LIMITADA  
 英文 inglês : GUANGDONG BEILIN ENERGY EQUIPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 7 1 號金華閣 9 樓 B 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97984 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門乾升科技有限公司  
 葡文 português : MACAU QIANSHENG TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU QIANSHENG TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 Q 座  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97985 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晉心有限公司  
 葡文 português : CHON SAM LIMITADA  
 英文 inglês : CHON SAM LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 7 5 — 1 7 9 號建業工業大廈 1 1 樓 A 1 1 3 3 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97986 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創新水族維護及諮詢一人有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA E MANUTENÇÃO DE AQUÁRIO DE INOVAÇÕES, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : INNOVATIONS AQUARIUM MAINTENANCE AND CONSULTING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 9 0 2 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97987 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : O B O R 控股一人有限公司  
 葡文 português : OBOR GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : OBOR HOLDINGS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅飛勒前地 1 0 號 A 地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97988 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 灝昇集團（澳門）有限公司  
法人住所 sede : 澳門田畔街53A號五福大廈地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97989 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 詠喬教育有限公司  
法人住所 sede : 澳門蘇亞街2—A號容喜大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97990 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國中試城科技有限公司  
葡文 português : CHINA PILOT CITY TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : CHINA PILOT CITY TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97991 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一兀有限公司  
葡文 português : UMTUDO, LIMITADA  
英文 inglês : ONEALL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場23樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97992 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創輝有限公司  
葡文 português : BEST CREATIVE COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : BEST CREATIVE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路918號世界貿易中心4樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97993 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆心科技一人有限公司  
葡文 português : PERSEVERANÇA TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : PERSEVERANCE TECHNOLOGY LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街260號濠景花園22座荷花苑8樓M座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97994 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 源點餐飲管理有限公司  
葡文 português : ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO THE STREAM LIMITADA  
英文 inglês : THE STREAM CATERING MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路675號海名居第3座地下S  
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 97995 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 竣賀一人有限公司  
 葡文 português : JUNHE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 法人住所 sede : 澳門田畔街 2 1 A 號田畔新村地下 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97996 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海派國際有限公司  
 葡文 português : J CHAN INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : J CHAN INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 — 5 2 6 號海洋花園 (榆苑, 桂苑) 3 樓 F 座 2 0 2 3  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97997 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東平集團 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : GRUPO TONG PENG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GROUP TONG PENG (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂園 5 — 4 3 號宏佳工業大廈 1 0 樓 A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97998 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 麥口 (澳門) 文化有限公司  
 葡文 português : MARKO (MACAU) CULTURA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MARKO (MACAU) CULTURE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂園 5 — 4 3 號宏佳工業大廈 9 樓 C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97999 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好日一人有限公司  
 葡文 português : BOM DIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : GOOD DAY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罅些喇提督馬路 1 2 1 A 號亞洲工業大廈 6 樓 X  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98000 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 進發工程一人有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA CHIN FAT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHIN FAT ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門青洲上街至威工業大廈 1 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98001 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 裕萊投資有限公司  
葡文 português : LAIYU INVESTIMENTO LDA.  
英文 inglês : LAIYU INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門波爾圖街光輝苑南苑 9 樓 A D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98002 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩進建築置業工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門大碼頭街 2 1 A 號潮霞閣 G F 樓 A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98003 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 都好一人有限公司  
葡文 português : TUDO BEM SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : DOU HOU PRIVATE LIMITED COMPANY  
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 2 2 號錦富大廈 3 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98004 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 備份澳門一人有限公司  
葡文 português : PLAY FUN MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : PLAY FUN MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98005 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楓葉亭有限公司  
法人住所 sede : 澳門紅窗門街 4 2 號美景大廈地下 D 座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98006 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華瀚集團(澳門)有限公司  
葡文 português : HUAHAN GRUPO (MACAU) LDA.  
英文 inglês : HUAHAN GROUP (MACAO) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 9 樓 G 座 8 0 4 5 號  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98007 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 元力創造有限公司  
葡文 português : ONE POWER CRIAÇÃO, LDA.  
英文 inglês : ONE POWER CREATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路廣福安花園第 4 座 1 4 樓 A B  
資本 capital : MOP\$25.000,00



登記編號 N° do registo: 98008 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 儒林控股有限公司  
葡文 português : SCHOLAR COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, LIMITADA  
英文 inglês : SCHOLAR HOLDING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 4 - 1 4 C 號祐順工業大廈 5 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 98009 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 栓珂 (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : SHUAN KE (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 - 3 1 1 號翡翠廣場第 1 至 4 座地下 A L 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98010 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鋒林控股有限公司  
葡文 português : FENGLIN GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : FENGLIN HOLDING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 4 - 1 4 C 號祐順工業大廈 5 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98011 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華映一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 1 0 號南岸花園第 2 座地下 A P 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98012 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 酉道控股有限公司  
葡文 português : YUDDAO GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : YUDDAO HOLDING CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 - 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98013 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思齊文化教育發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE EDUCAÇÃO CULTURAL SAGE LIMITADA  
英文 inglês : SAGE CULTURAL EDUCATION DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 - 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N° do registo: 98014 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 微銘貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MEI MING, LIMITADA  
英文 inglês : MEI MING TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街182—D號海冠中心地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98015 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旺旺娛樂投資管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO DE ENTRETENIMENTO WONG WONG, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門高美士街33號及宋玉生廣場682號利澳酒店5樓  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98016 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 壹界(澳門)有限公司  
葡文 português : ONE WORLD (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ONE WORLD (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心15樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98017 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門海昌國際有限公司  
葡文 português : MACAU HICHANNEL INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HICHANNEL INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂街67—71號宏德工業大廈4樓F座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98018 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美妍莊有限公司  
葡文 português : IBELEZA LDA.  
英文 inglês : IBEAUTY LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路44H號利盛閣地下F舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98019 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星一代有限公司  
葡文 português : GERAÇÃO ESTRELA LIMITADA  
英文 inglês : SUPERSTAR COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場(興海閣、建富閣)16樓Q  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98020 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 摩柏斯摩托車代理有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE MOTOCICLOS MOTOPPLUS, LIMITADA  
英文 inglês : MOTOPPLUS MOTORCYCLES AGENCY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門漁翁街36號至44號海景園地下B座

資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98021 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蜂鳥車輛摩托車研發（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ESTUDO E DESENVOLVIMENTO DE VEICULOS E MOTOCICLOS BEIRA-FLOR (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : HUMMING-BIRD VEHICLE & MOTORCYCLES RESEARCH & DEVELOPMENT (MACAO), LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 3 6 號至 4 4 號海景園地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98022 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灣澳有限公司  
 葡文 português : PELA BAÍA, LIMITADA  
 英文 inglês : BY THE BAY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98023 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 睿哲活動策劃推廣有限公司  
 葡文 português : PLANEAMENTO E PROMOÇÃO DE EVENTOS AZURITE LIMITADA  
 英文 inglês : AZURITE EVENT PLANNING & PROMOTION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路 2 7 1 號海灣花園海港閣 1 7 樓 A K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98024 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳德利投資發展有限公司  
 葡文 português : JIA DE LI INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, LIMITADA  
 英文 inglês : JIA DE LI INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 3 樓 3 0 1 — 3 0 2 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98025 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新利豐投資發展有限公司  
 葡文 português : XIN LI FENG INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, LIMITADA  
 英文 inglês : XIN LI FENG INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 3 樓 3 0 1 — 3 0 2 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98026 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳盈利投資發展有限公司  
 葡文 português : JIA YING LI INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, LIMITADA  
 英文 inglês : JIA YING LI INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 3 樓 3 0 1 — 3 0 2 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 98027 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 童蒙教育中心一人有限公司  
葡文 português : CENTRO EDUCATIVO ERUDIÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : Rua do Campo, 13.º andar C, Edifício Vicky Plaza, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98028 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 前駿貿易發展(澳門)一人有限公司  
葡文 português : QIAN JUN DESENVOLVIMENTO COMERCIAL (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 804 號中華廣場 13 / N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98029 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳遠國際貿易有限公司  
葡文 português : O LONGE COMÉRCIO INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : OU YUN INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 409 號中國法律大廈 5 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98030 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳全國際貿易有限公司  
葡文 português : MAC TUDO COMÉRCIO INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MAC ALL INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 409 號中國法律大廈 5 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98031 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳峯國際貿易有限公司  
葡文 português : OU PICO COMÉRCIO INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : OU PEAK INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 409 號中國法律大廈 5 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98032 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳品康醫療環保科技有限公司  
葡文 português : MAC GOSTO SAUDÁVEL TECNOLOGIA MÉDICA AMBIENTAL COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MAC HEALTHY TASTE MEDICAL ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 409 號中國法律大廈 5 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98033 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳聯餐飲管理有限公司  
 葡文 português : UNIDO GESTÃO DE RESTAURAÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : OU LINK CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 5 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98034 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳志科技有限公司  
 葡文 português : MAC CHI TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MAC CHI TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 5 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98035 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳理商業顧問有限公司  
 葡文 português : OLEI CONSULTADORIA NEGÓCIOS COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : OLEI BUSINESS CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 5 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98036 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一緒影像製作一人有限公司  
 葡文 português : ISSHO IMAGEM PRODUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ISSHO IMAGE PRODUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門觀音堂街 1 3 9 號祐喜大廈第 2 座 4 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98037 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 甲甲美甲一人有限公司  
 葡文 português : GAAP GAAP UNHAS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : GAAP GAAP NAIL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路南澳花園第 1 座 1 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98038 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 真愛俠影像一人有限公司  
 葡文 português : TRUE LOVE IMAGEM SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : TRUE LOVE IMAGE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路南澳花園第 1 座 1 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98039 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 允利工程有限公司  
 葡文 português : WAN LEI ENGENHARIA LIMITADA



英文 inglês : WAN LEI ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈第 2 期 9 樓 B 座 7 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98040 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 立新國際貿易（澳門）有限公司  
葡文 português : LAP SUN INTERNACIONAL COMÉRCIO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LAP SUN INTERNATIONAL TRADING (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈第 2 期 9 樓 B 座 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98041 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門創為科技有限公司  
葡文 português : MACAU CREATE STEAM TECNOLOGIA LDA.  
英文 inglês : MACAU CREATIVE STEAM TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第 3 座 2 4 樓 C  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98042 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威文一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 2 8 1 – 3 6 3 號太子花城麗新閣 3 6 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98043 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 心辰（澳門）健康產業有限公司  
葡文 português : INDÚSTRIA DE SAÚDE XINCHEN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : XINCHEN (MACAU) HEALTH INDUSTRY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98044 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陽光普世能源集團有限公司  
葡文 português : PUSH SUNLIGHT ENERGIA GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : PUSH SUNLIGHT ENERGY GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 – 3 4 1 號獲多利中心 1 1 樓 V 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98045 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛匯策劃有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO MEGAHUB, LIMITADA  
英文 inglês : MEGAHUB PLANNING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 6 樓 6 0 4 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98046 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尚進博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : SEONG CHON PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : SEONG CHON GAMING PROMOTION ONE PERSON COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua da Perola Oriental U U1, The Residencia, Bl. 6, 10º andar B, Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98047 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豪發博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : HOU FAT PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : HOU FAT GAMING PROMOTION ONE PERSON COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節街 3 5 2 號寰宇天下第 4 座 9 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98048 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 英倫清潔服務有限公司  
 法人住所 sede : 澳門東望洋街 2 號萬事達商場大廈 1 樓 C  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98049 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 周日製作有限公司  
 葡文 português : WEEE PRODUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : WEEE PRODUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 2 0 0 號威翠花園 1 2 樓 P  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98050 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 拳霸文化傳媒一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬交石街 3 3 號東華新邨第 2 座地下 C 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98051 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 弘曦藝術文化元宇宙一人有限公司  
 葡文 português : HX ARTES CULTURA METAVERSO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : HX ARTS CULTURE METAVERSE LIMITED COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 3 1 A 號碼頭 3 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98052 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 食飽飽餐飲管理有限公司  
 葡文 português : BOA GESTÃO DE ALIMENTOS E BEBIDAS LIMITADA  
 英文 inglês : GOOD MEAL FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門林茂巷 8 號港灣大酒店 1 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 98053 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 碩鐸國際貿易(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO INTERNACIONAL SHUO HUA (MACAU), LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路804號中華廣場18樓I座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98054 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 快樂魚一人有限公司  
葡文 português : JOLLIFISH SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : JOLLIFISH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街132號美景花園第7座美都閣16樓AA  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98055 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鈺星有限公司  
葡文 português : CHONGQINGYUXING LIMITADA  
英文 inglês : CHONGQINGYUXING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98056 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 君晨貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98057 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威森諾貿易有限公司  
葡文 português : WISUNNO COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : WISUNNO TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98058 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂弘科技一人有限公司  
葡文 português : LEHONG TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LEHONG TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98059 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬譽旅遊有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE VIAGEM MAN U, LIMITADA  
 英文 inglês : MAN U TRAVEL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 S 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98060 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昌盈投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHEUNG IENG, LIMITADA  
 英文 inglês : CHEUNG IENG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 S 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98061 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 政展建築置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL CHENG CHIN, LIMITADA  
 英文 inglês : CHENG CHIN CONSTRUCTION AND REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 S 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98062 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 志盛文化傳播有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DIFUSÃO CULTURAL CHI SENG, LIMITADA  
 英文 inglês : CHI SENG CULTURAL DIFFUSION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 S 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98063 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國強進出口有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO KWOK KEONG, LIMITADA  
 英文 inglês : KWOK KEONG IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 S 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98064 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綠原素有限公司  
 葡文 português : VERDE ELEMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : GREEN ELEMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門公局新市北街 1 0 號  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98065 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門大雄藥業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FARMACÊUTICA DE DAI HUNG DE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU DAI HUNG PHARMACEUTICALS LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路 3 1 – 3 3 號萬利工業大廈 4 樓 B  
資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98066 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百好企業服務（澳門）有限公司  
葡文 português : BEST-ONE SERVIÇOS ÀS EMPRESAS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BEST ONE BUSINESS SERVICES (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 3 – 1 9 9 號南嶺工業大廈 1 2 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98067 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 八達國際有限公司  
葡文 português : OCTA INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : OCTA INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 8 1 9 號鴻發花園第 3 座 2 2 樓 G  
資本 capital : MOP\$990.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98068 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 精品一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門福安街 1 0 7 號蓮盈大廈地下 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98069 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿快達一人有限公司  
葡文 português : CHON FA TAK SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : CHUN FA TAT LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路 6 4 7 – 6 7 9 號富恒工業大廈 1 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98070 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新中葡建築有限公司  
葡文 português : XIN ZHONG PU CONSTRUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : XIN ZHONG PU CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路信譽灣畔第 B 座 2 0 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98071 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : LOU PIN TAN LDA.  
法人住所 sede : 澳門爛鬼樓巷 1 8 – B 號啓光大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98072 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 澳門超寵有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SUPERPETCITY DE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO SUPERPETCITY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷 1 7 一 A 號富昌閣地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98073 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尊然貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL ZUN RAN, LIMITADA  
 英文 inglês : ZUN RAN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華大廈第 3 座地下 A 座 A—C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98074 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金玉小食有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDA KAM IOK LIMITADA  
 英文 inglês : JADE GOLDEN FOOD COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 6 3 至 3 0 3 號群發花園第 2 座 3 樓 F 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98075 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 初心廣告工程制作有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 2 8 1 至 1 2 9 1 號金來工業 5 樓 D  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98076 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凍肉先生有限公司  
 葡文 português : SENHOR CARNES CONGELADAS COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MR. FROZEN MEAT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 4 一 1 4 C 號祐順工業大廈 5 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98077 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 緣靜有限公司  
 葡文 português : SILENT FATE LIMITADA  
 英文 inglês : SILENT FATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 7 樓 B 座 3 8 號位  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98078 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : J P 款客有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE JP HOSPITALIDADE LIMITADA  
 英文 inglês : JP HOSPITALITY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 4 8 0 B 海洋花園桂苑 6 樓 J 座 Avenida dos Jardins do Oceano, n° 480B, Edifício Jardins do Oceano, Laurel Court, 6J, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98079 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森文食品一人有限公司  
葡文 português : SAN MAN - PRODUTOS ALIMENTARES, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : SAN MAN - FOOD PRODUCTS, LTD.  
法人住所 sede : Rua do Cunha n.º 20, R/C, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98080 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 道思華顧問(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路175-179號建業工業大廈11樓A1137室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98081 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中能華創新能源科技有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIA DE NOVA ENERGIA DE ZNHC LIMITADA  
英文 inglês : ZNHC NEW ENERGY TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路131號華隆工業大廈4樓A4-B10室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98082 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門銀優有限公司  
葡文 português : NGAN YAU MACAU LIMITADA  
英文 inglês : NGAN YAU MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬交石街167號廣華新邨第2座16樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98083 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富耀藥業有限公司  
葡文 português : FU YIU MEDICAMENTO LIMITADA  
英文 inglês : FU YIU MEDICINE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街雅新大廈6樓G室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98084 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 光隆貿易一人有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL GUANG LONG SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路681號濠尚第7座40樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98085 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 拓盟集團有限公司  
葡文 português : TOMO GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : TOMO GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 3 9 E — 4 3 B 號祐適工業大廈 9 樓 A 座 2 3 室  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N° do registo: 98086 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博文環球商業策劃一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 5 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98087 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博文環球匠人潔淨一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 5 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98088 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門皇玥貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO WONG UT (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : MACAU AGOLF TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門大堂新圍 2 號豪欣大廈 5 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98089 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李雪晴商務中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE NEGÓCIOS HEDI LEE LIMITADA  
英文 inglês : HEDI LEE BUSINESS CENTER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98090 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 艾恒集團（澳門）有限公司  
葡文 português : AI MOXA GRUPO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : AI MOXA GROUP (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 2 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 98091 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 資彤有限公司  
葡文 português : ZEITION LDA.  
英文 inglês : ZEITION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98092 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門宏鼎華投資實業有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98093 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科匠工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA VULCAN LIMITADA  
英文 inglês : VULCAN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 7 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98094 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金匯貿易一人有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO KAM WUI, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : KAM WUI TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝集團商業大廈 1 9 樓 E 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Edifício Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 19.º andar E, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98095 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 千米科技有限公司  
葡文 português : 1000KX TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : 1000KX TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 3 9 E – 4 3 B 號祐適工業大廈 9 樓 A 座 2 3 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98096 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻興貿易一人有限公司  
葡文 português : HONG XING COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : HONG XING TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門仙德麗街 4 0 4 號皇朝花園 A 座地下 G 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98097 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 來贏發一人有限公司  
葡文 português : LAI YING FA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : LAI YING FA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 3 9 1 – D 號怡山·怡海地下 A H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98098 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 輝福工程一人有限公司

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 3 8 號興富閣 1 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98099 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大發行一人有限公司  
 葡文 português : DAI FAT SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : DAI FAT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門波爾圖街 3 3 1 號金苑大廈地下 A 1 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98100 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永安隔熱材料(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : WING ONN MATERIAIS DE ISOLAMENTO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : WING ONN INSULATION MATERIALS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 5 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98101 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞和電梯工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SHUI WO ENGENHARIA DE ELEVADORES LIMITADA  
 英文 inglês : SHUI WO ELEVATOR ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 9 6 號南華新邨第 7 座地下 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98102 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 彬力建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA BOND POWER, LIMITADA  
 英文 inglês : BOND POWER CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 3 4 9 - 3 6 5 號濠庭都會地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98103 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 咏鋒物流有限公司  
 法人住所 sede : 澳門田畔街 2 3 號田畔新村 1 座 1 樓 D 單位  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98104 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳療貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 9 號飛通工業大廈第 1 座 1 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98105 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 澳門維多利亞食品一人有限公司  
葡文 português : PRODUTOS ALIMENTARES VITÓRIA MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : MACAO VICTORIA FOOD PRODUCTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門拱形馬路 1 1 8 號地下 O 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98106 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 月好一人有限公司  
葡文 português : UT HOU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門關前正街 4 5 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98107 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易永富一人有限公司  
葡文 português : FOREVER RICH SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : FOREVER RICH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98108 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 果喜一人有限公司  
葡文 português : FRUITFUL SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : FRUITFUL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98109 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門如涵科技有限公司  
葡文 português : RUHAN SOCIEDADE DE TECNOLOGIA (MACAU) LDA.  
英文 inglês : RUHAN TECHNOLOGY (MACAO) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷 8 – B 號信富花園地下 G 鋪  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98110 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 五木田商務諮詢有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE NEGÓCIOS TRIPLE L, LIMITADA  
英文 inglês : TRIPLE L BUSINESS CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98111 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B I B I 搬家運輸 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE DE MOBILIÁRIO BIBI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BIBI MOVING TRANSPORTATION (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 6 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98112 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明視太陽鏡一人有限公司  
 葡文 português : BRILLIANT-VISION ÓCULOS ESCUROS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : BRILLIANT-VISION SUNGLASSES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 - 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98113 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 圓方影業一人有限公司  
 葡文 português : YUANFANG FILMES SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : YUANFANG FILMS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 5 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98114 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華訊電力科技一人有限公司  
 葡文 português : HUA XUN TECNOLOGIA DE ELECTRICIDADE, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : HUA XUN ELECTRIC TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 8 1 8 號澳門財神商業中心 1 7 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98115 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 的亞餐飲管理一人有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE RESTAURAÇÃO DIA DIA SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 1 1 號澳門建築置業商會 5 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98116 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 驊昇文化傳媒有限公司  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 - 5 4 C 號中福商業中心 1 4 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98117 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海港投資移民有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE IMIGRAÇÃO HARBOR LIMITADA  
 英文 inglês : HARBOR INVESTMENT IMMIGRATION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路星河灣名門世家第 3 座 2 1 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98118 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 涂物美妝貿易一人有限公司  
葡文 português : TUWU COMÉRCIO DE BELEZA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : TUWU BEAUTY TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 0 樓 A 0 4  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98119 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東安（澳門）科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 M 及 N 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98120 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 西電工程（澳門）有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉTRICA XIAN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : XIAN ELECTRIC ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 1 6 1 號海天居第 1 座 1 0 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98121 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門東禹進出口貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MACAU DIONYSUS LIMITADA  
英文 inglês : MACAU DIONYSUS IMPORT & EXPORT TRADING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98122 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貓狗愛手信有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LEMBRANÇAS PETS LOVES LIMITADA  
英文 inglês : PETS LOVES SOUVENIRS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 8 8 1 號海上居第 1 座 3 4 樓 O  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98123 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 享盟國際有限公司  
葡文 português : SHAREALLIES INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : SHAREALLIES INTERNATIONAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 – A 號地下 B 舖  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98124 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恩維安一人有限公司  
葡文 português : NWA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : NWA LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98125 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永續零售(澳門)一人有限公司  
葡文 português : SUSTAINABLE RETALHO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SUSTAINABLE RETAIL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 至 2 4 6 號澳門金融中心 9 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98126 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐泰來貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO FENG TAI LAI, LIMITADA  
英文 inglês : FENG TAI LAI TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 1 0 至 1 0 - G 號龍運大廈 1 1 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 98127 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : H K M 投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 - 5 4 B 號中福商業中心 7 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98128 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 筱太陽有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 - 5 4 B 號中福商業中心 7 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98129 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : ZERO SETE SOCIEDADE COMERCIAL LIMITADA  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande N° 619, Edifício Comercial Si Toi, 9° andar 902A, Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 98130 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門臻道科技有限公司  
葡文 português : MACAU ZHENDAO TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MACAU ZHENDAO TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 - 3 4 2 號誠豐商業中心 1 9 樓 G 座 8 0 4 0 號  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 98131 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 原木空間設計工程有限公司  
葡文 português : LUMBER ENGENHARIA DE DESIGN DE ESPAÇO LDA.

英文 inglês : LUMBER SPACE DESIGN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 7 8 號豐順新村第 2 座地下 N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98132 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國國際大健康科技研究院有限公司  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路湖畔名門 9 樓 C  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98133 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 君譽設計有限公司  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 5 7 9 號運順新村 E 座 1 6 樓 C A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98134 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 小魔女工房有限公司  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 5 7 9 號運順新村 E 座 1 6 樓 C A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98135 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 多維島醫療科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MEDICINA META MEDVIEW LDA.  
英文 inglês : META MEDVIEW MEDICINAL TECHNOLOGY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 0 0 – 3 2 2 號澳門財富中心 2 3 樓 B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98136 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 港泰貿易一人有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KONG TAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KONG TAI TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門板樟堂街 1 6 – I 號顯利商業中心 6 樓 7 1 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98137 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門客貝利環球一人有限公司  
葡文 português : MACAU CAMPVALLEY GLOBAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MACAU CAMPVALLEY GLOBAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 1 4 號裕華大廈第 1 0 座地下 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98138 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 滿哥海鮮火鍋餐飲一人有限公司



法人住所 sede : 澳門皇朝倫斯泰特大馬路帝景苑 Y 座地下 2 2 A D 店舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98139 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大地（澳門）教育科技一人有限公司  
 葡文 português : DADI (MACAU) TECNOLOGIA EDUCACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : DADI (MACAU) EDUCATION TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈 2 4 樓 B—C  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98153 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 和利得集團有限公司  
 葡文 português : SPARKLE GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : SPARKLE GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門魚鯉巷 5 號 A 順利大廈 4 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98140 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門吉瑞有限公司  
 葡文 português : MACAU JIRUI LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU JIRUI LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂街 6 7—7 1 號宏德工業大廈 4 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98141 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門惠風出版集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE PUBLICAÇÃO DE MILD WIND MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO MILD WIND PUBLISHING GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0—2 4 6 號金融中心 1 7 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98142 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銳豐貿易一人有限公司  
 葡文 português : IOI FONG COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PROFORD TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門果欄街 4 5 號信心大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98143 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 越進醫療有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MÉDICA YUE JIN LIMITADA  
 英文 inglês : MEDICAL YUE JIN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 2 7 號百達花園第 1 座 6 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 98144 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐藝有限公司  
葡文 português : FONG NGAI LIMITADA  
英文 inglês : FONG NGAI LTD.  
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街310號濠江花園第1座地舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98145 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寵益膳一人有限公司  
葡文 português : CHOYI'Z SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHOYI'Z COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門下環街91號豐華大廈2樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98146 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 毅恆教育有限公司  
葡文 português : NGAI HANG EDUCAÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : NGAI HANG EDUCATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街411號新世界花園第2座10樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98147 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒力達腳輪有限公司  
葡文 português : DURAMAX RODIZIO LDA.  
英文 inglês : DURAMAX CASTER CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98148 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國金安國際安保服務(澳門)有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE SEGURANÇA DE CHINA JINAN INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CHINA JINAN INTERNATIONAL SECURITY SERVICE (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98149 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門文森科技有限公司  
葡文 português : MACAU VINSON TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : MACAU VINSON TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98150 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 艾柯拉博服務有限公司  
 葡文 português : ACTABLE SERVIÇOS LDA.  
 英文 inglês : ACTABLE SERVICES CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98151 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂浩餐飲管理有限公司  
 法人住所 sede : 澳門炮兵街 1 2 號富利大廈地下 C  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98152 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 漫途製作有限公司  
 葡文 português : MOMENTUM PRODUÇÃO LDA.  
 英文 inglês : MOMENTO PRODUCTION CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 至 2 6 3 號百德大廈 (中土) N 7 , 7 室  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98154 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 元丁婚禮有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CASAMENTO GARDIN LIMITADA  
 英文 inglês : GARDIN WEDDING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 0 4 3 號君悅灣第 5 座 4 2 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98155 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 玄宇宙有限公司  
 葡文 português : XY METAVERSE LIMITADA  
 英文 inglês : XY METAVERSE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 0 4 3 號君悅灣第 5 座 4 2 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98156 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門前進設計建築工程有限公司  
 葡文 português : MACAU CHIN CHUN DESIGN E CONSTRUÇÃO DE ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO CHIN CHUN DESIGN & CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈第 2 期 9 樓 B 座 6 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98157 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 立頤國際貿易 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : LAP YEE INTERNACIONAL COMÉRCIO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : LAP YEE INTERNATIONAL TRADING (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈第 2 期 9 樓 B 座 1 5 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98158 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 可榮寶一人有限公司  
葡文 português : COLOMBO MA, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : COLOMBO MA, LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, Torre do ICBC, 15.º andar,  
em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98159 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 魚座概念有限公司  
葡文 português : UOZA CONCEITO LIMITADA  
英文 inglês : UOZA CONCEPT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門哪咗廟街 1 0 號 4 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98160 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 頌家置業一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第 6 座 1 1 樓 A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98161 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安小妮一人有限公司  
葡文 português : ANNI SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : ANNI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 7 7 – 1 9 3 號龍園地下 B B 1 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98162 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 姍凱管理顧問有限公司  
法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路 3 3 號多寶花園鼎寶閣 2 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98163 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門楠鑫有限公司  
葡文 português : MACAU NAN XIN LIMITADA  
英文 inglês : MACAO NAN XIN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂街 6 7 – 7 1 號宏德工業大廈 4 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98164 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新葉發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO NOVA FOLHA, LIMITADA  
英文 inglês : NEW LEAF DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 98165 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : FARM66 TECNOLOGIA AGRÍCOLA, LDA.  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號南粵商業中心 7 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 98166 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明安 (澳門) 建材一人有限公司  
葡文 português : MO (MACAU) MATERIAL DE CONSTRUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MO (MACAU) BUILDING MATERIAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98167 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 茗智 (澳門) 科技投資有限公司  
葡文 português : IGUARD (MACAU) INVESTIMENTO TECNOLOGIA COMPANHIA, LIMITADA  
英文 inglês : IGUARD (MACAU) TECHNOLOGY INVESTMENT CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 — 5 3 號澳門廣場 1 1 樓 N 座 1 2 6 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 98168 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬豐貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路華茂新邨地下 A J 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98169 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信滿建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝集團商業中心 3 樓 O  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98170 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 懿玫課室一人有限公司  
葡文 português : SALA DE AULA IMAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : IMAN CLASSROOM COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 5 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 98171 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博衛環保清潔顧問有限公司  
葡文 português : PROWAY CONSULTADORIA DE LIMPEZA PROTECÇÃO AMBIENTAL LDA.  
英文 inglês : PROWAY ENVIRONMENTAL PROTECTION CLEANING CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心18樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98172 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 莎文教育有限公司  
葡文 português : SAMA EDUCAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : SAMA EDUCATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈6樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98173 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎鴻創建工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DINGHONG BUILDER LDA.  
英文 inglês : DINGHONG BUILDER ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝集團商業大廈19樓J  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98174 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 莉榿手作工作室一人有限公司  
葡文 português : LIA ARTESANATO ESTÚDIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LIA CRAFT STUDIO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路金來大廈2期1樓I  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98175 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 小島媒體娛樂有限公司  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街199號龍園第3座騰龍閣16樓X  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98176 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門毓宸工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號富達花園4樓L  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98177 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一忠寵物針灸中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE ACUPUNTURA DE ANIMAL DE ESTIMAÇÃO UM LEAL LDA.  
英文 inglês : ONE LOYAL PET ACUPUNCTURE CENTRE LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路326號泉亮花園地庫A P  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 98178 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 成順有限公司

葡文 português : CHENG SHUN LDA.

英文 inglês : CHENG SHUN CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 7 樓 B 座 3 4 號位

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 98179 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門國倫一人有限公司

葡文 português : MACAU G&H SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAU G&H LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路平民大廈 A 座 6 4 9 房

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 98180 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門灸合生物科技集團有限公司

葡文 português : GRUPO DE BIOTECNOLOGIA DE JIU HE MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAO JIU HE BIOTECHNOLOGY GROUP CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 98181 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 北辰科技有限公司

葡文 português : NORTH STAR TECNOLOGIA LDA.

英文 inglês : NORTH STAR TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座

資本 capital : MOP\$800.000,00

登記編號 N° do registo: 98182 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聚盛國際（澳門）商品交易中心有限公司

葡文 português : CENTRO DE COMÉRCIO DOS PRODUTOS COMERCIAIS JUSHENG INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : JUSHENG INTERNATIONAL (MACAU) COMMODITY TRADING CENTER CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門聖德倫街 4 2 3 號皇朝花園 B 座 3 樓 X 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 98183 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 益仁（澳門）餐飲供應鏈有限公司

法人住所 sede : 澳門永樂里 7 號 1 樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 98184 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 飯糰爺爺餐飲管理有限公司  
葡文 português : RICEBALL GRANDPA CATERING GESTÃO LIMITADA  
英文 inglês : RICEBALL GRANDPA CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 4 – 1 4 C 號祐順工業大廈 5 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98185 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門遠森一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 至 3 5 5 號財神商業中心 1 5 樓 A – E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98186 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 艾特斯生物科技(澳門)有限公司  
葡文 português : ARIS BIOTECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ARIS BIOTECHNOLOGY (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 1 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98187 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : P A R K E D 資本(澳門)有限公司  
葡文 português : PARKED CAPITAL (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : PARKED CAPITAL (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98188 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新絲路文化產業發展有限公司  
葡文 português : DESENVOLVIMENTO INDÚSTRIA CULTURAL M-SILKROAD LIMITADA  
英文 inglês : M-SILKROAD CULTURAL INDUSTRY DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 – 3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98189 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新絲路社會企業服務有限公司  
葡文 português : M-SILKROAD SERVIÇOS DE EMPRESAS SOCIAIS LIMITADA  
英文 inglês : M-SILKROAD SOCIAL ENTERPRISE SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 – 3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98190 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新絲路控股集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS M-SILKROAD, LIMITADA  
英文 inglês : M-SILKROAD HOLDINGS GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 — 3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98191 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 港澳林德三萬應膏藥有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE POMADA DE MEDICAMENTOS DE LAM TAK SAN MAN IENG HONG KONG E MACAU  
 LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第 1 5 座 2 5 樓 A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98192 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 溢晉有限公司  
 葡文 português : YAT CHON LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會 5 座 1 8 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98193 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 顯穎國際集團有限公司  
 葡文 português : XIANYING GRUPO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : XIANYING INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門連勝巷 9 號進展大廈地下 B 1  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98194 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆斯製作一人有限公司  
 葡文 português : COZZY PRODUÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : COZZY PRODUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路東華新邨第 9 座 1 4 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98195 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門友利園酒店管理有限公司  
 葡文 português : MACAU YOULIYUAN GESTÃO DE HOTEL LDA.  
 英文 inglês : MACAU YOULIYUAN HOTEL MANAGEMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98196 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門金鑫娛樂有限公司  
 葡文 português : MACAU JINXIN DIVERSÕES LDA.  
 英文 inglês : MACAU JINXIN AMUSEMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98197 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門瓏仁體育文化有限公司  
葡文 português : CULTURA DESPORTIVA DE MACAU LONG REN LIMITADA  
英文 inglês : MACAO LONG REN SPORTS CULTURE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$700.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98198 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信銘國際貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO INTERNACIONAL SHUN MENG, LIMITADA  
英文 inglês : SHUN MENG INTERNATIONAL TRADING COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 3 8 – 3 1 2 號廣福安花園第 7 座地下 A Q 座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98199 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金和新能源設備貿易發展有限公司  
葡文 português : KAM WO COMÉRCIO E DESENVOLVIMENTO DE EQUIPAMENTOS DE NOVA ENERGIA LIMITADA  
英文 inglês : KAM WO NEW ENERGY EQUIPMENTS TRADING AND DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 4 4 號嵐峰 8 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98200 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中珠澳智能建築工程有限公司  
葡文 português : CZM CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA INTELIGENTE LIMITADA  
英文 inglês : CZM SMART CONSTRUCTION AND ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門惠愛街 4 1 號通利工業大廈 1 0 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$600.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98201 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恩順餐飲管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO IAN SON LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街 5 5 號新美安大廈第 2 期地下 B F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98202 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : P W D 科技一人有限公司  
葡文 português : PWD TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PWD TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98203 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尊愛貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL ROYALCARE LIMITADA



英文 inglês : ROYALCARE TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 1° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98204 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好煮意餐飲管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO GOOD IDEA LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門飛喇士街 7 5 號聯薪廣場地下 A A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98205 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 行攝攝影器材有限公司  
 葡文 português : EQUIPAMENTO FOTOGRÁFICO XINGSHE LDA.  
 英文 inglês : XINGSHE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行) 3-1 3 號澳門銀座廣場地庫 1 層 A E 室 Rua de Pedro Nolasco da Silva, n°s 3-13, Edifício The Macao Ginza Plaza, 1ª cave, sala AE, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98206 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 上恆諮詢有限公司  
 法人住所 sede : 澳門白馬行國華戲院商場 1 樓 R 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98207 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 臻善有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GOODNESS LIMITADA  
 英文 inglês : GOODNESS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4-2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98208 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 睿濤有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE HORIZONTE ASTUTO, LIMITADA  
 英文 inglês : ASTUTE HORIZON LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路華達大廈 3 Q  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98209 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 成銘澳門貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門看台街樂富新邨樂德樓 1 樓 N  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98210 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 餘悅制作有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街3 2 3號泉福新邨嘉業閣2樓O座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98211 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高成運貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街3—3 A號永豐工業大廈7樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仲昇聯玩具貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE BRINQUEDOS SUNRISE BROTHERS LIMITADA  
英文 inglês : SUNRISE BROTHERS TOYS TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場3 3 5—3 4 1號獲多利中心2 1 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98213 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利民康中藥房有限公司  
葡文 português : FARMÁCIA CHINESA LEI MAN HONG, LIMITADA  
英文 inglês : LEI MAN HONG PHARMACY OF CHINESE MEDICINE, LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街1 6 1號花城利鴻、利圖、利偉、利業地下A B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98214 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金鑽美容有限公司  
葡文 português : HON BELEZA LIMITADA  
英文 inglês : HON BEAUTY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路2 6 2號恆基花園地下A R座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98215 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雨露玩具貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE BRINQUEDOS RD LIMITADA  
英文 inglês : RD TOYS TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場3 3 5—3 4 1號獲多利中心2 1 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 98216 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 溢昇玩具貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE BRINQUEDOS LINKS LIMITADA  
英文 inglês : LINKS TOYS TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場3 3 5—3 4 1號獲多利中心2 1 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 98217 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣利教育顧問(澳門)有限公司  
 葡文 português : KLH CONSULTORIA DE EDUCAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KLH EDUCATION CONSULTANCY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 8 號 A 地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98218 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 未央科技一人有限公司  
 葡文 português : MEI YANG TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MEI YANG TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98219 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環致工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA VERGI LDA.  
 英文 inglês : VERGI ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 5 6 至 6 6 號利昌大廈 2 樓 2 1 7 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98220 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維亞納投資發展有限公司  
 葡文 português : VIANA INVESTIMENTO DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : VIANA INVESTMENT DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 3 6 號怡珍閣 1 5 樓 E 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98221 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 快意物流一人有限公司  
 葡文 português : GIVE ME 5 LOGÍSTICAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GIVE ME 5 LOGISTICS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 5 7 號瓊苑大廈 A, C 座地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98222 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雅尚咖啡零售一人有限公司  
 葡文 português : NGAI SHANG RETALHO DE CAFÉ SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NGAI SHANG COFFEE RETAIL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔永富街 7 5 — 1 3 1 號寶光工業中心 5 號 2 樓 B 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 98223 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信弘一人有限公司  
葡文 português : SHUN WANG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SHUN WANG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 – 2 4 6 號澳門金融中心 3 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80395 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 飛河一人有限公司  
葡文 português : FEI HO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FEI HO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 – 2 4 6 號澳門金融中心 3 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80394 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯智科技顧問一人有限公司  
葡文 português : LUN CHI CONSULTADORIA DE TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LUN CHI TECHNOLOGY CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 7 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 72490 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 展大建築裝飾工程一人有限公司  
葡文 português : CHIN TAI ENGENHARIA, DECORAÇÃO E CONSTRUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHIN TAI CONSTRUCTION, DECORATION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 – 2 0 7 號光輝商業中心 1 3 樓 P 室  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27111 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : P C MC 一人有限公司  
葡文 português : PC MC, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PC - POWER CLEARANCE MC LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49523 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創榮電腦維修貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣羅保博士街 1 7 A 號皇子商業大廈 3 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90411 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 游惠寶 (澳門) 國際商務有限公司

葡文 português : NEGÓCIOS INTERNACIONAL MACAU UHUIBAO LIMITADA  
 英文 inglês : UHUIBAO (MACAU) INTERNATIONAL BUSINESS CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41978 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 微訊通科技網絡有限公司  
 葡文 português : MEI SEON TUNG REDE TECNOLÓGICA LIMITADA  
 英文 inglês : MEI SEON TUNG TECHNOLOGICAL NETWORK LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 73559 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏城裝飾工程有限公司  
 葡文 português : GRAND CITY, CONSTRUÇÕES E DECORAÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND CITY DECORATION AND CONSTRUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭新街 6 6 號聯薪廣場第 2 座 2 7 樓 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 70517 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : U N T I T L E D 有限公司  
 葡文 português : UNTITLED LIMITADA  
 英文 inglês : UNTITLED LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57992 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蔡記消防工程一人有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA DE PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS CAI JI SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : CAI JI FIRE PROTECTION ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 1 2 3 號百利寶花園百花閣 1 9 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49653 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華藥堂中醫藥有限公司  
 葡文 português : HUA YAO TANG MEDICINA CHINESA LDA.  
 英文 inglês : HUA YAO TANG CHINESE MEDICINE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 澳門廣場 7 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 75678 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C H A N D E R S S O N 有限公司  
 葡文 português : CHANDERSSON LDA.  
 英文 inglês : CHANDERSSON LTD.



法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第6座33樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 76660 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創意管理教練有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTOR E INSTRUTOR C.Y. LIMITADA  
英文 inglês : C.Y. COACHING LTD.  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街23號美利閣1樓H座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16788 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東集市有限公司  
葡文 português : EASTWEB MERCADO LIMITADA  
英文 inglês : EASTWEB MARKETPLACE LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90603 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門逆轉專業美容管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE BELEZA PROFISSIONAL MACAU REVERSA, LIMITADA  
英文 inglês : MACAO REVERSAL PROFESSIONAL BEAUTY MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街祐生大廈A1, 8號B地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 88446 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛建工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SHENG JIAN, LIMITADA  
英文 inglês : SHENG JIAN ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路64號利昌大廈13樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 93673 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓睿商業營銷策劃有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PLANEJAMENTO DE MERCADOLOGIA EMPRESARIAL CHEOK IOI, LIMITADA  
英文 inglês : CHEOK IOI BUSINESS MARKETING PLANNING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門台山中街282號逸麗花園地下U座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69158 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 艾維迪科技一人有限公司  
葡文 português : IVD TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : IVD TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 88034 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 燕如貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓H座 Avenida Marciano Baptista, N° 26, Chong Fok Commercial Centre, 15° andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56178 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳佳餐飲管理有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 1 1 0 號瑞祥新邨第 1 座 3 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 86706 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 景宏建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA KENG WANG, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 - 3 1 1 號翡翠廣場 (第一, 二, 三, 四座) 1 樓 Q 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 85571 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威寶達一人有限公司  
 葡文 português : VB TEC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : VB TEC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 - 3 4 1 號獲多利中心 2 1 H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92875 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 陳氏 (澳門) 貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO CHANCES (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHANCES (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街寶龍花園銀龍閣 2 0 樓 A K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56969 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國遠洋貿易有限公司  
 葡文 português : CHINA YUEN YEUNG COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA YUEN YEUNG TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 - 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 87355 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紫菁天然健康產品有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青草街 1 0 1 號雅耀大廈 1 樓

資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 78520 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海天國際娛樂一人有限公司  
葡文 português : HAI TEEN INTERNACIONAL ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HAI TEEN INTERNATIONAL ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門市場街 2 0 6 號美蓮大廈第 4 座 5 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57376 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創建貿易一人有限公司  
葡文 português : CREATION COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CREATION TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 70333 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯合國國際保安服務有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA UNITED INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : UNITED INTERNATIONAL SECURITY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 8 樓 P 1 8 0 5 室  
資本 capital : MOP\$250.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32407 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 初心顧問及培訓有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA E FORMAÇÃO BEGINNING MIND LIMITADA  
英文 inglês : BEGINNING MIND CONSULTATION AND TRAINING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 2 3 3 號花城利鴻大廈 6 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 86738 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 太陽室內足球有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FUTSAL SOL LIMITADA  
英文 inglês : SUN INDOOR SOCCER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 5 6 — 6 6 號利昌工業大廈 F 1 0  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51138 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德確設計工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E DESIGN DECO LIMITADA  
英文 inglês : DECO DESIGN & ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 2 1 2 6 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57000 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大金木業（澳門）一人有限公司  
 葡文 português : MATERIAL DE MADEIRA TAI KAM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TAI KAM TIMBER MATERIAL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 1 樓 1 0 0 6 B 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51509 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門晨鑫貿易有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO DE CHENXIN MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CHENXIN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路 2 7 B 號通發大廈地下 A D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 90574 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 仁碩發展一人有限公司  
 葡文 português : REN SHUO DESENVOLVIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : REN SHUO DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 6 7 號大西洋銀行大廈 1 0 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50375 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佰禮坊（澳門）實業集團有限公司  
 葡文 português : BAI LI FANG (MACAU) INDUSTRIAL E COMERCIAL GRUPO LDA.  
 英文 inglês : BAI LI FANG (MACAU) INDUSTRIAL AND COMMERCIAL GROUP CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 - 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 93334 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金富來地產貿易有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PROPRIEDADE DE COMÉRCIO KAM FU LOI, LIMITADA  
 英文 inglês : KAM FU LOY PROPERTY AND TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路新時大廈 9 8 A 地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42755 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: MEI KEI TAO CHI IAN HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL MEI KEI, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 6 7 號地下 Avenida Ouvidor Arriaga, n° 67, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 6809 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏宗工程（澳門）有限公司  
 葡文 português : WAN CHUNG ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : WAN CHUNG ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22326 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓越聯動有限公司  
葡文 português : ASCC DINAMICA LIMITADA  
英文 inglês : ASCC DYNAMIC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸地段 3 第 3 座金巒峰 2 6 樓 A  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 74956 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天英培訓企業有限公司  
葡文 português : TESOURO CELESTE EMPRESA DE TREINO LDA.  
英文 inglês : SKY TREASURE TRAINING ENTERPRISE LTD.  
法人住所 sede : 澳門日頭街 1 0 號興邦大廈地庫 A 座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 76341 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉祥工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WELLTRADE LIMITADA  
英文 inglês : WELLTRADE ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路 6 7 9 號南豐工業大廈第 2 期 1 3 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 79372 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金德匯集團 (澳門) 有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 B 號中福商業中心 6 樓 I 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92264 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創峰顧問一人有限公司  
葡文 português : GO CREST CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GO CREST CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 8 號萬基工業大廈 6 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 83997 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 山西食府有限公司  
葡文 português : RESTAURANTE SAN SAI LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門飛南第街 4 3 號獲多利大廈地下樓 A F 座  
資本 capital : MOP\$58.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38493 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門融鑫匯通投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IONG KAM WUI TONG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU RONGXIN HUITONG INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 至 2 6 3 號中土大廈 6 樓 B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57468 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昇藝堂製作(澳門)有限公司  
 葡文 português : INTERMAX PRODUÇÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : INTERMAX PRODUCTIONS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49852 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紫燕無人系統有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SISTEMAS NÃO TRIPULADOS ZIYAN LIMITADA  
 英文 inglês : ZIYAN UNMANNED SYSTEMS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 8 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 82834 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中惠粵港澳科技城有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA CIDADE DE ZHONG HUI GUANGDONG-HONG KONG-MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : ZHONG HUI GUANGDONG-HONG KONG-MACAO TECHNOLOGY CITY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 72491 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯盈創新有限公司  
 葡文 português : ALIANÇA E INOVAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : ALLIANCE AND INNOVATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 7 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58194 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S E R E N O (澳門)一人有限公司  
 葡文 português : SERENO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SERENO (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47311 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百年管(澳門)有限公司

葡文 português : SOCIEDADE CANALIZAÇÃO CENTENÁRIA (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : SMART PIPE (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路60—62號中央商業中心8樓B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68196 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶富寧(澳門)一人有限公司  
葡文 português : BIOLYN (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : BIOLYN (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈17樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59590 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金豐盛集團一人有限公司  
葡文 português : KAM FUNG SHENG GRUPO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KAM FUNG SHENG GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心19樓O·P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 76051 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 益聖有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE E SYOUN, LIMITADA  
英文 inglês : E SYOUN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號新東方置地酒店3樓  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N.º do registo: 71014 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柏高保(澳門)保安工程有限公司  
葡文 português : BGBM (MACAU) ENGENHARIA DE SEGURANÇA LIMITADA  
英文 inglês : BGBM (MACAU) SECURITY ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 89484 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中澳大灣區創新投資有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO EM INOVAÇÃO DA ÁREA DA BAÍA DA CHINA LDA.  
英文 inglês : CHINA BAY AREA INNOVATION INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 82812 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科達行工程測量有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA TOPOGRÁFICA FO TAT HONG, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路82E號德群大廈地下F

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30867 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門方圓電子商務有限公司  
葡文 português : MACAU FANGYUAN COMÉRCIO ELECTRÓNICO LIMITADA  
英文 inglês : MACAO FANGYUAN E-COMMERCE CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 74853 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華臨貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 N 至 P 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 80707 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 運達工程（澳門）有限公司  
葡文 português : VANTAGE ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : VANTAGE ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 23422 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿圖貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 N — P 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 80715 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福龍旅遊娛樂有限公司  
葡文 português : FORTUNE DRAGON - TURISMO E DIVERSÃO, LIMITADA  
英文 inglês : FORTUNE DRAGON TOURIST & ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 3 5 5 號總統酒店 6 樓 6 1 4 室 Avenida da Amizade, n° 355, Hotel Presidente, 6° andar, sala 614, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 23754 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞洲創造（澳門）有限公司  
葡文 português : K&C CRIAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : K&C CREATION (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 1 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 56190 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 睿心科技有限公司  
葡文 português : RAIZER TECNOLOGIA LDA.  
英文 inglês : RAIZER TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路新益花園第2座11樓G座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59443 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 捷美(澳門)半導體科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE SEMICONDUTOR JET MEI (MACAU) LDA.  
英文 inglês : JET MEI (MACAU) SEMICONDUCTOR TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322—362號誠豐商業中心3樓O座  
資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91293 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力寶工程有限公司  
葡文 português : LIPO - COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心27樓E座  
資本 capital : MOP\$90.000,00  
登記編號 N.º do registo: 13530 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力昌建築工程有限公司  
葡文 português : LEK CHEONG - COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心27樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43022 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力寶機電工程有限公司  
葡文 português : LIPPO - ENGENHARIA ELECTROMECANICA, LIMITADA  
英文 inglês : LIPPO - ENGINEERING, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心27樓D座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21860 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科子軟件有限公司  
葡文 português : SCIENPOINT SOFTWARE, LDA.  
英文 inglês : SCIENPOINT SOFTWARE, LTD.  
法人住所 sede : 澳門老人院前地7A雅輝大廈1樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42510 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : EVENTOS RIVIERA, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 65176 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 燕窩農莊（集團）澳門有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸洗星海大馬路 2 4 9 號恒基花園地下 S 鋪  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42485 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : OS MEUS ESSENCIAIS E EQUILÍBRIO ESPIRITUAL, LDA.  
 法人住所 sede : Rua 1 de Maio, n° 352, Edifício La Cite, Bloco 4, 5° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 76154 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晉壹顧問服務有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA GINGER LDA.  
 英文 inglês : GINGER CONSULTING SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 9 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40546 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紫茜一人有限公司  
 葡文 português : CHI SAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHI SAI COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 241, Tak Fung, 6° andar F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56607 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創思成長支援（澳門）一人有限公司  
 葡文 português : SUPORTE DE DESENVOLVIMENTO CHANCE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHANCE DEVELOPMENTAL SUPPORT (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 8 7 3 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69604 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 躍洋湯米國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TOMMIE INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : TOMMIE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 86287 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天禾集團有限公司  
 葡文 português : TIAN WO GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : TIAN WO GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 H 座 Avenida Marciano Baptista n° 26,  
 Chong Fok Commercial Centre 15° andar H, em Macau



資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69971 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天行置業有限公司  
葡文 português : FOMENTO PREDIAL SKY VISION LDA.  
英文 inglês : SKY VISION REALTY LTD.  
法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街(將軍街) 1-B-1-E 號新樂大廈 1 樓 A D 座 Rua do General Galhardo, n.ºs 1-B-1-E, Edifício San Lok, 1.º andar AD, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45967 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 遊歡喜媒體娛樂製作有限公司  
葡文 português : YO FRIENDS MEIOS DE COMUNICAÇÃO ENTRETENIMENTO PRODUÇÃO EMPRESA LDA.  
英文 inglês : YO FRIENDS MEDIA ENTERTAINMENT PRODUCTION CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街 1 B 號至 1 E 號新樂大廈 1 樓 A D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 89540 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 爾雅工程(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅德禮將軍街 1 7 號建新樓 3 樓 B 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43787 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珠江文化諮詢一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門台山菜園涌邊街 3 4 0 號濠江花園第 2 座翠竹閣 5 樓 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80133 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利鑫投資一人有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO KINGBEST, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KINGBEST INVESTMENTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 2 9 7 – 3 0 3 號澳門凱旋門 2 9 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80963 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞洲咖啡貿易有限公司  
葡文 português : CAFÉ ASIA, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : ASIA COFFEE, IMPORT AND EXPORT, LIMITED  
法人住所 sede : Estrada de Hac-Sa, Edifício Zona Nordeste da Praia de Hac Sa, Coloane, em Macau  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14912 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金華泰珠寶一人有限公司  
 葡文 português : KAM WA TAI JOALHARIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : KAM WA TAI JEWELLERY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 8 號輝宜大廈地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66160 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中外商貿發展投資顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO, DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO E CONSULTADORIA OUTER CHINA LIMITADA  
 英文 inglês : OUTER CHINA BUSINESS DEVELOPMENT INVESTMENT CONSULTATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 8 7 至 1 3 0 9 號中福商業中心 9 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60666 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈成貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 N—P 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80711 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 穀禾 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : GUHE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GUHE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 87588 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昌興澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : ABTERRA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : ABTERRA MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 5 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19735 (SO)

因完成清算而消滅 extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : H & M HENNES & MAURITZ (澳門) 有限公司  
 葡文 português : H & M HENNES & MAURITZ (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : H & M HENNES & MAURITZ (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Macau Landmark, Office Tower, 23° salas 2301-2302, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51688 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
中文 chinês : GLOBALTEX服務股份有限公司  
葡文 português : GLOBALTEX SERVIÇOS, S.A.  
英文 inglês : GLOBALTEX SERVICES, LIMITED  
法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, n.º 522-526, Edifício Laurel e Edifício Elm, 3.º andar E-F, sala 29D, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59920 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金證金科(澳門)一人有限公司  
葡文 português : JINZHENG JINKE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : JINZHENG JINKE (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門板樟堂街16—I號顯利商業中心6樓74室  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91254 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銓淳工程一人有限公司  
葡文 português : OBRAS CHUN SON - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : QUAN CHUN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路431—487號南豐工業大廈3樓B 310室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 87393 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興達機電工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA FORÇA XIN DA, LIMITADA  
英文 inglês : XIN DA POWER MECHANICAL & ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場258號建興龍廣場17樓I室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61679 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 坤兆億華投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KUN ZHAO YI HUA, LIMITADA  
英文 inglês : KUN ZHAO YI HUA INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第1座第2期4樓B座407室  
資本 capital : MOP\$88.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90732 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馬帝科技有限公司  
葡文 português : MAL TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : MAL TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心8樓N室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58849 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : D A T A 科技有限公司  
 葡文 português : DATA TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : DATA TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 8 樓 N 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39789 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : MM - GESTÃO DE ESCRITÓRIOS, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Macau Landmark, Office Tower, 23° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61670 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富樂錦集團有限公司  
 葡文 português : FU LE JIN GRUPO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : FU LE JIN GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門龍崗正街 3 9 號地下 A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43753 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S Y N T E C H F U E L S 有限公司  
 葡文 português : SYNTECHFUELS LIMITADA  
 英文 inglês : SYNTECHFUELS LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Abreu Nunes, Edif. Ho Lan Un, 9B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32445 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全力物業管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO IMOBILIÁRIA POWER FORCE LDA.  
 英文 inglês : POWER FORCE PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 9 樓 U 座 E 室  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60956 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門肌顏國際有限公司  
 葡文 português : K SKIN INTERNACIONAL DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : K SKIN INTERNATIONAL MACAO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰 (關閘馬路) 5 8 一 D 號信智花園地下 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 73037 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 騰安工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TAN ON LIMITADA  
 英文 inglês : TAN ON ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 一 1 8 7 號光輝苑 (光輝商業中心) 1 9 樓 C 一 2 室

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 71229 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 拓展水務檢測有限公司  
葡文 português : EVOLVER INSPECÇÃO DE ÁGUAS LIMITADA  
英文 inglês : DEVELOP WATER INSPECTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門福安街78號鉅富花園第2座地下C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92457 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 公聯工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CONG LUEN, LIMITADA  
英文 inglês : CONG LUEN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路216如意閣地下A H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53722 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 賽科(澳門)有限公司  
葡文 português : SCICORP (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SCICORP (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和隆街78號昌成大廈2樓E  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N.º do registo: 50427 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門億龍顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE YI LONG MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU YI LONG CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑(光輝商業中心)D14  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 82864 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門豐運供應鏈管理有限公司  
葡文 português : MACAU FENG YUN GESTÃO DA CADEIA DE ABASTECIMENTO LDA.  
英文 inglês : MACAU FENG YUN SUPPLY CHAIN MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門飛能便度街39號新麗華大廈4樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 96192 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中華聖恩科研發貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門飛能便度街39號新麗華大廈4樓E  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 85161 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聖珀齊（澳門）一人有限公司  
 葡文 português : SELF-PORTRAIT (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : SELF-PORTRAIT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada da Baía de N. Senhora da Esperança, The Venetian Macao, s/n, Cotai Strip, Shop 2603, Level 3, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 95410 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 逸進地產裝修有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA E OBRAS IAT CHON, LIMITADA  
 英文 inglês : IAT CHON REAL ESTATES AND DECORATION COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門長壽大馬路 2 8 3 — 2 9 7 號信託花園（金成閣，銀成閣）1 樓 R 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65773 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 景元齋藝術投資顧問有限公司  
 葡文 português : JYZ CONSULTORIA DE INVESTIMENTOS DE ARTE LIMITADA  
 英文 inglês : JYZ ART INVESTMENTS CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 72676 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : KWANPEN (MACAU) LIMITADA  
 法人住所 sede : Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperanca, The Promenade, Galaxy Macau Resort, Shop G016B, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N° do registo: 33540 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德航新材料（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MACAU DE NOVOS MATERIAIS DE DEHANG LDA.  
 英文 inglês : DEHANG NEW MATERIALS (MACAO) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 0 樓 C 及 D 座  
 資本 capital : MOP\$8.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 90772 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 積極健身有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FITNESS JK, LIMITADA  
 英文 inglês : JK FITNESS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 1 — M 號嘉華閣 1 樓 G 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60322 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中聯偉業科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ZHONG LIAN WEI YE, LIMITADA  
英文 inglês : ZHONG LIAN WEI YE TECHNOLOGY COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Francisco Xavier Pereira, 45, Fl. 3/D Room 3G-1, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 72951 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全力潔清潔服務有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE LIMPEZA POWER FORCE, LIMITADA  
英文 inglês : POWER FORCE CLEANING SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 9 樓 U 座 D 室  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃金海皇俱樂部娛樂有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÕES GOLDEN NEPTUNE VIP CLUB, LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN NEPTUNE VIP CLUB ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 2 9 號華榕大廈 N 座 1 5 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18002 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宸建築設計顧問一人有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE DESIGN DE CONSTRUÇÃO SAN - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GRAND CONSTRUCTION DESIGN CONSULTANCY CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 7 樓 G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 74613 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永桑網絡安全有限公司  
葡文 português : WINSON CÍBERSEGURANÇA LIMITADA  
英文 inglês : WINSON CYBERSECURITY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 8 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 74228 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門極易付股份有限公司  
葡文 português : UEPAY MACAU SOCIEDADE ANÓNIMA  
英文 inglês : UEPAY MACAO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 – B 號中福商業中心 4 樓 C  
資本 capital : MOP\$20.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 62750 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 方氏立信染整機械（澳門離岸商業服務）有限公司  
葡文 português : FONG'S NATIONAL MÁQUINAS DE TINTURARIA E ACABAMENTOS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA

英文 inglês : FONG'S NATIONAL DYEING AND FINISHING MACHINERY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓M及N座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20958 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 九方商業諮詢一人有限公司  
 葡文 português : NOVE QUADRA CONSULTADORIA COMERCIAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NINE SQUARE COMMERCIAL CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門昆明街 9 2 號鳳凰台花園 6 樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91829 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 庫臨科技網絡有限公司  
 葡文 português : RIQUEZA TRAVA TECNOLOGIA REDE LDA.  
 英文 inglês : WEALTH LOCK TECHNOLOGY NETWORK LTD.  
 法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街 1 2 8 — 1 3 2 號信和廣場地下A舖及1樓之008部份  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 82149 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 戎暉（國際）投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IONG FAI (INTERNACIONAL) LIMITADA  
 英文 inglês : IONG FAI (INTERNATIONAL) INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門長崎街 8 0 號金豐大廈第 1 座 1 7 樓D座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40994 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 粵商事投資顧問服務一人有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTORIA EM INVESTIMENTO COMERCIAL DA GUANG DONG SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : GUANG DONG COMMERCIAL INVESTMENT CONSULTANCY SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門道咩卑利士街 2 9 號成利制衣廠大廈 3 樓 3 1 7 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 84715 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏善清潔服務有限公司  
 葡文 português : POK ZE, SERVIÇOS DE LIMPEZA COMPANHIA LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 — 1 2 2 號永堅工業大廈 9 樓D座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67546 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海堅裝修設計一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 — 1 2 2 號永堅工業大廈 9 樓D座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 75976 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一白藝術有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ARTE BLANC LIMITADA  
英文 inglês : BLANC ART CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門卑第圍 3 號 1 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48379 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 善熵傳媒有限公司  
葡文 português : TIPO DE ENTROPIA MÍDIA LIMITADA  
英文 inglês : KIND ENTROPY MEDIA CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 5 樓 5 0 9 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53611 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勤力工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS KAN LEK, LIMITADA  
英文 inglês : KAN LEK ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街 2 0 號合時工業大廈 1 樓 A 座 H 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61635 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 長營建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CHEONG YENG LIMITADA  
英文 inglês : CHEONG YENG CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門庇山耶街 5 6 號 1 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 67249 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬丹有限公司  
葡文 português : BANTEN LIMITADA  
英文 inglês : BANTEN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業大廈第 2 期 1 2 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25631 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門一凡投資控股有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES MACAU IAT FAN, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU IAT FAN INVESTMENT HOLDING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座第 2 期 4 樓 B 座 4 0 9 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91480 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 幫緊你商貿及進出口貿易一人有限公司  
 葡文 português : HELPING YOU DA NEGÓCIO E COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HELPING YOU BUSINESS AND IMPORT AND EXPORT TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門工匠巷 5 — A 號德衡大廈地下 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 88143 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 有味有道有限公司  
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 1 1 0 號建興龍廣場（興海閣·建富閣）地下 A C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69597 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 至誠牙科中心一人有限公司  
 葡文 português : CENTRO ODONTOLÓGICO SINCERE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SINCERE DENTAL CENTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴黎街 1 1 4 — 1 1 8 號富達花園地下 M 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 75201 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門非同質化代幣科技諮詢一人有限公司  
 葡文 português : TOKEN NÃO FUNGÍVEL TECNOLOGIA CONSULTORIA DE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU NON-FUNGIBLE TOKEN TECHNOLOGY CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 93586 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鮮為康國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL XIAN WEI KANG, LIMITADA  
 英文 inglês : XIAN WEI KANG INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座第 2 期 4 樓 B 座 4 1 0 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 87855 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 融臻投資發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO IONG CHON LIMITADA  
 英文 inglês : IONG CHON INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 0 9 號南粵商業中心 8 樓 A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68012 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 摩亞伙伴（澳門）有限公司  
 葡文 português : MAIS PARCEIROS (MACAU) LIMITADA



英文 inglês : MORE PARTNERS (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 9 0 2 A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91697 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銘揚裝飾工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA MING YANG LIMITADA  
英文 inglês : MING YANG DECORATION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門看台街門牌 3 0 5 – 3 1 1 號翡翠廣場第 1 – 4 座地下 A Z  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 72900 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金威利儀器有限公司  
葡文 português : GOLDVILLY INSTRUMENTOS LDA.  
英文 inglês : GOLDVILLY INSTRUMENTS COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門飛能便度街 5 4 號寶誠大廈 2 樓 D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26900 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中葡投資管理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE INVESTIMENTO CHINA-PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA, LDA.  
英文 inglês : CHINA-PORTUGUESE SPEAKING COUNTRIES INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門湖畔南街中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體辦公樓 1 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 66231 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金印智能科技有限公司  
葡文 português : KAMIAN TECNOLOGIA DE INTELIGENTE LIMITADA  
英文 inglês : KAMIAN INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 5 樓 B 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40061 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金龍恆睡眠科技有限公司  
葡文 português : JLH KANGAROO KING TECNOLOGIA DE DORMIR COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : JLH KANGAROO KING SLEEPING TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 9 – G A 號兆基大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 空中藝術 (澳門) 有限公司  
葡文 português : ARTES AÉREAS (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : AERIAL ARTS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 1 4 A 號啓豐大廈地下 A 座

資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 73416 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳創付科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MCPAY, LIMITADA  
 英文 inglês : MCPAY TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新勝街 6 8 — L A 號輝駿閣地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 96877 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E A T A T H O M E 有限公司  
 葡文 português : EATATHOME LIMITADA  
 英文 inglês : EATATHOME LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, n°s 431-487, Edifício Industrial Nam Fong II, 4° andar F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34621 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂生活家居用品有限公司  
 葡文 português : SMART UTENSÍLIO DOMÉSTICOS, LDA.  
 英文 inglês : SMART HOME COLLECTION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 (提督馬路) 3 9 — E 至 4 3 — B 祐適工業大廈 1 7 樓 A 座 B 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46512 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金柏斯有限公司  
 葡文 português : OURS MAIS LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN PLUS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 7 0 A 號幸運閣地下 A G 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28233 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 港美國際貿易一人有限公司  
 葡文 português : KANGMEI INTERNACIONAL COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : KANGMEI INTERNATIONAL TRADING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 M— 1 6 2 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92896 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德麟科斯國際一人有限公司  
 葡文 português : TALENT FORCE INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TALENT FORCE INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 M— 1 6 3 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 92895 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門天盛國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL TIAN SHENG MACAU LDA.  
英文 inglês : TIAN SHENG INTERNACIONAL MACAO COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門台山菜園涌邊街3 1 6號濠江花園百合閣第1座地下E  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36225 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聖梵妮卡(澳門)有限公司  
葡文 português : ST VANICA (MACAU) LDA.  
英文 inglês : ST VANICA (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 2 1號南方工業大廈第1座4樓B座4 1 0室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 88277 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A E R O S O L U T I O N S 有限公司  
葡文 português : AEROSOLUÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : AEROSOLUTIONS LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 411-417, Edf. Dynasty Plaza, 3.º andar O, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 77014 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門咖啡世界有限公司  
葡文 português : MUNDO DO CAFÉ MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU COFFEE WORLD LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 431-487, Edifício Industrial Nam Fong II, 4.º andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36162 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 總有限公司  
葡文 português : OMNI, LIMITADA  
英文 inglês : OMNI LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 431-487, Edifício Industrial Nam Fong II, 4.º andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21587 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : P O N T U A L 亞洲一人有限公司  
葡文 português : PONTUAL ÁSIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PONTUAL ASIA LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 431-487, Edifício Industrial Nam Fong II, 4.º andar F, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47210 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信聯信息創新科技有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA DE INFORMAÇÕES DE INOVAÇÃO DE DATALINK LIMITADA  
 英文 inglês : DATALINK INFORMATION INNOVATION TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 號澳門廣場 8 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56600 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門恆運科技有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA HENGYUN MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO HENGYUN TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 4 樓M座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 88010 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : LLB CONSULTADORIA E GESTÃO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 法人住所 sede : Avenida Panorâmico do Lago Nam Van, n°s 744-AC-774, Edif. Lake View, 1Y, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 83633 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建豪國際(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL DE KANCO (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : KANCO INTERNATIONAL (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞豐素街 1 5 號泉健豪庭 3 4 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 81703 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 7 3 度一人有限公司  
 葡文 português : 173 GRAUS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : 173 DEGREE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 5 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92442 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門麥芽科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE MAIA DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU MAIA TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 — B 號中福商業中心 D 4  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 87519 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門麥芽娛樂文化傳播有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO, CULTURA E DIFUSÃO DE MAIA DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU MAIA ENTERTAINMENT AND CULTURE DIFFUSION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 – B 號中福商業中心 D 4  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 93364 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門元數科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MACAU METADATA LDA.  
英文 inglês : MACAO METADATA TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 – B 號中福商業中心 D 4  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 96476 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 璽季文化有限公司  
葡文 português : SIJI CULTURA LIMITADA  
英文 inglês : SEASON CULTURE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 5 樓 A 9 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 81744 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : S E A S O N 娛樂有限公司  
葡文 português : SEASON ENTRETENIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : SEASON ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 5 樓 A 1 0 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58018 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈新投資有限公司  
葡文 português : YING XIN INVESTIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : YING XIN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 5 5 號悅景峰地下 B 舖  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N.º do registo: 72383 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 毅創科技工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E TECNOLOGIA YI CHONG, LIMITADA  
英文 inglês : YI CHONG TECHNOLOGY ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門帶水圍 2 – A A 號光海大廈地下 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60250 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 喺貝一人有限公司



葡文 português : MEOWBUI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MEOWBUI, CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門道咩啤利士街 2 9 號成利製衣廠地下 G 0 9 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 95804 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 霍建中一康健醫療及牙科管理有限公司  
 葡文 português : JFA TOWN HEALTH, SOCIEDADE DE GESTÃO MÉDICA E DENTISTA LIMITADA  
 英文 inglês : JFA TOWN HEALTH MEDICAL AND DENTAL MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 2 3 樓 2 3 0 2 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23426 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 伙域國際投資一人有限公司  
 葡文 português : FOWIK INVESTIMENTO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : FOWIK INTERNATIONAL INVESTMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門工業園大馬路新批發市場 6 樓 P 室  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 90181 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 心澄有限公司  
 葡文 português : FLUXO LIMITADA  
 英文 inglês : FLOW LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第 3 座 2 4 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 73759 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力高國際(澳門)有限公司  
 葡文 português : NICKEL INTERNACIONAL (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : NICKEL INTERNATIONAL (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 7 6 號碧濤花園 3 樓 3 0 1 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35608 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門銀華投資發展有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO NGAN WA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : SILVER CHINA (MACAU) INVESTMENT AND TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 - 2 4 6 號澳門金融中心 1 2 樓 I 座及 J 座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 4018 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 先基顧問服務(澳門)有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA E SERVIÇOS DE CINERGY (MACAU) SOCIEDADE LIMITADA  
 英文 inglês : CINERGY CONSULTING SERVICES (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 5 樓 C 1 9 座 Avenida da Praia Grande n.º  
409, China Law Building, 15.º andar C19, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 81597 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門綠宏果蔬貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門風順堂街 4 2 順成樓 4 樓 A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 61865 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 五精癒企業有限公司

葡文 português : FIFTH SEI EMPRESA LIMITADA

英文 inglês : FIFTH SEI ENTERPRISE LTD.

法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 5 號翡翠園 2 期 1 樓 M 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 93053 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雲瑞企業有限公司

葡文 português : SKYYVIEW EMPRESA LIMITADA

英文 inglês : SKYYVIEW ENTERPRISE LTD.

法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 5 號翡翠園 2 期 1 樓 M 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 93054 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 絲路國際研究院有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 9 樓 Q

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 87713 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 峰和投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FENGHE, LIMITADA

英文 inglês : FENGHE INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 號澳門廣場 8 樓 I 座

資本 capital : MOP\$4.800.000,00

登記編號 N.º do registo: 88848 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門新中源建築裝飾工程一人有限公司

法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 6 樓 B 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 75086 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 秉原建築澳門有限公司

葡文 português : CONSTRUÇÃO BINGYUAN MACAU LDA.  
 英文 inglês : BINGYUAN CONSTRUCTION MACAU CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 6 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77317 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環藝環保設備工程服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE SERVIÇOS E EQUIPAMENTO AMBIENTAL WONESAY LIMITADA  
 英文 inglês : WONESAY ENVIRONMENTAL EQUIPMENT ENGINEERING SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門長崎街 5 9 號利新大廈 I 鋪閣樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 73782 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門環球優越商貿有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE NEGÓCIO DE VANTAGEM GLOBAL DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO GLOBAL ADVANTAGE TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 2 6 — 2 8 號新美安大廈 (第 2 期) 地下及閣樓 D A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67368 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銀輝鐘錶珠寶有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA NGAN FAI LDA.  
 英文 inglês : NGAN FAI JEWELRY AND WATCHES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門路氹城望德聖母灣大馬路澳門銀河渡假城第 2 期地下 C 0 0 1 鋪  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56298 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銀輝押有限公司  
 葡文 português : CASA DE PENHOR NGAN FAI LDA.  
 英文 inglês : NGAN FAI PAWNBROKER LTD.  
 法人住所 sede : 澳門路氹城望德聖母灣大馬路澳門銀河渡假城第 2 期地下 C 0 0 1 鋪  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56936 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯駿百貨一人有限公司  
 葡文 português : VUI CHON QUINQUILHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : VUI CHON DEPARTMENT STORE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 2 5 5 至 2 6 1 號恆基花園地下 Q 及 R 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 96912 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鐘駿珠寶一人有限公司  
 葡文 português : WA CHON JOALHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WA CHON JEWELLERY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路255至261號恆基花園地下Q及R座閣樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 96911 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利嘉閣(澳門)地產代理有限公司  
葡文 português : AGENTE IMOBILIÁRIO RICACORP (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : RICACORP (MACAU) PROPERTY AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅馬街21號建興龍廣場(興海閣·建富閣)地下H座 Rua de Roma n.ºs 21, Praça Kin Heng Long-Heng Hoi Kuok, Kin Fu Kuok Rés-Do-Chão H, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 75412 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中葡合作發展基金有限公司  
葡文 português : FUNDO DE COOPERAÇÃO E DESENVOLVIMENTO CHINA-PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA DE SOCIEDADE LIMITADA  
英文 inglês : CHINA-PORTUGUESE SPEAKING COUNTRIES COOPERATION AND DEVELOPMENT FUND COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門湖畔南街中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體辦公樓1樓  
資本 capital : MOP\$7.043.750.000,00  
登記編號 N.º do registo: 66458 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旭曜工程服務有限公司  
葡文 português : IOKIO SERVIÇOS DE ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : IOKIO ENGINEERING SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門區神父街294號八達新邨地下DV舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 86691 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國香雪集團控股有限公司  
葡文 português : GRUPO CHINA XIANGXUE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : CHINA XIANGXUE GROUP HOLDING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路918號世界貿易中心4樓  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 89708 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 簡易藝人管理有限公司  
葡文 português : EAZY GESTÃO DE ARTISTA LIMITADA  
英文 inglês : EAZY ARTISTE MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心25樓A11座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 78708 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳華煙業貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路89A—99號南灣半島1樓E座

資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97315 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德立可航運貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE MARÍTIMO E COMÉRCIO DERRICK, LIMITADA  
 英文 inglês : DERRICK SHIPPING AND TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : Ala. da Tranquilidade Edf. de Alameda da Tranquilidade Bl.1, 21A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 75437 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建力聲震控制澳門一人有限公司  
 葡文 português : KINETICS RUIDO CONTROLE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : KINETICS NOISE CONTROL (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門路氹石排灣馬路金峰南岸 1 2 座尚澄峰 2 5 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29752 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒元貿易有限公司  
 葡文 português : HENG YUAN COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : HENG YUAN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 75896 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好望角投資飲食管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E ADMINISTRAÇÃO DE COMIDAS E BEBIDAS CGH LIMITADA  
 英文 inglês : CGH CATERING MANAGEMENT & INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 5 4 D 號鴻安中心地下及 1 樓 I 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23772 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 欣勤有限公司  
 葡文 português : IAN KAN LIMITADA  
 英文 inglês : IAN KAN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門果欄街 5 3 — A 號信旺大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91224 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞太盛騰興建設工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO ÁSIA-PACÍFICO SHENGTENGXING LIMITADA  
 英文 inglês : ASIA PACIFIC SHENGTENGXING CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80014 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蜜思有限公司  
法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路漁人碼頭羅馬及英國館地下 1 3 號鋪  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 62944 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 花菓王有限公司  
葡文 português : HUA GUO VONG COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : HUA GUO VONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門連勝街 1 D— 1 E 號麗豪大廈地下 A F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92402 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永吉檸檬有限公司  
葡文 português : VENG KAT LENG MON COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : VENG KAT LENG MON COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門連勝街 1 D— 1 E 號麗豪大廈地下 A E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 77694 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 2 1 投資一人有限公司  
葡文 português : 321 INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : 321 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門參利仙拿姑娘街 1 0 號善德花園地下 F 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57166 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 紅圈有限公司  
葡文 português : RED CIRCLE LDA.  
英文 inglês : RED CIRCLE LTD.  
法人住所 sede : 澳門參利仙拿姑娘街 1 0 號善德花園地下 F 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56876 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 歐舒丹 (澳門) 有限公司  
葡文 português : L'OCCITANE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : L'OCCITANE (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 1 7 號南通商業大廈 8 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 517,  
Edifício Comercial Nam Tung, 8.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28048 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百溢投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PAK IAT LIMITADA

英文 inglês : PAK IAT INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 (第 2 期) 4 樓 B 座 4 1 1 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91482 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新雄發貨運有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 - 2 4 號寶光文創中心 4 樓 4 0 1 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57661 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧潔斯設施管理有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE EQUIPAMENTOS OU KIT CI, LDA.  
 英文 inglês : OU KIT CI FACILITIES MANAGEMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門青草街 8 2 - A 號豪祺大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45414 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利發行一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 1 0 號南岸花園地下 A P 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 83294 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 道元資本有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CAPITAL ZENTA LIMITADA  
 英文 inglês : ZENTA CAPITAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門股皇子大馬路 4 7 號澳門廣場 8 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 82107 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安文國際貿易一人有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL DE EMHOMEM SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : ONMAN INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街 2 4 1 號葡京花園麗景臺地庫 1 層 E 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39032 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尙澳管理顧問有限公司  
 葡文 português : PROMACAU CONSULTORIA EM GESTÃO LDA.  
 英文 inglês : PROMACAU MANAGEMENT CONSULTING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 5 樓 H  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N° do registo: 64750 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 拾遺有限公司  
葡文 português : X.FACTOR COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : X.FACTOR COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路35號碧瑤閣3座地下B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 95781 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 服務家有限公司  
葡文 português : HOMEPLUSMO LIMITADA  
英文 inglês : HOMEPLUSMO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路35號碧瑤閣3座地下B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 95783 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 666文化傳播有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÕES CULTURAI 666, LDA.  
英文 inglês : 666 CULTURAL COMMUNICATIONS LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞花園(東南亞商業中心)15樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 81211 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 悅昕心理顧問一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街150金利達花園利苑26樓K  
資本 capital : MOP\$25.100,00  
登記編號 N.º do registo: 94896 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高進一人有限公司  
葡文 português : NOVE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : NOVE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249-263號百德大廈(中土)15樓J座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28594 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啓匯商業服務有限公司  
葡文 português : COMMENCE SERVIÇOS A NEGÓCIOS, LIMITADA  
英文 inglês : COMMENCE BUSINESS SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場235至287號中土大廈14樓E座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, 235-287, Edf. China Civil Plaza, 14.º andar E, em Macau  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15461 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美亞會議展覽有限公司  
葡文 português : MM CONFERÊNCIA E EXPOSIÇÕES, LIMITADA

英文 inglês : MM CONFERENCE & EXHIBITION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 3 5 至 2 8 7 號中土大廈 1 4 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23922 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: SAN CHONG OU HONG KU IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : NCM - NOVA CHINA MACAU, GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, LIMITADA  
 英文 inglês : NEW CHINA MACAU HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 3 5 至 2 8 7 號中土大廈 1 4 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12396 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: MEI A SI CHEONG CHUN TAT IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : MM - CONSULTORES DE MARKETING E COMUNICAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : MM - MARKETING COMMUNICATION CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 3 5 至 2 8 7 號中土大廈 1 4 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 8173 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美亞戶外廣告管理顧問有限公司  
 葡文 português : MEDIA - PUBLICIDADE, ADMINISTRAÇÃO E CONSULTORIA, LIMITADA  
 英文 inglês : MEDIA MANAGEMENT & CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 3 5 至 2 8 7 號中土大廈 1 4 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14152 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美亞投資集團有限公司  
 葡文 português : MIA - GRUPO DE INVESTIMENTOS, LIMITADA  
 英文 inglês : MIA INVESTMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 3 5 至 2 8 7 號中土大廈 1 4 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14803 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美亞有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA MIA LIMITADA  
 英文 inglês : MIA COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 3 5 至 2 8 7 號中土大廈 1 4 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18569 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美亞文化發展集團有限公司  
 葡文 português : MM CULTURA DESENVOLVIMENTO GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : MM CULTURAL DEVELOPMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 3 5 至 2 8 7 號中土大廈 1 4 樓 E 座

資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69065 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福駿雲有限公司  
葡文 português : FOOK HORSE NUVEN LIMITADA  
英文 inglês : FOOK HORSE CLOUD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80428 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻龍生物(澳門)有限公司  
葡文 português : NEE BIOLÓGICO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : NEE BIOLOGIC (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80123 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 志美(澳門)發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO JAMAX (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : JAMAX (MACAU) DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80122 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福駿商業管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE NEGÓCIOS FOOK HORSE LIMITADA  
英文 inglês : FOOK HORSE BUSINESS MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80429 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福駿電信有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES FOOK HORSE LIMITADA  
英文 inglês : FOOK HORSE TELECOMMUNICATIONS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80427 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福駿秘書服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE SECRETARIADO FOOK HORSE LIMITADA  
英文 inglês : FOOK HORSE SECRETARIAL SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80426 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 果妝亞洲有限公司  
 葡文 português : FRUIT BEAUTY ÁSIA LIMITADA  
 英文 inglês : FRUIT BEAUTY ASIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80121 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福駿汽車有限公司  
 葡文 português : FOOK HORSE CARRO LIMITADA  
 英文 inglês : FOOK HORSE CAR LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80120 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 承傳設計方案有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SOLUÇÕES DE DESIGN LEGEND LIMITADA  
 英文 inglês : LEGEND DESIGN SOLUTIONS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門三巴仔里 2 號威豪大廈 1 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69362 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天億行有限公司  
 葡文 português : TIN YEK HONG LIMITADA  
 英文 inglês : TIN YEK HONG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督馬路 1 2 1 A — 1 2 1 B 亞洲工業大廈 1 1 樓 L L 座 1 1 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 74751 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門灣區科技報業集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街無門牌雅蘭苑 1 3 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80552 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓途語言服務有限公司  
 葡文 português : BOMPORTO SERVIÇOS LINGUÍSTICOS LIMITADA  
 英文 inglês : BOMPORTO LANGUAGE SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 7 樓 J  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97367 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晴柔清潔服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE LIMPEZA CHENG IAO LIMITADA  
 英文 inglês : CHENG IAO CLEANING SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門永聯台30號永聯大廈(G、H座)閣樓H1  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 85650 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珠澳產業諮詢一人有限公司  
葡文 português : CONSULTORIA DE INDÚSTRIA ZHU AO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ZHU AO INDUSTRY CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47號澳門廣場8樓I座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 78600 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安賢工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場22樓I  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97473 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力生國際有限公司  
葡文 português : NIC SANG INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : NIC SANG INTERNATIONAL CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門圓台街75號中紡工業大廈第2期11樓A11  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59882 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富萬年建築發展置業有限公司  
羅馬拼音 romanização: FU MAN LIN KIN CHOK FAT CHIN CHI IP IAO HAN CONG SI  
葡文 português : FU MAN LIN - COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門海灣南街158號信和廣場福和閣20/J  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 12249 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奕銘科技有限公司  
葡文 português : IEK MENG TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : IEK MENG TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心15樓M座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 87997 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 稻盛有限公司  
葡文 português : INAMORIKA REXMEW SOCIEDADE LIMITADA  
英文 inglês : INAMORIKA REXMEW LIMITED LIABILITY COMPANY  
法人住所 sede : 澳門快艇頭街5號鏡輝大廈地下A座之2室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 86858 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安東尼奧集團有限公司  
 葡文 português : ANTÓNIO GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : ANTONIO GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : Largo da Ponte, n.ºs 51 e 57, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28253 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 分子態（澳門）中藥科技有限公司  
 葡文 português : AUTHENMOLE (MACAU) TECNOLOGIA DE MEDICINA TRADICIONAL CHINESA, LIMITADA  
 英文 inglês : AUTHENMOLE (MACAU) TRADITIONAL CHINESE MEDICINE TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 2 3 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 81933 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銘達投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE DESENVOLVIMENTO MINT TAT, LIMITADA  
 英文 inglês : MINT TAT INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座第 2 期 4 樓 B 座 4 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 90759 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 珠光（澳門）金融租賃股份有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LOCAÇÃO FINANCEIRA ZHU KUAN (MACAU) S.A.  
 英文 inglês : ZHU KUAN (MACAO) FINANCIAL LEASING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 8 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$200.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48444 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 方圓廣場有限公司  
 葡文 português : VICKY PLAZA LIMITADA  
 英文 inglês : VICKY PLAZA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 17909 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 原石投資有限公司  
 葡文 português : ORIGINAL STONE INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : ORIGINAL STONE INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 — E 號第一國際商業中心 9 樓 9 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 52628 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 普利貿易有限公司

葡文 português : PULI COMERCIO LIMITADA  
英文 inglês : PULI TRADE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 1 – 2 0 3 號泉福工業大廈 1 4 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 71102 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳匠裝飾設計有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E DESIGN MACAU INGENUITY LIMITADA  
英文 inglês : MACAU INGENUITY DECORATION AND DESIGN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 4 1 號祐適工業大廈 1 0 樓 B 座 1 0 1 4 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 93361 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 意素貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA ESO COMERCIAL LDA.  
英文 inglês : ESO TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門炮兵街 1 8 – A 號萬安大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28566 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 意素策劃有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DO PLANEAMENTO ESO, LDA.  
英文 inglês : ESO CONCEPTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門炮兵街 1 8 – A 號萬安大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19858 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 意素 (澳門) 有限公司  
葡文 português : ESO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ESO (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門炮兵街 1 8 – A 號萬安大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34471 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國豐投資顧問有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO KUOK FONG, LIMITADA  
英文 inglês : KUOK FONG INVESTMENT CONSULTING LTD.  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 7 7 號至 1 9 9 號龍園地下 A S 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45729 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銳鋒有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 – 3 4 1 號獲多利中心 2 1 樓 S 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 87096 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠裝工程有限公司  
 葡文 português : GRAND TREND ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND TREND ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 2 3 3 5 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49495 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 品諾創藝 (澳門) 三維科技服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE 3D TECNOLOGIA DE PROMESSA CREATIVA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PROMISE CREATIVE (MACAO) 3D TECHNOLOGY SERVICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 3 1 號碧瑤閣第 2 座地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91916 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 達斯雲尼一人有限公司  
 葡文 português : DARTS VENUE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : DARTS VENUE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 3 1 號碧瑤閣第 2 座地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 86573 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 麗盈投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE GLORY PROFIT LIMITADA  
 英文 inglês : GLORY PROFIT INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 — 5 3 號澳門廣場 1 1 樓 N 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60049 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳麗月子集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 1 8 8 — 1 9 8 號方圓廣場 1 3 A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91259 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 半黑藝術一人有限公司  
 葡文 português : MEIO DO PRETO ARTE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HALFBLOCK ART LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路 1 4 號祐順工業大廈 4 樓 0 3 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92827 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 道元家族辦公室有限公司  
葡文 português : ZENTA FAMILIA ESCRITÓRIO LIMITADA  
英文 inglês : ZENTA FAMILY OFFICE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 號澳門廣場 8 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91689 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一燈攝影製作一人有限公司  
葡文 português : EDEN FOTOGRAFIA E PRODUÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : EDEN PHOTOGRAPHY & PRODUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代工業大廈 3 樓 3 5 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 88868 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英茂物業管理有限公司  
葡文 português : IENG MAO ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市商業中心 1 樓 B L 舖  
資本 capital : MOP\$250.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97213 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 裕灃紙品有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUTOS DE PAPEL OASIS LIMITADA  
英文 inglês : OASIS PAPER PRODUCT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 2 樓 B 1 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 82591 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智慧回收技術及研發有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E PESQUISA DA TECNOLOGIA DE RECICLAGEM INTELIGENTE, LIMITADA  
英文 inglês : SMART RECYCLING TECHNOLOGIES RESEARCH AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 5 號時代工業大廈 1 樓 A 2 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 77068 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 青森建築(澳門)有限公司  
葡文 português : SEN CONSTRUÇÃO (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SEN CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門夜姆巷 2 5 6 號立群大廈地下 J 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 71404 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱納有限公司  
葡文 português : HOI LAP LIMITADA

英文 inglês : HOI LAP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路嘉華閣 1 1 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65053 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : J M 婚禮有限公司  
 葡文 português : JM CASAMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : JM WEDDING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門渡船街 7 9 — 8 1 號時景大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91722 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 齊睿體育活動策劃有限公司  
 法人住所 sede : 澳門亞婆井前地 3 7 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 83680 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金銀銅有限公司  
 葡文 português : OURO PRATA COBRE LDA.  
 英文 inglês : GOLD SILVER BRONZE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 5 號翡翠園 2 期 1 樓 M 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 64154 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創行科技服務一人有限公司  
 葡文 português : SERVIÇO DE TECNOLOGIA CREACTION SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CREACTION TECHNOLOGY SERVICE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門司打口安仿西街 1 3 4 號同安大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 63155 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 3 2 8 裝修建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 1 3 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 75175 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門中智雲數源科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA TECNOLOGIA ZCC RESOURCE LIMITADA  
 英文 inglês : ZCC RESOURCE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝苑光輝商業中心 2 0 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 93807 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳思燈飾（香港）有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55957 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 隄策劃及顧問有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE PLANEAMENTO E DE CONSULTORIA JUST LDA.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心8樓807室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 71711 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 霍晟知識產權代理有限公司  
葡文 português : FOK SING AGÊNCIA DE PROPRIEDADE INTELECTUAL, LIMITADA  
英文 inglês : FOK SING INTELLECTUAL PROPERTY AGENCY CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63—69號文創園6樓B M室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 79090 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛萬有限公司  
葡文 português : SHENG WAN LIMITADA  
英文 inglês : SHA'MIND COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街金融中心1樓F Y座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49330 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一路發珠寶有限公司  
葡文 português : TODO O CAMINHO JÓIAS LIMITADA  
英文 inglês : ALL THE WAY JEWELRY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈5樓B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46524 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 深澳測試技術有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TÉCNICA DE TESTE SEEON LIMITADA  
英文 inglês : SEEON TESTING TECHNIQUE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈10樓C06室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97356 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬基生物醫學科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA BIOMÉDICA E DE TECNOLOGIA MEDOUZA LDA.  
英文 inglês : MEDOUZA BIOMEDICAL AND TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門美上校園5號美副新邨第1期閣樓D座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 89417 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳進工程有限公司  
 羅馬拼音 romanização: KAI CHON CONG CHENG IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : ENGENHARIA KAI CHON, LIMITADA  
 英文 inglês : KAI CHON ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 2 7 3 — 1 2 9 9 號金來工大廈 3 樓 G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 11441 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 搏仁有限公司  
 葡文 português : BO IAN LIMITADA  
 英文 inglês : BO IAN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 5 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92333 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬一物業管理發展有限公司  
 葡文 português : MANY YIELD GESTÃO DESENVOLVIMENTO DE IMOBILIÁRIA LIMITADA  
 英文 inglês : MANY YIELD PROPERTY MANAGEMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路 1 2 1 — A 至 1 2 1 — B 號亞洲工業大廈 6 樓 T 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92732 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 前境顧問一人有限公司  
 葡文 português : FRONTIER CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : FRONTIER CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路 1 2 1 — A 至 1 2 1 — B 號亞洲工業大廈 6 樓 T 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 87115 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 翼龍集團控股有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES GRUPO YIELD LONG LIMITADA  
 英文 inglês : YIELD LONG GROUP HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路 1 2 1 — A 至 1 2 1 — B 號亞洲工業大廈 6 樓 T 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91737 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀智科技有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA INTELIGENTE DE YIELD COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : YIELD SMART TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路 1 2 1 — A 至 1 2 1 — B 號亞洲工業大廈 6 樓 T 室  
 資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N.º do registo: 93510 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明得利商業管理有限公司  
葡文 português : NOVO SI TOI GESTÃO COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : NEW ERA COMMERCIAL MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 1 9號時代商業中心1 2樓1 2 1 0室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92634 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳進清潔有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路1 2 7 3—1 2 9 9號金來工業大廈3樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 74950 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛昌工程一人有限公司  
葡文 português : SING CHEONG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : SING CHEONG ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心1 8樓S室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 84799 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門恒盛置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IMOBILIÁRIA HANG SHENG MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HANG SHENG ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 4 9—2 5 5號中土大廈1 7樓E室  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25513 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永坤工程顧問(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DA ENGENHARIA WINGKWAN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : WINGKWAN ENGINEERING CONSULTING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路4 1號激成工業大廈U 9(第3期9樓U座)G室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 88487 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海騰(澳門)工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE ENGENHARIA HITEN (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : HITEN (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 3 1號南方工業大廈第1座5樓A I座5 1 9室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56396 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 環球小橙有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL MINI ORANGE, LDA.  
 英文 inglês : MINI ORANGE INTERNATIONAL CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門牧場街 6 1 號新城市工業大廈 5 樓 N 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 64384 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆昌國際(澳門)有限公司  
 葡文 português : NEW FAST INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : NEW FAST INTERNATIONAL (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 9 號飛通工業大廈第 1 座 1 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55364 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 拾悅花間製作有限公司  
 葡文 português : ESTILO EM OUTUBRO PRODUÇÃO LDA.  
 英文 inglês : IN OCTOBER STYLE PRODUCTION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門快艇頭街 3 1 - A 號下 A 座宏達閣地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 94521 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 望輝企業發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE WANG HUI DESENVOLVIMENTO DE EMPRESA, LIMITADA  
 英文 inglês : WANG HUI ENTERPRISE DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路建業工業大廈 1 1 樓 A 1 1 3 1  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 78823 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康氏懷舊雜貨有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬場東北大馬路 2 3 8 - 3 1 2 號廣福安花園地下 D 1 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 83538 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中通金櫃有限公司  
 葡文 português : ZHONG TONG JIN GUI LIMITADA  
 英文 inglês : ZHONG TONG JIN GUI LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 1 6 9 號海天居第 3 幢 3 5 樓 D  
 資本 capital : MOP\$36.000,00  
 登記編號 N° do registo: 90049 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鏗爵餐飲服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE GASTRONOMIA TUMMY RICH LDA.  
 英文 inglês : TUMMY RICH GASTRONOMY SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門吉慶巷/吉慶里 1 0 - A A - 1 0 - A B 號垣業大廈地下 A

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38687 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天嵐食品有限公司  
葡文 português : SKYLAND COMIDA LDA.  
英文 inglês : SKYLAND FOOD LTD.  
法人住所 sede : 澳門工業園大馬路新批發市場 3 樓 G 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 77703 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中威企業有限公司  
羅馬拼音 romanização: CHUNG WAI KEI IP IAO HAN CONG SI  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL CHINABEST LIMITADA  
英文 inglês : CHINABEST ENTERPRISE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門松山農運斜坡 3 號松濤閣 4 / B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 3414 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金光國際一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 – 2 5 5 號中土大廈 1 7 樓 E 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25211 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 立匯有限公司  
葡文 português : NETTED LDA.  
英文 inglês : NETTED LTD.  
法人住所 sede : 澳門新雅馬路 2 8 號福海花園地庫 2 層 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 70744 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德晉寶置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL TAK CHUN POU, LIMITADA  
英文 inglês : TAK CHUN POU REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商中心 2 3 樓 F 1 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45689 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 目標貿易(澳門)有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL AIM SPREAD LIMITADA  
英文 inglês : AIM SPREAD TRADING (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 3 樓 F 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80905 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 1 7 投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 117, LIMITADA  
 英文 inglês : 117 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 3 樓 F 1 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43963 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 2 0 投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 120, LIMITADA  
 英文 inglês : 120 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 3 樓 F 1 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43966 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 景燦餐飲投資管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO E INVESTIMENTOS DA RESTAURAÇÃO JING CAN, LIMITADA  
 英文 inglês : JING CAN CATERING INVESTMENT AND MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路澳門倫敦人倫敦人購物中心 3 樓 3 0 0 8 舖 0 1 號檔  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 96922 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博遠錦隆發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO POK UN KAM LONG, LIMITADA  
 英文 inglês : POK UN KAM LONG DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 1 5 3 號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91012 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬駿業環球酒業(澳門)有限公司  
 葡文 português : FIN LEAF EMPRESA DE VINHOS INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FIN LEAF WINES ENTERPRISE INTERNATIONAL (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環打纜街 1 0 9 號至 1 1 3 號路環小築 F 座地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80407 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 潤鎰諮詢一人有限公司  
 葡文 português : YARE YIELD CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : YARE YIELD CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第 2 座 3 0 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 82291 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灣區澳門產業投資有限公司

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47號澳門廣場8樓I座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 78457 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雲貴風一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 76524 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美光實業(澳門)有限公司  
葡文 português : MIKWANG INDUSTRIAL E COMERCIAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MIKWANG INDUSTRIAL & COMMERCIAL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈24樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 70994 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門祿豐室內設計裝修工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門菜園街2-4號祐昇大廈第1座地下Q座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 83003 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海晟有限公司  
葡文 português : SML HARVEST LIMITADA  
英文 inglês : SML HARVEST CO., LTD.  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.º 70, Finance and IT Centre of Macau, 5.º andar A, sala 12332, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 95140 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 致宗企業一人有限公司  
葡文 português : ANCESTRAL EMPRESA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ANCESTRAL ENTERPRISE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80570 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 圓澳通國際供應鏈有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CADEIA DE FORNECIMENTO INTERNACIONAL DE YUAN AO TONG, LIMITADA  
英文 inglês : YUAN AO TONG INTERNATIONAL SUPPLY CHAIN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街246號澳門金融中心16樓K室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90170 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 文華消防工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE PROTECCAO DE INCENDIOS MAN WA LIMITADA  
 英文 inglês : MAN WA FIRE SERVICE ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 — 2 0 7 號泉福工業大廈 6 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 76912 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鵬月商標設計有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENHO DE MARCAS PANG YUE, LIMITADA  
 英文 inglês : PANG YUE TRADEMARK DESIGN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門田畔街 7 B 號地下錦運大廈  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 93845 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S M B 有限公司  
 葡文 português : SMB LIMITADA  
 英文 inglês : SMB LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲第 1 座 7 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38208 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 置宇物業投資有限公司  
 葡文 português : PREEMINENTE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : PREEMINENT PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 — 5 2 6 號榆苑／桂苑大廈（海洋廣場）3 樓 E & F 座 7 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97398 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 朗域科技工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ENGENHARIA TOP-DOMAIN, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 — 2 0 7 號泉福工業大廈 1 3 樓 C  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 93286 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 醫諾有限公司  
 葡文 português : PROMISE COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : PROMISE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 — 2 0 7 號泉福工業大廈 1 3 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 74701 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 梁黃顧設計（澳門）有限公司



葡文 português : LWK DESIGN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LWK DESIGN (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43364 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富榮來(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 5 樓H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 82600 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一路發電訊有限公司  
葡文 português : TODO O CAMINHO COMUNICAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : ALL THE WAY COMMUNICATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 5 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46525 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一路發煙酒行一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 5 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46467 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 和實科技有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA WO SAT, LIMITADA  
英文 inglês : PERFECT DIFFERENCE TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門水井斜巷 3 號豐暢大廈 5 樓 1 6 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 96716 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門亨通電訊有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TELECOMUNICAÇÕES HANG TONG (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : MACAU WORLDFAX TELECOMMUNICATIONS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門水井斜巷 3 號豐暢大廈 5 樓 1 6 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 96268 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智云科技有限公司  
葡文 português : CHI WAN TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : CHI WAN TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門水井斜巷 3 號豐暢大廈 5 樓 1 6 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 89581 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世達瑞國際物流有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE LOGÍSTICA INTERNACIONAL SAI TAT SOI, LIMITADA  
 英文 inglês : STARRY LOGISTICS INTERNATIONAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門水井斜巷 3 座豐暢大廈 4 樓 1 6 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 96311 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : INTEROP - OPERADORES DE COMÉRCIO INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : INTEROP - INTERNATIONAL TRADE, LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 13° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12756 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泓濠設計工程一人有限公司  
 葡文 português : VT DESENHAR E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : VT DESIGN ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 樓 Rua do Comandante Mata e Oliveira 32, Edf. Associação Industrial de Macau, 1° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 72132 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 松鼠物流有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE LOGISTICA ESQUILO, LIMITADA  
 英文 inglês : SQUIRREL LOGISTICS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 2 1 樓 K  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66437 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門網絡傳媒發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 2 1 M, N, O  
 資本 capital : MOP\$1.012.700,00  
 登記編號 N° do registo: 41375 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祥隆菜欄有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA HORTALICAS CHEONG LONG LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門田畔街 2 1 號田畔新邨地下 H A  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68510 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啟程商業一人有限公司  
 葡文 português : KAI CHENG COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : KAI CHENG COMMERCIAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 — 2 6 3 號百德大廈 (中土) 1 7 樓 H 座

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 92334 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮合藥業有限公司  
葡文 português : WENG HAP FARMACÊUTICOS LIMITADA  
英文 inglês : WENG HAP PHARMACEUTICAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門連勝街 2 1 – 2 3 A 號新康樓 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97502 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 張得國一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 6 8 1 號濠尚 3 座 9 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 94469 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣福行有限公司  
葡文 português : GFH LIMITADA  
英文 inglês : GFH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 – 1 2 2 號永堅工業大廈 6 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59489 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿瓏工程有限公司  
葡文 português : JUN DRAGÃO ENGENHARIA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門文第士街 3 6 – A 地下 J  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 84764 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿騰工程有限公司  
葡文 português : CHON TANG ENGENHARIA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門工業街 2 5 號龍園商場地下 B · M 舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80973 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓星國際投資有限公司  
葡文 português : EXCELLENT STAR INVESTIMENTO INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : EXCELLENT STAR INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 6 樓 1 6 0 9 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 82786 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓星國際諮詢有限公司

葡文 português : EXCELLENT STAR CONSULTADORIA INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : EXCELLENT STAR INTERNATIONAL CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 6 樓 1 6 0 9 室  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 94650 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 弘盛工程有限公司  
 葡文 português : WANG SHING ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : WANG SHING ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門永樂里 1 1 — A 號信微大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77561 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金灣貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO GOLDEN BAY LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN BAY TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路 1 2 6 號逸麗花園第 4 座 6 樓 A B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40284 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 漾溢有限公司  
 葡文 português : YANG YI LIMITADA  
 英文 inglês : YANG YI COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門光復街 1 — C 號永興大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77586 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: IENG PAN CHI IP FAT CHIN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL IENG PAN, LIMITADA  
 英文 inglês : IENG PAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場中土大廈 1 3 樓 L — M 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7500 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞升國際有限公司  
 葡文 português : RUI SHENG INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : RUI SHENG INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸倫斯泰特大馬路帝景苑 4 座 1 3 樓 V  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 88817 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 感恩國際美容有限公司  
 葡文 português : GRATITUDE BELEZA INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : GRATITUDE INTERNATIONAL BEAUTY LIMITED COMPANY

法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街73號黃金商場閣樓A S座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 83058 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 集思(國際)建設顧問有限公司  
羅馬拼音 romanização: CHAP SI (KWOK CHAI) KIN CHIT KWU MAN IAO HAN CONG SI  
葡文 português : SOCIEDADE DE PROJECTOS E CONSULTORIA TEAM (INTERNACIONAL) LIMITADA  
英文 inglês : TEAM (INTERNATIONAL) PROJECTS AND CONSULTATIONS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美麗街29號5樓D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 9088 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : JIN CHI TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心19樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 94284 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 裕勝廚房工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COZINHA E ENGENHARIA YU SENG LIMITADA  
英文 inglês : YU SENG KITCHEN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蓮峰街81號蓮峰大廈(第1座,第2座,第3座,第4座,第5座,第6座)地下P室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 95953 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 睿星機電設備有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE EQUIPAMENTOS MECÂNICOS IOI SENG, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門提督馬路131號華隆工業大廈6樓6A37室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69773 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綠豆文化創意廣告有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE CULTURAL E CRIATIVA FEIJÃO VERDE LIMITADA  
英文 inglês : GREEN BEANS CULTURAL AND CREATIVE ADVERTISEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈14樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 72087 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晉義科技(澳門)有限公司  
葡文 português : S2 TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : S2 TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心17樓A  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 79723 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門芝寶健康科技有限公司  
 葡文 português : MACAU CHIHERBAL TECNOLOGIA DE SAÚDE LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CHIHERBAL HEALTH TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔明德大馬路澳門大學聚賢樓 1 樓 1 0 1 0 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91342 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 諾亞設計裝飾工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門大興街 6 5 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 97188 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏築亞洲 (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : PARK ROYAL ASIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : PARK ROYAL ASIA (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業大廈 2 1 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 94893 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中華國駒集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO CHINA GUO JU LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA GUO JU GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青草街 5 4 號宏達大廈地下 A  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58643 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全萬嘉國際貨運有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE TRANSPORTES MEGA GLOBAL LIMITADA  
 英文 inglês : MEGA GLOBAL LOGISTIC SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 — 3 7 1 號京澳大廈 2 1 樓 B 座 Avenida da Praia Grande, N°s 369-371, Edifício Keng Ou, 21 andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15041 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 穩業投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DESENVOLVIMENTO ALL RIGHT LIMITADA  
 英文 inglês : ALL RIGHT INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 4 樓 T 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20906 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 葉氏寵物醫院一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新埗頭街 7 — D 號金豪大廈地下 C 座

資本 capital : MOP\$35.000,00  
登記編號 N.º do registo: 94778 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬曜能源有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENERGIA MAN IO LIMITADA  
英文 inglês : MAN IO ENERGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56982 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 太陽能都市亞洲有限公司  
葡文 português : CIDADES SOLARES ÁSIA, LIMITADA  
英文 inglês : SOLAR CITIES ASIA, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38178 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 太白食品貿易有限公司  
葡文 português : VINO VERITAS - COMÉRCIO ALIMENTAR, LDA.  
英文 inglês : VINO VERITAS - FOOD AND BEVERAGE, LIMITED  
法人住所 sede : Av. do Almirante Lacerda, n.º. 41, Edf. Industrial Iao Sek, 8º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20817 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯得豐投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 96783 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雲圖港澳一人有限公司  
葡文 português : CLOUD ATLAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : CLOUD ATLAS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈 1 期 8 樓 C I 座 1 7 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 76045 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 強興國際發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO KEONG HING (INTERNACIONAL) LIMITADA  
英文 inglês : KEONG HING (INTERNATIONAL) TRADING AND DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街 5 8 號保康大廈地下 H 舖  
資本 capital : MOP\$68.000,00  
登記編號 N.º do registo: 8857 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門明德實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIAL E COMERCIAL MINGDE MACAU, LDA.  
 英文 inglês : MACAU MINGDE INDUSTRIAL AND COMMERCIAL CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔沙維斯街伯樂花園第一座 6 樓 A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 85130 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒源軒建材有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO HANG UN HIN, LIMITADA  
 英文 inglês : HANG UN HIN BUILDING MATERIALS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路(提督馬路) 1 2 1 - A 至 1 2 1 - B 號亞洲工業大廈 4 樓 A 0 1  
 1 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 96441 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 艾力角創科有限公司  
 葡文 português : ALICORN INOVAÇÃO E TECNOLOGIA LDA.  
 英文 inglês : ALICORN INNOVATION AND TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環涌河新街 4 7 A 建華大廈第 3 座地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 84438 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 財財建築發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E DESENVOLVIMENTO CHOI CHOI, LIMITADA  
 英文 inglês : CAI CAI CONSTRUCTION DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 6 H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 78068 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門紅糖家科技有限公司  
 葡文 português : MACAU HOME & TOWN TECNOLOGIA LDA.  
 英文 inglês : MACAO HOME & TOWN TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門消防隊巷 9 - E 英麗大廈地下 E 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49264 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 坎德拉(澳門)科技創新有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E INOVAÇÃO CANDELA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CANDELA (MACAO) TECHNOLOGY INNOVATION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 - 5 2 6 號海洋花園(榆苑·桂苑) 3 樓 F 座 2 3 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 93106 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳康清潔物業管理有限公司  
葡文 português : OHO LIMPEZA E GESTÃO DE PROPRIEDADE, LIMITADA  
英文 inglês : OHO CLEANING & PROPERTY MANAGEMENT, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路2 1 1號廣福祥花園1樓D A座  
資本 capital : MOP\$250.000,00  
登記編號 N.º do registo: 93678 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉喆創意科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA CREATIVA CHIC CHIC, LDA.  
英文 inglês : CHIC CHIC CREATIVE TECHNOLOGY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門顯榮里9號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 85292 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 夏蓮娜有限公司  
葡文 português : COMPANHIA HALENA LIMITADA  
英文 inglês : HALENA CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷1 9號南粵商業中心3樓3 0 5室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55559 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李敬達 ( A P ) 有限公司  
葡文 português : REIGADAS (AP) LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門仁慈堂右巷6號地下B座 Travessa da Misericórdia, n.º 6, r/c, B, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35163 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 茱萸一人有限公司  
葡文 português : ZHU YU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 2 1號南方工業大廈第1座4樓B座4 1 1室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 75057 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : YIN HAO MACAU GRUPO GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LDA.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 1 – 1 8 7號光輝商業中心1 3樓MN  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55936 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貝倫斯國際集團控股有限公司  
葡文 português : GRUPO MACAU BERENDES INTERNACIONAL DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU BERENDES INTERNATIONAL GROUP HOLDING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 1 / 1 8 7號光輝商業中心1 3樓MN  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 87884 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門漢默國際集團控股有限公司  
 葡文 português : GRUPO MACAU HAMNER INTERNACIONAL DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU HAMNER INTERNATIONAL GROUP HOLDING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 / 1 8 7 號光輝商業中心 1 3 樓MN  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92801 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩拓貿易一人有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO HOU TOK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HOU TOK TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路鴻發花園第 2 座 1 8 樓H  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92353 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億啓尚教育有限公司  
 法人住所 sede : 澳門意那素伸蘇亞街(蘇亞街) 4—B 號容喜大廈 B 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 72635 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬曜 S C 一人有限公司  
 葡文 português : MAN IO SC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MAN IO SC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 94940 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬曜 MU 一人有限公司  
 葡文 português : MAN IO MU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MAN IO MU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 94939 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬曜 C O 一人有限公司  
 葡文 português : MAN IO CO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MAN IO CO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 94573 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : K N J 大西洋發展有限公司  
 葡文 português : KNJ ATLÂNTICO DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : KNJ ATLANTIC DEVELOPMENT LIMITED



法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 78745 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : N J K 生物科技 (投資) 有限公司  
葡文 português : NJK BIOTECNOLOGIA (INVESTIMENTO) LIMITADA  
英文 inglês : NJK BIOTECH (INVESTMENT) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 74304 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 炳炬有限公司  
葡文 português : COMPANHIA PING KUI LIMITADA  
英文 inglês : PING KUI CO, LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51894 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 和心 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE WELL CORE (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : WELL CORE (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 81849 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏舉置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL HONGCHU, LIMITADA  
英文 inglês : HONGCHU REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 5786 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 文哥龍蝦煲一人有限公司  
葡文 português : MAN GOR FONDUE DE LAGOSTA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門羅利老馬路 1 7 C 號豐雅大廈地下 E 座  
資本 capital : MOP\$600.000,00  
登記編號 N.º do registo: 67112 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大碗娛樂文化傳媒一人有限公司  
葡文 português : BIG BOWL DE ENTRETENIMENTO CULTURA MÍDIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : BIG BOWL ENTERTAINMENT CULTURE MEDIA CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 – 2 0 7 號泉福工業大廈 3 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 89787 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 旗雲工程一人有限公司  
 葡文 português : QI YUN ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : QI YUN ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 — 3 4 1 號獲多利大廈 1 6 樓 A — J 及 W — X 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 96162 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新國都澳門有限公司  
 葡文 português : XGD MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : XGD MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 2 0 樓 A — F 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 76150 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 路吧美式公路餐飲管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RODOVIÁRIA AMERICANA DE ALIMENTOS E BEBIDAS ROAD BAR LIMITADA  
 英文 inglês : ROAD BAR AMERICAN HIGHWAY FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾若翰街東方海岸第 1 座 H 舖地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 87754 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 舞藝坊一人有限公司  
 葡文 português : ARTS OF DANCE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ARTS OF DANCE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 6 樓 H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 79686 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 承寬工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS SENG FUN, LIMITADA  
 英文 inglês : CHENGLUAN ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門太和巷 2 3 號金富來花園地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80277 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中翼科技有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 93363 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 唯美國際(澳門)有限公司  
 葡文 português : THE ONLY WAY INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : THE ONLY WAY INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 61845 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啓信 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : CARTON (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : CARTON (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 2 8 1 – 1 2 9 1 號金來工業大廈 4 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53590 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晟寶廚房設備工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS DE COZINHA E ENGENHARIA SENG POU LDA.  
 英文 inglês : SENG POU COOKWARE AND ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新圍 9 – 1 1 號瀛龍大廈地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37695 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門華澳華創商業管理有限公司  
 葡文 português : MACAU HAHC ADMINISTRAÇÃO DE COMERCIAL COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU HAHC COMMERCIAL MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 9 號飛通工業大廈 1 期 1 樓 B 座 B 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 87764 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傲峰物業服務有限公司  
 葡文 português : BELA VISTA - GESTÃO DE PROPRIEDADES E SERVIÇOS, LIMITADA  
 英文 inglês : BELA VISTA PROPERTY SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔橋樑前地 5 1 – 5 7 號 Largo da Ponte, n.ºs 51 e 57, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40886 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明興裝修工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÕES E OBRAS MENG HENG LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 8 號萬基工業大廈 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29559 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶誠裝修工程一人有限公司  
 葡文 português : POK SHING DECORAÇÃO ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : POK SHING DECORATION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門區神父街 1 6 5 – 3 0 7 號八達新村 (泰康樓) 地下 B T 舖 0 2 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53476 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮昌投資一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 1 2 9 號南灣商業中心 2 2 樓 B 2 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 70637 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 御皇冠娛樂有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 — B 號中福商業中心 8 樓 F  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 51500 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門美利通有限公司  
葡文 português : MACAU MIRLITON LIMITADA  
英文 inglês : MACAU MIRLITON LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 4 樓 2 4 0 3 室  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 85464 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門永發申通物流（國際）有限公司  
葡文 português : WENG FAI SAN TONG LOGISTICA (INTERNACIONAL) LIMITADA  
英文 inglês : WENG FAI SAN TONG LOGISTIC (INTERNATIONAL) CO. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門菜園路 2 4 2 號百利新村地下 U 座  
資本 capital : MOP\$980.000,00  
登記編號 N° do registo: 77609 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 9 8 6 中古（澳門）貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL 1986 VINTAGE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : 1986 VINTAGE (MACAO) TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門大三巴街 2 3 — E 號鳳凰大廈 D 舖地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 89617 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高升實業發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E COMERCIAL GAO SHENG, LIMITADA  
英文 inglês : GAO SHENG INDUSTRIAL AND COMMERCIAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 97172 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆古科技（澳門）有限公司  
葡文 português : JORCO TECNOLOGIA (MACAU) LDA.

英文 inglês : JORCO TECHNOLOGY (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門仙德麗街 4 2 2 號皇朝花園 A 座 1 5 樓 T  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97494 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星王餐飲有限公司  
葡文 português : SING WONG CATERING LIMITADA  
英文 inglês : SING WONG CATERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市商業中心第 2 1 座地下 Z , B I , B J , B K 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 97852 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 合富輝煌 (澳門) 房地產有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PREDIAL HOPEFLUENT (MACAU), LDA.  
英文 inglês : HOPEFLUENT (MACAU) PROPERTIES LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 3 樓 B 2 3 0 1 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28211 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門僑海有限公司  
葡文 português : MACAU QIAO HAI LIMITADA  
英文 inglês : MACAU QIAO HAI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 3 樓 B 2 3 0 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57035 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 域空間有限公司  
葡文 português : VITA ESPAÇO LDA.  
英文 inglês : VITA SPACE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路新濠影匯 2 樓 2 1 4 7 號舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49604 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂日有限公司  
葡文 português : SNACKET COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SNACKET COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路新濠影匯 2 樓 2 1 4 7 號舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 86613 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 港灣 (澳門) 醫學健康管理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE SAÚDE MÉDICA KONG WAN (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : HARBOUR (MACAU) MEDICAL HEALTH MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 – 2 6 3 號百德大廈 (中土) H 1 3



資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 96847 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳申留學教育服務一人有限公司  
 葡文 português : AO SHEN SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO ULTRAMARINA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : AO SHEN OVERSEAS EDUCATION SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 — 5 2 6 號海洋廣場榆苑／桂苑大廈 3 樓 E & F 座 5 2 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 95153 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東匯建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DONGHUI MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU DONGHUI CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門皇子街 2 — A 號方瀧大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 95550 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新創發電梯工程有限公司  
 葡文 português : SUN CHONG FAT ELEVADOR ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : SUN CHONG FAT ELEVATOR ENGINEERING CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路／肥利喇亞美打大馬路 1 0 6 號栢蕙花園 R C 樓 A E  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68238 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泊來品發展一人有限公司  
 葡文 português : POLEPTINA DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : EXOTIC DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門工業園大馬路 3 0 6 號勵澳商業中心 2 樓 2 0 0 F 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 87551 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 3 1 5 集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE 315, LDA.  
 英文 inglês : 315 GROUP, LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$31.500,00  
 登記編號 N° do registo: 94118 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世界文化藝術品交易所有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$31.500,00  
 登記編號 N° do registo: 94884 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : SA – SE O U L 集團國際（澳門）有限公司  
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL SA-SEOUL (MACAU) LDA.  
英文 inglês : SA-SEOUL GROUP (MACAU) INTERNATIONAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號南粵商業中心 3 樓 A 5 8 座  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49161 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富達科技（澳門）有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA FURUTEC (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : FURUTEC (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達中心 5 樓 I 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29202 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美能科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MEINANG LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達中心 5 樓 I 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58792 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠尚 2 2 A 有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場 1 2 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 75433 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門小未數字金融科技有限公司  
葡文 português : XIAO WEI MACAU TECNOLOGIA FINANCEIRA DIGITAL, LIMITADA  
英文 inglês : MACAO XIAO WEI DIGITAL FINANCIAL TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 – 5 2 6 桂苑大廈 3 樓 E & F 座 2 3 1 1 室  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90678 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 千陽科技有限公司  
葡文 português : MIL SOL TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : KSUN TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 0 樓 1 0 0 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53752 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 任達（澳門）發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO RENDA (MACAU) LDA.  
英文 inglês : RENDA (MACAU) DEVELOPMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門十月初五日街 2 6 號地下

資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 92525 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 義加廣告設計製作有限公司  
 葡文 português : MAIS E PUBLICIDADE DESIGN PRODUÇÃO LDA.  
 英文 inglês : MAIS E ADVERTISING DESIGN PRODUCTIONS CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 1 3 樓 B 1  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 62069 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 堅工業設計有限公司  
 葡文 português : TRI DESENHO INDUSTRIAL LIMITADA  
 英文 inglês : TRI INDUSTRIAL DESIGN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 1 3 樓 B 1  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77343 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 貳加壹文化創意商品有限公司  
 葡文 português : DOIS MAIS UM PRODUTOS CULTURAIS CRIATIVO LIMITADA  
 英文 inglês : TWO PLUS ONE CULTURAL CREATIVE PRODUCT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 1 3 樓 B 1  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77344 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : SAÚDE EDUCAÇÃO MEDICAL LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 9 / E  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60235 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 根基冷氣水電工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 2 8 1 號金來工業大廈 1 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31196 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 賢薈貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL INGENIOUS, LIMITADA  
 英文 inglês : INGENIOUS TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 6 樓 6 0 7 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33483 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂思一人有限公司  
葡文 português : LESI SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : LOK SEE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 4 1 號寶豐工業大廈 7 / A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69313 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 色原多媒體技術有限公司  
葡文 português : ESTÚDIO IAT MULTIMÍDIA TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : STUDIO IAT MULTIMEDIA TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 87576 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門俊皓設計一人有限公司  
葡文 português : MACAU STT DESIGN SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : MACAU STT DESIGN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第 2 5 座 3 5 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 74543 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 堡鑫（澳門）投資控股有限公司  
葡文 português : POU YAM (MACAU) INVESTIMENTO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : POU YAM (MACAU) INVESTMENT HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門火船頭街內港 1 2 號碼頭 3 樓  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 84800 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 古馳澳門有限公司  
葡文 português : GUCCI MACAU LIMITADA  
英文 inglês : GUCCI MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 0 0 – 3 0 2 號澳門財富中心 1 1 樓 E Avenida Doutor Mário Soares, n.ºs 300-322, Finance and IT Center of Macau, 11.º andar E, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29633 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新寶亞洲電腦服務有限公司  
葡文 português : SHARP ÁSIA CONSULTORIA INFORMÁTICA, LIMITADA  
英文 inglês : SHARP ASIA COMPUTER SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈第 1 座 1 樓 A B 座 Avenida da Amizade, n.º 1023, Edifício Nam Fong, Bloco 1, 1.º andar AB, em Macau  
資本 capital : MOP\$20.000,00  
登記編號 N.º do registo: 12878 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒升一人有限公司  
 葡文 português : HANG SENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 號皇朝廣場 6 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39389 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 睦邦環保科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : MU BANG - COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : MU BANG ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 2 5 號昌輝大廈 3 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43269 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 太上集團控股有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES GRUPO TAISHANG LIMITADA  
 英文 inglês : TAISHANG GROUP HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1—3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 94403 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雅典裝飾工程有限公司  
 葡文 português : OBRAS DE DECORAÇÃO NGA TIN SOCIEDADE LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND DECORATION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門消防隊巷 7 號 B 地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60999 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩星娛樂一人有限公司  
 葡文 português : HAO XING ENTRETENIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HAO XING ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路寰宇天下第 3 座 2 3 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 64388 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 煜昌測量及建築顧問有限公司  
 葡文 português : SHINING PROSPERITY MEDIÇÃO E CONSULTORIA DE CONSTRUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : SHINING PROSPERITY SURVEY AND CONSTRUCTION CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 5 樓 O 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43385 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 阿里雲澳門有限公司  
 葡文 português : ALIBABA CLOUD (MACAU) LIMITADA



英文 inglês : ALIBABA CLOUD (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 2 2 樓 A 1 單元  
資本 capital : MOP\$1.575.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69494 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易達通網絡科技有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIA DE REDE EASYTONE LIMITADA  
英文 inglês : EASYTONE NETWORK TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 7 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45576 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奇文一人有限公司  
葡文 português : QI WEN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : QI WEN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街 7 3 號黃金商場 1 樓 Y 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91014 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : T A P I Z 有限公司  
葡文 português : TAPIZ LIMITADA  
英文 inglês : TAPIZ LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬統領街 4 號黃金大廈地下 C 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80742 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 & 1 方案有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SOLUÇÃO 1 & 1 LIMITADA  
英文 inglês : 1 & 1 SOLUTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高地烏街 1 1 0 號亨利大廈地下 J 舖  
資本 capital : MOP\$800.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55747 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛世傳奇煙草國際集團 (澳門) 有限公司  
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL DE TABACO SHENG SHI CHUAN QI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SHENG SHI CHUAN QI TOBACCO INTERNATIONAL GROUP (MACAO) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 5 樓 K  
資本 capital : MOP\$990.000,00  
登記編號 N.º do registo: 63516 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 自然花藝有限公司  
葡文 português : N FLORISTA LIMITADA  
英文 inglês : N FLORIST COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 9 2 號環宇豪庭地下及閣樓 I 座

資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45655 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 醫博醫療器材有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS HOSPITALARES MUNDO LDA.  
 法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰 1 0 1 — 1 0 5 號太平工業大廈第 1 期 1 0 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17679 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏奕國際貿易一人有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL HONGYI, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HONGYI INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N° do registo: 94461 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三友發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL SAN YOU, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN YOU DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 6 7 號大西洋銀行大廈 1 0 樓及 1 1 樓  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13344 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尙永投資及管理有限公司  
 葡文 português : SHANG YONG INVESTIMENTO E GESTÃO LIMITADA  
 英文 inglês : SHANG YONG INVESTMENT & MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 63454 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亨揚文化傳播一人有限公司  
 葡文 português : LA VIE EN ROSE TRANSMISSÃO CULTURAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LA VIE EN ROSE CULTURAL TRANSMISSION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 3 7 號 A 地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 94158 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 朗活投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO BRIGHTWOOD, LIMITADA  
 英文 inglês : BRIGHTWOOD INVESTMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路珠澳跨境工業區澳門園區 G a 地段  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20634 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 正宸元信息諮詢有限公司  
葡文 português : ZHENG CHEN YUAN CONSULTORIA DE INFORMAÇÃO LDA.  
英文 inglês : ZHENG CHEN YUAN INFORMATION CONSULTING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路 3 2 H 號通發商場地下 A D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 77288 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新四通餐飲用品有限公司  
葡文 português : NEWSTONE COMPANHIA DE PRODUTOS DE CATERING LIMITADA  
英文 inglês : NEWSTONE CATERING PRODUCTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 4 至 1 4 — C 號祐順工業大廈 5 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 86011 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 張黃氏有限公司  
葡文 português : CHEONG WONG LIMITADA  
英文 inglês : CH. WONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門製造廠巷 4 0 號南藝閣 5 樓 U  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 84536 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德新機電工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA MECÂNICA E ELÉCTRICA TAK SAN, LIMITADA  
英文 inglês : TAK SAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 1 2 A 號至 1 3 6 號怡德商業中心 2 5 樓 F 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91928 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 青年貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門若翰亞美打街荷蘭園商業中心 2 樓 S 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 95199 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧頤有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE AOI, LIMITADA  
英文 inglês : AOYI COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 6 1 號連勝大廈 1 1 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 93797 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 康業醫藥有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE FARMACÊUTICA HONG IP, LIMITADA  
英文 inglês : HONG IP PHARMACEUTICAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 4 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37873 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 珠光工程發展有限公司  
 葡文 português : ZHU KUAN - FOMENTO IMOBILIÁRIO, LIMITADA  
 英文 inglês : ZHU KUAN ENGINEERING DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 8 樓 K—L 座  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2275 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浮跨吧有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街文豐大廈 8 樓 8 0 8  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 81349 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : Y E N O O 有限公司  
 葡文 português : YENOO LDA.  
 英文 inglês : YENOO CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門科英布拉街 4 1 7 號百德大廈 A 座 1 5 樓 T  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41505 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 優秀物業設施管理有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE PROPRIEDADES E INSTALAÇÕES PREMIER, LDA.  
 英文 inglês : PREMIER PROPERTY & FACILITIES MANAGEMENT, LTD.  
 法人住所 sede : 澳門和樂街 6 7 — 7 1 號宏德工業大廈 1 樓 E—A  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46057 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : N E W P L A T I N U M 有限公司  
 葡文 português : NEW PLATINUM LIMITADA  
 英文 inglês : NEW PLATINUM LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Edifício Centro Comercial Si Toi, 11° andar,  
 Sala 1108, em Macau  
 資本 capital : MOP\$168.900,00  
 登記編號 N° do registo: 38019 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金沙灣物業發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL GOLD COVE, LIMITADA  
 英文 inglês : GOLD COVE PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 6 7 號大西洋銀行大廈 1 1 樓 D  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18755 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 君田基建有限公司  
葡文 português : GRANDLAND OBRAS DE INFRAESTRUTURA, LIMITADA  
英文 inglês : GRANDLAND INFRASTRUCTURE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 6 7號大西洋銀行大廈1 0樓A座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40225 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勵澳工業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE INDUSTRIAL LAI OU, LIMITADA  
英文 inglês : LAI OU INDUSTRIAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門工業園南街6 3號珠澳跨境工業區(澳門園區)2樓2 0 2 A區域  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21537 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科達有限公司  
葡文 português : FOUR STAR COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : FOUR STAR COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 0 9號1 4樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15546 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 喜一知貿易一人有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO DE XIYIZHI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : XIYIZHI TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門華大新村第二街3 6號華安樓1樓G、H室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 96766 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 飛仁有限公司  
葡文 português : PHYN LIMITADA  
英文 inglês : PHYN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 6 0 – 2 0 6號東南亞商業中心8樓M室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 96255 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : SOMBENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : Rua do Padre António, 18, Edifício Fu Keng, 1.º C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47601 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新永藝建築工程一人有限公司  
葡文 português : CONSTRUCAO E ENGENHARIA SAN VENG NGAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第九街3號康泰樓地下0 2 5室



資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 64400 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔡田田建築師事務所有限公司  
葡文 português : JOY CHOI ARQUITECTOS ATELIER LDA.  
英文 inglês : JOY CHOI ARCHITECTS OFFICE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 2 5 號昌輝大廈 1 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 76600 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金輪國際投資有限公司  
葡文 português : GOLD WHEEL INTERNACIONAL INVESTIMENTOS LIMITADA  
英文 inglês : GOLD WHEEL INTERNATIONAL INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 1 6 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 69491 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高光有限公司  
葡文 português : GOGOON LIMITADA  
英文 inglês : GOGOON COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 51767 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇音有限公司  
葡文 português : UMÚSICA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬交石斜坡新益花園第 4 座 2 6 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 72854 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 猶太科技創新中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE TECNOLOGIA E INOVAÇÃO JWSH LIMITADA  
英文 inglês : JWSH CENTRE FOR TECHNOLOGY AND INNOVATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 4 9 — 5 6 7 號置地廣場 2 1 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 87743 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中科生創(澳門)生物科技有限公司  
葡文 português : ZHONG KE SHENG CHUANG (MACAU) BIOTECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : ZHONG KE SHENG CHUANG (MACAO) BIOTECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 92223 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 光大聯發（澳門）投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL KONG TAI LUEN FAT (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : KONG TAI LUEN FAT (MACAU) INVESTMENT COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號至 8 0 4 號 1 8 樓 G—H 座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 5553 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彼岸運動活動有限公司  
葡文 português : PARA ALEM DE EVENTOS DESPORTIVOS LIMITADA  
英文 inglês : BEYOND SPORT EVENTS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, 205-207, Chun Foc Industrial Building 14th Floor - F, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39487 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雲樂培訓科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CLOUDING FORMAÇÃO TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : CLOUDING TRAINING TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 1 1 樓 V 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 93813 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博遠錦隆發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO POK UN KAM LONG, LIMITADA  
英文 inglês : POK UN KAM LONG DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 1 5 3 號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91012 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 2 派克（澳門）有限公司  
葡文 português : TWO PECK (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : TWO PECK (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 4 5 號百達花園（第 1 座，第 2 座）地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 77838 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯誠有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INTEGRAR, LIMITADA  
英文 inglês : INTEGRATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 1 1 樓 X 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52849 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泰信（澳門）投資管理諮詢有限公司  
 葡文 português : BENETRUST (MACAU) CONSULTORIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO LDA.  
 英文 inglês : BENETRUST (MACAO) INVESTMENT AND MANAGEMENT CONSULTANCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 M 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77148 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門南芯醫療科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MEDICA DE MACAU LONGSEE LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU LONGSEE MEDICAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街（白馬行）3 — 1 3 號銀座廣場 2 樓 B N 室 Rua de Pedro Nolasco da Silva, n°s. 3 a 13, Edf. The Macao Ginza Plaza, 2° andar, BN, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 87145 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卓然保安有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA EMINENT, LIMITADA  
 英文 inglês : EMINENT SECURITY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 6 號地下 O 座 Avenida do Almirante Lacerda, n° 166, r/c, O, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 96240 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 微中市場發展顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA ESTUDOS PROJECTOS MICROCHINA LIMITADA  
 英文 inglês : MICROCHINA MARKETING & CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸柏嘉街帝景苑 4 9 4 號地下 B C 舖  
 資本 capital : MOP\$37.500,00  
 登記編號 N° do registo: 13760 (SO)

#### 公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma

中文 chinês : 積極健身有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FITNESS JK, LIMITADA  
 英文 inglês : JK FITNESS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 1 — M 號嘉華閣 1 樓 G 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60322 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 默哲倫科技一人有限公司  
 葡文 português : MGLT TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : MGLT TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 南灣商業中心 2 7 樓  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 90075 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 基石有限公司  
葡文 português : PETRO BASE LDA.  
英文 inglês : PETRO BASE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門路環船人街18號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21786 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 悅絲健康管理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE SAÚDE UT SI, LIMITADA  
英文 inglês : YUESI HEALTHY MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街71號豐盛大廈地下D座  
資本 capital : MOP\$990.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90798 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富澤博彩中介一人有限公司  
葡文 português : FU ZE PROMOÇÃO DE JOGOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FU ZE GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52901 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 欣利投資有限公司  
葡文 português : YAN LEY INVESTIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : YAN LEY INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街9號皇子商業大廈15樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 78234 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勝豐一人有限公司  
葡文 português : SHENG FENG - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SHENG FENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路29號雍景灣第1座32/A  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39861 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國豐物業管理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES KUOK FONG, LIMITADA  
英文 inglês : KUOK FONG PROPERTY ADMINISTRATION LTD.  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心10樓G室  
資本 capital : MOP\$250.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45730 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 想送物流有限公司

葡文 português : SENDWANT LOGÍSTICA LIMITADA  
 英文 inglês : SENDWANT LOGISTIC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 4 3 8 號民安新邨第 4 座地下 J  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77614 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻利博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : PROS PERIDADE DE PROMOÇÃO DE JOGOS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路 2 3 9 號海灣花園海皇閣 2 0 樓 X Estrada Almirante Magalhães  
 Correia, n° 239, Jardim Hoi Wan (Hoi Wan) 20° andar X, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48877 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 精品山花地毯（澳門）有限公司  
 葡文 português : TAPETES JINGPIN SHANHUA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : EXCELLANT SHANHUA CARPET (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 — 2 4 6 號金融中心 1 5 樓 G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 89221 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門命碼生物科技有限公司  
 葡文 português : MACAU MICROMEDMARK BIOTECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO MICROMEDMARK BIOTECH LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 2 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49170 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中發（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CHONG FAT (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG FAT (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 2 0 號海景花園一利景閣 1 2 P  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28254 (SO)

二零二三年四月二十日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 20 de Abril de 2023.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$423,809.00)  
 (Custo desta publicação \$ 423 809,00)



**退休基金會****三十日告示**

茲公佈，治安警察局退休副警長鄧德賢之遺孀洪俊婷，現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二三年四月二十日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

(是項刊登費用為 \$906.00)

茲公佈，前土地工務運輸局退休特級技術輔導員莫拉士之遺孀莫蓮娜，現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二三年四月二十日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

(是項刊登費用為 \$872.00)

**FUNDO DE PENSÕES****Éditos de 30 dias**

Faz-se público que, tendo Hung Chun Ting, viúva de Tang Tac In, que foi subchefe, aposentado do Corpo de Polícia de Segurança Pública, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 20 de Abril de 2023.

A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

(Custo desta publicação \$ 906,00)

Faz-se público que, tendo Maria Antonieta da Luz Badaraco Morais, viúva de Victor Miguel Pinto de Morais, que foi adjunto-técnico especialista, aposentado da então Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 20 de Abril de 2023.

A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

(Custo desta publicação \$ 872,00)

**財政局****告示****地稅**

茲特公告，澳門財稅廳收納處將開徵二零二三年關於以長期租借方式批出土地之地稅，自願繳納期為本年五月份。

此外，根據第19/2022號法律第二十八條的規定，二零二三年地稅或地租金額不足澳門元壹佰元（\$100.00）者，概不徵收。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS****Editais****Foros**

Faz-se saber aos contribuintes que, durante o mês de Maio do corrente ano, estará aberto o cofre da Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau, para a cobrança voluntária dos foros de concessões de terrenos por aforamento relativos ao ano de 2023.

Mais faça saber que, de harmonia com o artigo 28.º da Lei n.º 19/2022, durante o ano de 2023 não se procederá à cobrança dos foros e rendas, cujo montante anual seja inferior a \$100,00 (cem patacas).

二零二三年四月三日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

### 地租

茲特公告，澳門財稅廳收納處將開徵二零二三年關於以租賃方式批出土地之地租，自願繳納期為本年五月份。

此外，根據第19/2022號法律第二十八條的規定，二零二三年地稅或地租金額不足澳門元壹佰元(\$100.00)者，概不徵收。

二零二三年四月三日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$872.00)

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 3 de Abril de 2023.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

### Rendas

Faz-se saber aos contribuintes que, durante o mês de Maio do corrente ano, estará aberto o cofre da Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau, para a cobrança voluntária das rendas de concessões de terrenos por arrendamento relativas ao ano de 2023.

Mais faço saber que, de harmonia com o artigo 28.º da Lei n.º 19/2022, durante o ano de 2023 não se procederá à cobrança dos foros e rendas, cujo montante anual seja inferior a \$100,00 (cem patacas).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 3 de Abril de 2023.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 872,00)

## 旅遊局

### 公告

澳門特別行政區政府旅遊局公佈，根據經濟財政司司長於二零二三年四月三日作出的批示，現就“第1/CON/DAGR/2023號公開招標——為旅遊局轄下大樓及設施提供2024至2025年的清潔服務”進行公開招標。

1. 招標實體：旅遊局。

2. 招標方式：公開招標。

3. 服務目的：為旅遊局轄下大樓及設施提供2024至2025年的清潔服務。

4. 服務提供期：二零二四年一月一日至二零二五年十二月三十一日。

5. 投標書有效期：投標書有效期為九十日，由開標儀式日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條第二款的規定延長。

6. 臨時保證金：臨時保證金的金額為澳門元197,014.00（澳門元壹拾玖萬柒仟零壹拾肆元）。臨時保證金之遞交方式：1）以

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

### Anúncio

A Direcção dos Serviços de Turismo faz público que, de acordo com o Despacho de 3 de Abril de 2023, do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, se encontra aberto o «Concurso Público n.º 1/CON/DAGR/2023 — Prestação de Serviços de Limpeza das Instalações e Equipamentos da Responsabilidade da Direcção dos Serviços de Turismo nos anos 2024 e 2025.

1. Entidade responsável pela realização do processo do concurso: Direcção dos Serviços de Turismo.

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Objecto dos serviços: prestação de Serviços de Limpeza das Instalações e Equipamentos da Responsabilidade da Direcção dos Serviços de Turismo nos anos 2024 e 2025.

4. Período da prestação dos serviços: de 1 de Janeiro de 2024 a 31 de Dezembro de 2025.

5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto de abertura das propostas do concurso público, sendo o prazo prorrogável nos termos previstos no n.º 2 do artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

6. Caução provisória: a caução provisória no valor de MOP 197.014,00 (Cento e noventa e sete mil e catorze patacas). A caução provisória poderá ser prestada por: 1) depósito em

現金、本票或保付支票方式向旅遊局遞交，本票或保付支票抬頭須註明收款人為“旅遊局”；或2) 通過銀行擔保的方式遞交。

7. 確定保證金：確定保證金金額相當於判給總價格的百分之四(4%)。

8. 查閱及取得卷宗副本之地點、日期及時間：自本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十二樓旅遊局接待櫃檯查閱《招標方案》及《承投規則》，以及索取有關副本，亦可於本局網頁(<http://industry.macaotourism.gov.mo>)下載。

9. 講解會之地點、日期及時間：投標人可以於二零二三年五月二日10時30分，出席在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈五樓旅遊局會議室舉行本次公開招標的講解會。

10. 要求解釋的申請應以書面方式於二零二三年五月四日17時45分前登入旅遊局澳門旅遊業界網站(<https://industry.macaotourism.gov.mo>)採購資訊提交有關問題，相關解答亦會透過該網站公佈。

11. 遞交投標書之地點、日期及時間：投標人須於二零二三年五月二十九日17時45分截標日期前，在辦公時間內將投標書送交或以具收件回執之掛號郵政方式郵寄至澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十二樓旅遊局，投標書必須使用澳門特別行政區其中一種正式語言撰寫。

12. 開標儀式之地點、日期及時間：開標儀式將於二零二三年五月三十日10時00分在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈五樓旅遊局會議室舉行。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其法定代表應出席開標儀式，以便提出聲明異議及/或為投標所遞交之文件出現的疑問作出解答。投標人的法定代表可由受權人代表出席公開的開標儀式，在此情況下，此受權人應出示經公證授權賦予其參與開標儀式的授權書。

13. 延期：倘因颱風或不可抗力之原因而停止辦公，則原定的講解會日期、遞交投標書之期限、開標日期順延至緊接的第一個工作日的相同時間。

numerário, em ordem de caixa ou em cheque visado entregue à ordem da Direcção dos Serviços de Turismo; ou 2) mediante garantia bancária prestada pela forma prescrita.

7. Caução definitiva: a caução definitiva será de valor correspondente a 4% do preço total da respectiva adjudicação.

8. Local, dia, horário para a obtenção da cópia e consulta do processo do concurso: o programa de concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para efeitos de consulta, podendo as cópias do processo de concurso ser obtidas no Balcão de Atendimento da Direcção dos Serviços de Turismo, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, a partir da data de publicação do presente anúncio, durante o horário normal de expediente, ou em alternativa pode descarregar o ficheiro na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>).

9. Local, dia, horário da sessão de esclarecimento: o concorrente poderá comparecer na sala de reunião da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 5.º andar, Macau, pelas 10,30 horas do dia 2 de Maio de 2023, para uma sessão de esclarecimento sobre o presente concurso público.

10. Os pedidos de esclarecimento devem ser feitos por escrito e apresentados até ao dia 4 de Maio de 2023 pelas 17,45 horas, na área dos Avisos Públicos do *website* da Indústria Turística de Macau da Direcção dos Serviços de Turismo (<http://industry.macaotourism.gov.mo>), as respectivas respostas também serão publicadas no mesmo *website*.

11. Local, dia e horário limite para entrega das propostas: o concorrente deverá entregar, ou através de correio registado com aviso de recepção, as propostas na Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, durante o horário normal de expediente e até às 17,45 horas do dia 29 de Maio de 2023, devendo as mesmas ser redigidas numa das línguas oficiais da RAEM.

12. Local, dia e horário do acto de abertura das propostas: o acto de abertura das propostas realizar-se-á na sala de reunião da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 5.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 30 de Maio de 2023.

O concorrente ou o seu representante legal deverá estar presente no acto de abertura das propostas para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados ao concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho. O representante legal do concorrente poderá fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto de abertura das propostas.

13. Adiamento: em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou outras causas de força maior, a data de sessão de esclarecimento, o termo do prazo de entrega das propostas e a data estabelecida de abertura das propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

## 14. 甄選準則及其所佔比重：

甄選準則	所佔比重
投標價	50%
提供清潔服務的經驗	20%
運作規模	30%

二零二三年四月十七日於旅遊局

代局長 許耀明

(是項刊登費用為 \$4,531.00)

## 14. Os critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação são os seguintes:

Critérios de apreciação das propostas	Percentagem
Preço proposto	50%
Experiência na prestação do serviço de limpeza	20%
Escala de funcionamento	30%

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 17 de Abril de 2023.

O Director dos Serviços, substituto, *Hoi Io Meng*.

(Custo desta publicação \$ 4 531,00)

**澳門金融管理局**  
**AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU**

**資產負債分析表**

**Sinopse dos valores activos e passivos**

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)  
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零二三年二月二十八日  
Em 28 de Fevereiro de 2023

澳門元  
(Patacas)

<b>資產帳戶 ACTIVO</b>	<b>負債帳戶 PASSIVO</b>	
<b>外匯儲備 Reservas cambiais</b>	<b>216,881,077,833.10</b>	<b>澳門幣負債 Responsabilidades em patacas 185,372,286,244.31</b>
黃金及白銀 Ouro e prata	0.00	金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias 27,945,474,908.56
銀行結存 Depósitos e contas correntes	159,984,454,466.35	特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM 54,200,168,267.11
海外債券 Títulos de crédito	56,890,319,952.75	負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária 24,928,415,776.12
外判投資 Investimentos subcontratados	0.00	金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário 66,592,980,739.70
其他 Outras	6,303,414.00	其他 Outras responsabilidades 11,705,246,552.82
<b>本地區放款及其它投資 Crédito interno e outras aplicações</b>	<b>11,071,789,335.51</b>	<b>外幣負債 Responsabilidades em moeda externa 0.00</b>
輔幣 Moeda de troca	232,870,000.00	對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM 0.00
紀念硬幣 Moeda metálica comemorativa	2,236,030.86	對外地居民或機構 Para com residentes no exterior 0.00
非流通銀幣 Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	<b>其他負債 Outros valores passivos 854,509,612.26</b>
流通硬幣套裝 Conj. moedas circulação corrente	84,840.96	暫記帳項 Operações diversas a regularizar 854,509,612.26
其他澳門幣投資 Outras aplicações em patacas	160,773,356.94	其他帳項 Outras contas 0.00
外幣投資 Aplicações em moeda externa	10,669,969,106.35	<b>資本儲備 Reservas patrimoniais 43,761,012,569.92</b>
<b>其他資產 Outros valores activos</b>	<b>2,034,941,257.88</b>	資本滾存 Dotação patrimonial 36,932,166,318.92
		一般風險準備金 Provisões para riscos gerais 0.00



澳門元  
(Patacas)

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO
	一般儲備金	Reservas para riscos gerais	5,329,032,077.99
	盈餘	Resultado do exercício	1,499,814,173.01
<b>資產總計</b>	<b>Total do activo</b>	<b>負債總計</b>	<b>Total do passivo</b>
	<b>229,987,808,426.49</b>		<b>229,987,808,426.49</b>

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

*Fong Vai Man*

行政管理委員會

Pel'O Conselho de Administração

陳守信

*Chan Sau San*

李可欣

*Lei Ho Ian, Esther*

黃立峰

*Yong Lap Fong*

劉杏娟

*Lau Hang Kun*

關美平

*Veronica Kuan Evans*

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

澳門財政儲備  
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)  
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二零二三年二月二十八日

Em 28 de Fevereiro de 2023

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
<b>財政儲備資產 Reservas financeiras da RAEM</b>	<b>556,590,089,575.42</b>	<b>其它負債 Outros valores passivos</b>	<b>1,073,056,757.86</b>
銀行結存 Depósitos e contas correntes	264,016,469,968.56		
債券 Títulos de crédito	123,274,090,322.40		
外判投資 Investimentos sub-contratados	169,299,529,284.46	<b>財政儲備資本 Reservas patrimoniais</b>	<b>560,707,258,546.51</b>
其他投資 Outras aplicações	0.00	基本儲備 Reserva básica	152,058,186,600.00
		超額儲備 Reserva extraordinária	400,911,696,149.99
<b>其他資產 Outros valores activos</b>	<b>5,190,225,728.95</b>	本期盈餘 Resultado do exercício	7,737,375,796.52
<b>總計 Total do activo</b>	<b>561,780,315,304.37</b>	<b>總計 Total do passivo</b>	<b>561,780,315,304.37</b>

澳門元  
(Patacas)

貨幣發行及財務廳  
Departamento de Emissão Monetária e Financeiro  
方慧敏  
Fong Vai Man

行政管理委員會  
Pel'O Conselho de Administração  
陳守信  
Chan Sau San  
李可欣  
Lei Ho Ian, Esther  
黃立峰  
Vong Lap Fong  
劉杏娟  
Lau Hang Kun  
關美平  
Veronica Kuan Evans

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

**存款保障基金****通告****二零二二年度活動報告及管理帳目****目錄**

1. 2022年度活動報告
2. 2022年度管理帳目
3. 監察委員會的意見

**存款保障基金****二零二二年度活動報告及管理帳目****1. 2022年度活動報告**

存款保障制度（“存保制度”）按照七月九日第9/2012號法律（“《存保法律》”）及十月八日第23/2012號行政法規的規定，為每名存款人存放於每一參加機構的存款提供上限50萬澳門元的保障。所有獲許可在澳門經營的銀行及郵政儲金局必須加入成為存保制度的參加機構。存保制度的行政及運作乃由存款保障基金（“存保基金”）負責，澳門金融管理局則按規定向存保基金提供技術及行政輔助。

存保基金按照《存保法律》的規定及參加機構所提交的受保障存款資訊，計徵年度供款及檢視存保制度的保障水平。年內，存保基金如期向全體參加機構徵收年度供款，並繼續按既定的審慎政策管理其財務資源。根據從參加機構收集的截至2022年10月底的受保障存款資訊，存戶覆蓋比率為93.4%，符合有關國際組織提倡的相關建議，反映存保制度按現行50萬澳門元補償上限所提供的保障適足。

存保基金致力提升公眾對存保制度的認知。年內，存保基金在金管局的協助下製作了全新的宣傳短片，並透過電視、電台及視頻網站等途徑，向公眾推廣存保制度的職責及保障範圍等。

**FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS****Aviso****Relatório anual de actividades e contas de gerência de 2022****Índice**

1. Relatório anual de actividades de 2022
2. Contas de gerência de 2022
3. Parecer da Comissão de Fiscalização

**FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS****Relatório anual de actividades e contas de gerência de 2022****1. RELATÓRIO ANUAL DE ACTIVIDADES DE 2022**

Ao abrigo do disposto na Lei n.º 9/2012, de 9 de Julho (Lei que estabelece o «Regime de Garantia de Depósitos») e no Regulamento Administrativo n.º 23/2012, de 8 de Outubro, o Regime de Garantia de Depósitos («RGD»), presta, nos termos da lei, uma garantia de depósitos, sendo que o valor máximo da compensação a pagar a cada depositante por entidade participante é de 500.000,00 patacas. Todos os bancos autorizados a exercer a sua actividade em Macau e a Caixa Económica Postal são obrigados a participar no RGD, assumindo a qualidade de entidades participantes. Por sua vez, a gestão e o funcionamento do RGD são assegurados pelo Fundo de Garantia de Depósitos («FGD»), sendo este apoiado técnica e administrativamente pela Autoridade Monetária de Macau («AMCM») nos termos estabelecidos nas respectivas disposições.

Nos termos do previsto na Lei que estabelece o «Regime de Garantia de Depósitos», o FGD solicita anualmente às entidades participantes a prestação de informações relativas aos depósitos garantidos, para efeitos de cálculo das contribuições anuais a pagar, bem como de avaliação do nível de cobertura do RGD. No decorrer do ano, o FGD arrecadou, atempadamente, as contribuições anuais de todas as entidades participantes e continuará a assegurar uma gestão prudente dos seus recursos financeiros, de acordo com as políticas anteriormente definidas. Por outro lado, de acordo com as informações recolhidas até finais de Outubro de 2022 junto das entidades participantes relativas aos depósitos garantidos e tendo presente o actual limite de compensação de 500.000,00 patacas, a taxa de cobertura dos depósitos foi de 93,4%, o que reflecte que o RGD presta uma garantia suficiente e apropriada para os depositantes, tendo cumprido as recomendações das organizações internacionais nesta matéria.

Por seu turno, o FGD empenha-se em reforçar a sensibilidade do público em relação ao regime de garantia de depósitos. No decurso de 2022, o FGD produziu, em coordenação com a AMCM, novos vídeos promocionais, tendo como objectivo divulgar ao público as atribuições do FGD e a cobertura do regime de garantia de depósitos, através de televisão, rádio e plataforma de vídeos.

存保基金作為澳門金融安全網的組成，將一如既往履行其法定職責，確保存保制度的有效運作，為存款人提供適當的保障，以繼續發揮其金融安全網的功能，促進澳門特區金融體系的穩健發展。

## 2. 2022年度管理帳目

根據三月十九日第50/2013號行政長官批示，許可存保基金採用權責發生制會計制度，而存保基金2022年度的收入與開支預算則透過十二月三十日第21/2021號法律獲得核准。

根據前述第9/2012號法律第十二條的規定，參加機構須向存保基金繳納年度供款，供款比率則按照十一月十八日第340/2013號行政長官批示所頒布的0.05%供款百分比及1萬澳門元之最低供款額。基此，2022年度參加機構繳納的供款總金額為9,510萬澳門元，且已於2022年1月底前透過清償帳戶進行結算。

存保基金於2022年度的經濟活動主要透過澳門特別行政區政府於2013年5月發放之1.5億澳門元的初始撥款以及由參加機構繳納的年度供款進行適當的投放以及支付其日常運作的固有開支（主要為外部核數師之審計費用、刊登澳門特區公報、製作宣傳短片及廣告費用等）。截至2022年12月31日，年度盈餘錄得116,217,440.54澳門元，全數將撥予存保基金“59-累計損益”帳目。

截至2022年12月31日，存保基金的財務狀況概述於下表。

表1. 損益計算表

	(仟澳門元計)	
	2022	2021
<b>收入</b>	<b>116,420</b>	<b>93,296</b>
年度供款	95,100	91,629
存款利息	21,320	1,640
財務資產價值變動準備金之回撥	-	27
<b>開支</b>	<b>203</b>	<b>101</b>
第三者供應	38	1
第三者服務	164	100
財務資產價值變動準備金	1	-
返還	-	-
<b>本期盈餘淨值</b>	<b>116,217</b>	<b>93,195</b>

O FGD, como um elemento para a rede de segurança financeira, continuará a prosseguir as suas atribuições legais, no sentido de assegurar o funcionamento efectivo do regime de garantia de depósitos e prestar garantias suficientes e apropriadas aos depositantes, de forma a desempenhar as suas funções de elemento essencial para a rede de segurança financeira, promovendo, rigorosamente, o desenvolvimento estável do sistema financeiro da RAEM.

## 2. CONTAS DE GERÊNCIA DE 2022

De acordo com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 50/2013, de 19 de Março, o Fundo de Garantia de Depósitos foi autorizado a adoptar o regime contabilístico de acréscimo, e pela Lei n.º 21/2021, de 30 de Dezembro, foi aprovado o «Orçamento de rendimentos e gastos para 2022 do Fundo de Garantia de Depósitos».

Em conformidade com o disposto do artigo 12.º da Lei n.º 9/2012, as entidades participantes devem pagar ao FGD uma contribuição anual, e de acordo com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 340/2013, de 18 de Novembro, foi fixada em 0,05% a percentagem para o cálculo da contribuição anual e em 10.000,00 patacas o montante da contribuição mínima de cada entidade participante. Assim, no ano de 2022, as contribuições anuais das entidades participantes totalizaram 95,10 milhões de patacas, cujo pagamento foi realizado até final de Janeiro de 2022, através da conta de depósitos de liquidez.

No ano de 2022, a actividade financeira principal do FGD, limitou-se à aplicação da dotação inicial do Governo da RAEM realizada em Maio do ano de 2013, no valor de 150,00 milhões de patacas e das contribuições acima mencionadas pagas pelas entidades participantes, bem como ao pagamento das despesas inerentes ao funcionamento corrente do FGD (designadamente os honorários dos auditores externos e as despesas de publicidade e promocionais). Em 31 de Dezembro de 2022, o resultado do exercício registou o montante de 116.217.440,54 patacas, o qual será incorporado na conta do FGD, na conta «n.º 59 – Resultados acumulados».

A situação financeira do Fundo de Garantia do Depósitos em 31 de Dezembro de 2022 está reflectida nos quadros 1 e 2.

### Quadro 1. Demonstração de Resultados do Exercício

	(milhares de patacas)	
	2022	2021
<b>PROVEITOS</b>	<b>116.420</b>	<b>93.296</b>
Contribuições anuais	95.100	91.629
Juros de depósitos	21.320	1.640
Reposição das provisões para flutuação de immobilizações financeiras	-	27
<b>CUSTO</b>	<b>203</b>	<b>101</b>
Fornecimentos de terceiros	38	1
Serviços de terceiros	164	100
Provisões para flutuação de immobilizações financeiras	1	-
Obrigações de restituição	-	-
<b>RESULTADO LÍQUIDO DO EXERCÍCIO</b>	<b>116.217</b>	<b>93.195</b>

表2. 資產負債表

	(仟澳門元計)			(milhares de patacas)	
	2022	2021		2022	2021
<b>資產</b>	<b>888,872</b>	<b>772,651</b>	<b>ACTIVO</b>	<b>888.872</b>	<b>772.651</b>
存款 <sup>1</sup>	885,221	772,508	Depósitos <sup>1</sup>	885.221	772.508
應收收益 <sup>1</sup>	3,651	143	Proveitos a receber <sup>1</sup>	3.651	143
<b>負債</b>	<b>103</b>	<b>100</b>	<b>PASSIVO</b>	<b>103</b>	<b>100</b>
保證金	15	16	Cauções e garantias	15	16
應付費用	88	84	Encargos diferidos	88	84
<b>資產淨值</b>	<b>888,769</b>	<b>772,551</b>	<b>SITUAÇÃO LÍQUIDA</b>	<b>888.769</b>	<b>772.551</b>
<b>存款保障基金結餘</b>	<b>888,769</b>	<b>772,551</b>	<b>SALDO DO FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS</b>	<b>888.769</b>	<b>772.551</b>
累計盈餘	772,552	679,356	Resultados acumulados	772.552	679.356
本期盈餘	116,217	93,195	Resultado do exercício	116.217	93.195

二零二三年三月二十三日於澳門

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：李可欣

黃立峰

劉杏娟

關美平

Macau, 23 de Março de 2023.

O Conselho Administrativo:

*Chan Sau San*, presidente.

*Lei Ho Ian, Esther*, administradora.

*Vong Lap Fong*, administrador.

*Lau Hang Kun*, administradora.

*Veronica Kuan Evans*, administradora.

**PARECER DA COMISSÃO DE FISCALIZAÇÃO DO FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS SOBRE O RELATÓRIO ANUAL DE ACTIVIDADES E CONTAS DE GERÊNCIA DE 2022 DESSA ENTIDADE**

O Fundo de Garantia de Depósitos (FGD) foi criado formalmente no dia 7 de Outubro de 2012, face ao previsto no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2012, de 8 de Outubro (Fundo de Garantia de Depósitos), conjugado com o disposto no artigo 24.º da Lei n.º 9/2012 (Regime de garantia de depósitos), de 9 de Julho. A entidade, ao abrigo do estabelecido no artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2012, é uma pessoa colectiva de direito público e está dotada de autonomia administrativa, financeira e patrimonial.

Relativamente ao exercício económico de 2022, a Comissão de Fiscalização do FGD acompanhou o desenvolvimento da actividade de gestão desta entidade, preferencialmente, através das contas anuais remetidas pelo Conselho Administrativo do FGD, tendo-se obtido deste órgão colegial do FGD todos os esclarecimentos que lhe foram solicitados.

**存款保障基金監察委員會關於2022年度活動報告及管理帳目的意見**

根據十月八日第24/2012號行政法規（存款保障基金）第二十六條，以及七月九日第9/2012號法律（存款保障制度）第二十四條的規定，存款保障基金（簡稱存保基金）於2012年10月7日正式成立。另外，根據第24/2012號行政法規第二條的規定，存保基金為具有行政、財政及財產自治權的公法人。

在2022年財政年度期間，監察委員會對存保基金開展的業務管理工作進行監察，有關的監察工作主要是透過存保基金行政管理委員會送交的每月帳目和存保基金行政管理委員會應要求給予的合作而進行的。

附註：<sup>1</sup> 結餘包括按《國際財務報告準則第9號——金融工具》規定所設立的預期信用損失準備金額。

Nota: <sup>1</sup> O saldo da conta teve em consideração as provisões esperadas de perdas de crédito previstas no «IFRS 9 – Instrumentos Financeiros».

經分析2022年12月31日的資產負債表和損益計算表的帳目資料後，得出以下結論：

• 存保基金的資產中，存款項目(885,221,030.41澳門元)佔總資產的99.59%，餘下金額(3,651,197.69澳門元)為存款的應收利息；及

• 負債主要為保證金及應付費用，合共103,287.40澳門元。存保基金結餘(888,768,940.70澳門元)包括累計盈餘(772,551,500.16澳門元)以及2022年度盈餘(116,217,440.54澳門元)。

• 損益方面，2022年度總收入為116,420,094.96澳門元，主要是來自參加機構的年度供款及存款利息收入。總開支為202,654.42澳門元，主要是外部核數師之審計費用、刊登澳門特區公報及廣告費用等。

從存保基金2022年度活動報告可見，存保基金過去展開的活動是以推廣存款保障制度為主要目標，監察委員會認為這是合適的。

基於以上所述，存保基金監察委員會行使經第24/2012號行政法規第十九條第四項賦予的職權，於2023年3月22日舉行的會議上發表以下意見：

- a) 存保基金能適當及如期地提交帳目資料和所需的解釋說明；
- b) 認同上述資料能清楚闡明存保基金的資產及財務狀況；及
- c) 鑒於存保基金2022年度的活動報告及管理帳目與現實相符，故對此發表贊同意見。

二零二三年三月二十二日於澳門

主席：歐安利

委員：林品莊

郭忠漢

(是項刊登費用為 \$9,570.00)

Da análise efectuada aos elementos contabilísticos, designadamente ao Balanço e à Demonstração dos Resultados do Exercício, reportados à data de 31 de Dezembro de 2022, evidencia-se o seguinte:

• No activo do FGD, a rubrica de depósitos (MOP885.221.030,41) representa 99,59% da totalidade, com o remanescente de valor residual (MOP3.651.197,69), a pertencer aos juros de depósitos a receber;

• No passivo o valor pertence à caução e a custos a pagar, tendo totalizado MOP103.287,40. Por sua vez, o saldo do FGD cifrou-se em MOP888.768.940,70, decorrendo do montante dos resultados acumulados (MOP772.551.500,16) e do resultado do exercício de 2022, no montante de MOP116.217.440,54; e

• Em relação aos resultados, o total dos proveitos cifrou-se em MOP116.420.094,96, resultantes principalmente das contribuições anuais pagas pelas entidades participantes e dos proveitos dos juros de depósitos, enquanto que o total do custo ascendeu a MOP202.654,42, que decorreu principalmente dos honorários dos auditores externos e das despesas de publicidade e promocionais.

No que concerne ao relatório de actividades do FGD em 2022, constata-se que as acções foram desenvolvidas com o objectivo primordial de divulgar o regime de garantia de depósitos, o que se considera adequado.

Tendo em atenção o mencionado anteriormente, a Comissão de Fiscalização do FGD, reunida no dia 22 de Março de 2023, emite o seguinte parecer, no exercício da competência que lhe está conferida pelo disposto na alínea 4) do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2012:

- a) Registrar a forma eficiente e oportuna com que, no âmbito do FGD, foram disponibilizados os elementos contabilísticos e os esclarecimentos solicitados;
- b) Considerar clara e elucidativa a situação patrimonial e financeira do FGD; e
- c) Em conformidade, considerar que o relatório de actividades e as contas de gerência do FGD, referentes ao ano de 2022, merecem o seu parecer favorável.

Macau, aos 22 de Março de 2023.

*Leonel Alberto Alves*, presidente.

*Lam Bun Jong*, vogal.

*Kuok Chong Hon*, vogal.

(Custo desta publicação \$ 9 570,00)

## 司法警察局

### 公告

司法警察局通過考核方式進行對外開考，錄取合格者就讀培訓課程和進行實習，以填補編制內刑事偵查人員組別之第一

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Anúncio

Tendo-se verificado lapso na lista dos candidatos aprovados na avaliação psicológica e admitidos à entrevista de selecção do concurso externo, de prestação de provas, para a admissão



職階二等刑事偵查員二十缺，有關開考通告刊登於二零二一年六月九日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》。因心理評估合格並獲准進入甄選面試的准考人名單有不正確之處而作出更正，現重新公佈該名單，並將之張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：[www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)。

二零二三年四月二十日於司法警察局

局長 薛仲明

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de vinte lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 2021, procede-se à republicação da mesma. A lista em causa encontra-se afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da *internet* desta Polícia: [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo).

Polícia Judiciária, aos 20 de Abril de 2023.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

## 澳門保安部隊事務局

### 通告

第5/DSFSM/2023號批示

本人行使公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》內第191/2019號保安司司長批示第三款所賦予之權限，並根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條，以及經第19/2005號、第3/2018號及第29/2018號行政法規修改的第9/2002號行政法規第四條的規定，作出本批示。

一、授予及轉授予澳門保安部隊事務局代副局長陳曉警務總長有關權限，以便作出下列行為：

（一）關於服務於澳門保安部隊事務局所有人員：

（1）批准人員享受年假、提前或更改享受年假的申請；

（2）依法決定人員的缺勤為合理或不合理；

（3）批准人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

（4）批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償，以及就累積年假申請作出決定；

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Aviso

Despacho n.º 5/DSFSM/2023

Usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 191/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, e de harmonia com o artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, os artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, bem como o artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 19/2005, n.º 3/2018 e n.º 29/2018, determino:

1. Delego e subdelego no subdirector, substituto, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (DSFSM), intendente Chan Io, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Relativamente a todo o pessoal que presta serviço na DSFSM:

(1) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou sua alteração a pedido do trabalhador;

(2) Justificar e injustificar as faltas do pessoal, nos termos da lei;

(3) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

(4) Conceder licença especial ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, e decidir sobre pedidos de acumulação de férias;

(5) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(6) 主持評核人會議。

(二) 在澳門保安部隊事務局範疇內：

(1) 批准本局的文職人員及在本局提供服務的保安部隊及保安部門人員的工作調動，當有需要時簽署有關報到憑單；

(2) 簽署送交澳門保安部隊各部隊及機構之文書；

(3) 簽署為公佈於本局職務命令之文件；

(4) 批閱由值勤人員及各級值日官員每日編寫的報告書，當有需要時，採取適當的程序，並向上級報告。

(三) 在澳門保安部隊範疇內：

(1) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於澳門保安部隊的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門元六萬元為限；如屬獲批准免除進行諮詢或訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(2) 批准提供與澳門保安部隊存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

(四) 在澳門保安部隊，及有關文職人員以及各部隊內之人員範疇內：

(1) 批准人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(2) 簽署為送交財政局的M3/M4格式及其附件A，以及職業稅不定期稅收繳納憑單；

(3) 簽署為送交社會保障基金的本地僱員受益人登錄申報表、變動情況申報表、強制性制度供款憑單，以及退休及撫卹制度在職公共行政工作人員任意性制度供款憑單。

二、本授予及轉授予的權限不妨礙收回權與監管權的行使。

三、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，可提起必要訴願。

四、上述代副局長自二零二三年四月十一日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

(5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

(6) Presidir às reuniões de notadores.

2) No âmbito da DSFSM:

(1) Autorizar as deslocações de serviço do pessoal civil da DSFSM e dos agentes das Forças e Serviços de Segurança que prestam serviço na DSFSM, assinando as respectivas guias de marcha, quando necessárias;

(2) Assinar o expediente dirigido às corporações e organismos das Forças de Segurança de Macau (FSM);

(3) Assinar os documentos para publicação na Ordem de Serviço da DSFSM;

(4) Visar os relatórios diariamente elaborados pelo graduado escalado e pelos oficiais em serviço de escala de diversos níveis, adoptando os procedimentos adequados, quando necessário, e informando superiormente.

3) No âmbito das FSM:

(1) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo às FSM, até ao montante de \$60 000,00 (sessenta mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

(2) Autorizar a prestação de informações relacionadas com os documentos arquivados nas FSM, a consulta ou a passagem de certidões dos mesmos, com exclusão dos excepcionados por lei.

4) No âmbito das FSM e relativamente ao pessoal civil e aos agentes das corporações:

(1) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamentos, imóveis e viaturas;

(2) Assinar o modelo M3/M4 e respectivo anexo A, bem como as guias de pagamento da receita eventual, na vertente de imposto profissional, enviando-os para a Direcção dos Serviços de Finanças;

(3) Assinar o boletim de inscrição de beneficiário e a declaração de movimento dos trabalhadores residentes, o mapa-guia de pagamento de contribuições do regime obrigatório, bem como o mapa-guia de pagamento de contribuições do regime facultativo dos trabalhadores da Administração Pública no activo, inscritos no regime de aposentação e sobrevivência, enviando-os para o Fundo de Segurança Social.

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso das delegações e subdelegações aqui conferidas cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdirector, substituto, supramencionado, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 11 de Abril de 2023.

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經保安司司長於二零二三年四月十三日批示確認)

二零二三年四月十一日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

(是項刊登費用為 \$4,644.00)

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Abril de 2023).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 11 de Abril de 2023.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

(Custo desta publicação \$ 4 644,00)

## 教育及青年發展局

### 通告

根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二三年四月十八日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：高級管理人員工商管理碩士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——工商管理學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UM-N01-M41-1923A-09

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零二二年十月十二日第一次會議決議修改刊登於二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組的課程登記通告內，澳門大學工商管理學院高級管理人員工商管理碩士學位課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2023/2024學年起入學的學生。

二零二三年四月十八日於教育及青年發展局

代局長 丁少雄（副局長）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

### Aviso

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 18 de Abril de 2023, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado Executivo em Gestão de Empresas

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Faculdade de Gestão de Empresas

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre

N.º de registo: UM-N01-M41-1923A-09

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 1.ª sessão, realizada no dia 12 de Outubro de 2022, deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado Executivo em Gestão de Empresas, na Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau, publicados no aviso do registo do curso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2019.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2023/2024.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 18 de Abril de 2023.

O Director dos Serviços, substituto, *Teng Sio Hong* (subdirector).

## 附件一

高級管理人員工商管理碩士學位課程  
學術與教學編排

## ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de  
mestrado Executivo em Gestão de Empresas

- 一、課程頒授的學位名稱：高級管理人員工商管理碩士
- 二、知識範疇：工商管理
- 三、課程一般期限：兩學年
- 四、授課語言：中文/英文
- 五、報讀條件：按照經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。
- 六、畢業要求：
- (一) 完成課程所需的學分為35學分。
- (二) 取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過。

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado Executivo em Gestão de Empresas
2. Ramo de conhecimento: Gestão de Empresas
3. Duração normal do curso: Dois anos lectivos
4. Língua(s) veicular(es): Chinês/Inglês
5. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022.
6. Requisitos de graduação:
- 1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 35 unidades de crédito.
- 2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original.

## 附件二

高級管理人員工商管理碩士學位課程  
學習計劃

## ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado  
Executivo em Gestão de Empresas

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
財務報表分析	必修	30	2
公司財務策略	"	30	2
組織管理及文化	"	30	2
創新與創業	"	30	2
國際市場策略	"	30	2
項目管理策略	"	30	2
戰略管理	"	30	2
領導力與組織變革	"	30	2
考察訪問小組報告	"	45	3
項目報告	"	—	6

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Análise de Demonstrações Financeiras	Obrigatória	30	2
Estratégia Financeira Empresarial	»	30	2
Gestão das Organizações e Cultura	»	30	2
Inovação e Empreendedorismo	»	30	2
Estratégias de Marketing Internacional	»	30	2
Estratégia para a Gestão de Projecto	»	30	2
Gestão Estratégica	»	30	2
Liderança e Mudança Organizacional	»	30	2
Relatório de Grupo sobre as Viagens de Estudo	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
<b>學生須修讀五門選修學科單元/科目，以取得10學分：</b>			
區塊鏈與金融科技發展的數字化戰略	選修	30	2
公司治理與社會責任	"	30	2
國際金融管理策略	"	30	2
環球商業與戰略	"	30	2
綜合度假村管理策略	"	30	2
物流及供應鏈管理	"	30	2
區域經濟與發展戰略	"	30	2
風險與危機管控策略	"	30	2
商業研究方法	"	30	2
<b>總學分</b>			<b>35</b>

(是項刊登費用為 \$6,072.00)

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
<b>Os estudantes devem frequentar cinco unidades curriculares/ /disciplinas optativas para obterem 10 unidades de créditos:</b>			
Estratégia Digital para o Desenvolvimento de Blockchain e de Fintech	Optativa	30	2
Governança Empresarial e Responsabilidade Social	»	30	2
Estratégias de Gestão Financeira Internacional	»	30	2
Comércio Global e Estratégias Respectives	»	30	2
Estratégias para a Gestão de Resorts Integrados	»	30	2
Logística e Gestão de Cadeias de Fornecimento	»	30	2
Economia Regional e Estratégia de Desenvolvimento	»	30	2
Estratégias para a Gestão do Risco e das Crises	»	30	2
Metodologias de Investigação Empresarial	»	30	2
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>35</b>

(Custo desta publicação \$ 6 072,00)

## 文化局

## 通告

普通的专业或职务能力评估开考通告

2023-IC-TS-ACT-5

按照二零二三年三月十三日社會文化司司長批示，並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，文化局進行

## INSTITUTO CULTURAL

## Avisos

*Aviso do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais comum*

2023-IC-TS-ACT-5

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Março de 2023, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços



統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以填補本局高級技術員職程第一職階二等高級技術員（項目策劃及管理範疇）編制內一個職缺及以行政任用合同制度填補四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任項目策劃及管理範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

### 2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

### 3. 職務內容

制定意見書和屬項目策劃及管理範疇的科學技術研究報告，以便為決策提供依據；參加分析計劃或方案的會議；參與構思、撰寫和推行計劃的方法；配合科學技術的方法和程序；根據研究和資料處理提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

### 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第2/2021號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

### 5. 任用方式

倘若以行政任用合同方式聘用，根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，試用期為六個月。

Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago do quadro do pessoal, e quatro lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de planeamento e gestão de actividades, da carreira de técnico superior do Instituto Cultural, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de planeamento e gestão de actividades.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar neste Instituto, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

#### 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

#### 3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e relatórios de estudo de natureza científico-técnica na área de planeamento e gestão de actividades, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; proposta de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores.

#### 4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice de vencimento 430, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021 e pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

#### 5. Forma de provimento

Caso a contratação seja feita mediante contrato administrativo de provimento o período experimental é de seis meses, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021.



## 6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二三年五月九日前）具有項目策劃及管理或相類學科的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

## 7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二三年四月二十七日至二零二三年五月九日）；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

### 7.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到澳門塔石廣場文化局大樓提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付，包括VISA、Master Card、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付及支付寶；又或可透過澳門通、澳門錢包MPAY的方式支付）。

## 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, de especialização em planeamento e gestão de actividades ou afins, e que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 9 de Maio de 2023) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (27 de Abril a 9 de Maio de 2023);

7.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

### 7.2.1 Em suporte papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Instituto Cultural, na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuada no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», nomeadamente por VISA, Master Card, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, Lu-soPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay e Alipay; ou por cartão Macau Pass e Mpay).

## 7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

以電子方式報考，自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交。

## 8. 報考須提交的文件

### 8.1 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；
- c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

8.2 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

8.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

8.4 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.5 如投考人在報考時未提交第8.1點a)、b)和c)項所指的文件，或倘要求的第8.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

## 7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Conta Única de Macau»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O pagamento da taxa requerida deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento *online* da «GovPay»).

A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo.

## 8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);
- c) «Nota Curricular para Concurso», de modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, acompanhada de cópias dos documentos comprovativos (de habilitação académica, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitação profissional, etc.).

8.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

8.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e dos documentos referidos no ponto 8.2 podem ser simples ou autenticadas.

8.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou os documentos referidos no ponto 8.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

8.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.8 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和c)項及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 9. 甄選方法

### 9.1 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

9.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名。

9.3 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於五十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

9.4 如知識考試（筆試）中合格的投考人為五十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首五十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

## 10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、具澳門特別行政區法定機構或組織認可之專業資格證明、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

## 11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

8.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e no ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 9. Métodos de selecção

9.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

9.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 50, passarão todos à entrevista de selecção.

9.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 50, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros cinquenta lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

## 10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de uma determinada função, ponderando a habilitação académica, os documentos comprovativos de habilitação profissional reconhecida por instituições ou organizações legais da Região Administrativa Especial de Macau, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

## 12. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%

甄選面試 = 30%

履歷分析 = 20%

## 13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

## 14. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門塔石廣場文化局大樓內之告示板上並上載於公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>及文化局網頁<http://www.icm.gov.mo/>。

## 15. 考試範圍

15.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.2 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

15.3 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

15.4 第15/2017號法律——《預算綱要法》；

15.5 第2/2018號行政法規——《預算綱要法施行細則》；

15.6 經第28/2009號行政法規修改及第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規——《公共財政管理制度》；

15.7 經第5/2021號法律修改及重新公佈的第122/84/M號法令——《有關工程、取得財貨及服務的開支制度》；

15.8 七月六日第63/85/M號法令——規定購置物品及取得服務之程序；

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

## 12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

## 13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 14. Publicação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, as listas classificativas intermédias e final, bem como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados no quadro de anúncios do Instituto Cultural, na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, e colocados na página electrónica dos concursos da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Instituto Cultural, em <http://www.icm.gov.mo/>.

## 15. Programa das provas

15.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

15.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

15.3 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

15.4 Lei n.º 15/2017 — Lei de enquadramento orçamental;

15.5 Regulamento Administrativo n.º 2/2018 — Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental;

15.6 Regulamento Administrativo n.º 6/2006, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009 — Regime de administração financeira pública;

15.7 Decreto-Lei n.º 122/84/M — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços, alterado e republicado pela Lei n.º 5/2021;

15.8 Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho — Processo de aquisição de bens e serviços;



15.9 經第41/2021號行政法規修改的第20/2015號行政法規——《文化局的組織及運作》；

15.10 項目策劃及管理的相關專業知識；

15.11 宣傳推廣及籌劃的相關專業知識；

15.12 撰寫建議書、報告書及/或意見書。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

## 16. 適用法例

本開考受經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 18. 典試委員會的組成

主席：首席顧問高級技術員 許國權

正選委員：首席顧問高級技術員 孔繁婷

顧問高級技術員 陳妙瑜

候補委員：顧問高級技術員 何嘉欣

文化傳播處處長 郭妙瑜

二零二三年四月二十日於文化局

代局長 張麗珊

(是項刊登費用為 \$15,278.00)

普通的專業或職務能力評估開考通告  
2023-IC-AT-FOT-2

按照二零二三年三月十三日社會文化司司長批示，並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及根據經第

15.9 Regulamento Administrativo n.º 20/2015, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 41/2021 – Organização e funcionamento do Instituto Cultural;

15.10 Conhecimentos profissionais relativos ao planeamento e gestão de actividades;

15.11 Conhecimentos profissionais relativos à matéria de promoção e planeamento;

15.12 Elaboração de propostas, informações e/ou pareceres.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal); e não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de produtos electrónicos).

## 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 18. Composição do júri

*Presidente:* Hui Koc Kun, técnico superior assessor principal.

*Vogais efectivas:* Hong Fan Teng, técnica superior assessora principal; e

Chan Mio U, técnica superior assessora.

*Vogais suplentes:* Ho Ka Ian, técnica superior assessora; e

Kuok Mio U, chefe da Divisão de Comunicação Cultural.

Instituto Cultural, aos 20 de Abril de 2023.

A Presidente do Instituto, substituta, *Cheong Lai San*.

(Custo desta publicação \$ 15 278,00)

Aviso do concurso de avaliação de competências  
profissionais ou funcionais comum  
2023-IC-AT-FOT-2

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Março de 2023, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos traba-



2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，文化局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（攝影及視聽器材操作範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任攝影及視聽器材操作範疇技術輔導員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

### 2. 職務內容特徵

須具有高中畢業學歷中的理論及實踐性的技術知識，以便以對某些方法及程序的認識或配合為基礎，擔任既定指令中的技術應用的執行性職務。

### 3. 職務內容

根據構思及相關指示，使用適當的攝錄器材及技術，執行靜態或動態攝影、錄音及錄影等工作；執行修圖、調光、調色、剪輯等影像後期製作；分類及保存視訊、音訊及照片等；為表演、會議或其他活動，設置、調校及操作各類舞台影音系統及設備；跟進舞台視聽器材的定期保養及維護，並保存有關記錄。

### 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等技術輔導員的薪俸點為經第2/2021號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第三級別的260點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

### 5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據經第2/2021號法律修改的第

lhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de fotografia e operação de meios audiovisuais, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de adjunto-técnico, área de fotografia e operação de meios audiovisuais.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar neste Instituto, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

#### 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva de aplicação técnica com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos obtidos através de habilitação literária de nível do ensino secundário complementar.

#### 3. Conteúdo funcional

De acordo com a ideia concebida e as respectivas instruções, utilizar meio e técnica de captação de imagem e som apropriados para realizar fotografia estática ou dinâmica, gravação de áudio e gravação de vídeo; realizar pós-produção de imagem, como retoque de imagem, ajuste de luz, ajuste de cor e edição; classificar e salvar vídeo, áudio e fotografias, entre outros; configurar, ajustar e operar sistemas e equipamentos audiovisuais de palco para espectáculos, reuniões ou outras actividades; acompanhar a manutenção regular e a conservação dos equipamentos audiovisuais de palco, guardando os respectivos registos.

#### 4. Vencimento, direitos e regalias

O adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice de vencimento 260, nível 3, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021 e pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

#### 5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedida de seis meses de período experimental,

12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，試用期為六個月。

## 6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二三年五月九日前）具有高中畢業學歷，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

## 7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二三年四月二十七日至二零二三年五月九日）；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批准核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

### 7.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到澳門塔石廣場文化局大樓提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付，包括VISA、Master Card、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付及支付寶；又或可透過澳門通、澳門錢包MPAY的方式支付）。

nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021.

## 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam o ensino secundário complementar e reúnam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 9 de Maio de 2023) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (27 de Abril a 9 de Maio de 2023);

7.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

### 7.2.1 Em suporte papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Instituto Cultural, na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuada no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», nomeadamente por VISA, Master Card, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay e Alipay; ou por cartão Macau Pass e Mpay).

## 7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

以電子方式報考，自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交。

## 8. 報考須提交的文件

### 8.1 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；
- c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

8.2 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

8.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

8.4 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.5 如投考人在報考時未提交第8.1點a)、b)和c)項所指的文件，或倘要求的第8.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

## 7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Conta Única de Macau»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O pagamento da taxa requerida deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento online da «GovPay»).

A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo.

## 8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) «Nota Curricular para Concurso», de modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, acompanhada de cópias dos documentos comprovativos (de habilitação académica, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitação profissional, etc.).

8.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

8.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e dos documentos referidos no ponto 8.2 podem ser simples ou autenticadas.

8.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou os documentos referidos no ponto 8.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

8.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.8 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和c)項及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 9. 甄選方法

### 9.1 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

9.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名。

9.3 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於五十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

9.4 如知識考試（筆試）中合格的投考人為五十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首五十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

## 10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、具澳門特別行政區法定機構或組織認可之專業資格證明、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

## 11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

8.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e no ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 9. Métodos de selecção

9.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

9.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 50, passarão todos à entrevista de selecção.

9.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 50, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros cinquenta lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

## 10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de uma determinada função, ponderando a habilitação académica, os documentos comprovativos de habilitação profissional reconhecida por instituições ou organizações legais da Região Administrativa Especial de Macau, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.



在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

## 12. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%

甄選面試 = 30%

履歷分析 = 20%

## 13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

## 14. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門塔石廣場文化局大樓內之告示板上並上載於公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>及文化局網頁<http://www.icm.gov.mo/>。

## 15. 考試範圍

15.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.2 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

15.3 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

15.4 經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；

15.5 第2/2011號法律——《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》；

15.6 第1/2014號法律——《調整年資獎金、津貼及補助的金額》；

15.7 第8/2016號法律——《調整房屋津貼的金額》；

15.8 第12/2015號法律——《公共部門勞動合同制度》；

15.9 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規——《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

## 12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

## 13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 14. Publicação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, as listas classificativas intermédias e final, bem como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados no quadro de anúncios do Instituto Cultural, na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, e colocados na página electrónica dos concursos da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Instituto Cultural, em <http://www.icm.gov.mo/>.

## 15. Programa das provas

15.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

15.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

15.3 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

15.4 Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterada pela Lei n.º 2/2021;

15.5 Lei n.º 2/2011 — Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família;

15.6 Lei n.º 1/2014 — Alteração dos montantes do prémio de antiguidade, subsídio e abono;

15.7 Lei n.º 8/2016 — Alteração do montante do subsídio de residência;

15.8 Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;

15.9 Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021;



15.10 經第3/2009號法律修改的第8/2006號法律——《公務人員公積金制度》；

15.11 第8/2004號法律——《公共行政工作人員工作表現評核原則》；

15.12 第31/2004號行政法規——《公共行政工作人員的工作表現評核一般制度》；

15.13 第235/2004號行政長官批示——核准第31/2004號行政法規第二條所指“評核諮詢委員會”的設立、組成及運作的規則；

15.14 經第5/2021號法律修改及重新公佈的第122/84/M號法令——《有關工程、取得財貨及服務的開支制度》；

15.15 經第41/2021號行政法規修改的第20/2015號行政法規——《文化局的組織及運作》；

15.16 攝影器材及技術系統及設備之認識及運用，影像後期製作之認識及運用；

15.17 音響、燈光控制系統及設備之基本認識及操作。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

## 16. 適用法例

本開考受經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 18. 典試委員會的組成

主席：文化傳播處處長 郭妙瑜

正選委員：顧問高級技術員 郭志明

二等高級技術員 關美娟

候補委員：特級技術員 林思恩

特級技術輔導員 趙國祥

15.10 Lei n.º 8/2006 — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, alterada pela Lei n.º 3/2009;

15.11 Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

15.12 Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

15.13 Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2004 — Aprova as regras relativas à constituição, composição e funcionamento da Comissão Paritária, a que se refere o artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 31/2004;

15.14 Decreto-Lei n.º 122/84/M — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços, alterado e republicado pela Lei n.º 5/2021;

15.15 Regulamento Administrativo n.º 20/2015, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 41/2021 — Organização e funcionamento do Instituto Cultural;

15.16 Conhecimentos de aplicação dos meios, sistemas técnicos e equipamentos fotográficos, bem como conhecimentos de aplicação da pós-produção de imagem;

15.17 Conhecimentos elementares de operação do sistema e equipamentos de controlo de som e iluminação.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal); e não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de produtos electrónicos).

## 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 18. Composição do júri

*Presidente:* Kuok Mio U, chefe da Divisão de Comunicação Cultural.

*Vogais efectivos:* Kok Chi Meng, técnico superior assessor; e

Kuan Mei Kun, técnica superior de 2.ª classe.

*Vogais suplentes:* Lam Si Ian, técnica especialista; e

Chio Kuok Cheong, adjunto-técnico especialista.

二零二三年四月二十日於文化局

代局長 張麗珊

(是項刊登費用為 \$15,629.00)

Instituto Cultural, aos 20 de Abril de 2023.

A Presidente do Instituto, substituta, *Cheong Lai San*.

(Custo desta publicação \$ 15 629,00)

## 衛生局

### 公告

(考試編號: 01/PARETF/MU/2023)

按照第45/2021號行政法規第九條第一款及附件一第三十一條第一款之規定，經澳門醫學專科學院專業委員會2023年2月22日會議之決議，下列人士被指定為黃慧明醫生投考急症醫學科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試的典試委員會成員：

典試委員會的組成：

主席：急症醫學科 陳麗陽醫生

正選委員：急症醫學科 繆智豐醫生

急症醫學科 何澄幫醫生

候補委員：急症醫學科 梅仲常醫生

急症醫學科 李達濱醫生

考試日期：二零二三年五月三十日及三十一日

考試地點：衛生局仁伯爵綜合醫院C1層遠程醫療會診中心會議室

考試時間及須知：考試時間表及須知已張貼在澳門醫學專科學院秘書處（位於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場2樓）及上載於澳門醫學專科學院網頁（<https://www.am.gov.mo>）。

二零二三年四月十七日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,858.00)

第7/P/23號公開招標

根據行政長官於二零二二年十一月四日作出的批示，為取得“向衛生局供應醫院特殊用藥”進行公開招標。有意投標者可從二零二三年四月二十六日起，於辦公日上午九時至下午一時及

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Anúncios

(Ref. da Prova n.º: 01/PARETF/MU/2023)

Nos termos do n.º 1 do artigo 9.º e do n.º 1 do artigo 31.º do anexo 1 do Regulamento Administrativo n.º 45/2021, por deliberação do Conselho de Especialidades da Academia Médica de Macau, de 22 de Fevereiro de 2023, são designados os membros do júri para a realização da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em medicina de urgência da Dr.<sup>a</sup> Wong Wai Meng:

O Júri terá a seguinte composição:

*Presidente:* Dr.<sup>a</sup> Chan Lai Jeong, medicina de urgência.

*Vogais efectivos:* Dr. Miu Chi Fong, medicina de urgência; e

Dr. He Chengbang, medicina de urgência.

*Vogais suplentes:* Dr. Mui Chong Seong, medicina de urgência; e

Dr. Li Dabin, medicina de urgência.

Data da prova: 30 e 31 de Maio de 2023

Local da prova: sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário dos Serviços de Saúde.

Hora da prova e observações: o horário da prova e as observações encontram-se afixados na secretaria da Academia Médica de Macau, situada no 2.º andar do Dynasty Plaza, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Macau, e disponível no *website* destes Serviços (<https://www.am.gov.mo>).

Serviços de Saúde, aos 17 de Abril de 2023.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

Concurso Público n.º 7/P/23

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 4 de Novembro de 2022, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de medicamentos especiais para o uso hospitalar aos Serviços de Saúde», cujo

下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元柒拾玖元整（\$79.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二三年五月二十九日下午五時四十五分。

開標將於二零二三年五月三十日上午十時正在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元壹拾萬元整（\$100,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二三年四月十九日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$1,654.00）

（考試編號：01/PARETF/RI/2023）

按照第45/2021號行政法規第九條第一款及附件一第三十一條第一款之規定，經澳門醫學專科學院專業委員會二零二三年二月二十二日和二零二三年四月十八日會議之決議，下列人士被指定為朱海珊醫生、馬林峰醫生及楊貞勇醫生投考放射及影像學科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試的典試委員會成員：

典試委員會的組成：

主席：放射及影像學科 江瑞洲醫生

正選委員：放射及影像學科 謝學斌醫生

放射及影像學科 莫家寶醫生

候補委員：放射及影像學科 鄭偉基醫生

放射及影像學科 譚文斌醫生

考試日期：二零二三年五月十八日及十九日

考試地點：衛生局仁伯爵綜合醫院C1層遠程醫療會診中心會議室及放射及影像學科

programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 26 de Abril de 2023, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$79,00 (setenta e nove patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 29 de Maio de 2023.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 30 de Maio de 2023, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 19 de Abril de 2023.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

(Ref. da Prova n.º: 01/PARETF/RI/2023)

Nos termos do n.º 1 do artigo 9.º e do n.º 1 do artigo 31.º do anexo 1 do Regulamento Administrativo n.º 45/2021, por deliberação do Conselho de Especialidades da Academia Médica de Macau, de 22 de Fevereiro de 2023 e de 18 de Abril de 2023, são designados os membros do júri para a realização da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em radiologia e imagiologia do Dr. Zhu Haishan, Dr. Ma Linfeng e Dr. Yang Zhenyong:

O Júri terá a seguinte composição:

*Presidente:* Dr. Kong Soi Chau, radiologia e imagiologia.

*Vogais efectivos:* Dr. Xie Xuebin, radiologia e imagiologia; e

Dr.ª Mok Ka Pou, radiologia e imagiologia.

*Vogais suplentes:* Dr. Chiang Wai Kei, radiologia e imagiologia; e

Dr. Tam Man Pan, radiologia e imagiologia.

Data da prova: 18 e 19 de Maio de 2023.

Local da prova: sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 e Serviço de Radiologia e Imagiologia do Centro Hospitalar Conde de S. Januário dos Serviços de Saúde.

考試時間及須知：考試時間表及須知已張貼在澳門醫學專科學院秘書處（位於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場2樓）及上載於澳門醫學專科學院網頁（<https://www.am.gov.mo>）。

二零二三年四月二十日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$1,620.00）

## 通告

（開考編號：00923/02-MA.PC）

按照社會文化司司長二零二三年四月十一日的批示，根據經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》，以及補充適用經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現以考核方式進行普通對外開考，以行政任用合同制度填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（臨床病理科）第一職階主治醫生一個職缺。

### 1. 開考類別及有效期

本普通對外開考以考核方式進行。

本開考的有效日期於所述職位被填補後終止。

### 2. 職務範疇的從業方式

醫院職務範疇的醫生——在專科醫療衛生範疇內工作，藉參與跨專業小組及與社區醫療衛生範疇緊密合作，提供醫療、研究及教學的服務，尤其包括：

2.1 向住院病人提供屬其專科範疇的醫療服務，並在有需要時要求其他專科範疇提供協助；

2.2 執行專科門診及急診的醫療工作，包括診斷、開立治療處方、決定病人住院或出院；

Hora da prova e observações: o horário da prova e as observações encontram-se afixados na secretaria da Academia Médica de Macau, situada no 2.º andar do Dynasty Plaza, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Macau, e disponíveis no *website* destes Serviços (<https://www.am.gov.mo>).

Serviços de Saúde, aos 20 de Abril de 2023.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

（Custo desta publicação \$ 1 620,00）

## Aviso

（*Ref. do Concurso n.º 00923/02-MA.PC*）

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Abril de 2023, e nos termos definidos na Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», no Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e aplicando-se, subsidiariamente, o Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra aberto o concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Patologia Clínica), da carreira médica dos Serviços de Saúde.

### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso comum, externo, de prestação de provas.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

### 2. Formas de exercício da área funcional

Médico da área funcional hospitalar — prestação de serviços de assistência, investigação e ensino na área de cuidados de saúde diferenciados, aproveitando a participação em equipas multidisciplinares e em estreita cooperação com a área de cuidados de saúde comunitários, em especial:

2.1. Prestar serviços médicos da sua especialidade aos doentes internados e solicitar apoio a outras especialidades, quando necessário;

2.2. Praticar actos médicos nas actividades de consulta externa diferenciada e de urgência, compreendendo o diagnóstico, a prescrição da terapêutica a instituir e a determinação do internamento ou a alta hospitalar;



- 2.3 就每一個案按本身的診斷作出醫療上的決定；
- 2.4 為住院病人制訂專科治療計劃，並協調相關的執行工作；
- 2.5 與護理人員合作，為病人提供適切的醫院護理服務；
- 2.6 撰寫醫療病歷、紀錄及報告；
- 2.7 負責及跟進病人在不同專科之間的轉診工作；
- 2.8 在有需要時，負責及跟進病人在公立醫院網絡以外的轉診工作；
- 2.9 負責醫院各專科之間的溝通及合作，必要時提供綜合的專科醫療及護理計劃；
- 2.10 參與教學及學術研究計劃；
- 2.11 指導實習醫生的培訓；
- 2.12 對本職務範疇的規劃、組織及管理提供技術協助；
- 2.13 促進本職務範疇與其他職務範疇之間工作的配合。

### 3. 職務內容

主治醫生的職務尤其包括：

- 3.1 提供醫療服務；
- 3.2 參加醫療小組或急診小組；
- 3.3 協助培訓活動；
- 3.4 收集及整理醫療及流行病學資料；
- 3.5 協助進行改善醫療服務的研究工作；
- 3.6 與衛生當局及其他當局合作；
- 3.7 參與促進不同層面的醫療服務之間互相配合的工作；
- 3.8 履行其他交由其執行的職務；
- 3.9 提供專科醫療服務；
- 3.10 當被指定時，加入開考的典試委員會；
- 3.11 當被指定時，擔任教學職務；
- 3.12 參與及協助開展科研計劃；
- 3.13 協助普通科醫生的專業發展；

2.3. Decidir da intervenção médica que, em seu diagnóstico, se imponha em cada caso;

2.4. Elaborar planos de terapêutica especializados para doentes internados e coordenar os respectivos trabalhos de execução;

2.5. Prestar cuidados hospitalares adequados a doentes, em cooperação com o pessoal de enfermagem;

2.6. Elaborar processos, registos e relatórios médicos;

2.7. Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes entre as diferentes especialidades;

2.8. Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes fora da rede hospitalar pública, se necessário;

2.9. Assegurar a comunicação e cooperação entre especialidades hospitalares, proporcionar planos de assistência médica e de enfermagem especializados e interdisciplinares, sempre que necessário;

2.10. Participar em projectos de ensino e investigação científica;

2.11. Orientar a formação de médicos internos;

2.12. Prestar apoio técnico ao planeamento, organização e gestão desta área funcional;

2.13. Promover a articulação das actividades desta área funcional com as outras áreas funcionais.

### 3. Conteúdo funcional

Ao médico assistente são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

- 3.1. Prestar serviços médicos;
- 3.2. Participar em equipas médicas ou de urgência;
- 3.3. Colaborar em acções de formação;
- 3.4. Recolher e tratar a informação médica e epidemiológica;
- 3.5. Colaborar em trabalhos de investigação, visando a melhoria dos serviços médicos;
- 3.6. Cooperar com as autoridades sanitárias e outras;
- 3.7. Participar em acções que visem a articulação entre os diferentes níveis de serviços médicos;
- 3.8. Exercer as demais funções que lhe forem cometidas;
- 3.9. Prestar serviços médicos diferenciados;
- 3.10. Participar em júris de concursos, quando designado;
- 3.11. Desempenhar funções docentes, quando designado;
- 3.12. Participar e colaborar no desenvolvimento de projectos de investigação científica;
- 3.13. Colaborar no desenvolvimento profissional dos médicos gerais;



3.14 輔助顧問醫生及主任醫生；

3.15 參與所屬部門的管理；

3.16 在跨專業小組內負責相關職務範疇的工作，包括有關社區健康診斷及其後相應的衛生及醫療介入方面的事宜。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階主治醫生的薪俸點為經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》附件表一所載的740點，並享有公職一般制度及醫生職程制度所規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（2023年5月25日前）具備醫學學士學位學歷且已根據第18/2020號法律的規定取得資格認可證書和合格完成臨床病理科專業範疇專科醫學培訓或獲適當認可具等同效力的培訓者，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十個工作日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即2023年4月27日至5月25日）；

7.2 報考須以紙張方式提交經第133/2012號社會文化司司長批示第一款核准的《投考報名表》，並附同報考要件的證明文件；及支付金額為澳門元三百元的報考費；未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考者，獲豁免支付報考費，並須於報考時作出聲明，由本局就經濟困難的狀況進行核實；

3.14. Coadjuvar os médicos consultores e os chefes de serviço;

3.15. Participar na gestão do serviço onde estiver integrado;

3.16. Responsabilizar-se pela respectiva área funcional, nas equipas multidisciplinares, incluindo as matérias relativas ao diagnóstico da saúde da comunidade e à prossecução de intervenções sanitárias e médicas.

4. Vencimento, direitos e regalias

O médico assistente, 1.º escalão, vence pelo índice 740 da tabela indicária de vencimentos, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública e regime da carreira médica.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023.

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura em medicina, e tenham obtido a cédula de acreditação nos termos da Lei n.º 18/2020 e tenham concluído, com aproveitamento, a formação médica especializada, na área de especialidade de Cardiologia ou formação equivalente devidamente reconhecida, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 25 de Maio de 2023).

7. Formas e prazo de apresentação de candidatura

7.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (27 de Abril a 25 de Maio de 2023);

7.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 133/2012, em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento do montante de trezentas patacas como taxa de candidatura. Os candidatos que não efectuarem o pagamento da referida taxa não serão admitidos. Contudo, os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social, estão isentos de pagamento da taxa de candidatura, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura, a verificação da situação de carência económica é efectuada por estes Serviços de apresentação de candidaturas;

7.3 經投考人簽署的《投考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內）提交，並支付報考費（接受以現金或以VISA、Master Card、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、澳門通及澳門錢包MPay進行支付）。

## 8. 報考須提交的文件

### 8.1 與公共部門無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及專業資格的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 經投考人簽署之履歷一式三份（詳列在相關職務範疇內所執行職務的時間及方式、技術職能單位的主管職務、對實習醫生的指導及門診小組的參與、技術職能部門及單位的管理、組織及擔任主管的能力及才能，發表的著作及文章，醫療範疇職位的擔任，教學或研究工作及提高專業資格的其他資料。）（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）。

### 8.2 與公共部門有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)至c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

如第8.1點a)及b)項和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)及b)項和c)項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)至c)項所指的文件，或尚要求的第8.2點所指的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明

7.3. A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e o pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado em numerário, VISA, Master Card, UnionPay, UnionPay QuickPass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China de Macau, Macau Pass e MPay.

## 8. Documentos a apresentar na candidatura

### 8.1. Candidatos não vinculados aos serviços públicos:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da qualificação profissional exigidos no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) Três exemplares do currículo assinados pelo candidato (donde constem, detalhadamente, o tempo e o modo das funções exercidas no âmbito da área funcional respectiva, a chefia de unidades técnico-funcionais, a orientação de internos e a participação em equipas ambulatorias, capacidade e aptidão para a gestão, organização e chefia de serviços e unidades técnico-funcionais, trabalhos e artigos publicados, desempenho de cargos na área médica, actividades docentes ou de investigação e outros elementos de valorização profissional) (os currículos devem necessariamente ser assinados pelo próprio candidato, sob pena de se considerarem como falta de entrega dos mesmos).

### 8.2. Candidatos vinculados aos serviços públicos:

Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 e ainda a cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como da cópia do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3. As cópias dos documentos referidos nas alíneas a), b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, e a cópia do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional referidos no ponto 8.2, podem ser simples ou autenticadas.

8.4. Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1, ou do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional referidos

的副本，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《投考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和c)項及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8.8 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

## 9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為3小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

## 10. 甄選方法的目的

知識考試——評核投考人在相關職務範疇情況下解決問題、行動及反應的能力；

履歷分析——包括投考人專業履歷的審查及討論的履歷分析旨在分析投考人擔任特定職務的資歷，尤其是專業及學術方面的能力，並參照須填補的空缺的一般及特別的職業特徵要求、專業歷程、所取得的經驗及進行了的培訓、所擔任的職務類別及取得的工作評核。

## 11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至10分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於5分者，均被淘汰。

有關開考的評分準則已張貼於衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）以供查閱。

no ponto 8.2 quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5. O formulário acima referido, a «Ficha de Inscrição em Concurso», pode ser descarregada da página electrónica da Imprensa Oficial ou adquirida, mediante pagamento, na mesma.

8.6. No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7. Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e do ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos durante o período de entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento neste Serviço.

8.8. A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

## 9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — destina-se a avaliar a capacidade do candidato para resolver problemas e actuar, assim como reagir, em situações do âmbito da respectiva área funcional;

Análise curricular — consiste na apreciação e discussão do currículo profissional do candidato, e visa analisar a sua qualificação para o desempenho de determinada função, atendendo-se, designadamente, à sua competência profissional e científica, tendo como referência o perfil de exigências profissionais, genéricas e específicas do lugar a ocupar, bem como o percurso profissional, a relevância da experiência adquirida e da formação realizada, o tipo de funções exercidas e a avaliação de desempenho obtida.

## 11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 10.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 5 valores.

As grelhas classificativas para o concurso que se afixam na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, estão disponíveis para a devida consulta.

## 12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

履歷分析 = 50%。

## 13. 優先條件

如投考人得分相同，則優先者依次為在與開考程序相關的職務範疇的實習醫生培訓的最後評核中，取得較高成績者；在與開考程序有關的職務範疇內，職級及職程中具較長年資者。採用前述所指準則後，如投考人得分仍然相同，則按照經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

## 14. 公佈名單、公告及開考資訊

臨時名單、確定名單、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間，張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

## 15. 考試範圍

知識考試——筆試範圍包括以下內容：

臨床病理科專科的醫學知識。

知識考試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

## 16. 適用法例

本開考受經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制

## 12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Análise curricular = 50%.

## 13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação dos candidatos têm preferência, sucessivamente, os que detenham melhor classificação obtida na avaliação final do internato médico da área funcional a que respeita o procedimento concursal, maior antiguidade na categoria, na carreira, da área funcional a que respeita o procedimento concursal. Se a situação de igualdade de classificação persistir após a aplicação dos critérios anteriormente referidos, aplica-se os n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 14. Publicitação das listas, anúncios e informações do concurso

As listas provisória, definitiva, lista classificativa de cada fase e lista classificativa final são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

O local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção é afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizado na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/>.

## 15. Programa das provas

A prova de conhecimentos — a prova escrita abrange o seguinte conteúdo:

Conhecimentos médicos no âmbito de Patologia Clínica.

Durante a prova de conhecimentos, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos.

## 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regula-



度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》的規定，以及補充適用經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

#### 17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

#### 18. 典試委員會的組成

主席：官建泳 臨床病理科顧問醫生

正選委員：錢偉 臨床病理科顧問醫生

黃荔青 臨床病理科顧問醫生

候補委員：Da Cunha Martins Pereira, José Carlos 臨床病理科顧問醫生

林妙玲 臨床病理科主治醫生

二零二三年四月二十日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$15,788.00)

mento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», do Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e a aplicação complementar do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

#### 17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

#### 18. Composição do júri

*Presidente:* Dr.ª Koon Kin Veng, médica consultora de Patologia Clínica.

*Vogais efectivos:* Dr. Chin Wai, médico consultor de Patologia Clínica; e

Dr.ª Wong Lai Cheng, médica consultora de Patologia Clínica.

*Vogais suplentes:* Dr. Da Cunha Martins Pereira, José Carlos, médico consultor de Patologia Clínica; e

Dr.ª Lam Mio Leng, médica assistente de Patologia Clínica.

Serviços de Saúde, aos 20 de Abril de 2023.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 15 788,00)

## 社會工作局

### 通告

普通的專業或職務能力評估開考通告

(開考編號：CON-202301)

按照二零二三年一月十二日社會文化司司長的批示，並根據經第4/2017號法律、第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，社會工作局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補本局高級技術員職程第一

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Aviso

*Aviso do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum*

(N.º do Concurso: CON-202301)

Faz-se público que, por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Janeiro de 2023, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelas Leis n.º 4/2017, n.º 2/2021 e n.º 1/2023, na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), com as alterações introduzidas pelas Leis n.º 2/2021 e n.º 1/2023, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se acha aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de finanças



職階二等高級技術員（財務及會計範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前在本局出現的相同任用方式的職缺。

### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任財務及會計範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局相同任用方式的同一職程、職級及職務範疇的職缺。

### 2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

### 3. 職務內容

進行財務、會計或相類範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

### 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律、第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

### 5. 任用方式

以行政任用合同制度任用，並根據經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，試用期為六個月。

### 6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二三年五月九日前），具有財務、會計或相類範疇學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職

e contabilidade, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto de Acção Social, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso:

### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de finanças e contabilidade.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento do lugar vago e dos que venham a vagar neste Instituto, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

### 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

### 3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de finanças, contabilidade, ou afins, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores.

### 4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 5, constante no Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelas Leis n.º 4/2017, n.º 2/2021 e n.º 1/2023, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

### 5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de seis meses, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), com as alterações introduzidas pelas Leis n.º 2/2021 e n.º 1/2023.

### 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou habilitação académica equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, nas áreas de finanças,

的一般要件：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

## 7. 報考方式及期限

7.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二三年四月二十七日至五月九日）。

7.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同證明符合報考要件的文件，以及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

### 7.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（星期一至四：上午九時至下午五時四十五分；星期五：上午九時至下午五時三十分）提交至澳門西墳馬路六號社會工作局行政及人力資源處，並支付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付，包括VISA、Mastercard、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付及支付寶；又或可透過澳門通、MPay的方式支付）。

### 7.2.2. 電子方式

在報考期限內，投考人須透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<https://concurso-uni.safp.gov.mo/>或“一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交

contabilidade, ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maior de idade, com capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (isto é, até ao dia 9 de Maio de 2023), e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 7. Forma e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (isto é, de 27 de Abril a 9 de Maio de 2023).

7.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

### 7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas), na Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, efectuando o pagamento (Formas de pagamento: em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», nomeadamente por VISA, Master Card, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay e Ali-pay; ou por cartão Macau Pass ou MPay).

### 7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica

《專業或職務能力評估開考報名表》的電子表格，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

以電子方式報考，自報考期限首日上午九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交；如最後一日為星期五，則須於該日下午五時三十分前提交。

## 8. 報考須提交的文件

### 8.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

#### 8.1.1. 有效的身份證明文件副本；

8.1.2. 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

8.1.3. 經投考人簽署已填妥的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）的副本。

8.2. 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

8.3. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第8.1項所指的證明文件及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

8.4. 第8.1項所指的證明文件的副本及第8.2項所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.5. 如投考人在報考時未提交第8.1項所指的文件，或倘要求的第8.2項所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中被除名。

8.6. 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或前往該局購買。

uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica em <https://concurso-uni.safp.gov.mo/> ou da aplicação do telemóvel «Conta Única de Macau»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento online da «GovPay»).

A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo ou até às 17,30 horas, quando este calhe numa sexta-feira.

## 8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

### 8.1.1 Cópia do documento de identificação válido;

8.1.2 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas relacionadas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

8.1.3 «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, acompanhada de cópias dos documentos comprovativos (de habilitação académica, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitação profissional, etc.).

8.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reenumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 8.1 e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

8.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 8.1 e dos documentos referidos no ponto 8.2 podem ser simples ou autenticadas.

8.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos no ponto 8.1 ou os documentos referidos no ponto 8.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

8.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.7. 投考人應在上指的《專業或職務能力評估開考報名表》中指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.8. 如投考人於報考時所提交的第8.1項及第8.2項所指的證明文件為普通副本，須於向本局提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 9. 甄選方法

### 9.1. 甄選方法包括：

9.1.1. 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

9.1.2. 第二項甄選方法——甄選面試；

9.1.3. 第三項甄選方法——履歷分析。

9.2. 若投考人缺席或放棄第9.1.1.項或第9.1.2.項考試即被除名，但屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定者除外。

9.3. 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於三十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

9.4. 如知識考試（筆試）中合格的投考人為三十人以上，則按得分由高至低排列次序，排在首三十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

## 10. 甄選方法的目的

10.1. 知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

10.2. 甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

10.3. 履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

## 11. 評分制度

11.1. 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

8.7 Na «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos referidos nos pontos 8.1 e 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega neste Instituto dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 9. Métodos de selecção

9.1 São métodos de selecção os seguintes:

9.1.1 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

9.1.2 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

9.1.3 3.º método de selecção — Análise curricular.

9.2 O candidato que falte do método de selecção referido no ponto 9.1.1 ou desista do constante do ponto 9.1.2 é automaticamente excluído, com excepção do previsto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

9.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 30, passarão todos à entrevista de selecção.

9.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 30, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros trinta lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

## 10. Objectivos dos métodos de selecção

10.1 Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

10.2 Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

10.3 Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 11. Sistema de classificação

11.1 Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.



11.2. 在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11.3. 不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

## 12. 最後成績

最後成績是在專業或職務能力評估開考的各项甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 40%；

履歷分析 = 10%。

## 13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

## 14. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、知識考試成績名單及最後成績名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局的告示板，並上載於公職開考網頁 <https://concurso-uni.safp.gov.mo/> 及社會工作局網頁 <https://www.ias.gov.mo/>。

## 15. 考試範圍

15.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

15.3. 第8/2005號法律《個人資料保護法》；

15.4. 第25/2005號行政法規《會計準則》的附件一《一般財務報告準則》及附件三《會計報表》；

15.5. 第2/2007號經濟財政司司長批示——核准《一般財務報告準則》的應用指南；

15.6. 第44/2020號經濟財政司司長批示——核准《財務報告準則》；

15.7. 會計師專業委員會第2/2021/CPC號通告及附件——《澳門特別行政區審計準則》；

15.8. 會計師專業委員會第3/2021/CPC號通告及附件——《一般審計實務準則》及《一般審計實務準則》應用技術指引；

11.2 Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11.3 Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

## 12. Classificação final

A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados no âmbito do Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

## 13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reenumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

## 14. Publicitação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, o local, data e hora da realização dos diversos métodos de selecção que revestem a forma de prova, as listas classificativas da prova de conhecimentos e a lista classificativa final são afixadas no quadro de anúncios da sede do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, e colocados nas páginas electrónicas dos concursos da função pública (<https://concurso-uni.safp.gov.mo/>) e do Instituto de Acção Social (<https://www.ias.gov.mo/>).

## 15. Programa das provas

15.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

15.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

15.3 Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais);

15.4 Anexo I «Normas Sucintas de Relato Financeiro» e Anexo III «Peças Contabilísticas» do Regulamento Administrativo n.º 25/2005 (Aprova as Normas de Contabilidade);

15.5 Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 2/2007 (Aprova o Guia para a aplicação das Normas Sucintas de Relato Financeiro);

15.6 Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2020 (Aprova as Normas de Relato Financeiro);

15.7 Aviso n.º 2/2021/CPC da Comissão Profissional dos Contabilistas e os anexos «Normas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau»;

15.8 Aviso n.º 3/2021/CPC da Comissão Profissional dos Contabilistas e os anexos «Normas Técnicas Sucintas de Auditoria» e «Instruções Técnicas para Aplicação das Normas Técnicas Sucintas de Auditoria»;



- 15.9. 經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令、第18/2018號法律、第2/2021號法律及第1/2023號法律等修改的《澳門公共行政工作人員通則》；
- 15.10. 經第12/2015號法律、第4/2017號法律、第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》；
- 15.11. 經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；
- 15.12. 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；
- 15.13. 經第2/2021號行政法規及第52/2022號行政法規修改的第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》；
- 15.14. 五月二十九日第22/95/M號法令——訂定社會工作局對從事社會援助活動之私人實體之援助形式；
- 15.15. 第18/2022號行政法規《澳門特別行政區公共財政資助制度》；
- 15.16. 第15/2017號法律《預算綱要法》；
- 15.17. 第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》；
- 15.18. 經第78/2018號經濟財政司司長批示、第78/2019號經濟財政司司長批示及第65/2021號經濟財政司司長批示修改的第63/2018號經濟財政司司長批示——核准《公共收入及公共開支經濟分類結構》、《公共開支功能分類結構》、《組織分類結構》及《資產負債表資料分類結構》；
- 15.19. 經第5/2021號法律修改並重新公佈的十二月十五日第122/84/M號法令《有關工程、取得財貨及服務的開支制度》；
- 15.20. 七月六日第63/85/M號法令——規定購置物品及取得服務之程序；
- 15.21. 財務及會計範疇的專業知識，以及社會時事；
- 15.22. 個案分析（公共會計、社會服務機構財務管理及會計賬目分析）；
- 15.23. 撰寫建議書、報告書及專業技術意見書等公文；
- 15.24. 電腦文書 / 試算表 / 數據分析的處理及操作。
- 15.9 Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro (Aprova o Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau), com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e pelas Leis n.º 18/2018, n.º 2/2021 e n.º 1/2023;
- 15.10 Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelas Leis n.º 12/2015, n.º 4/2017, n.º 2/2021 e n.º 1/2023;
- 15.11 Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), com as alterações introduzidas pelas Leis n.º 2/2021 e n.º 1/2023;
- 15.12 Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021;
- 15.13 Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), com as alterações introduzidas pelos Regulamentos Administrativos n.º 2/2021 e n.º 52/2022;
- 15.14 Decreto-Lei n.º 22/95/M, de 29 de Maio (Define as formas de apoio a conceder pelo Instituto de Acção Social às entidades privadas que exercem actividades de apoio social);
- 15.15 Regulamento Administrativo n.º 18/2022 (Regime de apoio financeiro público da Região Administrativa Especial de Macau);
- 15.16 Lei n.º 15/2017 (Lei de enquadramento orçamental);
- 15.17 Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);
- 15.18 Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 63/2018 (Aprova as «Estrutura da Classificação Económica das Receitas e das Despesas Públicas», «Estrutura da Classificação Funcional das Despesas Públicas», «Estrutura da Classificação Orgânica» e «Estrutura da Classificação dos Elementos do Balanço»), com as alterações introduzidas pelos Despachos do Secretário para a Economia e Finanças n.º 78/2018, n.º 78/2019 e n.º 65/2021;
- 15.19 Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro (Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços), alterado e republicado pela Lei n.º 5/2021;
- 15.20 Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho (Regula o processo de aquisição de bens e serviços);
- 15.21 Conhecimentos profissionais das áreas financeira e da contabilidade, bem como actualidades da sociedade;
- 15.22 Análise de casos (contabilidade pública, gestão financeira das instituições de serviço social e análise de contas contabilísticas);
- 15.23 Elaboração de propostas, informações, pareceres técnico-profissionais, entre outros documentos oficiais;
- 15.24 Aplicação e operação informática relativa ao processamento de texto/folha de cálculo/análise de dados;

在知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱第15.1項至第15.20項所指的法例，除原文外，相關文本內不得附有任何註解、範例及標示貼紙，亦不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料；此外，投考人僅可使用不具有輸入計算程式功能的計算機。

#### 16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律、第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

#### 17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

#### 18. 典試委員會的組成

主席：廳長 鄧潔芳

正選委員：處長 張景輝

一等高級技術員（職務主管） 李安瑩

候補委員：處長 譚志廣

二等高級技術員 區慧雯

二零二三年四月十七日於社會工作局

局長 韓衛

（是項刊登費用為 \$17,916.00）

Na prova de conhecimentos (prova escrita), apenas é permitido aos candidatos levar para consulta os diplomas legais referidos nos pontos 15.1 a 15.20, na sua versão original, os quais não podem conter quaisquer anotações, casos exemplificativos ou notas autoadesivas (*post-it*), sendo proibida a consulta de livros ou informações de referência sob qualquer forma, nomeadamente, através do uso de produtos electrónicos. Relativamente à utilização de máquinas calculadoras, apenas são autorizadas as que não permitem a introdução de fórmula ou programas de cálculo automático.

#### 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelas Leis n.º 4/2017, n.º 2/2021 e n.º 1/2023, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), com as alterações introduzidas pelas Leis n.º 2/2021 e n.º 1/2023, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

#### 17. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

#### 18. Composição do júri

*Presidente:* Tang Kit Fong, chefe de departamento.

*Vogais efectivos:* Cheong Keng Fai, chefe de divisão; e

Lei On Ieng, técnica superior de 1.ª classe (chefia funcional).

*Vogais suplentes:* Tam Chi Kuong, chefe de divisão; e

Ao Wai Man, técnica superior de 2.ª classe.

Instituto de Acção Social, aos 17 de Abril de 2023.

O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

（Custo desta publicação \$ 17 916,00）

澳門旅遊學院

通告

第13/IFTM/2023號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Avisos

Despacho n.º 13 /IFTM/2023

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009

定》第二十二條、第二十三條及《行政程序法典》第三十七條至第四十三條的規定，本人決定：

一、將作出下列行為的權限授予副院長呂劍英或其合法代理人：

(一) 領導及協調基本學術單位、獨立學術單位、教務部、圖書館，以及直屬其下的人員；

(二) 對上項所指的附屬單位，行使以下的權限：

(1) 認可相關人員的工作表現評核，但屬主管評核者除外；

(2) 對相關人員因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(3) 決定相關人員的缺勤及批准年假的享受；

(4) 核准相關人員每年的年假表；

(5) 批准相關人員不超越法定上限的超時工作；

(6) 許可相關人員享受因提供超時工作或在免除上班時段提供工作以扣除正常工作時間的補償；

(三) 在其職權範圍內，批准就澳門旅遊學院存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(四) 在其職權範圍內，簽署發給澳門特別行政區及以外各實體和機構的文書，但發給行政長官辦公室、各司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的除外。

二、是次授權不妨礙收回權及監管權。

三、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、廢止第016/IFTM/2021號批示。

五、獲授權人自二零二三年三月十四日起在本授權範圍內作出的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e dos artigos 37.º a 43.º do Código do Procedimento Administrativo, determino:

1. São delegadas na vice-presidente, Loi Kim Ieng, ou no seu substituto legal, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Orientar e coordenar as Unidades Académicas Fundamentais, as Unidades Académicas Independentes, o Serviço de Assuntos Pedagógicos, a Biblioteca e os trabalhadores que lhes estão afectos;

2) Exercer no âmbito das subunidades mencionadas na alínea anterior, os seguintes poderes:

(1) Homologar as avaliações do desempenho do respectivo pessoal, salvo as do pessoal de chefia;

(2) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias do respectivo pessoal por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(3) Decidir sobre as faltas e autorizar o gozo de férias do respectivo pessoal;

(4) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do respectivo pessoal;

(5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do respectivo pessoal, até ao limite legalmente previsto;

(6) Autorizar o gozo da compensação por dedução no horário normal de trabalho pela prestação de trabalho extraordinário ou pela prestação de trabalho em períodos de dispensa de comparência ao serviço do respectivo pessoal;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto de Formação Turística de Macau, no âmbito das suas competências, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das suas competências, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais.

2. As presentes delegações das competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso dos poderes aqui delegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. É revogado o Despacho n.º 016/IFTM/2021.

5. No âmbito da presente delegação de competências, são ratificados os actos praticados pela delegada desde 14 de Março de 2023.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

二零二三年四月三日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

(是項刊登費用為 \$3,308.00)

第14/IFTM/2023號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條、第二十三條及《行政程序法典》第三十七條至第四十三條的規定，本人決定：

一、將作出下列行為的權限授予副院長羅曼儀或其合法代理人：

(一) 領導及協調實習部門、組織及資訊處、行政及財政輔助處、校園管理處，以及直屬其下的人員；

(二) 對上項所指的附屬單位，行使以下的權限：

(1) 認可相關人員的工作表現評核，但屬主管評核者除外；

(2) 對相關人員因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(3) 決定相關人員的缺勤及批准年假的享受；

(4) 核准相關人員每年的年假表；

(5) 批准相關人員不超越法定上限的超時工作；

(6) 許可相關人員享受因提供超時工作或在免除上班時段提供工作以扣除正常工作時間的補償；

(7) 許可輪值工作人員享受補假日；

(三) 在其職權範圍內，批准就澳門旅遊學院存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(四) 在其職權範圍內，簽署發給澳門特別行政區及以外各實體和機構的文書，但發給行政長官辦公室、各司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的除外。

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 3 de Abril de 2023.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

(Custo desta publicação \$ 3 308,00)

Despacho n.º 14/IFTM/2023

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e dos artigos 37.º a 43.º do Código do Procedimento Administrativo, determino:

1. São delegadas na vice-presidente Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra, ou no seu substituto legal, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Orientar e coordenar os Serviços de Estágio, a Divisão de Organização e Informática, a Divisão de Apoio Administrativo e Financeiro, a Divisão de Gestão do Campus e os trabalhadores que lhes estão afectos;

2) Exercer no âmbito das subunidades mencionadas na alínea anterior, os seguintes poderes:

(1) Homologar as avaliações do desempenho do respectivo pessoal, salvo as do pessoal de chefia;

(2) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias do respectivo pessoal por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(3) Decidir sobre as faltas e autorizar o gozo de férias do respectivo pessoal;

(4) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do respectivo pessoal;

(5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do respectivo pessoal, até ao limite legalmente previsto;

(6) Autorizar o gozo da compensação por dedução no horário normal de trabalho pela prestação de trabalho extraordinário ou pela prestação de trabalho em períodos de dispensa de comparência ao serviço do respectivo pessoal;

(7) Autorizar o gozo do dia de descanso compensatório dos trabalhadores por turnos;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto de Formação Turística de Macau, no âmbito das suas competências, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das suas competências, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais.



二、是次授權不妨礙收回權及監管權。

三、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、廢止第003/IFTM/2022號批示。

五、獲授權人自二零二三年三月十四日起在本授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二三年四月三日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

(是項刊登費用為 \$3,036.00)

#### 第15/IFTM/2023號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條、第二十三條及《行政程序法典》第三十七條至第四十三條的規定，本人決定：

一、將作出下列行為的權限授予教務部教務長林寶玉或其合法代任人：

(一) 對其屬下人員因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 決定其屬下人員的缺勤及批准年假的享受；

(三) 核准其屬下人員每年的年假表；

(四) 確認其屬下人員已提供的超時工作；

(五) 許可其屬下人員享受因提供超時工作或在免除上班時段提供工作以扣除正常工作時間的補償；

(六) 批准就澳門旅遊學院存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但僅以涉及教務事務的資料為限；

(七) 在澳門旅遊學院教務部範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外各實體和機構的文書，但發給行政長官辦公室、各司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的除外。

2. As presentes delegações das competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso dos poderes aqui delegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. É revogado o Despacho n.º 003/IFTM/2022.

5. No âmbito da presente delegação de competências, são ratificados todos os actos praticados pela delegada desde 14 de Março de 2023.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 3 de Abril de 2023.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

(Custo desta publicação \$ 3 036,00)

#### Despacho n.º 15 /IFTM/2023

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e dos artigos 37.º a 43.º do Código do Procedimento Administrativo, determino:

1. São delegadas na chefe do Serviço de Assuntos Pedagógicos, Lam Pou Iok ou no seu substituto legal, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias do pessoal subordinado por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Decidir sobre as faltas e autorizar o gozo de férias do pessoal subordinado;

3) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal subordinado;

4) Confirmar o serviço prestado em regime de horas extraordinárias do pessoal subordinado;

5) Autorizar o gozo da compensação por dedução no horário normal de trabalho pela prestação de trabalho extraordinário ou pela prestação de trabalho em períodos de dispensa de comparecimento ao serviço do pessoal subordinado;

6) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões, de documentos arquivados no Instituto de Formação Turística de Macau, relativos a assuntos pedagógicos;

7) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito dos assuntos pedagógicos do Instituto de Formação Turística de Macau, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais.



二、將作出下列行為的權限授予行政及財政輔助處處長蘇慶富或其合法代任人：

(一) 對其屬下人員因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 決定其屬下人員的缺勤及批准年假的享受；

(三) 核准其屬下人員每年的年假表；

(四) 確認其屬下人員已提供的超時工作；

(五) 許可其屬下人員享受因提供超時工作或在免除上班時段提供工作以扣除正常工作時間的補償；

(六) 按照法律規定，批准向有關工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(七) 簽署衛生護理證；

(八) 簽署涉及日常人事及財務有關的聲明及文件；

(九) 在澳門旅遊學院日常人事及財政範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外各實體和機構的文書，但發給行政長官辦公室、各司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的除外。

三、將作出下列行為的權限授予附表一所載的主管或其合法代任人：

(一) 對其屬下人員因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 決定其屬下人員的缺勤及批准年假的享受；

(三) 核准其屬下人員每年的年假表；

(四) 確認其屬下人員已提供的超時工作；

(五) 許可其屬下人員享受因提供超時工作或在免除上班時段提供工作以扣除正常工作時間的補償；

2. São delegadas no chefe da Divisão de Apoio Administrativo e Financeiro, Sou Heng Fu, ou no seu substituto legal, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias do pessoal subordinado por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Decidir sobre as faltas e autorizar o gozo de férias do pessoal subordinado;

3) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal subordinado;

4) Confirmar o serviço prestado em regime de horas extraordinárias do pessoal subordinado;

5) Autorizar o gozo da compensação por dedução no horário normal de trabalho pela prestação de trabalho extraordinário ou pela prestação de trabalho em períodos de dispensa de comparecimento ao serviço do pessoal subordinado;

6) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

7) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde;

8) Assinar declarações e informações no âmbito dos assuntos de pessoal e financeiros que possam qualificar-se também de rotina;

9) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito dos assuntos de pessoal e financeiros do Instituto de Formação Turística de Macau, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais.

3. São delegadas no pessoal de chefias ou no seu substituto legal, indicado no Anexo I, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias do pessoal subordinado por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Decidir sobre as faltas e autorizar o gozo de férias do pessoal subordinado;

3) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal subordinado;

4) Confirmar o serviço prestado em regime de horas extraordinárias do pessoal subordinado;

5) Autorizar o gozo da compensação por dedução no horário normal de trabalho pela prestação de trabalho extraordinário ou pela prestação de trabalho em períodos de dispensa de comparecimento ao serviço do pessoal subordinado;

(六) 在澳門旅遊學院該附屬單位範疇，簽署屬日常工作而發給澳門特別行政區及以外各實體和機構的文書，但發給行政長官辦公室、各司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的除外。

四、是次授權不妨礙收回權及監管權。

五、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

六、廢止第018/IFTM/2021號批示。

七、獲授權人自二零二三年三月十四日起在本授權範圍內作出的行為，予以追認。

八、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二三年四月三日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

6) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito da subunidade orgânica, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais.

4. As presentes delegações das competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. Dos actos praticados no uso dos poderes aqui delegados cabe recurso hierárquico necessário.

6. É revogado o Despacho n.º 018/IFTM/2021.

7. No âmbito da presente delegação de competências, são ratificados todos os actos praticados pelos delegados desde 14 de Março de 2023.

8. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 3 de Abril de 2023.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

#### 附表一

##### 第15/IFTM/2023號批示第三款所指的主管

姓名	職務
趙偉兵	旅遊管理學校校長
李穎詩	酒店管理學校校長
林靜芝	持續教育學校校長
顏力祺	教與學優化中心主任
王美清	世界旅遊教育及培訓中心主任
陳正莉	招生及註冊處處長
朱振榮	學生事務處處長
李嘉汶	圖書館館長
戴麗萍	組織及資訊處處長
黎穎超	校園管理處處長
李漢斯	教學餐廳總經理

(是項刊登費用為 \$6,580.00)

#### ANEXO I

##### Sobre as chefias referidas no n.º 3 do Despacho n.º 15/IFTM/2023

Nome	Cargo
Zhao Weibing	Director da Escola de Gestão de Turismo
Lei Weng Si	Directora da Escola de Gestão Hoteleira
Cindia Lam	Directora da Escola de Educação Contínua
Henrique Fátima Boyol Ngan	Coordenador do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem
Wong Mei Cheng	Coordenadora do Centro Global para a Educação e Formação em Turismo
Chan Cheng Lei	Chefe da Divisão de Admissão, Matrícula e Inscrição de Estudantes
Chu Chan Weng	Chefe da Divisão de Assuntos de Estudantes
Lei Ka Man	Directora da Biblioteca
Tai Lai Peng	Chefe da Divisão de Organização e Informática
Lai Weng Chio	Chefe da Divisão de Gestão do Campus
Rasmussen Hans	Gerente Geral do Restaurante Escola

(Custo desta publicação \$ 6 580,00)

# 公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

## 第一 公 證 署

### 證 明

#### 湘澳文化發展促進會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二三年四月十七日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號44/2023。

#### 湘澳文化發展促進會

##### 章 程

##### 第一章

##### 總 則

##### 第一條

##### 名 稱

本會中文名稱為“湘澳文化發展促進會”，中文簡稱為“湘澳文促會”，葡文名稱為“Associação de Promoção ao Desenvolvimento Cultural de Hunan-Macau”，葡文簡稱為“APDCHM”，英文名稱為“Hunan-Macao Cultural Development Promotion Association”，英文簡稱為“HMCDDPA”。

##### 第二條

##### 宗 旨

本會為非牟利團體，且存續期為無限期。宗旨為建立團結、高效的湘澳兩地文化交流平台，為兩地的文化交流創造更多便利條件，以促進兩地文化的共同發展。

##### 第三條

##### 會 址

本會會址設於澳門宋玉生廣場159至171號光輝商業中心14樓E。

##### 第二章

##### 會 員

##### 第四條

##### 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會批准後，便可成為會員。

##### 第五條

##### 會員權利及義務

一、會員有選舉權及被選舉權，有權參與本會舉辦的一切活動和享受本會提供的福利。

二、會員有遵守本會章程和決議，以及繳交會費的義務。

##### 第三章

##### 組織機關

##### 第六條

##### 機 關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

##### 第七條

##### 會員大會

一、本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改章程；選舉會員大會會長、副會長、秘書、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

二、會員大會設會長、副會長及秘書各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次會議，由理事會至少提前八天以掛號信或簽收方式通知各會員，通知書內須註明會議日期、時間、地點及議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四、會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議，而決議取決於出席會員的絕對多數票；然而，修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

五、本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權均屬會員大會。

##### 第八條

##### 理 事 會

一、本會執行機關為理事會，負責執行會員大會之所有決議和日常具體會務。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

##### 第九條

##### 監 事 會

一、本會監察機關為監事會，負責監察理事會的日常會務運作及財政收支。

二、監事會由三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

##### 第四章

##### 附 則

##### 第十條

##### 經 費

本會經費源於會員會費、各界人士的贊助及政府資助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二三年四月十七日於第一公證署

助理員 胡巧儀

(是項刊登費用為 \$1,985.00)  
(Custo desta publicação \$ 1 985,00)

## 第一 公 證 署

### 證 明

#### 澳門人才發展專業協會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二三年四月十九日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號46/2023。

#### 澳門人才發展專業協會

##### 章 程

##### 第一章

##### 總 則

##### 第一條

##### 名 稱

中文名稱：“澳門人才發展專業協會”，

葡文名稱：“Associação Profissional para Desenvolvimento de Talentos de Macau”，

英文名稱：“Macao Professional Talent Development Association”，

英文簡稱：“MPTDA”。

## 第二條

### 宗旨

本會的宗旨為推動澳門人才培育與培訓行業的專業發展，促進從業員之間的交流，介紹最新的人才發展趨勢和技術，提升行業的專業水平。

## 第三條

### 性質及存續期

本會為非牟利社團，且存續期為無限期。

## 第四條

### 會址

本會會址設於澳門殷皇子馬路澳門廣場13樓D。經會員大會決議可遷往澳門其他地方。

## 第二章

### 會員

## 第五條

### 會員資格

本會會員入會資格如下：

(一) 凡從事人才發展與培訓行業的從業員，或有意加入該行業的人員，且贊同本會宗旨，並願意遵守本會章程者，均可申請入會為會員。

(二) 會員需履行入會申請手續，經理事會審批後，即可成為會員。申請退出或經理事會討論決議撤銷會員資格者，即喪失其會員資格。

## 第六條

### 會員權利及義務

(一) 會員享有以下權利：

- 參加會員大會；
- 享有本會選舉權及被選舉權；
- 對本會會務提出意見和建議；
- 有權參與本會舉辦的活動；
- 退出本會；
- 其他應當享有的權利。

(二) 會員履行以下義務：

- 遵守本會章程，支持本會工作，參與本會活動，維護本會聲譽及執行本會決議；
- 積極推動本會會務開展；
- 參與、支持和協助本會舉辦之各項活動；
- 維護本會合法權益；
- 按規定交納會費；
- 向本會反映行業相關情況，提供有關的資料及建議；
- 不得作出任何損害本會聲譽的行為；
- 其他應當遵守的義務。

(三) 凡違反本會章程、內部規章條款、參與損害本會聲譽或利益之活動的會員，將由理事會作出警告，或者作出開除等處分。

## 第三章

### 組織機關

## 第七條

### 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

## 第八條

### 會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機關，負責制定或修改章程；選舉會員大會會長、副會長、秘書、理事會及監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一人、副會長若干人及秘書一人。每屆任期為二年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次會議。會員大會可以在任何地點召開。如遇重大或特別事項可召開特別會員大會。

(四) 會員大會之召集須由理事會最少提前八日以掛號信或以簽收方式通知會員。召集書內應指出會議的日期、時間、地點和議程。

(五) 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

(六) 會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三的贊同票。

(七) 經會員大會決議，在必要時可以補選或增補會員大會會長、副會長、秘書、理事會及監事會成員。

## 第九條

### 理事會

(一) 本會行政管理機關為理事會，負責執行本會決議，處理會務、組織本會活動及其他日常會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一人、副理事長及理事各若干人。每屆任期為二年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

## 第十條

### 監事會

(一) 監事會主要負責監督會務發展，審查理事會財務報告及向會員大會提出意見書。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一人、副監事長及監事各若干人。每屆任期為二年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

## 第四章

### 經費

## 第十一條

### 會費

(一) 會費由當屆會員大會定立，會員需按屆繳納。

(二) 以下項目均為本會收益：

- 會費；
- 個人或機構的捐贈；
- 政府資助；
- 在核准的業務範圍內開展活動或服務的收入；
- 其他合法收入。



第十二條  
財產歸屬權

本會所有財產的歸屬權為本會所有。  
所有收益撥作會務經費。

第五章  
附則

第十三條  
章程解釋權

本章程的解釋權屬本會會員大會。

第十四條  
其他

本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二三年四月十九日於第一公證署

助理員 胡巧儀

(是項刊登費用為 \$3,255.00)  
(Custo desta publicação \$ 3 255,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門86及BRZ車會

86 e BRZ Clube de Motor Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年四月十三日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件及章程已存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為105。

澳門86及BRZ車會

章程

第一章

總則

第一條  
名稱

本會中文名稱為“澳門86及BRZ車會”，中文簡稱為“澳門86及BRZ會”，葡文名稱為“86 e BRZ Clube de Motor Macau”，葡文簡稱為“86 e BRZ Clube de Macau”，英文名稱為“Macao 86 and

BRZ Motor Club”，英文簡稱為“Macao 86 and BRZ Club”，本章程以下簡稱為“本會”。

第二條  
存續期及會址

本會從成立之日起開始運作，其存續不設期限。本會會址設於澳門和隆街66號泉智軒2樓C室；經會員大會決議後，本會會址可遷至本澳任何地方，及在本澳以外成立分會和設立各地辦事處或聯絡處。

第三條  
宗旨

本會為非牟利團體，其宗旨是：凝聚本澳86及BRZ的車主及車迷，並對其推廣正確的用車知識、交通安全等資訊；透過舉辦活動促進本澳與其他地區的交流，推廣澳門作為賽車之城的歷史傳承和文化，向全澳市民及訪澳旅客展示本澳的賽車歷史文化，提升大眾的文化質素；促進澳門作為世界歷史旅遊休閒中心的社會地位。

第二章  
會員

第四條  
會員資格

本會會員分為普通會員及名譽會員：

(一) 普通會員：凡年滿十八歲，只要贊同本會宗旨，願意遵守本會章程，均可申請成為本會普通會員。

(二) 名譽會員：經理事會認定為值得表揚的普通會員或為本會作出重大貢獻者。

第五條  
會員的權利

本會會員具有以下權利：

- (一) 參與本會舉辦的各項活動；
- (二) 享有本會福利的權利；
- (三) 有選舉權、被選舉權及表決權；
- (四) 有對本會工作提出批評及建議的權利。

第六條  
會員的義務

本會會員具有以下義務：

- (一) 遵守本會章程和決議；

(二) 積極參加本會各項活動，推動會務的發展及促進會員間的互助合作，維護本會的聲譽；

(三) 不得作出破壞本會聲譽和損害本會及會員之間利益的行為；

(四) 按期繳納有關會費和其他所承諾之負擔。

第七條  
會員資格的取消

一、凡本會會員如有不履行義務或破壞本會聲譽和利益的行為，本會有權取消其會員資格及一切會員權益，此外，本會亦保留追究法律責任的權利。

二、在下列情況下，會員資格可被取消：

- (一) 嚴重違反本會章程及會員大會、理事會和監事會的決議；
- (二) 作出損害本會聲譽及利益者，涉及違反從事本會宗旨的行為；
- (三) 嚴重不履行會員義務。

三、會員資格的取消屬本會理事會職權，必須透過理事會會議進行表決，並獲最少三分之二的理事會成員的贊同票通過。理事會應以書面形式通知被取消會員資格的會員。

第三章  
組織機關

第八條  
機關

本會的組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第九條  
會員大會

一、會員大會由所有會員組成，是本會最高權力機關，負責修改及解釋本會會章和制定補充規則；決定會務方針；選舉會員大會主席團、理事會及監事會各成員；審議及通過理事會所提各項議案、工作報告、年度帳目；審議及通過監事會提交的工作報告及意見書；聘請經理事會推薦的人士擔任榮譽職務；履行法律及本章程所賦予的其他職權。

二、會員大會主席團設會長一名、副會長一名、秘書長一名，任期為三年，連選得連任。



## 三、會長的職權為：

- (一) 主持會員大會；
- (二) 統籌會務的推廣；
- (三) 對外代表本會。

## 第十條

## 會員大會召集會議及運作

一、會員大會至少每年舉行一次，由理事會召集，大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

二、特別會員大會須由下述任一要求方可召開：

- (一) 經理事會會議出席人數三分之二贊同要求；
- (二) 佔全體五分之一的會員聯署要求。

三、會員大會在至少半數會員出席時方能進行決議，若當時出席的會員不足，則於半小時後作第二次召集，屆時不論出席會員的人數多少均可進行決議。

四、除法律或章程另有規定者外，會員大會決議取決於出席會員之絕對多數票同意。唯任免會長、理事長及監事長之決議和修改章程之決議，均須獲出席會員四分之三之贊同票。

## 第十一條

## 理事會的組成

一、理事會為本會的行政管理機關，負責管理會務，行政及財政事務；遵守及執行章程及會員大會之決議；對錄取新會員及取消會員會籍作出決定；向會員大會提交年度工作計劃、經費預算及財務報告；向會員大會提交修改本會會章的草案；安排及協助會員大會的召開；履行法律及本章程所賦予的其他職權。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名。任期為三年，連選得連任。

## 第十二條

## 理事會召集會議及運作

一、理事會會議由理事長召集及主持。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜。

二、理事會的決議取決於出席成員的絕對多數票同意。倘票數相同時，理事長可多投一票。

## 第十三條

## 監事會的組成

一、監事會為本會的監察機關，負責對每年由理事會提交的年度工作報告、財務報告及其他事項向會員大會提交意見書；監察理事會對會員大會決議的執行；履行法律及本章程所賦予的其他職權。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。任期為三年，連選得連任。

## 第四章

## 經費

## 第十四條

## 經費

本會之經費來源為：

- (一) 會員會費；
- (二) 會員、社會人士、團體、公共或私人機構之捐助或撥款；
- (三) 本會資產所衍生之收益；
- (四) 舉辦各項活動之收益；
- (五) 理事會認為有必要時，可進行募捐；
- (六) 其他一切合法收入。

## 第五章

## 附則

## 第十五條

## 解釋及修改

本章程的解釋權及修改權均屬會員大會。

## 第十六條

## 本會的解散

如解散本會，必須獲得全體會員的四分之三的贊同方可解散。

## 第十七條

## 附則

本章程未有列明之處，概由會員大會制定補充規則施行。

二零二三年四月十三日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜 Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$3,759.00)  
(Custo desta publicação \$ 3 759,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

## 證明書

CERTIFICADO

澳門偉大的牧人耶穌團契協會

Associação de Comunhão Jesus O  
Grande Pastor Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年四月十四日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為109。

## Estatutos

Artigo Primeiro

## (Denominação e sede)

*Um.* A associação religiosa criada pelos presentes estatutos denomina-se, para todos os efeitos legais, «Associação de Comunhão Jesus O Grande Pastor Macau», em chinês “澳門偉大的牧人耶穌團契協會”，e em inglês «Jesus The Great Shepherd Fellowship Macau Association», com abreviação de «JTGSFMA».

*Dois.* A associação tem a sua sede em Macau, na Rua da Vitória, n.º 17-A, Edifício YU YI, R/C.

Artigo Segundo

## (Associados)

*Um.* Fazem parte da Associação as pessoas singulares que tiverem sido admitidas como associados pela Associação, e cujos nomes constem dos registos da Associação.

*Dois.* Só serão admitidos como associados efectivos ou honorários as pessoas que professem ter aceite a Jesus Cristo como Salvador pessoal e que vivam em conformidade com os princípios, doutrinas, ordem e disciplina da Associação, cujos ensinamentos se baseiam na Bíblia Sagrada.

*Três.* Poderão ser advertidos, suspensos ou expulsos da Associação, por decisão da Assembleia Geral, todos os associados cuja vida moral e espiritual não esteja em conformidade com a ordem, doutrina e disciplina da Associação.

*Quatro.* A readmissão de associados suspensos ou expulsos é efectuada por proposta do Presidente da Direcção.

*Artigo Terceiro***(Fins)**

A Associação é uma instituição sem fins lucrativos, tem por objectivos:

a) Prestar culto a Deus e instruir os seus associados conforme as doutrinas das Sagradas Escrituras Judaico-Cristãs;

b) Difundir o Evangelho de Cristo e os ensinamentos da Bíblia através de conferências públicas, serviços e palestras religiosos, reuniões ao ar livre, acampamentos de férias, literaturas, livros, jornais, audiovisuais ou por quaisquer outros meios legítimos à sua disposição;

c) Prestar assistência espiritual nos lares de idosos, orfanatos, hospitais, prisões ou em qualquer outro lugar onde a presença dos seus Ministros Evangélicos ou associados seja requerida;

d) Promover a solidariedade social através de acções de beneficência, assistência humanitária e ajuda a famílias necessitadas;

e) Promover o intercâmbio e a cooperação com outras associações e organizações congéneres na Região Administrativa Especial de Macau (doravante "RAEM") e de outros países na região; e

f) proclamar as Sagradas Escrituras Judaico-Cristãs e educação familiar.

*Artigo Quarto***(Deveres dos associados)**

São deveres dos associados:

a) Observar e cumprir os estatutos e as deliberações dos órgãos sociais;

b) Manter uma conduta digna e não ofensiva quer para com os princípios religiosos Judaico-Cristãos quer para com a Associação e os seus associados;

c) Aceitar os cargos para que forem eleitos, salvo motivo justificativo aceite pela Assembleia Geral; e

d) Pagar as quotas.

*Artigo Quinto***(Direitos dos associados)**

São direitos dos associados:

a) Participar e votar nas assembleias gerais;

b) Eleger e ser eleito para os órgãos sociais; e

c) Participar nas actividades organizadas pela Associação e usufruir os benefícios concedidos aos associados.

*Artigo Sexto***(Defesa dos interesses dos associados)**

A Associação defenderá os interesses legítimos dos seus associados junto do Governo da RAEM, assim como de outras entidades que achar conveniente e necessário.

*Artigo Sétimo***(Património)**

O património da Associação é constituído por:

a) Contribuições voluntárias dos seus associados e, bem assim, de quaisquer heranças, legados ou doações de que venha a beneficiar; e

b) Bens imóveis ou de outra natureza, adquiridos a título gratuito ou oneroso.

*Artigo Oitavo***(Realização dos fins)**

Para a realização dos seus fins, pode a Associação:

a) Adquirir, construir, alienar, arrendar ou onerar bens imóveis ou de outra natureza, necessários para a instalação da Associação;

b) Dispor dos mesmos bens livremente e administrá-los, nos termos por que o podem fazer, segundo a lei civil;

c) Contrair os empréstimos requeridos para a prossecução dos fins da Associação, nos termos e condições previamente aprovados; e

d) Organizar livremente as suas actividades com a utilização dos meios adequados.

*Artigo Nono***(Órgãos)**

São órgãos da Associação:

a) A Assembleia Geral;

b) A Direcção; e

c) O Conselho Fiscal.

*Artigo Décimo***(Duração)**

Os cargos dos órgãos da Associação serão desempenhados por mandato com duração de dois anos, sem limite de reeleição.

*Artigo Décimo Primeiro***(Assembleia Geral)**

*Um.* A Assembleia Geral é o órgão soberano da Associação, composta por todos os seus associados e reúne, ordinariamente, uma vez por ano, e extraordinariamente sempre que convocada pela Direcção, ou a requerimento de dois terços dos associados da Associação, conforme a lei.

*Dois.* A Mesa da Assembleia Geral é constituída pelo Presidente e por um Vice-Presidente e um Secretário.

*Três.* Compete à Assembleia Geral:

a) Eleger e destituir os membros da mesa da Assembleia Geral, da Direcção e do Conselho Fiscal;

b) Aprovar as contas da Associação, mediante parecer do Conselho Fiscal; e

c) Tomar todas as deliberações que lhe sejam legal ou estatutariamente atribuídas, tendo em vista o progresso da Associação e a boa harmonia dos seus membros.

*Quarto.* A Assembleia Geral deve reunir-se uma vez por ano (Assembleia Geral Ordinária), e poderá reunir-se extraordinariamente quando for necessário; a Assembleia Geral é convocada por meio de carta registada, enviada com a antecedência mínima de 8 dias, ou mediante protocolo efectuado com a mesma antecedência; na convocatória indicar-se-á o dia, hora e local da reunião e a respectiva ordem de trabalho.

*Quinto.* As deliberações respeitantes à alteração dos Estatutos são aprovadas com o voto favorável de, pelo menos, três quartos dos associados presentes, e as deliberações sobre a dissolução da pessoa colectiva requerem o voto favorável de três quartos do número total de todos os associados.

*Artigo Décimo Segundo***(Direcção)**

*Um.* A Associação será dirigida e administrada por uma Direcção, composta por três membros: um presidente, um secretário e um tesoureiro, eleitos bianualmente pela Assembleia Geral ordinária.

*Dois.* Compete à Direcção:

a) Assegurar a realização dos fins da Associação;

b) Representar a Associação, por intermédio do seu presidente, activa e passivamente, perante quaisquer entidades oficiais ou privadas; e

c) Gerir o património da Associação, apresentando à Assembleia Geral ordinária, um relatório financeiro e de actividades.

*Três.* A Direcção é convocada e moderada pelo seu presidente, e os seus membros não podem abster-se de votar nas deliberações tomadas em reuniões a que estejam presentes.

#### Artigo Décimo Terceiro

##### (Conselho Fiscal)

*Um.* O Conselho Fiscal é o órgão de fiscalização da Associação, constituído por três elementos: um presidente e dois vogais, eleitos pela Assembleia Geral ordinária.

*Dois.* O Conselho Fiscal compete dar parecer sobre qualquer assunto financeiro que lhe seja apresentado pela Direcção, e sobre as contas anuais apresentadas por esta à Assembleia Geral.

*Três.* Fiscalizar a actividade patrimonial e financeira da Associação, aconselhando a Direcção, a pedido desta, em matéria de âmbito administrativo e financeiro.

*Quatro.* O Conselho Fiscal é aplicável o regime previsto no artigo décimo segundo, parágrafo três.

#### Artigo Décimo Quatro

##### (Extinção e destino dos bens)

*Um.* A Associação só pode ser extinta por deliberação da Assembleia Geral, em sessão extraordinária, convocada expressamente para o efeito.

*Dois.* Ao aprovar a extinção e interente dissolução do seu património, a Assembleia Geral deliberará sobre o destino a dar aos bens, sem prejuízo do disposto no artigo 153.º do Código Civil.

#### Artigo Décimo Quinto

##### (Norma transitória)

Enquanto não forem eleitos os membros da Direcção, haverá uma Comissão Direc-

tiva, composta pelos associados fundadores:

a) Millares, Joana Vitória Morales

b) Blanza, Kyle Jane Dela Cruz

c) Millares, Dulce Amor Morales

二零二三年四月十四日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜 Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$4,346.00)

(Custo desta publicação \$ 4 346,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門中蓮學社

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年四月十四日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為107。

#### 澳門中蓮學社

##### 章程

##### 第一章

##### 總則

##### 第一條

##### 名稱

本會中文名稱為「澳門中蓮學社」，英文名稱為「The Institute of Macau Sino-Lotus」。

##### 第二條

##### 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：

(一) 提倡研習國史之風氣，讓澳門年青一代鑑古知今，明辨是非，熱愛國家民族，提升國民質素；

(二) 凝聚中華文化的智慧，提倡傳統精神與道德價值，為澳門以至中國未來的發展，奠定社會基礎；

(三) 凝聚有志推動國史、國學、國情的澳門民間組織及機構，構築互動平

台，互相協作，群策群力，傳承中國歷史文化；

(四) 促進發展與本會宗旨相符之活動。

## 第三條

### 會址

本會會址設於澳門區華利街4號成利大廈2樓E座。

## 第二章

### 會員

## 第四條

### 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

## 第五條

### 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

## 第三章

### 組織機關

## 第六條

### 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

## 第七條

### 會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

#### 第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第九條 監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第十條 使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須經理事會理事長和副理事長共同簽署。

#### 第四章 經費

##### 第十一條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二三年四月十四日於第二公證書

二等助理員 陳嘉靜 Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$2,274.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 274,00)

#### 第二公證書

#### 2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

#### 證明書

#### CERTIFICADO

#### 澳門小動物營養健康協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年四月十四日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件及章程已存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為108。

#### 澳門小動物營養健康協會 章程

#### 第一章 總則

##### 第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門小動物營養健康協會”。

##### 第二條 宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為：推動關注小動物營養健康，協助有關小動物營養健康相關的醫療和研究、技術成果轉化和合作交流；食品藥品和用品推廣和技術諮詢、舉辦動物營養及健康相關國際會議和展覽展示；推動澳門與內地及世界各國相關組織的合作交流；致力推動動物營養健康的發展並促進從業人員培訓等。

##### 第三條 會址

本會會址設在澳門火船頭街16-20號碼頭地下E舖。經會員大會決議，本會會址可遷至澳門任何地方。

#### 第二章 會員

##### 第四條 會員資格

凡認同本會宗旨，樂於推動動物營養健康發展人士，填寫入會申請表，經理事會批准，即可成為會員。

#### 第五條

#### 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和各項福利。

(二) 遵守本會章程及執行一切決議事項，以及繳交會費義務。

(三) 貫徹本會宗旨，促進會務發展，維護本會的合法權及良好社會形象。

(四) 團結及促進會員和地區間合作與交流。

(五) 不得作出任何損害本會聲譽及權益的行為。

(六) 沒有得到理事會同意並授權，任何會員不得開展任何對外活動。

(七) 如遇有保密信息的情況下，必須遵守保密義務。

#### 第六條

#### 開除會籍

(一) 違反本會章程之規定，作出嚴重損害本會聲譽及利益之行為者。

(二) 違反國家及特區有關法律、法規、被剝奪公民權利或受到其他嚴厲制裁者。

#### 第三章 組織機關

##### 第七條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

#### 第八條

#### 任期

本會組織機關的據位人之任期為三年，可連選連任。

#### 第九條

#### 會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責決定本會會務；選舉會員大會主席、副主席、秘書及理事會、監事會成員；修改會章；討論及通過理事會及監事會所提交之工作報告、年度帳目。

(二) 會員大會設主席一名、副主席若干名，秘書一名。



(三) 會員大會每年召開一次會議，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，該召集書內應註明會議召開日期、時間、地點和議程。

(四) 會議在至少半數會員出席時方可進行決議，如法定人數不足，則順延半小時後作第二次召集，屆時則不論出席之會員人數多少，均可進行決議。

(五) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

#### 第十條

##### 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由三名或以上單數成員組成，包括理事長一名、副理事長及理事各若干名、秘書長一名。

#### 第十一條

##### 監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由三名或以上單數成員組成，包括監事長一名、監事若干名。

#### 第十二條

##### 榮譽職銜

本會根據會務發展或實際情況的需要，聘請社會賢達、有卓越貢獻或權威的專業人士擔任本會名譽會長、名譽顧問、顧問或其他名譽職務，以輔助和支持本會會務發展。

#### 第四章

##### 經費

#### 第十三條

##### 經費

本會經費來源為會員會費、贊助或捐款、政府資助、其它合法收入。理事會認為必要時，得進行籌募經費。

#### 第五章

##### 附則

#### 第十四條

##### 附則

(一) 本會自註冊成立日起開始運作，其存續期不受限制。

(二) 本會章程之解釋權屬會員大會，本會章程由會員大會通過之日起生效，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

(三) 本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二三年四月十四日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜 Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$2,707.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 707,00)

#### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門青年藝術收藏家協會

Associação de Jovens  
Coleccionadores de Arte de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年四月十三日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為106。

#### 澳門青年藝術收藏家協會

##### 章程

#### 第一章

##### 總則

#### 第一條

##### 名稱

本會中文名稱為“澳門青年藝術收藏家協會”，中文簡稱為“青藝收藏會”，葡文名稱為“Associação de Jovens Coleccionadores de Arte de Macau”，葡文簡稱為“AJCA”，英文名稱為“Macau Young Art Collectors Association”，英文簡稱為“MYAC”。

#### 第二條

##### 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨是推動青年對藝術感興趣，培養並提升青年的藝術氣質，鼓勵其與藝術家一起成長，將來成為藝術收藏家。

#### 第三條

##### 會址

本會會址設於澳門媽閣斜巷（萬里長城）16號新澤大廈地下A座。

#### 第二章

##### 會員

#### 第四條

##### 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

#### 第五條

##### 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

#### 第三章

##### 組織機關

#### 第六條

##### 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

#### 第七條

##### 會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

#### 第八條

##### 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和日常具體會務。



(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名，副理事長及理事各一名；如有需要，設秘書、財務或其他職位。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席理事會成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第九條 監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名，副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席監事會成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第四章 經費

##### 第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會籌募之。

二零二三年四月十三日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜 Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$2,050.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 050,00)

#### 海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL  
DAS ILHAS

#### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門芭蕾舞協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二三年四月十九日起，存放於本署之“2023年社團及財團儲存文件檔案”第1/2023/ASS檔案組第15號，有關條文內容載於附件。

#### 澳門芭蕾舞協會

#### 章程

#### 第一章 總則

##### 第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門芭蕾舞協會”，葡文名稱為“Associação de Ballet e Dança de Macau”，葡文簡稱為“ABDM”，英文名稱為“Macao Ballet and Dance Association”。

##### 第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為發展及推動澳門芭蕾舞或其他舞蹈藝術。

##### 第三條 會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑(光輝商業中心)13樓A座。

#### 第二章 會員

##### 第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

##### 第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

#### 第三章 組織機構

##### 第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

##### 第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會

主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席、副主席及秘書各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

#### 第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長及理事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第四章 附則

##### 第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十一條  
會徽



二零二三年四月十九日於海島公證署

一等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,155.00)

(Custo desta publicação \$ 2 155,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL  
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門研學社

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二三年四月十九日起，存放於本署之“2023年社團及財團儲存文件檔案”第1/2023/ASS檔案組第16號，有關係文內容載於附件。

澳門研學社  
章程

第一章  
總則

第一條  
名稱

本會中文名稱為“澳門研學社”，英文名稱為“Macao In Society”。

第二條  
宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為：主張推動全人終身學習，積極探索宇宙萬物，持續發展個人潛能，正向品格身心，繼而貢獻社會。

第三條  
會址

本會會址設於澳門高士德大馬路28B號嘉華大廈地下L1座。

第二章  
會員

第四條  
會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條  
會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

(三) 會員如違反本會會章，經理事會決議，可開除其會籍及會內一切職務等處分。

第三章  
組織機構

第六條  
機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條  
會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長、副會長及秘書各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條  
理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長及理事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條  
監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

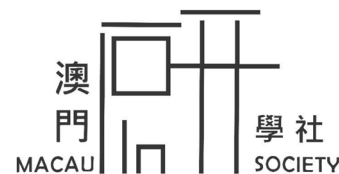
(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章  
附則

第十條  
經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需要款項時，得由理事會決定籌募之。

第十一條  
會徽



二零二三年四月十九日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,195.00)

(Custo desta publicação \$ 2 195,00)

## 私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO  
MACAU

## 證明書

CERTIFICADO

澳門中華禮儀協會  
Associação de Etiqueta Chinesa  
de Macau

為着公佈之目的，茲證明透過二零二三年四月十四日於本私人公證署所簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本私人公證署“2023年社團及財團文件檔案組”第1/2023檔案組內，編號為12，章程條文內容載於附件。

Certifico, para efeitos de publicação, que foi constituída por documento autenticado assinado neste cartório, no dia 14 de Abril de 2023, uma associação com a denominação em epígrafe, cujos objecto e sede constam do estatuto em anexo, sendo acto constitutivo e estatuto arquivados neste cartório no maço de documentos de associações e de instituição de fundações do ano 2023, número 1/2023 sob o documento número 12.

澳門中華禮儀協會  
章程第一章  
總則第一條  
名稱

本會中文名稱為“澳門中華禮儀協會”，葡文名稱為“Associação de Etiqueta Chinesa de Macau”，英文名稱為“Macao Chinese Etiquette Association”。

第二條  
宗旨

本會為非牟利機構，宗旨如下：

1. 通過研究、教育、培訓、展覽等方式來推廣和保存中華傳統禮儀文化；
2. 通過舉辦培訓課程、發佈宣傳材料等，提高公眾對禮儀文化的認識，讓更多人瞭解禮儀文化的重要性；
3. 推動禮儀文化交流合作，與國內外相關機構和專家進行對話交流，提升禮儀文化的國際影響力；

4. 通過培養學生、講師等方式來培養禮儀文化人才，為未來的禮儀文化發展培養人才儲備。

第三條  
會址

本會會址設於澳門氹仔廣東大馬路濠尚第一座14A。

第二章  
會員第四條  
會員資格

凡認同本會宗旨及願意遵守章程者，經本會理事會核對資格通過方可成為會員。

第五條  
會員權利及義務

所有會員均具有以下的權利和義務：

1. 選舉權及被選舉權；
2. 參與本會所舉辦之一切活動；
3. 對本會會務提出建議及意見；
4. 退出本會；
5. 遵守會章、決議及準時繳交會費。

第三章  
組織架構第六條  
機構

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條  
會員大會

一、本會最高權力機構為會員大會，除行使法律所賦予之權限及章程規定之權力外，亦負責制定和修改本會章程；選舉會員大會會長、副會長、秘書、理事會和監事會成員，決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

二、會員大會主席團設會長一人、副會長一人及秘書一人。由會員大會選舉連任，每屆任期為三年，並可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次平常會議，除首次平常會議外，每年平常會議的

舉行日期由上一年平常會議決定。大會之召集須最少提前十五天透過掛號信或透過簽收方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會議。

四、會員大會會議由會長主持，如會長缺席，則由副會長主持。

五、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票；其他決議則須獲出席會員的絕對多數贊同票方為有效。

第八條  
理事會

一、本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和處理日常會務工作，規劃和組織本會之各項活動。

二、理事會由最少三名及最多九名的單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會平常會議每半年舉行一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效，如遇重大或特別事項得召開特別會議。

第九條  
監事會

一、本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支，就其監察活動編製意見書呈交會員大會。

二、監事會由三名成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名，每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會平常會議每年或每屆召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章  
附則第十條  
經費來源

本會經費源於會員會費，接受政府、機構、社團及各界人士捐獻及資助，以及因提供服務、開展活動或出版刊物及其他合法獲得之收益。倘有不敷或特別需要用款時，得由理事會決定籌募。

## 第十一條

## 會徽

本會所採用之會徽式樣由會員大會決定。

## 第十二條

## 解釋

本章程之解釋權屬於會員大會。

## 第十三條

## 法律規範

本章程未有列明之事宜，概依澳門現行法律規範。

二零二三年四月十四日於澳門

私人公證員 麥興業

Cartório Privado, em Macau, aos 14 de Abril de 2023. — O Notário, *Mak Heng Ip*.

(是項刊登費用為 \$2,835.00)

(Custo desta publicação \$ 2 835,00)

## 第一公證署

## 證明

## 淨土宗澳門念佛會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二三年四月十七日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號45/2023。

## 淨土宗澳門念佛會

## 修改章程

第二條——本會總部設於澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第三期7樓S。

二零二三年四月十七日於第一公證署

助理員 胡巧儀

(是項刊登費用為 \$315.00)

(Custo desta publicação \$ 315,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

## 證明書

## CERTIFICADO

## 巴哈伊教澳門地方分會

Assembleia Espiritual Local dos  
Bahá'is de Macau

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二三年四月十四日存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為110號。該增加章程文本如下：

*Artigo décimo nono — A*

*Um.* Sendo o órgão de fiscalização da Associação, ao Conselho Fiscal compete supervisionar as operações diárias da Assembleia Espiritual Local dos Bahá'is de Macau e dar parecer sobre os relatórios financeiros.

*Dois.* O Conselho Fiscal é constituído por três membros, escolhidos de entre os Bahá'is da península de Macau, pela Assembleia Espiritual Local dos Bahá'is de Macau. Os membros do Conselho Fiscal elegerão, entre si, um presidente, com um mandato de 3 anos, podendo ser reeleitos.

*Três.* O Conselho Fiscal reúne-se, ordinariamente, uma vez por ano, e só pode deliberar com a presença da maioria dos seus membros e as suas deliberações são tomadas por maioria absoluta dos votos favoráveis dos membros presentes.

二零二三年四月十四日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜 Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$670.00)

(Custo desta publicação \$ 670,00)

## 私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO  
MACAU

## 證明書

## CERTIFICADO

## 沙雁期

## 私人公證員之替代

茲根據及為產生十一月一日第66/99/M號法令第六、第二十二及第二十五條規定的效力，通知私人公證員沙雁期已接受代高理威處理一切因性質或因法律規定，只能由被代替公證員辦理的公證行為，尤其是附註及簽發證明、證明書及類同文件等行為。

有關的行為將在代任公證員的職業住所，即南灣大馬路429號南灣商業中心25樓，處理。

二零二三年四月十七日於澳門

接替之私人公證員 沙雁期

## Henrique Saldanha

## Substituição de Notário Privado

Nos termos e para os efeitos previstos nos artigos 6.º, 22.º e 25.º do Decreto-Lei n.º 66/99/M, de 1 de Novembro, faz-se público que o Notário Privado, licenciado Henrique Saldanha, aceitou substituir o licenciado Alexandre Correia da Silva na prática de actos notariais que, por sua natureza ou por força da lei, só possam ser praticados pelo notário substituído, designadamente, nos averbamentos e na emissão de certificados, certidões e documentos análogos.

A substituição é exercida no domicílio profissional do notário substituído, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 429, 25.º andar, Macau.

Macau, aos dezassete de Abril de dois mil e vinte e três. — O Notário Privado, substituído, *Henrique Saldanha*.

(是項刊登費用為 \$670.00)

(Custo desta publicação \$ 670,00)





## 招商永隆銀行有限公司澳門分行

試算表於二零二三年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	6,598,005.50	
— 外幣	5,808,578.21	
AMCM 存款		
— 澳門元	25,903,672.40	
— 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	6,119,418.52	
在外地之其他信用機構活期存款	8,126,591.28	
金、銀		
其他流動資產	2,739,505.47	
放款	8,606,637,069.31	
在本澳信用機構拆放		
在外地信用機構之通知及定期存款	11,501,219,887.70	
股票、債券及股權	1,263,181,567.33	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
— 澳門元		20,715,388.73
— 外幣		229,425,276.52
通知存款		
— 澳門元		
— 外幣		
定期存款		
— 澳門元		962,662,940.34
— 外幣		392,393,823.34
公共機構存款		
本地信用機構資金		33,453,416.65
其他本地機構資金		
外幣借款		18,652,055,970.00
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		9,765,916.49
債權人		
各項負債		18,486,267.14
財務投資		
不動產		
設備	678,618.96	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	75,817,275.91	159,104,831.06
各項風險備用金		18,678,271.28
股本		100,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		78,740,218.73
歷年營業結果		821,295,915.48
總收入		189,733,516.61
總支出	183,681,561.78	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	20,563,927,748.34	
保證及擔保付款 (借方)	79,927,394.58	
信用狀 (借方)		
代客保管帳 (貸方)		
代收帳 (貸方)		
抵押帳 (貸方)		20,563,927,748.34
保證及擔保付款		79,927,394.58
信用狀		
抵押帳		
其他備查帳	663,177,884.26	663,177,884.26
總額	42,993,544,779.55	42,993,544,779.55

分行總經理

李明霞

資金財會部主管

湯影

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)



**BANCO COMERCIAL PORTUGUÊS, S.A.**  
**SUCURSAL DE MACAU**

**Balancete do razão em 31 de Março de 2023**

CÓDIGO DAS CONTAS	DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
		DEVEDORES	CREDORES
10	CAIXA		
101	- PATACAS	238,086.60	
102+103	- MOEDAS EXTERNAS	366,514.20	
11	DEPÓSITOS NA AMCM		
111	- PATACAS	88,940,734.08	
112	- MOEDAS EXTERNAS	-	
12	VALORES A COBRAR	3,048,431.00	
13	DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	22,247,279.81	
14	DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	37,287,104.48	
15	OURO E PRATA		
16	OUTROS VALORES		
20	CRÉDITO CONCEDIDO	8,329,588,161.65	
21	APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	-	
22	DEPOSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	1,570,930,670.00	
23	ACCÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	-	
24	APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
28	DEVEDORES	19,867,531.78	
29	OUTRAS APLICAÇÕES	158,548,847.87	
	DEPÓSITOS À ORDEM		
301	- PATACAS		54,684,560.73
311	- MOEDAS EXTERNAS		1,010,554,209.66
	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO		
302	- PATACAS		
312	- MOEDAS EXTERNAS		
	DEPÓSITOS A PRAZO		
303	- PATACAS		34,667,967.00
313	- MOEDAS EXTERNAS		2,975,881,976.06
30+31	DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO		337,335,503.80
32	RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		-
33	RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
34	EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		5,450,165,464.57
35	EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
36	CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
37	CHEQUES E ORDENS A PAGAR		34,363,462.74
38	CREDORES		5,254,996.55
39	EXIGIBILIDADES DIVERSAS		21,269,217.79
40	PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS		
41	IMÓVEIS		
42	EQUIPAMENTO	2,623,385.02	
43	CUSTOS PLURIENAIIS		
44	DESPESAS DE INSTALAÇÃO		
45	IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	419,872.63	
49	OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	772,075.66	
50-59	CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	84,482,392.73	95,097,170.15
62	PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		110,291,893.52
60	CAPITAL		
611	RESERVA LEGAL		
613	RESERVA ESTATUTÁRIA		
612-619	OUTRAS RESERVAS		38,267,231.01
63	RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		123,015,820.86
7	CUSTOS POR NATUREZA	97,643,574.04	
8	PROVEITOS POR NATUREZA		126,155,187.11
90	VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	3,220,499,805.04	
91	VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	7,441,551,667.45	
93	DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		
94	DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS		
90	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
91	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		
93	GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	43,612,850.31	
94	CRÉDITOS ABERTOS	-	
95-99	OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	10,596,031,379.45	21,301,695,702.25
	TOTAIS	31,718,700,363.80	31,718,700,363.80

A Directora Geral Adjunta,

*Chan Fong Mei*

O Director Geral,

*Constantino Alves Mousinho*

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

## 中國農業銀行股份有限公司澳門分行

試算表於二零二三年三月三十一日

澳門元

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元		
- 外幣		
AMCM 存款		
- 澳門元	570,732,994	
- 外幣		
應收賬款		
在本地之其他信用機構活期存款	19,203,213	
在外地之其他信用機構活期存款	419,931,801	
金、銀		
其它流動資產		
放款	23,081,581,208	
在本澳信用機構之拆放	3,278,547,500	
在外地信用機構之通知及定期存款	50,902,526,810	
股票、債券及股權	17,340,661,590	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		45,336
- 外幣		50,032,603
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		527,118,365
- 外幣		516,375,319
公共機構存款		-
本地信用機構資金		2,560,425,246
其它本地機構資金		
外幣借款		42,794,201,384
債券借款		48,211,879,934
承銷資金債權人		
應付支票及票據		
債權人		
各項負債		7,012,891
財務投資		
不動產		
設備	1,385,939	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	7,384,203	
內部及調整帳	1,118,735,269	833,657,334
各項風險備用金		2,438,933,388
股本		403,320,000
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		(96,688,674)
歷年營業結果		(1,572,118,082)
總收入		808,154,463
總支出	741,658,980	
代客保管賬		
代收賬		
抵押賬	340,255,921	
保證及擔保付款 (借方)	67,900,000	
信用狀 (借方)		
代客保管賬 (貸方)		
代收賬 (貸方)		
抵押賬 (貸方)		340,255,921
保證及擔保付款		67,900,000
信用狀		
其他備查賬	18,141,997,092	18,141,997,092
總額	116,032,502,520	116,032,502,520

總經理

林銳杰

會計主管

蘇立煒

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

**澳門發展銀行股份有限公司**  
**試算表於二零二三年三月三十一日**

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	28,180,200.00	
- 外幣	22,860,071.30	
AMCM 存款		
- 澳門元	144,188,369.02	
- 外幣		
應收賬款	1,224,952.40	
在本地之其他信用機構活期存款	31,486,969.81	
在外地之其他信用機構活期存款	493,803,296.48	
金、銀		
其它流動資產		
放款	4,284,547,683.62	
在本澳信用機構之拆放	1,893,264,410.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	362,495,900.00	
股票、債券及股權	2,071,211,233.40	
承銷資金投資		
債務人	4,378,372.31	
其他投資	395,000,000.00	
活期存款		
- 澳門元		712,716,222.98
- 外幣		868,754,503.43
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		435,447,821.14
- 外幣		6,320,511,080.21
公共機構存款		57,633,075.82
本地信用機構資金		258,830,000.00
其它本地機構資金		
外幣借款		-
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		1,761,696.14
債權人		69,748.90
各項負債		574,917.88
財務投資	9,449,607.07	
不動產		
設備	17,899,295.95	
遞延費用	59,699,200.83	
開辦費用	18,855,985.83	
未完成不動產		
其他固定資產	15,885,337.93	
內部及調整帳	104,200,193.23	178,130,148.12
各項風險備用金		96,381,760.34
股本		1,500,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備	9,727,756.70	
歷年營業結果	487,738,724.44	
總收入		110,803,772.13
總支出	85,517,186.77	
代客保管賬		
代收賬		
抵押賬	1,303,315,948.08	
保證及擔保付款 (借方)	168,543,750.00	
信用狀 (借方)		
代客保管賬 (貸方)		
代收賬 (貸方)		
抵押賬 (貸方)		1,303,315,948.08
保證及擔保付款		168,543,750.00
信用狀		
其他備查賬	5,431,045,945.40	5,431,045,945.40
總額	17,444,520,390.57	17,444,520,390.57

行長  
杜焱焱

副行長  
劉振明

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

交通銀行股份有限公司澳門分行  
 試算表於二零二三年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	4,531,965.00	
- 外幣	15,956,653.56	
AMCM存款		
- 澳門元	1,682,031,595.29	
- 外幣		
應收帳項	14,955,344.00	
在本地之其他信用機構活期存款	219,403,196.84	
在外地之其他信用機構活期存款	1,098,311,122.81	
金,銀		
其他流動資產		
放款	68,651,101,100.26	
在本澳信用機構拆放	803,400,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	19,548,675,400.57	
股票,債券及股權	51,640,211,442.81	
承銷資金投資		
債務人	3,767,465.76	
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		850,121,214.39
- 外幣		4,352,610,970.51
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		4,321,833,180.70
- 外幣		45,485,985,409.63
公共機構存款		18,473,317,598.43
本地信用機構資金		6,158,131,653.22
其他本地機構資金		
外幣借款		58,149,045,834.03
債券借款		1,199,484,176.00
承銷資金債權人		
應付支票及票據		422,829.15
債權人		3,080,000.00
各項負債		
財務投資		
不動產	9,646,389.70	
設備	6,198,210.64	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	8,630,962.84	
內部及調整帳	2,012,854,851.86	1,391,320,658.63
各項風險備用金		685,902,937.84
股本		480,085,710.00
法定儲備		552,161,380.97
自定儲備		
其他儲備		(742,268,060.63)
歷年營業結果		4,117,201,197.39
總收入		1,660,701,232.57
總支出	1,419,462,220.89	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	17,076,709,779.75	
保證及擔保付款(借方)	2,836,552,957.22	
信用狀(借方)	445,964,237.96	
代客保管帳(貸方)		
代收帳(貸方)		
抵押帳(貸方)		17,076,709,779.75
保證及擔保付款		2,836,552,957.22
信用狀		445,964,237.96
其他備查帳	37,171,113,135.02	37,171,113,135.02
總額	204,669,478,032.78	204,669,478,032.78

澳門分行行長

黃斌

財務部總經理

丁向東

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
 (Custo desta publicação \$ 2 480,00)



**澳門廣播電視股份有限公司****2022年度工作報告及帳目****工作報告**

澳門已經進入經濟適度多元化發展階段。在《2023年財政年度施政報告》中，行政長官明確將文化產業列為四大產業之一，協調促進澳門在大灣區“一基地”角色定位作用。

作為新聞媒體，澳廣視在2022年後疫情時期繼續擔負起疫情資訊和社會訊息的準確、快速發佈和報道工作，為確保澳門社會有序、穩步發展竭心盡力；同時作為特區文化產業的重要的承載機構，澳廣視還投入更多資源，一方面大力宣傳報道，加強對澳門文化創意產業的支持力度；另一方面，策劃製作出了更多更好的文化、旅遊、娛樂類節目，全力推動特區社會經濟復甦和文化產業向前發展。

在新時代下，澳廣視還積極發揮其國際文化平台效力，內引外聯，繼續將內地優秀精品文化節目向澳門市民播放，並譯製成葡語節目輸送至廣大葡語國家主流媒體，收到了良好的傳播效果反饋。

澳廣視在面對各種挑戰及經濟不景的情況下，加強公司各方面管理，緊縮支出、減少外購節目、推行靈活多樣的廣告計劃，加強商業廣告的創收力度，使在疫情期間商業廣告也有所增加。與2021年相比，2022年度的純結餘約為負243萬澳門元，赤字大幅減少約324萬(-57.14%)。

澳廣視在設施、設備及技術上需要符合相當的要求及標準，並需要持續更新配套以配合發展，2022年在沒有資產更新及添置計劃津貼預算下，謹慎控制有關的設施、設備方面的工作或購置項目巨大的支出。

**結語**

澳門特別行政區政府根據批給合同向澳廣視提供津貼，然而，一如既往，澳廣視仍然努力創源，以達至營運上收支平衡，讓澳廣視於穩定的財政狀況下經營業務並履行其義務。本年全球仍然受新型冠狀病毒疫情的影響，整體經濟環境受衝擊，充滿變數與挑戰，更令澳廣視各方面條件顯得相對緊張，疫情下澳廣視繼續堅守崗位，並對各項資源加強管理，充分運用財務和人力資源，發揮公共廣播服務提供者的社會角色，為全澳市民提供優質多元化的資訊和節目。

董事會謹對為實現公司目標及使命而恪忠職守的澳廣視員工表示感謝。

董事會謹對我們的觀眾和聽眾、供應商、銀行機構等的合作與理解表示謝意。

董事會謹對澳廣視領導機關及政府代表所給予的合作和信任表示感謝。

**董事會**

飛安達	主席
羅崇雯	副主席暨執行委員會主席
羅翔天	董事暨執行委員會委員
李璧瑩	董事暨執行委員會委員
陳軒志	董事暨執行委員會委員
馬錦強	董事暨執行委員會委員
何凱玲	董事
黃顯輝	董事
陳露	董事



## 截至2022年12月31日之資產負債表

	2022	2021	變化絕對值	%
<b>流動資產</b>				
儲蓄和銀行	342,088,376	357,509,404	(15,421,028)	(4.31%)
應收賬款	21,267,595	19,500,635	1,766,960	9.06%
存貨	11,244,092	13,841,359	(2,597,267)	(18.76%)
預付費用及租金	7,994,322	8,281,604	(287,282)	(3.47%)
	<b>382,594,386</b>	<b>399,133,002</b>	<b>(16,538,616)</b>	<b>(4.14%)</b>
<b>非流動資產</b>				
有形不動產	45,546,145	59,349,706	(13,803,561)	(23.26%)
未完成資產	-	540,000	(540,000)	(100.00%)
預付費用及租金	-	-	-	0.00%
投資澳門基本電視頻道股份有限公司	9,900,000	9,900,000	-	0.00%
遞延所得稅	210,153	210,153	-	0.00%
	<b>55,656,298</b>	<b>69,999,859</b>	<b>(14,343,561)</b>	<b>(20.49%)</b>
<b>資產總額</b>	<b>438,250,684</b>	<b>469,132,861</b>	<b>(30,882,177)</b>	<b>(6.58%)</b>
<b>短期負債</b>				
應付賬款	66,643,527	40,273,636	26,369,891	65.48%
預收客戶款項	1,877,720	3,758,933	(1,881,213)	(50.05%)
應付所得稅	313,607	999,602	(685,995)	(68.63%)
遞延收入	23,080,818	29,721,418	(6,640,600)	(22.34%)
其他應付費用	806,195	806,195	-	0.00%
	<b>92,721,867</b>	<b>75,559,784</b>	<b>17,162,083</b>	<b>22.71%</b>
<b>長期負債</b>				
遞延收入	41,453,910	62,106,996	(20,653,086)	(33.25%)
其他應付費用	7,400,000	7,805,535	(405,535)	(5.20%)
	<b>48,853,910</b>	<b>69,912,531</b>	<b>(21,058,621)</b>	<b>(30.12%)</b>
<b>負債總額</b>	<b>141,575,777</b>	<b>145,472,315</b>	<b>(3,896,538)</b>	<b>(2.68%)</b>
<b>資產淨值</b>				
公司資本	200,000,000	200,000,000	-	0.00%
保留盈餘	83,741,477	110,727,115	(26,985,638)	(24.37%)
法定公積	12,933,431	12,933,431	(0)	(0.00%)
<b>資產淨值總值</b>	<b>296,674,907</b>	<b>323,660,546</b>	<b>(26,985,639)</b>	<b>(8.34%)</b>
<b>負債和資產淨值總額</b>	<b>438,250,684</b>	<b>469,132,861</b>	<b>(30,882,177)</b>	<b>(6.58%)</b>

## 2022年度營業損益表

	2022	2021	變化絕對值	%
<b>經營收益</b>				
私人客戶				
出售廣告	21,063,338	23,431,653	(2,368,314)	(10.11%)
出售廣播時段	-	-	-	0.00%
出售製作	540,800	180,400	360,400	199.78%
出售折扣	(1,493,896)	(2,428,617)	934,721	(38.49%)
合計	<b>20,110,243</b>	<b>21,183,435</b>	<b>(1,073,193)</b>	<b>(5.07%)</b>
公共部門活動				
出售廣告	58,150,914	60,664,668	(2,513,754)	(4.14%)
出售廣播時段	2,681,800	4,681,800	(2,000,000)	(42.72%)
出售製作	23,248,800	20,913,200	2,335,600	11.17%
出售折扣	(10,292,925)	(11,337,593)	1,044,668	(9.21%)
合計	<b>73,788,589</b>	<b>74,922,075</b>	<b>(1,133,486)</b>	<b>(1.51%)</b>
合計	<b>93,898,831</b>	<b>96,105,510</b>	<b>(2,206,679)</b>	<b>(2.30%)</b>
<b>直接成本</b>				
購買廣播權	16,978,805	18,285,718	(1,306,913)	(7.15%)
衛星頻道—轉播服務	2,721,982	2,719,447	2,535	0.09%
新聞社	2,765,700	3,160,983	(395,284)	(12.51%)
電信	3,518,459	3,386,047	132,412	3.91%
自製節目	10,469,211	9,788,319	680,892	6.96%
合計	<b>36,454,156</b>	<b>37,340,514</b>	<b>(886,358)</b>	<b>(2.37%)</b>
毛差額	<b>57,444,675</b>	<b>58,764,996</b>	<b>(1,320,321)</b>	<b>(2.25%)</b>
<b>澳門特區政府津貼</b>				
營運津貼	287,215,700	287,215,700	-	0.00%
資產更新及添置計劃津貼	27,293,685	29,286,680	(1,992,994)	(6.81%)
合計	<b>314,509,385</b>	<b>316,502,380</b>	<b>(1,992,994)</b>	<b>(0.63%)</b>
<b>其他收益</b>				
其他收益	898,852	718,838	180,014	25.04%
利息	7,196,098	4,398,748	2,797,349	63.59%
合計	<b>8,094,950</b>	<b>5,117,587</b>	<b>2,977,363</b>	<b>58.18%</b>
<b>間接成本</b>				
第三者之供應和服務	34,698,487	36,313,842	(1,615,354)	(4.45%)
稅項	150,552	214,836	(64,284)	(29.92%)
人員支出	320,362,488	319,280,187	1,082,301	0.34%
財政支出	174,811	126,206	48,605	38.51%
折舊	27,372,998	29,642,135	(2,269,137)	(7.66%)
特許權使用費	201,103	211,835	(10,732)	(5.07%)
其他支出	169,661	158,392	11,268	7.11%
合計	<b>383,130,099</b>	<b>385,947,432</b>	<b>(2,817,334)</b>	<b>(0.73%)</b>
稅前結餘	(3,081,089)	(5,562,470)	2,481,382	(44.61%)
所得稅備用金	649,567	(111,278)	760,845	(683.73%)
純結餘	<b>(2,431,522)</b>	<b>(5,673,748)</b>	<b>3,242,227</b>	<b>(57.14%)</b>

## 監事會就2022營業年度之意見書

監事會行使其權限，核查了所提供之截止於2022年12月31日之相關資料，審議了由董事會編制之帳目，以及由外聘核數師“畢馬威會計事務所”所編寫之同一時期之相關報告書擬本。

鑒於上述事實，監事會於2023年3月3日舉行之會議上，作出如下決議：

- (一) 感謝澳廣視董事會所提供之合作，及時提供了會計資料並按要求作出相關解釋；及
- (二) 認為2022營業年度之管理帳目恰當地反映了公司之經濟和財政狀況，並因此具條件獲得通過。

2023年3月3日·於澳門

華年達 (主席)

林品莊 (監事)

何美華 (監事)

**TDM - Teledifusão de Macau, S.A.  
Relatório e Contas do Exercício de 2022**

**Relatório do Exercício**

Macau já entrou numa fase de diversificação económica moderada. No Relatório das Linhas de Acção Governativa, para o Ano Financeiro de 2023, o Chefe do Executivo incluiu explicitamente as indústrias culturais como uma das quatro principais indústrias, com vista a promover o papel de Macau, como “Uma Base” na Área da Grande Baía.

Como meio de comunicação social, a TDM - Teledifusão de Macau, S. A. (doravante designada por TDM) continuará a ser responsável pela divulgação e reportagem precisa e rápida de informações e mensagens sociais sobre epidemias durante o período pós-2022, e fará o seu melhor para assegurar o desenvolvimento ordenado e estável da sociedade de Macau; ao mesmo tempo, como importante portadora das indústrias culturais de Macau, a TDM também investiu em mais recursos, para promover e reforçar o seu apoio às indústrias culturais e criativas de Macau, por um lado, planeou e produziu melhores programas culturais, turísticos e de entretenimento, para promover plenamente a recuperação social e económica de Macau e o desenvolvimento das indústrias culturais.

Na nova era, a TDM desempenhou plenamente o seu papel de plataforma cultural internacional, com acções de sensibilização internas e externas, transmitiu programas culturais de destaque do Interior da China, à população de Macau. Estes programas foram traduzidos para português e distribuídos aos principais meios de comunicação dos Países de Língua Portuguesa, tendo conseguido bons resultados.

Face a vários desafios e à recessão económica, a TDM reforçou a sua gestão em todos os aspectos da empresa, reduziu nas suas despesas, a aquisição de programas, implementou programas de publicidade flexíveis e diversificados, e intensificou os esforços na geração de receitas provenientes da publicidade comercial, o que resultou num maior volume de publicidade comercial, mesmo durante a pandemia. Face a 2021, o saldo líquido em 2022, foi de cerca de 2,43 milhões de patacas negativos, tendo o défice sido significativamente reduzido em cerca de 3,24 milhões de patacas (-57,14%).

A TDM tem de cumprir normas e padrões de qualidade das suas instalações, equipamentos e sistemas tecnológicos, com a actualização contínua para um desenvolvimento coordenado. Em 2022, na ausência do subsídio para renovação de activos e novas aquisições, a empresa controlou, cuidadosamente, as despesas avultadas com obras e projectos de aquisição de instalações e equipamentos.

**Nota Final**

O Governo da RAEM concede subsídios à TDM conforme o contrato de concessão. No entanto, como no passado, a TDM ainda se esforça por alcançar um equilíbrio de receitas e despesas em operação, para que a TDM possa operar em uma situação financeira estável e cumprir os seus deveres. Este ano, devido ao impacto da epidemia de COVID-19, o ambiente económico global estava cheio de incertezas e desafios, o que tornou as condições de todos os aspectos da TDM relativamente apertadas. Durante a epidemia, a TDM continuou a permanecer no seu posto e reforçou a gestão dos seus recursos, fez pleno uso dos seus recursos financeiros e humanos para desempenhar o papel social do prestador do serviço público de televisão e rádio, tendo fornecido informação e programas de qualidade e diversificados a todos os residentes de Macau.

O Conselho de Administração gostaria de agradecer aos trabalhadores da TDM pela sua dedicação e empenho na realização dos objectivos e missão da empresa.

O Conselho de Administração gostaria de agradecer aos nossos telespectadores e ouvintes, fornecedores, instituições bancárias e outros pela cooperação e compreensão.

O Conselho de Administração gostaria de agradecer ao órgão de direcção da TDM e aos representantes do Governo pela cooperação e confiança.

**O Conselho de Administração**

António José de Freitas

Presidente

Lo Song Man

Vice-Presidente e

Presidente da Comissão Executiva

Frederico Alexandre do Rosário

Administrador e Membro da Comissão Executiva

Lei Pek Ieng

Administradora e Membro da Comissão Executiva

Chan Hin Chi	Administrador e Membro da Comissão Executiva
Ma Kam Keong	Administrador e Membro da Comissão Executiva
Ho Hoi Leng Cristina	Administradora
Vong Hin Fai	Administrador
Chan Lou	Administradora

## Balço em 31 Dezembro de 2022

	2022	2021	Varição Absoluta	%
<b>Activos Correntes</b>				
Caixa e Bancos	342,088,376	357,509,404	(15,421,028)	(4.31%)
Clientes	21,267,595	19,500,635	1,766,960	9.06%
Existências	11,244,092	13,841,359	(2,597,267)	(18.76%)
Pré-pagamentos e rendas	7,994,322	8,281,604	(287,282)	(3.47%)
	<b>382,594,386</b>	<b>399,133,002</b>	<b>(16,538,616)</b>	<b>(4.14%)</b>
<b>Activos não correntes</b>				
Activos fixos tangíveis	45,546,145	59,349,706	(13,803,561)	(23.26%)
Imobilizações em curso	-	540,000	(540,000)	(100.00%)
Investimento de Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A.	9,900,000	9,900,000	-	0.00%
Imposto diferido	210,153	210,153	-	0.00%
	<b>55,656,298</b>	<b>69,999,859</b>	<b>(14,343,561)</b>	<b>(20.49%)</b>
<b>Total dos Activos</b>	<b>438,250,684</b>	<b>469,132,861</b>	<b>(30,882,177)</b>	<b>(6.58%)</b>
<b>Passivos Correntes</b>				
Fornecedores	66,643,527	40,273,636	26,369,891	65.48%
Adiantamento de Terceiros	1,877,720	3,758,933	(1,881,213)	(50.05%)
Imposto s/Resultado	313,607	999,602	(685,995)	(68.63%)
Proveitos Diferidos	23,080,818	29,721,418	(6,640,600)	(22.34%)
Passivos Diferidos	806,195	806,195	-	0.00%
	<b>92,721,867</b>	<b>75,559,784</b>	<b>17,162,083</b>	<b>22.71%</b>
<b>Passivos Não Correntes</b>				
Proveitos Diferidos	41,453,910	62,106,996	(20,653,086)	(33.25%)
Passivos Diferidos	7,400,000	7,805,535	(405,535)	(5.20%)
	<b>48,853,910</b>	<b>69,912,531</b>	<b>(21,058,621)</b>	<b>(30.12%)</b>
<b>Total dos Passivos</b>	<b>141,575,777</b>	<b>145,472,315</b>	<b>(3,896,538)</b>	<b>(2.68%)</b>
<b>Situação Líquida</b>				
Capital Social	200,000,000	200,000,000	-	0.00%
Resultado Acumulado	83,741,477	110,727,115	(26,985,638)	(24.37%)
Reserva Legal	12,933,431	12,933,431	(0)	(0.00%)
<b>Total da Situação Líquida</b>	<b>296,674,907</b>	<b>323,660,546</b>	<b>(26,985,639)</b>	<b>(8.34%)</b>
<b>Total do Passivo e da Situação Líquida</b>	<b>438,250,684</b>	<b>469,132,861</b>	<b>(30,882,177)</b>	<b>(6.58%)</b>



## Demonstração de Resultados do Exercício de 2022

	2022	2021	Variação Absoluta	%
<b>Proveitos de Exploração</b>				
<b>Sector Privado</b>				
Vendas de Publicidade	21,063,338	23,431,653	(2,368,314)	(10.11%)
Vendas de Tempo de Antena	-	-	-	0.00%
Vendas de Produção	540,800	180,400	360,400	199.78%
Desconto de Vendas	(1,493,896)	(2,428,617)	934,721	(38.49%)
<b>Subtotal</b>	<b>20,110,243</b>	<b>21,183,435</b>	<b>(1,073,193)</b>	<b>(5.07%)</b>
<b>Campanhas de Utilidade Pública</b>				
Vendas de Publicidade	58,150,914	60,664,668	(2,513,754)	(4.14%)
Vendas de Tempo de Antena	2,681,800	4,681,800	(2,000,000)	(42.72%)
Vendas de Produção	23,248,800	20,913,200	2,335,600	11.17%
Desconto de Vendas	(10,292,925)	(11,337,593)	1,044,668	(9.21%)
<b>Subtotal</b>	<b>73,788,589</b>	<b>74,922,075</b>	<b>(1,133,486)</b>	<b>(1.51%)</b>
<b>Total</b>	<b>93,898,831</b>	<b>96,105,510</b>	<b>(2,206,679)</b>	<b>(2.30%)</b>
<b>Custos Directos</b>				
Compras de Direitos de Transmissão	16,978,805	18,285,718	(1,306,913)	(7.15%)
Canal Satélite-Serviços de Retrans.	2,721,982	2,719,447	2,535	0.09%
Agências Noticiosas	2,765,700	3,160,983	(395,284)	(12.51%)
Telecomunicações	3,518,459	3,386,047	132,412	3.91%
Produção Própria	10,469,211	9,788,319	680,892	6.96%
<b>Total</b>	<b>36,454,156</b>	<b>37,340,514</b>	<b>(886,358)</b>	<b>(2.37%)</b>
<b>Margem Bruta</b>	<b>57,444,675</b>	<b>58,764,996</b>	<b>(1,320,321)</b>	<b>(2.25%)</b>
<b>Subsídio do Governo da RAEM</b>				
Subsídio à Exploração	287,215,700	287,215,700	-	0.00%
Subsídio para Investimento	27,293,685	29,286,680	(1,992,994)	(6.81%)
<b>Total</b>	<b>314,509,385</b>	<b>316,502,380</b>	<b>(1,992,994)</b>	<b>(0.63%)</b>
<b>Outros Proveitos</b>				
Outros Proveitos	898,852	718,838	180,014	25.04%
Juros Obtidos	7,196,098	4,398,748	2,797,349	63.59%
<b>Total</b>	<b>8,094,950</b>	<b>5,117,587</b>	<b>2,977,363</b>	<b>58.18%</b>
<b>Custos Indirectos</b>				
Fornec. e Serviços Terceiros	34,698,487	36,313,842	(1,615,354)	(4.45%)
Impostos	150,552	214,836	(64,284)	(29.92%)
Custos com o Pessoal	320,362,488	319,280,187	1,082,301	0.34%
Custos Financeiros	174,811	126,206	48,605	38.51%
Amortizações	27,372,998	29,642,135	(2,269,137)	(7.66%)
Royalties	201,103	211,835	(10,732)	(5.07%)
Outros Custos	169,661	158,392	11,268	7.11%
<b>Total</b>	<b>383,130,099</b>	<b>385,947,432</b>	<b>(2,817,334)</b>	<b>(0.73%)</b>
<b>Resultados Correntes</b>	<b>(3,081,089)</b>	<b>(5,562,470)</b>	<b>2,481,382</b>	<b>(44.61%)</b>
<b>Provisão para Imposto s/Resultado</b>	<b>649,567</b>	<b>(111,278)</b>	<b>760,845</b>	<b>(683.73%)</b>
<b>Resultado Líquido</b>	<b>(2,431,522)</b>	<b>(5,673,748)</b>	<b>3,242,227</b>	<b>(57.14%)</b>



**PARECER**

do Conselho Fiscal respeitante ao  
exercício de 2022

No exercício das suas competências, o Conselho passou em revista a informação disponível respeitante ao exercício findo em 31/12/2022 e apreciou as contas elaboradas pelo Conselho de Administração, bem como uma minuta do relatório dos auditores externos “KPMG” referente ao mesmo período.

Tendo em atenção o atrás mencionado, o Conselho Fiscal, reunido em 3 de Março de 2023, delibera:

- a) Registrar a colaboração prestada pelo Conselho de Administração da TDM, que prontamente disponibilizou os elementos contabilísticos e prestou os esclarecimentos que lhe foram solicitados; e
- b) Considerar que as contas de gerência relativas ao exercício de 2022 reflectem adequadamente a situação económica e financeira da empresa, e estão em condições de merecer aprovação.

Macau, 3 de Março de 2023.

*Jorge Neto Valente* (Presidente)

*Lam Bun Jong* (Vogal)

*Ho Mei Va* (Vogal)

(是項刊登費用為 \$14,880.00)  
(Custo desta publicação \$ 14 880,00)

**美高梅金殿超濠股份有限公司****二零二二年度業務報告摘錄****公司資料**

美高梅金殿超濠股份有限公司（「本公司」）是一家於澳門特別行政區（「澳門」）註冊成立的股份有限公司。本公司的直接控股公司為美高梅中國控股有限公司，於開曼群島註冊成立且於香港聯合交易所有限公司主板上市的一家公司。其最終控股公司為美高梅國際酒店集團，於美利堅合眾國特拉華州註冊成立且於紐約證券交易所上市的一家公司。

本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）的主要業務為於澳門經營娛樂場幸運博彩、其他娛樂場博彩及相關酒店及度假村設施，以及發展綜合度假村。本公司與澳娛綜合度假股份有限公司（「澳娛綜合」，前身為澳門博彩股份有限公司）於二零零五年四月十九日簽訂在澳門特別行政區娛樂場內經營娛樂場幸運博彩或其他娛樂場博彩的轉批給合同。轉批年期由二零零五年四月二十日開始及於二零二零年三月三十一日初次到期。於二零一九年三月十五日，澳門政府已批准及授權作為承批公司的澳博與作為獲轉批給人的本公司已簽立的轉批給延長合同，據此，本公司的轉批給延長至二零二二年六月二十六日。於二零二二年六月二十三日，轉批給進一步延長合同已獲澳門政府批准及許可，並由澳娛綜合與本公司簽立，據此，原於二零二二年六月二十六日屆滿的本公司的博彩轉批給，將進一步延長至二零二二年十二月三十一日。於二零二二年十二月十六日，本公司經行政長官批示而獲取博彩批給的最終授出，批給合同由澳門政府與本公司簽立。批給合同的期限為十年（二零二三年一月一日至二零三二年十二月三十一日），根據批給合同，本公司有權經營合共750張賭枱及1,700台電動或機動博彩機（包括角子機）。

為遵守澳門第7/2022號法律，資本重組已於二零二二年十二月生效。本公司的股本已由2億澳門元提升至50億澳門元，而本公司在新批給下的常務董事何超瓊女士持有本公司15%的股本。

本公司擁有及經營位於澳門及路氹分別名為「澳門美高梅」及「美獅美高梅」的度假村及娛樂場物業。澳門美高梅及美獅美高梅分別於二零零七年十二月十八日及二零一八年二月十三日開業。

於二零二二年十二月三十一日，澳門美高梅擁有娛樂場樓面面積約23,283平方米，配有926台角子機、294張賭枱及多個貴賓及私人博彩區。酒店由一棟35層的大樓組成，設有585間酒店客房、套房及別墅。此外，度假村亦設有豪華休憩設施，包括8間不同風味的餐廳、零售店、世界級的泳池和水療設施，以及約1,600平方米可轉換的會議區。度假村最為著名的是遊客必訪的天幕廣場，採用葡萄牙風格的建築、氣勢磅礴的景觀和樓高25米的玻璃天花。

美獅美高梅位置便利，設有多重通道與其他路氹酒店及公共設施相連。於二零二二年十二月三十一日，該娛樂場樓面面積約24,549平方米，配有934台角子機及258張賭枱。該酒店包括兩幢大樓，設有1,418間酒店客房、套房及天樂閣客房、12間不同風味的餐廳和酒吧、零售店、約2,870平方米的會議場地及其他非博彩設施。美獅美高梅的規模有助我們利用自身的國際視野，呈上更扣人心弦、豐富多彩的娛樂盛宴。位於美獅美高梅中心位置的視博廣場則會透過高科技體驗為賓客獻上娛樂享受。美獅美高梅亦已推出亞洲首個動感劇院，為澳門帶來先進及創新的娛樂體驗。美獅美高梅的度假村內亦設有超豪華專屬度假村「雍華府」僅供特選客戶入住。御獅別墅是美獅美高梅最新的豪華住宿，於備受全球認可的其中一個重要獎項——2022年國際酒店及地產大獎亞太區中，獲頒發「澳門最佳酒店室內設計」之五星級殊榮。

**二零二二年度業務報告概要**

根據澳門第16/2001號法律及澳門政府於二零零五年四月十九日批准及授權並由澳娛綜合授出的轉批給合同，本公司已於二零二二年十二月三十一日無償及不附留置權地將由澳門博彩監察協調局所指定的澳門美高梅及美獅美高梅的娛樂場範圍及相關娛樂設備歸還予澳門政府。

根據本公司與澳門政府於二零二二年十二月三十日訂立的財產轉讓協議，於上述娛樂場範圍及相關娛樂設備歸還澳門政府後，澳門政府已同意將娛樂場範圍及相關娛樂設備轉回本公司，以供其於二零二三年一月一日起在澳門美高梅及美獅美高梅用作經營幸運博彩或其他博彩之用，直至博彩批給合同屆滿為止。

COVID-19疫情於報告期繼續對我們的業務、營運業績及財務狀況產生重大影響。於本年度，由於中國內地及澳門不時發現本地COVID-19個案，為應對COVID-19爆發的風險，嚴謹防護措施不時短暫地加強。隨著二零二二年六月COVID-19的爆發，澳門政府頒令所有工商業設施包括娛樂場在內須於二零二二年七月十一日至二零二二年七月二十二日期間暫停營業，而基本公眾服務或對一般公眾而言屬必要的服務（包括酒店及飲食業）則除外，大多數加強防疫措施自二零二二年八月初已解除。隨後於二零二二年十月三十日，由於一宗新的COVID-19個案被確認與美獅美高梅有關，澳門政府頒令本公司暫停美獅美高梅的娛樂場、餐廳、零售店及聚會活動，暫停接收新的酒店客人，美獅美高梅的酒店客人及員工亦需即場隔離3天至二零二二年十一月一日。美獅美高梅於二零二二年十一月三日起逐步恢復營業。

由於澳門及周邊地區包括中國內地爆發COVID-19個案，導致澳門旅遊限制，訪澳旅客人數以及澳門美高梅及美獅美高梅所有營運的業務量仍在本年度受到不利影響，但該些旅遊限制已於二零二二年十二月逐步放寬。隨著澳門旅遊限制的逐步放寬，入境旅客總數大幅增加，與二零二二年十二月相比，澳門博彩毛收入於二零二三年一月增加232.6%至116億澳門幣。

本年度本集團錄得總收益為澳門幣54億，較二零二一年總收益澳門幣97億，下跌44.0%。經調整EBITDA虧損約澳門幣14億，而二零二一年經調整EBITDA為澳門幣1億。經調整EBITDA為未計融資成本、所得稅開支、折舊及攤銷、處置／撇銷物業及設備以及

其他資產的收益/虧損、利息收入、淨匯兌差額、以股份為基礎的報酬、開業前成本及企業支出（主要包括企業辦公室的行政開支及向一間關聯公司支付牌照費）前的利潤/虧損。

截至二零二二年十二月三十一日止年度，本集團錄得年度虧損為澳門幣47億，而二零二一年錄得年度虧損為澳門幣34億。

截至二零二二年十二月三十一日止年度，娛樂場收益總額為澳門幣57億，較截至二零二一年十二月三十一日止年度的澳門幣108億，下跌47.0%。該減幅乃由於與去年同期相比，澳門及周邊地區包括中國內地爆發COVID-19個案導致澳門旅遊限制以及我們已停止與採用收益分成協議的博彩中介人經營貴賓業務。我們博彩業務的組成部分為：

截至二零二二年十二月三十一日止年度，主場地賭枱總贏額按年下跌40.4%至澳門幣46.066億。同樣，於2022年澳門美高梅及美獅美高梅的主場地賭枱投注額分別減少39.0%至澳門幣127.635億及50.8%至澳門幣74.671億。

截至二零二二年十二月三十一日止年度，我們的貴賓賭枱總贏額按年下跌72.5%至澳門幣5.982億。同樣，於2022年澳門美高梅及美獅美高梅貴賓賭枱轉碼數分別減少77.3%至澳門幣95.917億及44.7%至澳門幣142.165億。

截至二零二二年十二月三十一日止年度，角子機總贏額按年下跌42.4%至澳門幣5.409億。同樣，於2022年澳門美高梅及美獅美高梅角子機投注額分別減少40.6%至澳門幣81.214億及52.1%至澳門幣59.314億。

**綜合損益及其他全面收入表**  
**截至二零二二年十二月三十一日止年度**

	澳門幣（千元）
<b>經營收益</b>	
娛樂場收益總額	5,745,701
減：佣金、免費津貼及其他獎勵	(1,173,537)
娛樂場收益	4,572,164
其他收益	854,461
	5,426,625
<b>經營成本及開支</b>	
博彩稅	(2,372,400)
已消耗存貨	(342,193)
員工成本	(3,140,899)
應收貿易款項損失撥備淨額	(52,132)
其他開支及虧損	(1,158,532)
折舊及攤銷	(2,098,698)
	(9,164,854)
經營虧損	(3,738,229)
利息收入	23,751
融資成本	(982,870)
淨匯兌虧損	(2,783)
	(4,701,131)
稅前虧損	(4,701,131)
所得稅開支	(974)
	(4,701,105)
年度虧損	(4,701,105)
其他全面虧損：	
其後可能重新分類至損益的項目：	
海外營運換算產生的匯兌差額	(8,271)
年度全面虧損總額	(4,709,376)

**綜合財務狀況表**  
於二零二二年十二月三十一日

澳門幣(千元)

**資產****非流動資產**

物業及設備	22,341,622
土地使用權出讓金	869,038
其他資產	62,925
應收直接控股公司款項	120,287
預付款項、按金及其他應收款項	30,210
已抵押銀行存款	1,000,400

**非流動資產總額**

24,424,482

**流動資產**

存貨	164,821
應收貿易款項	246,708
預付款項、按金及其他應收款項	128,935
土地使用權出讓金	71,488
應收關聯公司款項	161
現金及現金等價物	6,795,612

**流動資產總額**

7,407,725

**資產總額**

31,832,207

**綜合財務狀況表**  
於二零二二年十二月三十一日

澳門幣(千元)

**權益****資本及儲備**

股本	5,000,000
儲備及累計虧損	3,003,050

**權益總額**

8,003,050

**負債****非流動負債**

應付直接控股公司款項	21,720,385
應付款項及應計費用	6,716

**非流動負債總額**

21,727,101

澳門幣(千元)

**流動負債**

應付款項及應計費用	2,087,366
應付關聯公司款項	14,560
應付所得稅	130

**流動負債總額**

2,102,056

**負債總額**

23,829,157

**權益及負債總額**

31,832,207

**對簡要財務報表出具的獨立審計師報告****致 美高梅金殿超濠股份有限公司全體股東  
(於澳門註冊成立之股份有限公司)**

附載的美高梅金殿超濠股份有限公司(簡稱「貴公司」)及其附屬公司(以下統稱為「貴集團」)的簡要綜合財務報表包括2022年12月31日的綜合財務狀況表、以及截至該日止年度的綜合損益及其他全面收入表。貴集團的簡要綜合財務報表來源於貴集團截至2022年12月31日止年度已審計的綜合財務報表。本會計師事務所(以下簡稱「我們」)已在2023年3月29日簽署的審計報告中對構成簡要綜合財務報表來源的綜合財務報表發表了無保留意見。

簡要綜合財務報表沒有包含澳門特別行政區經第44/2020號經濟財政司司長批示核准之《財務報告準則》要求的所有披露,因此,對簡要綜合財務報表的閱讀不能替代對貴集團已審計綜合財務報表的閱讀。

**管理層對簡要綜合財務報表的責任**

管理層負責按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》及經第7/2022號法律修改的第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》編製簡要綜合財務報表。

**審計師的責任**

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要綜合財務報表發表審計意見。我們按照第2/2021/CPC號通告通過之《審計準則》內的《國際審計準則第810號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

**審計意見**

本會計師事務所認為,來源於貴集團截至2022年12月31日止年度已審計綜合財務報表的簡要綜合財務報表按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》及經第7/2022號法律修改的第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》,在所有重大方面與已審計綜合財務報表保持了一致。

**關可穎**

執業會計師

**德勤•關黃陳方會計師事務所**

2023年3月29日,澳門

**獨任監事意見書**

美高梅金殿超濠股份有限公司(「公司」)的董事會已向本獨任監事提交了公司二零二二年度財務報告、外部執業會計師德勤•關黃陳方會計師事務所之審核報告及董事局之年度報告以作審核。

本獨任監事已按照公司章程規定,分析及審查該年度公司之財務報告及賬目,並了解公司於年度之運作情況及有關制度。本獨任監事認為該財務報告恰當地披露了所有有關之賬目資料及公司財政狀況。再者,其外部執業會計師審核報告已表明公司之財務報告在所有要項上公正地反映了公司於二零二二年十二月三十一日之財務狀況。

基於此,本獨任監事建議股東批准下列文件:

1. 公司二零二二年度之財務報告;



2. 董事局年度報告；及
3. 外部執業會計師審核報告。

獨任監事

何美華

執業會計師

二零二三年三月二十九日

於本年度任何期間擁有公司資本5%或以上之主要股東名單和所佔股份的百分比數目：

直至2022年12月5日：

何超瓊 (Ho, Pansy Catilina Chiu King) — 10% (20,000股 B類股份)

MGM Resorts International Holdings Limited — 10% (20,000股 B類股份)

美高梅中國控股有限公司 (MGM China Holdings Limited) — 80% (160,000股 A類股份)

自2022年12月5日以後：

何超瓊 (Ho, Pansy Catilina Chiu King) — 15% (750,000股 B類股份)

MGM Resorts International Holdings Limited — 0.4% (20,000股 B類股份)

美高梅中國控股有限公司 (MGM China Holdings Limited) — 84.6% (4,230,000股 A類股份)

二零二二年公司機關據位人的姓名：

董事會

常務董事——何超瓊 (Ho, Pansy Catilina Chiu King)

董事——黃春猷 (Chen Yau Wong)

董事——William Joseph Hornbuckle

董事——John Milton McManus

獨任監事

何美華 (Ho Mei Va)

秘書

馬家豪 (António Menano)

## **MGM Grand Paradise S.A. Síntese do Relatório de Actividades do ano de 2022**

### **Informação sobre a Sociedade**

A MGM Grand Paradise S.A. (a “Sociedade”) foi constituída na Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China (“RAEM”) sob a forma de sociedade anónima. A accionista dominante directa da Sociedade é a *MGM China Holdings Limited*, uma sociedade constituída nas Ilhas Caimão e listada no *Main Board* da *The Stock Exchange of Hong Kong Limited*. A accionista dominante de topo da Sociedade é a *MGM Resorts International*, uma sociedade constituída em Delaware, nos Estados Unidos da América, e listada na *New York Stock Exchange*.

As actividades principais da Sociedade e das suas subsidiárias (colectivamente designadas como “o Grupo”) consistem na exploração de jogos de fortuna e azar ou outros jogos em casino, e, em conexão com esta actividade, a exploração de estabelecimentos hoteleiros e resorts integrados em Macau. A Sociedade celebrou um contrato de subconcessão para a exploração de jogos de fortuna e azar ou outros jogos em casino na RAEM com a *SJM Resorts, S.A.* (anteriormente, Sociedade de Jogos de Macau), em 19 de Abril de 2005. O período

de duração da subconcessão teve início em 20 de Abril de 2005 e a data de término inicialmente prevista era 31 de Março de 2020. Em 15 de Março de 2019, um contrato de extensão da subconcessão foi aprovado e autorizado pelo Governo da RAEM e celebrado entre a SJM e a Sociedade, ao abrigo do qual a duração da subconcessão foi prorrogada até 26 de Junho de 2022. Em 23 de Junho de 2022, um contrato de extensão adicional da subconcessão foi aprovado e autorizado pelo Governo da RAEM e celebrado entre a SJM e a Sociedade, ao abrigo do qual a duração da subconcessão foi prorrogada até 31 de Dezembro de 2022. Em 16 de Dezembro de 2022, a Sociedade recebeu a adjudicação definitiva de uma concessão de jogo (a “Concessão de Jogo”) por despacho do Chefe do Executivo e um contrato de concessão foi celebrado entre o Governo da RAEM e a Sociedade. A duração da Concessão de Jogo é de 10 anos, com início em 1 de Janeiro de 2023 e término em 31 de Dezembro de 2032, e a Sociedade tem direito a explorar um total de 750 mesas de jogo e 1.700 máquinas de jogo electrónicas ou mecânicas, incluindo *slot machines*, ao abrigo da Concessão de Jogo.

Em Dezembro de 2022, houve lugar a uma reestruturação do capital social no sentido de dar cumprimento ao disposto na Lei n.º 7/2022. O capital social da Sociedade foi aumentado de 200 milhões de Patacas para 5 mil milhões de Patacas, e a Sra. Pansy Ho, enquanto Administradora-Delegada da MGM Grand Paradise para a nova concessão, detém 15% do capital social.

A Sociedade detém e explora dois resorts integrados compostos de hotel, casino e entretenimento, situadas em Macau (“MGM MACAU”) e no Cotai (“MGM COTAI”), abertas ao público em 18 de Dezembro de 2007 e 13 de Fevereiro de 2018, respectivamente.

O MGM MACAU dispõe de uma zona de jogo de aproximadamente 23.283 metros quadrados, com 926 máquinas de jogo, 294 mesas de jogo e múltiplas áreas de jogo VIP e privadas à data de 31 de Dezembro de 2022. A propriedade compreende uma torre de 35 andares com 585 quartos, suites e villas. Em acréscimo, o resort dispõe de outros serviços de luxo, incluindo 8 restaurantes variados, unidades de comércio, piscina e spa de alto nível e aproximadamente 1.600 metros quadrados de espaço convertível para convenções. No centro da propriedade surge a Grande Praça, com a sua arquitectura de inspiração portuguesa, cenários marcantes e um telhado de vidro que se ergue a 25 metros de altura.

O MGM COTAI encontra-se convenientemente situado, com vários pontos de acesso a partir de outros hotéis e áreas públicas no Cotai. A área do casino dispõe de aproximadamente 24.549 metros quadrados, com 934 máquinas de jogo e 258 mesas de jogo à data de 31 de Dezembro de 2022. O hotel inclui duas torres com 1.418 quartos, suites e *skylofts*, 12 restaurantes e bares variados, unidades de comércio, aproximadamente 2.870 metros quadrados de espaço de convenções e outras ofertas não-jogo. A escala do MGM COTAI permite-nos capitalizar a nossa experiência internacional na exploração de ofertas de entretenimento entusiasmantes e diversificadas. O *Spectacle*, situado no centro do MGM COTAI, é enriquecido com uma componente de tecnologia experimental para entretenimento dos nossos hóspedes. O MGM COTAI dispõe da primeira sala de espectáculos dinâmica da Ásia, introduzindo em Macau formas avançadas e inovadoras de entretenimento. O MGM COTAI também inclui a *Mansion*, um ultra-exclusivo resort dentro de um resort, ao dispor apenas dos nossos mais prezados hóspedes. A *Emerald Villa*, vencedora do prémio de 5 estrelas na categoria *Best Hotel Interior Macau – Asia Pacific 2022* nos mundialmente conhecidos International Property Awards constitui a última novidade dos luxuosos aposentos do MGM COTAI.

### Sumário do Relatório de Actividades de 2022

Nos termos da Lei n.º 16/2001 e do contrato de subconcessão aprovado e autorizado pelo Governo da RAEM e outorgado pela SJM em 19 de Abril de 2005, a Sociedade reverteu as áreas de casino do MGM MACAU e do MGM COTAI designadas pela DICJ e o equipamento de jogo a favor do Governo da RAEM, sem compensação e livres de ónus e encargos, em 31 de Dezembro de 2022.

Nos termos dos acordos de transferência de propriedade que a Sociedade celebrou com o Governo da RAEM em 30 de Dezembro de 2022, uma vez consumada a reversão referida supra das áreas de casino e equipamento de jogo, o Governo da RAEM acordou na transferência dos mesmos de volta para a Sociedade, para utilização destes no âmbito da exploração de jogos de fortuna e azar ou outros jogos em casino no MGM MACAU e no MGM COTAI, com efeito a partir de 1 de Janeiro de 2023 e até ao término da duração do contrato de concessão de jogo.

A pandemia do COVID-19 continuou a ter um impacto significativo nas nossas actividades, resultados das operações e posição financeira durante o período em questão. No decurso do ano, à medida que casos de COVID-19 eram de quando em quando reportados no Interior da China e em Macau, foram sendo adoptadas medidas de protecção acrescida de carácter temporário. No seguimento do surto de COVID-19 em Junho de 2022, o Governo da RAEM ordenou a suspensão, entre 11 de Julho de 2022 e 22 de Julho de 2022, de todas as actividades comerciais e industriais, incluindo casinos, com excepção de serviços públicos básicos ou serviços essenciais ao público em geral (incluindo as actividades de hotelaria e restauração). A maior parte das medidas de protecção acrescida foram levantadas em princípios de Agosto de 2022. Subsequentemente, em 30 de Outubro de 2022, com um novo caso de COVID-19 identificado como estando associado ao MGM COTAI, o Governo da RAEM ordenou à Sociedade que suspendesse a exploração do casino, restaurantes, lojas de retalho e todos os actos de convívio no MGM COTAI. A admissão de novos hóspedes do hotel foi suspensa, e os hóspedes e empregados do MGM COTAI foram imediatamente isolados na propriedade por um período de 3 dias que se estendeu até 1 de Novembro de 2022. O MGM COTAI retomou gradualmente as operações a partir de 3 de Novembro de 2022.

O volume de visitas a Macau e o volume de negócio no âmbito de todas as operações no MGM MACAU e no MGM COTAI foram adversamente afectados no decurso do ano devido aos surtos de casos de COVID-19 em Macau e nas regiões vizinhas, incluindo no Interior da China, o que conduziu a restrições às viagens para Macau, ainda que tais restrições tenham sido gradualmente aligeiradas desde Dezembro de 2022. No seguimento do aligeiramento das restrições às viagens para Macau, o número total de entradas de visitantes subiu significativamente, e a receita bruta de jogo da RAEM subiu 232,6% para 11,6 mil milhões de Patacas em Janeiro de 2023, por confronto com Dezembro de 2022.

A receita total do Grupo para o exercício foi de 5,4 mil milhões de Patacas, um decréscimo na ordem dos 44,0%, por confronto com a receita total de 9,7 mil milhões de Patacas no exercício de 2021. As perdas do *EBITDA* ajustado ascenderam a aproximadamente 1,4 mil milhões de Patacas, por confronto com um *EBITDA* ajustado no valor de 0,1 mil milhões de Patacas no exercício de 2021. *EBITDA* ajustado consiste em proveitos/perdas antes de custos de financiamento, impostos, depreciações e amortizações, proveitos/perdas com a alienação de propriedade e equipamento e outros bens, rendimentos de juros, diferenciais líquidos de moeda estrangeira, pagamentos baseados em acções, custos de pré-abertura, despesas societárias que incluem principalmente despesas administrativas com os escritórios da administração e remuneração de licença paga a uma sociedade relacionada.

No exercício findo a 31 de Dezembro de 2022, o Grupo incorreu em perdas de 4,7 mil milhões de Patacas, por confronto com perdas no valor de 3,4 mil milhões de Patacas em 2021.

A receita bruta de casino decresceu 47,0%, de 10,8 mil milhões de Patacas no exercício terminado a 31 de Dezembro de 2021 para 5,7 mil milhões de Patacas no exercício terminado a 31 de Dezembro de 2022. O decréscimo deveu-se principalmente aos surtos de casos COVID-19 em Macau e nas regiões vizinhas, incluindo o Interior da China, que conduziram a restrições às viagens para Macau, assim como à cessação das operações VIP por parte dos promotores de jogo com os quais havia acordos de partilha de rendimentos. As componentes da nossa actividade de exploração de jogo foram:

O *win* bruto das mesas de jogo NÃO VIP decresceu 40,4%, para 4.606,6 milhões de Patacas em 2022. De forma semelhante, o *drop* nas mesas de jogo NÃO VIP no MGM MACAU e no MGM COTAI decresceu 39,0%, para 12.763,5 milhões de Patacas e 50,8%, para 7.467,1 milhões de Patacas em 2022, respectivamente.

O *win* bruto das mesas de jogo VIP decresceu 72,5% para 598,2 milhões de Patacas em 2022. De forma semelhante, o *turnover* nas mesas de jogo VIP no MGM MACAU e no MGM COTAI decresceu 77,3%, para 9.591,7 milhões de Patacas e 44,7%, para 14.216,5 milhões de Patacas em 2022, respectivamente.

O *win* bruto das máquinas de jogo decresceu 42,4% para 540,9 milhões de Patacas em 2022. De forma semelhante, o *handle* das máquinas de jogo no MGM MACAU e no MGM COTAI decresceu 40,6%, para 8.121,4 milhões de Patacas e 52,1%, para 5.931,4 milhões de Patacas em 2022, respectivamente.

## DEMONSTRAÇÃO CONSOLIDADA DOS RESULTADOS E OUTRO RENDIMENTO INTEGRAL DO EXERCÍCIO FINDO A 31 DE DEZEMBRO DE 2022

(Valores em MOP000s)

### PROVEITOS OPERACIONAIS

Receita bruta de jogo	5 745 701
menos: comissões, benefícios e outros incentivos	(1 173 537)
	4 572 164
Casino proveitos	4 572 164
Outros proveitos	854 461
	5 426 625

### CUSTOS OPERACIONAIS E DESPESAS

Imposto sobre jogos	(2 372 400)
Inventários consumidos	(342 193)
Custos com o pessoal	(3 140 899)
Provisão para perdas de contas a receber	(52 132)
Outras despesas e perdas	(1 158 532)
Depreciações e amortizações	(2 098 698)
	(9 164 854)
Perda operacional	(3 738 229)
Rendimento de juros	23 751
Despesas financeiras	(982 870)
Perdas cambiais líquidas	(2 783)

	(Valores em MOP000s)
Resultados negativos antes de impostos	(4 700 131)
Imposto sobre o rendimento	(974)
Resultados negativos do exercício	(4 701 105)
Outras perdas integrais:	
Item que pode ser posteriormente reclassificado para o resultado:	
Diferenças cambiais da transposição das unidades operacionais estrangeiras	(8 271)
Total das perdas integrais do exercício	(4 709 376)

**DEMONSTRAÇÃO CONSOLIDADA DA POSIÇÃO FINANCEIRA EM 31 DE DEZEMBRO DE 2022**

(Valores em MOP000s)

**ACTIVOS****Activos não correntes**

Propriedade e equipamento	22 341 622
Prémio de concessão de terra	869 038
Outros activos	62 925
Créditos sobre sociedade mãe	120 287
Adiantamentos a fornecedores, depósitos e outros activos	30 210
Depósitos bancários em garantia	1 000 400

**Total de activos não correntes**

24 424 482

**Activos correntes**

Existências	164 821
Clientes	246 708
Adiantamentos a fornecedores, depósitos e outros activos	128 935
Prémio de concessão de terra	71 488
Créditos sobre sociedades relacionadas	161
Caixa e equivalentes de caixa	6 795 612

**Total de activos correntes**

7 407 725

**ACTIVOS TOTAIS**

31 832 207

**DEMONSTRAÇÃO CONSOLIDADA DA POSIÇÃO FINANCEIRA EM 31 DE DEZEMBRO DE 2022**

(Valores em MOP000s)

**CAPITAL PRÓPRIO****Capital e reservas**

Capital social	5 000 000
Reservas e prejuízos acumulados	3 003 050

<b>TOTAL DO CAPITAL PRÓPRIO</b>	<b>8 003 050</b>
---------------------------------	------------------

**PASSIVOS****Passivos não correntes**

Dívidas a sociedade mãe	21 720 385
Dívidas e acréscimos de custos	6 716

<b>Total de passivos não correntes</b>	<b>21 727 101</b>
--	-------------------

**Passivos correntes**

Dívidas e acréscimos de custos	2 087 366
Dívidas a sociedades relacionadas	14 560
Imposto de rendimentos a pagar	130

Total de passivos correntes	2 102 056
-----------------------------	-----------

<b>PASSIVOS TOTAIS</b>	<b>23 829 157</b>
------------------------	-------------------

<b>TOTAL DE CAPITAL PRÓPRIO E PASSIVOS</b>	<b>31 832 207</b>
--	-------------------

**RELATÓRIO DO AUDITOR INDEPENDENTE SOBRE AS  
DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS CONSOLIDADAS RESUMIDAS****Para os accionistas da MGM Grand Paradise S.A.**

(sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas anexas que compreendem a demonstração consolidada da posição financeira em 31 de Dezembro de 2022, a demonstração consolidada dos resultados e outro rendimento integral relativas ao exercício então findo, são extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas da MGM Grand Paradise S.A. (a “Sociedade”) e das suas subsidiárias (coletivamente referido como o “Grupo”) relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras consolidadas no nosso relatório datado de 29 de Março de 2023.

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau, aprovadas pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2020. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras consolidadas resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo.

**Responsabilidade da Gerência pelas Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas**

A Gerência é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras consolidadas de acordo com a Lei n.º 16/2001 (Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino) e a Lei n.º 7/2022 (Alteração à Lei n.º 16/2001 — Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino).

**Responsabilidade do Auditor**

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras consolidadas resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria aprovadas pelo Aviso n.º 2/2021/CPC.

**Opinião**

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demons-



trações financeiras consolidadas, de acordo com a Lei n.º 16/2001 (Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino) e a Lei n.º 7/2022 (Alteração à Lei n.º 16/2001 – Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino).

Kuan Ho Weng

Contabilista habilitada a exercer a profissão

**Deloitte Touche Tohmatsu – Sociedade de Auditores**

29 de Março de 2023, em Macau

### **Parecer do Fiscal Único**

Para efeitos de aprovação, o Conselho de Administração da MGM Grand Paradise S.A. (de ora em diante designada por “a Sociedade”) apresentou a esta Fiscal Única os documentos financeiros, o relatório do auditor externo, Deloitte Touche Tohmatsu – Sociedade de Auditores e o relatório anual do Conselho de Administração, todos relativos ao ano de 2022.

De acordo com o estabelecido nos estatutos sociais, esta Fiscal Única procedeu à análise e ao exame dos documentos financeiros e das contas da Sociedade referentes ao ano de 2022, além de se inteirar do respectivo regime e forma de funcionamento da Sociedade no ano ora em apreço. No entendimento desta Fiscal Única, os referidos documentos financeiros revelam, de forma adequada e conveniente, a classificação e natureza das contas, bem como a situação financeira da Sociedade, sendo esse entendimento corroborado pelo auditor externo no seu relatório, o qual comenta o facto dos documentos financeiros da Sociedade reflectirem, em todas as suas componentes principais e por forma justa, a situação financeira da Sociedade no exercício findo no dia 31 de Dezembro de 2022.

Tendo em consideração o exposto, esta Fiscal Única propõe aos accionistas que aprovelem os seguintes documentos:

1. Documentos financeiros da Sociedade relativos ao ano de 2022;
2. Relatório anual do Conselho de Administração; e
3. Relatório do auditor externo.

A Fiscal Única, Ho Mei Va,

Contabilista habilitada a exercer a profissão

Macau, 29 de Março de 2023

### **Lista dos accionistas qualificados, detentores de valor igual ou superior a 5% do capital social, em qualquer período do ano de 2022, com indicação do respectivo valor percentual**

#### Até 5 de Dezembro de 2022:

Ho, Pansy Catilina Chiu King – 10% (20.000 acções de categoria B)

MGM Resorts International Holdings Limited – 10% (20.000 acções de categoria B)

MGM China Holdings Limited – 80% (160.000 acções de categoria A)

#### A partir de 5 de Dezembro de 2022:

Ho, Pansy Catilina Chiu King – 15% (750.000 acções de categoria B)

MGM Resorts International Holdings Limited – 0,4% (20.000 acções de categoria B)

MGM China Holdings Limited – 84,6% (4.230.000 acções de categoria A)

### **Nome dos titulares dos órgãos sociais, durante o ano de 2022**

#### *Conselho de Administração*

Ho, Pansy Catilina Chiu King – Administradora-Delegada

Wong, Chen Yau – Administrador

William Joseph Hornbuckle – Administrador

John Milton McManus – Administrador

#### *Fiscal única*

Ho Mei Va

#### *Secretário*

António Menano

(是項刊登費用為 \$24,800.00)  
(Custo desta publicação \$ 24 800,00)

**澳門基本電視頻道股份有限公司**  
**二零二二年度董事會報告書**

董事會謹呈交本公司二零二二年的年度報告，及截至二零二二年十二月三十一日止經審核的財務報告，包括資產負債表及損益表。

本公司住所設於澳門殷皇子大馬路43- 53A澳門廣場13樓M座。

**股東構成及主要業務**

本公司股東包括澳門廣播電視股份有限公司、澳門特別行政區及郵電局。其中澳門廣播電視股份有限公司持有股份百份之九十九，澳門特別行政區持有股份百份之零點五，及郵電局持有百份之零點五。

根據二零二一年十二月二十九日刊登於《澳門特別行政區公報》第二組的《基本電視頻道接收的支援服務批給公證合同的補充合同》，本公司獲澳門特別行政區政府將基本電視頻道接收的支援服務合同的批給期間續期兩年，由二零二二年四月一日起計。

**運作狀況**

為提供優質的基本電視頻道接收信號，公司繼續按計劃進行全澳住戶的電視信號光纖網絡工作，包括為全澳大部分高層樓宇進行網絡優化，及將原有的跨街架空線纜組成之電視信號網絡轉為地下化的光纖網絡。

二零二二年主要整治高層住宅樓宇區域的跨街架空線纜，按計劃完成了41個計劃區域的拆除跨街線纜工作，共拆除了169組線纜。至此，全澳各區包括低層及高層住宅樓宇間的跨街架空線纜已基本完成整治，共清除了線纜13,633組，為全澳95.20%住戶提供更穩定優質的光纖電視信號。

本公司的電視信號傳送線纜及電力設施自二零二一年七月起已全部投入使用，隨著使用時間的增加，相關設施出現故障的次數明顯增多，二零二二年線纜及電力設施的維修個案數量共有58宗，較二零二一年增加超過2倍，為保障居民穩定接收電視信號，未來計劃進一步加強相關設施的維護保養。

在二零二二年十月，澳門特區政府宣佈本澳增加規劃703-743 / 758-798 MHz頻段作公用地面流動電信服務之用，由於本公司現正使用有關頻段傳送基本電視頻道的電視節目信號，為此本公司現正重新規劃部分節目頻道的播出頻段，有關整合工作將配合郵電局的工作安排，預計於二零二三年上半年內完成。

本公司支持特區政府的電信政策，在尊重版權與知識產權的前提下，致力為全澳居民提供合適的免費電視頻道，以滿足廣大市民獲得資訊的權利。

**人力資源**

直至2022年底，本公司共僱用了6名員工。

下列為按組織架構職能範圍和職程分類的員工分佈表：

組織架構職能範圍	2022	2021	2022(%)
財務及人事部	2	2	33.33%
技術部	4	5	66.67%
總計：	6	7	100%

按職程分類的員工	2022	2021	2022(%)
專門技術員	2	3	33.33%
熟練技術員	3	3	50.00%
行政文員	1	1	16.67%
總計：	6	7	100%

**財政狀況**

關於公司的財務狀況，在2022年沒有錄得任何營運收益。

就直接運營成本而言，與2021年相比，錄得19.46%的減幅，相當於澳門元1,685,400.00元。

其他收益主要為利息收入，總計為澳門元286,669.00元，與2021年相比，錄得20.45%的增幅。

間接成本總計為澳門元4,979,917.00元，對比上年減少澳門元712,492.00元，減幅為12.52%，主要是2022年初有一名高級專門技術員離職，薪酬支出減少澳門元567,193.00元，同時本公司辦公室的租約於2022年4月9日到期，續租後租金獲得下調，以及本公司辦公室的中央冷氣喉管嚴重漏水，經與出租人協商後，獲豁免1個月的租金，作為遷往新樓層（澳門廣場13樓M）的補償，2022年租金支出較2021年減少澳門元83,022.00元。

## 2022/2021年度損益

(澳門元)

名稱	2022	2021	變化絕對值	%
經營收益	-	-	-	-
直接成本	(6,975,920.00)	(8,661,320.00)	1,685,400.00	(19.46%)
毛差額	(6,975,920.00)	(8,661,320.00)	1,685,400.00	(19.46%)
其他收益	286,669.00	238,002.00	48,667.00	20.45%
間接成本	(4,979,917.00)	(5,692,409.00)	712,492.00	(12.52%)
營運損益	(11,669,168.00)	(14,115,727.00)	2,446,559.00	(17.33%)
政府津貼	11,669,168.00	14,115,727.00	2,446,559.00	(17.33%)
稅前損益	-	-	-	-
所得補充稅	-	-	-	-
本期損益	-	-	-	-

總括而言，經核算後，澳門基本電視頻道股份有限公司2022年度的營運損益為負澳門元11,669,168.00元。

上述營運損益加上特區政府給予的津貼澳門元11,669,168.00元後，於2022年12月31日止之年度賬目達至平衡。

**董事會**

黃顯輝主席

羅崇雯董事

潘勁生董事

**監事會**

張作文主席

林偉倫監事

鄧君明監事

**代表董事會**

主席

黃顯輝

二零二三年二月二十四日，於澳門

**摘要財務報表之獨立審計報告**

致澳門基本電視頻道股份有限公司全體股東

(於澳門註冊成立之股份有限公司)

我們按照澳門特別行政區政府頒佈的《審計準則》審計了澳門基本電視頻道股份有限公司二零二二年度的財務報表，並已於二零二三年三月二十一日就該財務報表發表了無保留意見的獨立審計報告。

上述已審計的財務報表根據澳門特別行政區政府頒佈的《財務報告準則》要求編制，由二零二二年十二月三十一日之財務狀況表及截至該日止年度之損益和其他綜合收益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和其他解釋附註。

隨附由管理層編製的摘要財務報表是上述已審計財務報表的摘要內容。我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審計財務報表的內容一致。

為更全面了解澳門基本電視頻道股份有限公司的財務狀況和經營結果以及審計工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審計的財務報表以及獨立審計報告一併閱讀。

鄭可康

執業會計師

鄭錦滔會計師事務所

二零二三年三月二十一日，於澳門

### **Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A. Exercício de 2022 Relatório do Conselho de Administração**

O Conselho de Administração apresenta formalmente o relatório anual da posição financeira e das demonstrações financeiras auditadas da empresa Canais de Televisão Básicos de Macau, S. A. (CTBM), que compreendem o balanço e a demonstração dos resultados para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2022.

A sede da Sociedade situa-se em Macau, na Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, Edifício Macau Square, 13.º andar “M”.

#### **Composição e Objecto**

A sociedade tem como accionistas a TDM — Teledifusão de Macau, S. A., a Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), e a Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações (CTT). A Sociedade TDM — Teledifusão de Macau, S.A., é titular de 99% dos títulos de acções, a RAEM de 0.5% e a CTT de 0.5%.

De acordo com o Contrato Adicional ao Contrato de Concessão do Serviço de Assistência na Recepção de Canais de Televisão Básicos, publicado no Boletim Oficial da RAEM — II Série, de 29 de Dezembro de 2021, foi renovado o prazo do contrato de concessão do serviço de assistência na recepção de canais de televisão básicos pelo período de dois anos, contado desde 1 de Abril de 2022.

#### **Situação Actual da Sociedade**

Para a recepção de sinais de canais de televisão básicos de melhor qualidade, a CTBM deu continuidade aos trabalhos programados de instalação de rede de cabos televisivos de fibra óptica que abranja todos os residentes em Macau, incluindo a optimização da rede na maioria dos edifícios altos e a remoção dos cabos aéreos, substituídos por cabos de fibra óptica subterrâneos.

Os cabos de transmissão de sinais de televisão e as instalações eléctricas da sociedade estão todos em uso desde Julho de 2021. Com o aumento do tempo de utilização, o número de falhas destas instalações aumentou significativamente, foram registados 58 casos de reparação nos cabos e nas instalações em 2022, um aumento de mais do dobro em relação a 2021. A fim de assegurar uma recepção televisiva estável pelos residentes, planeamos fortalecer ainda mais a manutenção destas instalações no futuro.

Em Outubro de 2022, o Governo da RAEM anunciou a adição da planeada banda de frequências 703-743/758-798MHz para os serviços de telecomunicações móveis terrestres públicos em Macau, uma vez que a sociedade esteja a utilizar a mesma banda de frequências para transmitir sinais de programa televisivos de canais básicos de televisão, portanto a sociedade está a reorganizar novamente a banda de frequências de alguns canais de programas. Os trabalhos de integração vão ser realizados em conforme com a coordenação da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações e prevê-se que estejam concluídos no primeiro semestre de 2023.

A CTBM, seguindo a política do Governo da RAEM para as telecomunicações e os princípios de respeito pelos direitos de autor e de propriedade intelectual, empenha-se no fornecimento gratuito de adequados canais televisivos aos cidadãos de Macau, apoiando a população na satisfação do seu direito de acesso à informação.

#### **Recursos Humanos**

No final do ano de 2022 a CTBM empregava 6 trabalhadores.

Os quadros seguintes apresentam a distribuição dos trabalhadores em unidade orgânica por áreas funcionais e por carreiras ou agrupamentos de carreiras:

<b>Unidade Orgânica por áreas funcionais</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>	<b>2022 (%)</b>
Departamento de Finanças e Recursos Humanos	2	2	33.33%
Departamento de Técnico	4	5	66.67%
Total:	6	7	100%

<b>Trabalhadores por carreiras ou agrupamentos de carreiras</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>	<b>2022 (%)</b>
Técnico Especialista	2	3	33.33%
Técnico Qualificado	3	3	50.00%
Administrativo	1	1	16.67%
Total:	6	7	100%

### **Situação Financeira**

Relativamente à situação financeira da empresa, constata-se que no ano de 2022, não houve quaisquer proveitos operacionais.

Em termos dos custos directos operacionais, houve um decréscimo de 19.46%, no valor de 1,685,400.00 patacas, comparativamente ao ano de 2021.

Os outros proveitos são maioritariamente juros, o valor de 286,669.00 patacas, houve um acréscimo de 20.45% comparativamente ao ano de 2021,

Os custos indirectos atingiram o valor de 4,979,917.00 patacas, valor com um decréscimo ao do ano transacto em 712,492.00 patacas, correspondente a 12.52%, isto deve-se principalmente à renúncia de um técnico profissional superior no início de 2022, o que resultou numa diminuição das despesas salariais de 567,193.00 patacas, paralelamente, com a caducidade do contrato de arrendamento do escritório da sociedade em 9 de Abril de 2022, o que resultou numa redução da renda aquando da sua renovação. O tubo central de ar condicionado do escritório da sociedade teve uma grave fuga de água, após negociação com o locador, foi dispensado um mês de renda a título de compensação pela mudança para um novo andar (13.º M do Edifício Macau Square), resultando numa diminuição de MOP83,022.00 em despesas de aluguer em 2022, em comparação com 2021.

### **Proveitos e Custos de Exploração 2022/2021**

(Patacas)

<b>Nome</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>	<b>Variação absoluta</b>	<b>%</b>
Réditos	-	-	-	-
Custos Operacionais	(6,975,920.00)	(8,661,320.00)	1,685,400.00	(19.46%)
<b>Resultado Operacional Bruto</b>	(6,975,920.00)	(8,661,320.00)	1,685,400.00	(19.46%)
Outros Proveitos	286,669.00	238,002.00	48,667.00	20.45%
Custos Indirectos	(4,979,917.00)	(5,692,409.00)	712,492.00	(12.52%)
<b>Resultado da Exploração</b>	(11,669,168.00)	(14,115,727.00)	2,446,559.00	(17.33%)
Subsídio do Governo da RAEM	11,669,168.00	14,115,727.00	2,446,559.00	(17.33%)
Resultado antes de Impostos	-	-	-	-
Imposto complementar de rendimentos	-	-	-	-
<b>Resultado do exercício</b>	-	-	-	-

Concluindo, a CTBM, no exercício do ano de 2022, em termos de proveitos e custos de exploração, apurou um resultado de exploração negativo de 11,669,168.00 patacas.

Ao resultado de exploração acima referido foi acrescido o subsídio do Governo da RAEM, no valor de 11,669,168.00 patacas, tendo conseguido um equilíbrio nas contas anuais da CTBM em 31 de Dezembro de 2022.

### **O Conselho de Administração**

Vong Hin Fai, Presidente

Lo Song Man, Administradora

Pun Keng Sang, Administrador



**O Conselho Fiscal**

Cheong Chok Man, Presidente

Lam Wai Lon, Vogal

José Tang aliás Tang Kuan Meng, Vogal

**Pelo Conselho de Administração**

Vong Hin Fai

Presidente,

Macau, aos 24 de Fevereiro de 2023

**Relatório dos Auditores Independentes sobre Informações Financeiras Resumidas**

Ex.<sup>mos</sup> Senhores Accionistas da  
Canais de Televisão Básicos de Macau, S. A.  
(sociedade anónima registada em Macau)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Canais de Televisão Básicos de Macau, S. A. (a «Empresa») relativas ao ano de 2022, nos termos das «Normas de Auditoria» da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 21 de Março de 2023, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras.

As demonstrações financeiras que auditámos, preparadas de acordo com as Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau, integram as demonstrações da posição financeira em 31 de Dezembro de 2022, a demonstração de resultados e outro rendimento integral para o ano até a mesma data, a demonstração das alterações no capital próprio e a demonstração de fluxos de caixa para o ano então findo, bem como um resumo das principais políticas contabilísticas adoptadas e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas da Empresa. Na nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas da Empresa.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Empresa e dos resultados das suas operações, assim como o âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Cheng Ho Hong  
Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão  
CKT & Associados — Sociedade de Auditores  
Macau, aos 21 de Março de 2023.

澳門基本電視頻道股份有限公司  
損益和其他綜合收益表  
截至二零二二年十二月三十一日止年度

	(澳門元)
營業額	-
政府補助	11,669,168.00
經營成本及費用	(11,126,233.00)
未計入利息、稅項及折舊前損益	542,935.00
折舊費和攤銷費	(829,604.00)
其他收益	286,669.00
稅前損益	-
所得補充稅	-
本期損益	\$-

財務狀況表  
二零二二年十二月三十一日

	(澳門元)
<b>資產</b>	
<b>非流動資產</b>	
不動產、廠場及設備	2,375,301.00
	2,375,301.00
<b>流動資產</b>	
應收帳款	39,796.00
預付款項、按金及其他應收款項	252,405.00
現金及現金等值項目	13,749,727.00
受限制之銀行定期存款	1,000,000.00
	15,041,928.00
<b>資產總額</b>	<b>\$17,417,229.00</b>
<b>權益和負債</b>	
<b>資本和公積</b>	
資本	10,000,000.00
累積損益	-
<b>權益總額</b>	<b>10,000,000.00</b>
<b>負債</b>	
<b>非流動負債</b>	
遞延收益 - 政府補助	1,494,040.00
<b>流動負債</b>	
遞延收益 - 政府補助	3,610,264.00
應付帳款和其他應付款項	2,312,925.00
<b>負債總額</b>	<b>7,417,229.00</b>
<b>權益及負債總額</b>	<b>\$17,417,229.00</b>

Canais de Televisão Básicos de Macau, S. A.  
Demonstração dos resultados e outro rendimento integral  
de 1 de Janeiro de 2022 a 31 de Dezembro de 2022

	(MOP)
Réditos	-
Subsídios do Governo da RAEM	11,669,168.00
Despesas e custos operacionais	(11,126,233.00)
Lucros antes de juros, impostos e depreciação	542,935.00
Gastos de depreciação e de amortização	(829,604.00)
Outros proveitos	286,669.00
Lucros antes de impostos	-
Imposto complementar de rendimentos	-
<b>Resultado do exercício</b>	<b>\$-</b>

Demonstração da posição financeira  
Em 31 de Dezembro de 2022

	(MOP)
<b>ACTIVOS</b>	
<b>Activos não-correntes</b>	
Activos fixos tangíveis	2,375,301.00
	2,375,301.00
<b>Activos correntes</b>	
Dívidas a receber comerciais	39,796.00
Pré-pagamentos, depósito e outros devedores	252,405.00
Caixa e equivalentes de caixa	13,749,727.00
Depósitos bancários restritos	1,000,000.00
	15,041,928.00
<b>TOTAL DOS ACTIVOS</b>	<b>\$17,417,229.00</b>
<b>CAPITAIS PRÓPRIOS E PASSIVOS</b>	
<b>CAPITAIS PRÓPRIOS</b>	
Capital	10,000,000.00
Resultados acumulados	-
<b>TOTAL DOS CAPITAIS PRÓPRIOS</b>	<b>10,000,000.00</b>
<b>PASSIVOS</b>	
<b>Passivos não-correntes</b>	
Proveitos diferidos - Subsídios do Governo	1,494,040.00
<b>Passivos correntes</b>	
Proveitos diferidos - Subsídios do Governo	3,610,264.00
Dívidas a pagar comerciais e outras	2,312,925.00
<b>TOTAL DOS PASSIVOS</b>	<b>7,417,229.00</b>
<b>TOTAL DOS CAPITAIS PRÓPRIOS E PASSIVOS</b>	<b>\$17,417,229.00</b>

(是項刊登費用為 \$13,153.00)  
(Custo desta publicação \$ 13 153,00)



根據澳門特別行政區娛樂場幸運博彩經營批給合同第六十二條，特此公佈以下文件：

## 1. 二零二二年年度業務報告

### 董事會報告

截至二零二二年十二月三十一日止年度

### 公司架構

永利渡假村(澳門)股份有限公司(「本公司」)為於中華人民共和國澳門特別行政區(「澳門」)註冊成立的一間有限責任公司。本公司主要為中華人民共和國香港特別行政區註冊成立之Wynn Resorts (Macau), Limited所擁有。根據董事之意見，本公司的最終母公司為美國註冊成立並上市之Wynn Resorts, Limited(「WRL」)。二零零九年十月九日，WRL於香港聯合交易所有限公司首次公開發售永利澳門有限公司之27.7% 股權。永利澳門有限公司於開曼群島註冊成立，並透過其附屬公司擁有本公司100% 股權。

本公司擁有並經營永利皇宮及永利澳門，本公司於二零零二年六月二十四日與澳門政府簽訂博彩經營批給合同並在批給合同下經營這兩間位於澳門的綜合娛樂場度假村勝地。為期二十年的批給期限，從二零零二年六月二十七日開始。於二零二二年六月二十三日，本公司與澳門政府已訂立批給延長協議，據此，本公司的博彩批給到期日從二零二二年六月二十六日延長至二零二二年十二月三十一日。於二零二二年十二月十六日，本公司與澳門政府簽署最終博彩批給合同，據此，本公司獲得為期十年的博彩批給，允許其自二零二三年一月一日起至二零三二年十二月三十一日在永利皇宮和永利澳門經營幸運博彩。透過本公司的慈善基金會 — 「永利關愛基金會」，本公司繼續致力於澳門及中國帶動正面的社會影響以及支持慈善事業發展。

### 永利皇宮

永利皇宮(一個佔地600萬平方呎的綜合度假村)於二零一六年八月二十二日在澳門路氹地區開業，交通便利，距離澳門國際機場及澳門氹仔客運碼頭僅數分鐘路程，且鄰接澳門輕軌系統的一個停靠站。

永利皇宮的特色(於二零二二年十二月三十一日)包括：

- 佔地約468,000平方呎的娛樂場空間與娛樂場支持及輔助區域(有287張賭枱及560部角子機)，提供24小時博彩及各式各樣的博彩遊戲，包括私人博彩廳及天際娛樂場；
- 免費的公眾娛樂景點，包括一個8英畝的表演湖、栩栩如生的花卉藝術展示及藝術品展示；
- 一間豪華酒店，合共1,706間豪華客房、套房及別墅；
- 14間餐飲店；
- 佔地約107,000平方呎的高端、名牌零售店；
- 康體及休閒設施，包括纜車(「觀光纜車」)、健身中心、水療康體中心、髮廊及泳池；及
- 佔地約37,000平方呎的會議空間。

本公司正處於發展永利皇宮下一期的設計階段。本公司目前預期永利皇宮下階段將配置一系列設施，例如劇院及活動空間、互動娛樂設施、特色餐飲及其他非博彩供應等。

### 永利澳門

永利澳門(一個佔地300萬平方呎的綜合度假村)位於澳門半島的中心，於二零零六年九月六日開業。永利澳門於二零零七年十二月及二零零九年十一月完成擴建工程，增設了更多博彩場地及額外的餐飲及零售設施。永利澳門的萬利為永利澳門的進一步擴建項目，於二零一零年四月開業，增加了酒店住宿及豐富的博彩與非博彩設施。於二零一九年，本公司翻新了萬利酒店的410間客房。

永利澳門的特色(於二零二二年十二月三十一日)包括：

- 佔地約294,000平方呎的娛樂場空間與娛樂場支持及輔助區域(有276張賭枱及567部角子機)，提供24小時博彩及各式各樣的博彩遊戲，包括私人博彩廳、天際娛樂場及撲克區；
- 免費的公眾娛樂景點，包括圓拱形大堂設有一個以中國十二生肖為主題的特色天花、以黃金「吉祥樹」及「富貴龍」為主題的表演項目和一個表演湖；

- 兩間豪華酒店，合共1,010間豪華客房及套房；
- 14間餐飲店；
- 佔地約64,300平方呎的高端、名牌零售店；
- 康體及休閒設施，包括兩間健身中心及水療康體中心、一間髮廊及一個泳池；及
- 佔地約31,000平方呎的會議空間。

### 本公司二零二二年年度經營業績

二零二二年的經營收益總額為澳門元58.1億，較二零二一年低51.9%。本公司錄得二零二二年的經調整後的物業EBITDA<sup>(1)</sup>虧損約澳門元20.6億，而二零二一年的經調整後的物業EBITDA約澳門元3.170億。此減少是由於若干旅遊相關限制及條件（包括COVID-19檢測及COVID-19大流行相關的其他措施）使博彩量減少所致。

娛樂場收益由二零二一年的澳門元92.4億（佔經營收益總額的76.5%）減少至二零二二年的澳門元38.1億（佔經營收益總額的65.5%），是由於澳門的娛樂場業務於二零二二年七月暫停營運12日以及若干旅遊限制及條件（包括COVID-19相關的檢測及其他防控措施）所致。娛樂場收益組成部分如下：

貴賓賭枱贏額<sup>(2)</sup>由二零二一年的澳門元32.7億減少80.4%至二零二二年的澳門元6.4億，貴賓賭枱轉碼數<sup>(3)</sup>總額由二零二一年的澳門元954.0億減少62.7%至二零二二年的澳門元355.4億。

中場賭枱贏額<sup>(4)</sup>由二零二一年的澳門元76.3億減少50.2%至二零二二年的澳門元38.0億，中場賭枱投注額<sup>(5)</sup>總額由二零二一年的澳門元371.9億減少46.2%至二零二二年的澳門元200.1億。

角子機贏額<sup>(6)</sup>由二零二一年的澳門元7.494億減少32.2%至二零二二年的澳門元5.083億，角子機投注額<sup>(7)</sup>總額由二零二一年的澳門元201.0億減少34.7%至二零二二年的澳門元131.2億。

非娛樂場收益淨額（包括客房、餐飲以及零售及其他收益）由二零二一年的澳門元28.3億（佔經營收益總額的23.5%）減少29.2%至二零二二年的澳門元20.1億（佔經營收益總額的34.5%）。客房收益的減少主要是由於COVID-19大流行的不利影響導致永利皇宮及永利澳門的入住率下降所致。餐飲收益的減少主要是由於永利皇宮及永利澳門的餐廳客流量減少所致。零售及其他收益的減少主要是由於到訪永利皇宮及永利澳門的人數減少所致。

附註：

註1：「經調整後的物業EBITDA」是指扣除銀行利息收入、融資成本、淨匯兌差額、所得稅、折舊及攤銷、物業費用及其他、以股份為基礎的報酬以及其他非經營收入和支出前的盈利或虧損。

註2：「貴賓賭枱贏額」是指保留並記錄作為娛樂場收益之貴賓分部轉碼數。

註3：「貴賓賭枱轉碼數」是指所有於貴賓計劃中損失的泥碼賭注總和。

註4：「中場賭枱贏額」是指保留並記錄作為娛樂場收益之中場分部投注額。

註5：「賭枱投注額」是指存入賭枱銀箱內的現金，加上於籌碼兌換處購買的現金籌碼。

註6：「角子機贏額」是指保留並記錄作為娛樂場收益之角子機投注額。

註7：「角子機投注額」是指於角子機投注額總額。

## 2. 簡要綜合財務報表

## 簡要綜合損益表

截至二零二二年十二月三十一日止年度

	澳門元(千元)
<b>經營收益</b>	
娛樂場毛收益	5,328,762
扣除佣金及其他後之其他收益	484,497
<b>經營收益總額</b>	<b>5,813,259</b>
<b>經營成本及開支</b>	
博彩稅及博彩溢價金	2,225,641
其他開支	8,471,856
	10,697,497
<b>經營虧損</b>	<b>(4,884,238)</b>
非經營開支·淨額	(959,949)
所得稅開支	-
<b>年度虧損</b>	<b>(5,844,187)</b>

## 簡要綜合財務狀況表

於二零二二年十二月三十一日

	澳門元(千元)
<b>資產</b>	
非流動資產	27,839,712
流動資產	6,643,130
<b>資產總額</b>	<b>34,482,842</b>
<b>權益及負債</b>	
非流動負債	21,141,141
流動負債	4,626,867
	25,768,008
股東權益	8,714,834
<b>總權益及負債</b>	<b>34,482,842</b>



### 3. 獨任監事報告

根據永利渡假村（澳門）股份有限公司（「本公司」）之公司章程，公司董事會已向獨任監事呈交公司於二零二二年十二月三十一日之綜合財務狀況表及截至該日止年度之綜合損益及其他全面收益表，連同獨立核數報告。董事會亦已呈交年度報告以供評核。

獨任監事已分析公司於二零二二年十二月三十一日之綜合財務狀況表及截至該日止年度之綜合損益及其他全面收益表，而公司之管理層及/或董事會亦按要求提供了所有相關說明。

於二零二二年十二月三十一日之綜合財務狀況表及截至該日止年度之綜合損益及其他全面收益表中之披露，均簡明並公允地反映了本公司和所屬子公司之財務狀況。

董事會年度報告闡述了公司二零二二年度之營運狀況，獨立核數師報告則確認了公司遵從正確的會計準則，而有關財務報告在各重要方面公允地反映了公司於二零二二年十二月三十一日之財務狀況及截至當日止年度之經營業績。

據此，本監事建議公司股東批准下列文件：

- 公司於二零二二年十二月三十一日的年度綜合財務狀況表及截至該日止年度的綜合損益及其他全面收益表；
- 董事會年度報告；及
- 獨立核數報告。

#### 馬健華

獨任監事

二零二三年二月二十八日，於澳門

### 4. 對簡要綜合財務報表出具的獨立審計師報告

致永利渡假村（澳門）股份有限公司全體股東：

（於澳門註冊成立之股份有限公司）

附載於第2項的永利渡假村（澳門）股份有限公司及其附屬公司（「貴集團」）簡要綜合財務報表包括二零二二年十二月三十一日的簡要綜合資產負債表以及截至該日止年度的簡要綜合損益表。貴集團簡要綜合財務報表來源於貴集團截至二零二二年十二月三十一日止年度已審計的綜合財務報表。我們已在二零二三年二月二十八日簽署的獨立審計師報告中對構成簡要綜合財務報表來源的綜合財務報表發表了無保留意見。簡要綜合財務報表沒有包含澳門特別行政區第44/2020號經濟財政司司長批示核准之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要綜合財務報表的閱讀不能替代對貴集團已審計綜合財務報表的閱讀。

#### 管理層對簡要綜合財務報表的責任

管理層負責按照澳門特別行政區之八月十二日第14/96/M號法律編製簡要綜合財務報表。

#### 審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要綜合財務報表發表審計意見。我們按照澳門特別行政區之《審計準則》內的《國際審計準則第 810 號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

#### 審計意見

我們認為，來源於貴集團截至二零二二年十二月三十一日止年度已審計綜合財務報表的簡要綜合財務報表按照澳門特別行政區之八月十二日第14/96/M號法律，在所有重大方面與已審計綜合財務報表保持了一致。

陳尉 執業會計師

安永會計師事務所

澳門

二零二三年二月二十八日

### 5. 於本年度任何期間擁有公司資本5%或以上之主要股東名單

	持有公司 已發行股份 (%)
Wynn Resorts (Macau), Limited	51%
Wynn Resorts International, Ltd.	34%
陳志玲女士	15%
	100%

## 6. 董事及其他主要成員

### 董事會

Craig Scott Billings 先生 – 董事會主席

陳志玲女士 – 常務董事

Ian Michael Coughlan 先生 – 董事

### 股東會

Craig Fullalove 先生 – 主席

### 獨任監事

馬健華先生

### 公司秘書

賀兆龍先生

二零二三年四月二十六日，於澳門

Nos termos e para os efeitos previstos na Cláusula Sexagésima Segunda do Contrato de Concessões para a Exploração de Jogos de Fortuna ou Azar em casino na Região Administrativa Especial de Macau, a sociedade Wynn Resorts (Macau) S.A. vem publicar:

## 1. RELATÓRIO DO ANO 2022

### Relatório do Conselho de Administração para o ano findo em 31 de Dezembro de 2022

#### A Organização

A sociedade Wynn Resorts (Macau) S.A. (a “Companhia”) é uma sociedade anónima com sede na Região Administrativa Especial de Macau (“Macau”). A Companhia é detida maioritariamente pela sociedade Wynn Resorts (Macau), Limited, uma sociedade constituída nos termos da lei da Região Administrativa Especial de Hong Kong. Na opinião dos administradores a sociedade “mãe” da Companhia é a sociedade Wynn Resorts, Limited (“WRL”) uma sociedade constituída e cotada em bolsa nos termos da lei dos Estados Unidos da América. Em 9 de Outubro de 2009 a Wynn Resorts, Limited colocou à subscrição pública na bolsa de Hong Kong 27.7% do capital da sociedade Wynn Macau Limited, uma sociedade constituída segundo a lei das Ilhas Caimão que detém, através das suas subsidiárias, 100% da Companhia.

A Companhia é proprietária do Hotel/Casino/Resort Wynn Macau e do Hotel/Casino/Resort Wynn Palace dois resorts integrados que operavam nos termos de um contrato de concessão assinado com o Governo de Macau em 24 Junho de 2002. O período de vinte anos de concessão teve início no dia 27 de Junho de 2002. Em 23 de Junho de 2022, a Companhia e o Governo de Macau assinaram um contrato de extensão da concessão, mediante o qual o fim da concessão de jogo foi prorrogado de 26 de Junho de 2022 para 31 de Dezembro de 2022. Em 16 de Dezembro de 2022, a Companhia assinou um novo contrato de concessão de jogo com o Governo de Macau, através do qual à Companhia foi atribuída uma concessão de jogo por um período de 10 anos, com início a 1 de Janeiro de 2023 e fim a 31 de Dezembro de 2032, de modo a operar jogos de fortuna ou azar no Wynn Palace e no Wynn Macau. Através da fundação, “Wynn Care Foundation”, a Companhia continuará a alargar o seu impacto social e a apoiar o desenvolvimento caritativo em Macau e na República Popular da China.

#### O WYNN PALACE

O Wynn Palace é um resort integrado com uma área de 6 milhões de pés quadrados e foi inaugurado em 22 de Agosto de 2016, localizado a minutos do Aeroporto Internacional de Macau e do Terminal de Ferries Macau Taipa e junto de uma das paragens do metro de superfície de Macau.

Principais Características do Wynn Palace em 31 de Dezembro de 2022:

- Uma área de casino, de suporte ao casino e áreas auxiliares de 468,000 pés quadrados, com 287 mesas de jogo e 560 máquinas de jogo, oferecendo 24 horas de uma grande diversidade de jogos, incluindo salas de jogo privadas e sky casinos;
- Áreas públicas de entretenimento grátis, incluindo um lago com uma área de 8 ares, arranjos florais e exibição de obras de arte;
- Um luxuoso hotel com 1,706 quartos, suites e villas;
- Catorze espaços de restauração e bebidas;
- Aproximadamente 107,000 pés quadrados destinados a retalho de luxo;
- Áreas de lazer e recreio, um teleférico (“SkyCab”), health club, SPA, salão de cabeleireiro e piscina; e
- Aproximadamente uma área de 37 mil pés quadrados de espaço dedicado a convenções e reuniões.

A Companhia está a desenvolver o design da fase seguinte do Wynn Palace. A Companhia espera que a próxima fase do Wynn Palace venha a incorporar um conjunto de espaços, como por exemplo um teatro e espaço para eventos, instalações de divertimento interactivas, novas ofertas de restauração e bebidas, para além de outras ofertas não relacionadas com jogo.

## O WYNN MACAU

O Wynn Macau um resort integrado com 3 milhões de pés quadrados abriu ao público em 6 de Setembro de 2006 e está situado no coração da península de Macau. A Companhia concluiu as obras de expansão do Wynn Macau em Dezembro de 2007 e Novembro de 2009, tendo aumentado a área de jogo, de restauração e de retalho. Em Abril de 2010 concluiu a construção da torre denominada Encore aumentando a sua área de hotelaria, de jogo e de atividades de não-jogo. Em 2019, a Companhia remodelou 410 quartos da torre Encore.

Principais Características do Wynn Macau em 31 de Dezembro de 2022.

- Aproximadamente uma área de casino, de suporte ao casino e áreas auxiliares de 294,000 pés quadrados, com 276 mesas de jogo e 567 máquinas de jogo, oferecendo 24 horas de uma grande diversidade de jogos, incluindo salas de jogo privadas, sky casinos e um “poker pit”;
- Atrações públicas e gratuitas de entretenimento, incluindo o espectáculo na “Rotunda”, com um tecto inspirado no zodíaco chinês em conjunto com a “Árvore da Prosperidade” e o “Dragão da Fortuna”, atrações e um lago performativo;
- Duas torres de hotel luxuosas com 1,010 quartos e suites;
- Catorze espaços de restauração e bebidas;
- Aproximadamente 64,300 pés quadrados destinados a retalho de luxo;
- Instalações de recreação e lazer, incluindo dois health clubs e SPAS, um salão de cabeleireiro e uma piscina; e
- Uma área de 31,000 pés quadrados de espaço dedicado a convenções e reuniões.

### Resultados da Operação do ano de 2022

No ano 2022 a receita total foi de MOP\$5.81 biliões, ou seja 51.9% abaixo da registada em 2021. Em 2022 a Companhia gerou uma “EBITDA”<sup>(1)</sup> de, aproximadamente, MOP\$(2.06) biliões comparada com os MOP\$317.0 milhões gerados em 2021. O decréscimo resultou da redução das receitas de jogo, em consequência de certas restrições e condições relacionadas com as viagens, incluindo a testagem ao COVID-19 e outros procedimentos relacionados também com a pandemia causada pelo COVID-19.

A receita dos casinos diminuiu dos MOP\$9.24 biliões obtidos em 2021 (76.5% do total das receitas operativas), para MOP\$3.81 biliões obtidos em 2022 (65.5% do total das receitas operativas) em resultado do encerramento das nossas operações de casino em Macau por um período de 12 dias em Julho de 2022, e certas restrições e condições relacionadas com as viagens, incluindo testagem e outros procedimentos de mitigação relacionados com o COVID-19.

Os componentes das receitas dos casinos são os seguintes:

O “win das mesas VIP”<sup>(2)</sup> diminuiu 80.4% de MOP\$3.27 biliões em 2021 para MOP\$0.64 biliões em 2022, com o “turnover” total das mesas VIP<sup>(3)</sup> a baixar 62.7% de MOP\$95.40 biliões em 2021, para MOP\$35.54 biliões em 2022.

O “win” das mesas de jogo de massa<sup>(4)</sup> baixou 50.2% de MOP\$7.63 biliões em 2021 para MOP\$3.80 biliões em 2022, com o total do “table drop”<sup>(5)</sup> do mercado de massas a cair 46.2% de MOP\$37.19 biliões em 2021 para MOP\$20.01 biliões em 2022.

O “win” das máquinas de jogo<sup>(6)</sup> decresceu 32.2%, de MOP\$749.4 milhões em 2021 para MOP\$508.3 milhões em 2022. O valor total do “handle” das máquinas de jogo<sup>(7)</sup> caiu 34.7%, de MOP\$20.10 biliões em 2021 para MOP\$13.12 biliões em 2022.

A receita líquida das actividades “non gaming”, que incluem os quartos, a restauração, as lojas e outras receitas diminuiu 29.2%, de MOP\$2.83 biliões (23.5% da receita total da operação) em 2021, para MOP\$2.01 biliões (34.5% da receita total da operação) em 2022. A quebra na receita dos quartos deveu-se, principalmente, à diminuição das taxas de ocupação no Wynn Palace e no Wynn Macau, em resultado dos efeitos adversos da pandemia COVID-19. A diminuição de receitas na restauração e bebidas deveu-se, principalmente, à diminuição de refeições servidas nos restaurantes do Wynn Palace e do Wynn Macau. A quebra da receita das lojas e outras receitas deveu-se, principalmente, à redução do número de visitantes no Wynn Palace e no Wynn Macau.

Notas:

(1) “EBITDA ajustada” é a receita antes de deduzidos custos financeiros, rendimento de juros bancários, diferença cambiais, impostos, depreciações, amortizações, custos com os “Resorts”, reservas para opções sobre acções e outros rendimentos e despesas não operacionais.

(2) “Win das mesas VIP” é o valor total registado e retido como receita da zona VIP do casino.

(3) “Turnover total das mesas VIP” fichas NN (não negociáveis) apostadas e perdas nos programas VIP.

(4) “Win” das mesas de jogo de massa é o valor total depositado nas “drop boxes” registado e retido como receita da zona de massas do Casino.

(5) “Table drop” é o total do valor depositado nas “drop boxes” das mesas mais o valor das fichas compradas nas “cages” dos casinos.

(6) “Win” das máquinas de jogo é o valor total do “handle” retido e registado como receita do casino.

(7) “Handle das máquinas de jogo” é o valor total apostado nas máquinas de jogo.

## 2. SUMÁRIO DO BALANÇO CONSOLIDADO

### Sumário do Balanço consolidado de Lucros e Perdas do ano fiscal de 2022

valores em MOP\$000's

<b>Proveitos Operacionais</b>	
Receitas brutas do Casino	5,328,762
Outros Receitas, comissões limpas e outras	484,497
<b>Proveitos</b>	<u>5,813,259</u>
<b>Custos Operacionais e Despesas</b>	
Impostos sobre o jogo e prémios	2,225,641
Outros custos	8,471,856
	<u>10,697,497</u>
<b>Resultados Operacionais</b>	(4,884,238)
Despesas não operacionais	(959,949)
Despesas com Imposto Complementar de Rendimentos	-
<b>Resultados líquidos do exercício</b>	<u><u>(5,844,187)</u></u>

### Sumário do balanço consolidado dos resultados líquidos do exercício do ano fiscal de 2022

valores em MOP\$000's

<b>Activo</b>	
Imobilizado	27,839,712
Circulante (ou corrente)	6,643,130
<b>Total do Activo</b>	<u><u>34,482,842</u></u>
<b>Capitais Próprios e Passivo</b>	
Passivo de longo prazo	21,141,141
Passivo de curto prazo	4,626,867
	<u>25,768,008</u>
Capitais próprios	8,714,834
<b>Total de Capitais Próprios e Passivo</b>	<u><u>34,482,842</u></u>

## 3. PARECER DO FISCAL ÚNICO

Nos termos do Pacto Social da Wynn Resorts (Macau) S.A. (a “Companhia”) o Conselho de Administração da Wynn Resorts (Macau) S.A. submeteu a parecer as demonstrações financeiras consolidadas da Wynn Resorts (Macau) S.A. o Balanço, as Contas, o Relatório Anual do Conselho de Administração e o Relatório dos Auditores Externos da sociedade relativos ao ano fiscal de 2022.

O Fiscal Único analisou o Balanço, as Contas, o Relatório Anual do Conselho de Administração e o Relatório dos Auditores Externos da sociedade relativos ao ano fiscal de 2022 e todos os esclarecimentos, quando pedidos, foram prestados pelos gestores e administradores da sociedade.

Os documentos financeiros relativos ao ano de 2022 reflectem de forma adequada a situação das contas da sociedade e traduzem correctamente a situação financeira da sociedade.

O Relatório Anual do Conselho de Administração sumaria de maneira clara as actividades da sociedade durante o ano de 2022 e o Relatório dos Auditores Externos declara que os documentos financeiros da sociedade apresentam de forma verdadeira e apropriada, a situação financeira da sociedade em 31 de Dezembro de 2022.

Assim, o Fiscal Único dá parecer favorável aos senhores accionistas para que aprovem:

- Os documentos financeiros da sociedade relativos ao período que finda em 31 de Dezembro de 2022;
- O Relatório Anual do Conselho de Administração e
- O Relatório dos Auditores Externos.

Para a melhor compreensão da situação financeira da Sociedade e das subsidiárias, os documentos financeiros da Sociedade devem ser lidos em conjunto com o relatório dos auditores externos.

Macau, 28 de Fevereiro de 2023

#### **Quin Va**

Fiscal Único

### **4. RELATÓRIO DE AUDITOR INDEPENDENTE SOBRE DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS CONSOLIDADAS RESUMIDAS**

Para os accionistas da Wynn Resorts (Macau) S.A.

(Sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas anexas, constantes da secção 2, que compreendem o balanço consolidado resumido à data de 31 de Dezembro de 2022, e a demonstração dos resultados consolidados resumida, são extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas da Wynn Resorts (Macau) S.A. e das suas subsidiárias (“Grupo”) relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022. Expressámos uma opinião não modificada sobre essas demonstrações financeiras consolidadas, das quais derivam as demonstrações financeiras consolidadas resumidas, em nosso relatório de auditor independente datado de 28 de Fevereiro de 2023. As demonstrações financeiras consolidadas resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro promulgadas pela Região Administrativa Especial de Macau ao abrigo do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2020. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras consolidadas resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras consolidadas auditadas da Grupo.

#### **Responsabilidade da Gerência pelas Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas**

A Gerência é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras consolidadas auditadas com base nos termos da Lei n.º 14/96/M de 12 de Agosto da Região Administrativa Especial de Macau.

#### **Responsabilidade do Auditor**

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras consolidadas resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau.

#### **Opinião**

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditada da Grupo relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras consolidadas auditadas, de acordo com os termos da Lei n.º 14/96/M de 12 de Agosto da Região Administrativa Especial de Macau.

**CHAN Wai** *Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão*

**Ernst & Young - Auditores**

Macau

28 de Fevereiro de 2023

### **5. LISTA DOS ACCIONISTAS, DETENTORES DE PARTICIPAÇÃO DE VALOR IGUAL OU SUPERIOR A 5% DO CAPITAL SOCIAL**

Wynn Resorts (Macau), Limited	–	Titular de 51% do capital social realizado
Wynn Resorts International, Ltd.	–	Titular de 34% do capital social realizado
Sra. Chen, Chih-Ling Linda	–	Titular de 15% do capital social realizado

### **6. NOME DOS TITULARES DOS ÓRGÃOS SOCIAIS**

#### **Conselho de Administração**

Sr. Craig Scott Billings	–	Presidente do Conselho de Administração
Sra. Chen, Chih-Ling Linda	–	Administradora-Delegada
Sr. Ian Michael Coughlan	–	Administrador



**Assembleia Geral**

Sr. Craig Fullalove

-

Presidente da Mesa

**Fiscal Único**

Sr. Quin Va

**Secretário**

Sr. Hernâni Rouxinol

Macau, 26 de Abril de 2023

(是項刊登費用為 \$19,725.00)  
(Custo desta publicação \$ 19 725,00)



新濠博亞(澳門)股份有限公司

綜合財務狀況表

截至二零二二年十二月三十一日

(以千澳門幣為單位)

	2022 澳門幣	2021 澳門幣	截至一月一日 2021 澳門幣
<b>非流動資產</b>			
物業、機器與設備	18,825,145	21,160,386	21,930,371
土地使用權出讓金	1,985,546	2,240,781	2,324,050
博彩轉批給專營合同	-	216,902	673,713
商譽	656,420	656,420	656,420
商標	33,819	33,819	33,819
其他無形資產	29,662	73,758	116,628
預付款項、按金及其他應收款項	493,031	586,471	710,294
應收關聯人士之金額	16,511,759	12,461,322	12,172,188
受限制現金	1,002,194	-	2,194
<b>非流動資產總值</b>	<b>39,537,576</b>	<b>37,429,859</b>	<b>38,619,677</b>
<b>流動資產</b>			
存貨	118,666	144,044	158,529
貿易應收款項	323,627	394,736	880,371
預付款項、按金及其他應收款項	312,980	237,328	441,371
應收關聯人士之金額	5,031,489	4,070,756	2,578,029
受限制現金	410,000	2,194	-
現金及銀行結餘	8,402,111	7,116,210	7,115,872
<b>流動資產總值</b>	<b>14,598,873</b>	<b>11,965,268</b>	<b>11,174,172</b>
<b>流動負債</b>			
貿易應付款項	33,084	36,129	64,335
其他應付款項、應計開支及已收按金	3,409,316	4,447,425	5,448,990
應付稅項	763	5,100	8,052
計息借貸	-	1,030	-
應付關聯人士之金額	927,814	1,250,183	681,927
<b>流動負債總額</b>	<b>4,370,977</b>	<b>5,739,867</b>	<b>6,203,304</b>
<b>淨流動資產</b>	<b>10,227,896</b>	<b>6,225,401</b>	<b>4,970,868</b>
<b>資產總額減流動負債</b>	<b>49,765,472</b>	<b>43,655,260</b>	<b>43,590,545</b>
<b>非流動負債</b>			
其他應付款項、應計開支及已收按金	121,221	28,341	14,613
計息借貸	1,030	-	1,030
應付關聯人士之金額	39,956,307	28,111,108	24,753,932
遞延稅項負債	4,058	4,058	4,058
<b>非流動負債總額</b>	<b>40,082,616</b>	<b>28,143,507</b>	<b>24,773,633</b>
<b>資產淨值</b>	<b>9,682,856</b>	<b>15,511,753</b>	<b>18,816,912</b>
<b>權益</b>			
股本	5,000,000	1,010,000	1,010,000
股份溢價	14,005,371	14,005,371	14,005,371
資本儲備	1,846,558	1,846,558	1,846,558
法定儲備	252,513	252,513	252,513
其他儲備	2,179,259	1,988,519	1,829,492
累計虧損	(13,600,845)	(3,591,208)	(127,022)
<b>總權益</b>	<b>9,682,856</b>	<b>15,511,753</b>	<b>18,816,912</b>

## 新濠博亞(澳門)股份有限公司

## 綜合損益及其他全面收益表

截至二零二二年十二月三十一日止年度

(以千澳門幣為單位)

	2022 澳門幣	2021 澳門幣
博彩收益	6,862,163	15,012,760
減：折扣及回贈	(1,133,208)	(3,358,509)
博彩收益淨額	5,728,955	11,654,251
其他收益	2,092,126	2,629,286
淨收益	7,821,081	14,283,537
經營成本及開支		
博彩稅	(2,858,637)	(6,067,635)
僱員福利開支	(3,810,471)	(4,016,719)
折舊及攤銷	(2,580,947)	(2,694,176)
其他經營開支、收益及虧損淨額	(2,846,030)	(3,353,166)
總經營成本及開支淨額	(12,096,085)	(16,131,696)
經營虧損	(4,275,004)	(1,848,159)
非經營收入(開支)		
利息收入	50,601	24,655
利息開支(扣除資本化金額)	(1,763,934)	(1,439,527)
其他融資成本	(48,275)	(84,951)
滙兌虧損淨額	(28,447)	(119,156)
其他收入	41,085	-
總非經營開支淨額	(1,748,970)	(1,618,979)
除稅前虧損	(6,023,974)	(3,467,138)
所得稅抵免	4,337	2,952
本年度虧損及全面虧損總額	(6,019,637)	(3,464,186)

**MELCO RESORTS (MACAU) S.A.****Demonstração consolidada da posição financeira****Em 31 de Dezembro de 2022****(Em milhares de MOP)**

	2022 MOP	2021 MOP	Em 1 de janeiro 2021 MOP
<b>Activo Não Corrente</b>			
Imobilizações corpóreas, líquido	18,825,145	21,160,386	21,930,371
Prémio de concessão de terra, líquido	1,985,546	2,240,781	2,324,050
Contrato de sub-concessão, líquido	-	216,902	673,713
Ágio	656,420	656,420	656,420
Marcas Registradas	33,819	33,819	33,819
Outros ativos intangíveis, líquido	29,662	73,758	116,628
Adiantamentos a fornecedores, depósitos e outros activos	493,031	586,471	710,294
Créditos sobre associadas	16,511,759	12,461,322	12,172,188
Caixa de utilização restrita	1,002,194	-	2,194
<b>Activo Não Corrente Total</b>	<b>39,537,576</b>	<b>37,429,859</b>	<b>38,619,677</b>
<b>Activo Corrente</b>			
Existências	118,666	144,044	158,529
Clientes devedores, líquido	323,627	394,736	880,371
Adiantamentos a fornecedores, depósitos e outros activos	312,980	237,328	441,371
Créditos sobre associadas	5,031,489	4,070,756	2,578,029
Caixa de utilização restrita	410,000	2,194	-
Caixa e depósitos bancários	8,402,111	7,116,210	7,115,872
<b>Activo Corrente Total</b>	<b>14,598,873</b>	<b>11,965,268</b>	<b>11,174,172</b>
<b>Passivo Corrente</b>			
Contas a pagar comerciais	33,084	36,129	64,335
Outras contas a pagar, acréscimos e depósitos recebidos	3,409,316	4,447,425	5,448,990
Imposto sobre rendimentos a pagar	763	5,100	8,052
Empréstimos com juros	-	1,030	-
Dívidas a associadas	927,814	1,250,183	681,927
<b>Passivo Corrente Total</b>	<b>4,370,977</b>	<b>5,739,867</b>	<b>6,203,304</b>
<b>Activo Corrente Líquido</b>	<b>10,227,896</b>	<b>6,225,401</b>	<b>4,970,868</b>
<b>Activo Total menos Passivo Corrente</b>	<b>49,765,472</b>	<b>43,655,260</b>	<b>43,590,545</b>
<b>Passivo Não Corrente</b>			
Outras contas a pagar, acréscimos e depósitos recebidos	121,221	28,341	14,613
Empréstimos com juros	1,030	-	1,030
Dívidas a associadas	39,956,307	28,111,108	24,753,932
Obrigações fiscais diferidas, líquido	4,058	4,058	4,058
<b>Passivo Não Corrente Total</b>	<b>40,082,616</b>	<b>28,143,507</b>	<b>24,773,633</b>
<b>Activo Líquido</b>	<b>9,682,856</b>	<b>15,511,753</b>	<b>18,816,912</b>
<b>Capital Próprio</b>			
Capital social	5,000,000	1,010,000	1,010,000
Prémios de emissão de acções	14,005,371	14,005,371	14,005,371
Reserva de capital	1,846,558	1,846,558	1,846,558
Reserva legal	252,513	252,513	252,513
Outra reserva	2,179,259	1,988,519	1,829,492
Perdas acumuladas	(13,600,845)	(3,591,208)	(127,022)
<b>Capital Próprio Total</b>	<b>9,682,856</b>	<b>15,511,753</b>	<b>18,816,912</b>

**MELCO RESORTS (MACAU) S.A.****Demonstração Consolidada de Resultados ou Perdas e Outros Resultados Abrangentes****Exercício findo em 31 de Dezembro de 2022****(Em milhares de MOP)**

	2022 MOP	2021 MOP
Receitas de Jogo brutas	6,862,163	15,012,760
Deduzido de: descontos e abatimentos	(1,133,208)	(3,358,509)
Receitas de Jogo líquidas	5,728,955	11,654,251
Outras Receitas	2,092,126	2,629,286
<b>RECEITA LÍQUIDA</b>	<b>7,821,081</b>	<b>14,283,537</b>
<b>CUSTOS E DESPESAS OPERACIONAIS</b>		
Imposto especial sobre jogo	(2,858,637)	(6,067,635)
Custos com os benefícios do pessoal	(3,810,471)	(4,016,719)
Depreciação e amortização	(2,580,947)	(2,694,176)
Outras despesas operacionais, ganhos e perdas, líquidos	(2,846,030)	(3,353,166)
Custos e despesas operacionais totais, líquidos	(12,096,085)	(16,131,696)
<b>PERDA OPERACIONAL</b>	<b>(4,275,004)</b>	<b>(1,848,159)</b>
<b>RECEITAS (DESPESAS) NÃO OPERACIONAIS</b>		
Receitas de juros	50,601	24,655
Despesas de juros, líquidas de valores capitalizados	(1,763,934)	(1,439,527)
Outros custos de financiamento	(48,275)	(84,951)
Perdas cambiais, líquidas	(28,447)	(119,156)
Outros rendimentos	41,085	-
Total de despesas não operacionais, líquidas	(1,748,970)	(1,618,979)
Prejuízo antes de impostos	(6,023,974)	(3,467,138)
Crédito de imposto de renda	4,337	2,952
<b>PERDA E PERDA ABRANGENTE TOTAL DO ANO</b>	<b>(6,019,637)</b>	<b>(3,464,186)</b>

**新濠博亞 (澳門) 股份有限公司****2022年董事會總結報告**

新濠博亞 (澳門) 股份有限公司 (簡稱「公司») 於2006年5月10日在澳門設立, 主要所營事業為經營娛樂場幸運博彩和其他同類活動。

**摩卡娛樂場**

截至2022年12月31日, 公司共營運6所摩卡娛樂場, 分別是摩卡金龍、摩卡駿龍、摩卡皇都、摩卡新麗華、摩卡廣發和摩卡內港, 當中共設有888台電子博彩機。而位於摩卡旅遊塔的摩卡娛樂場和摩卡美味坊則於2022年10月31日終止了其業務。

**新濠鋒**

新濠鋒酒店和新濠鋒娛樂場共同組成了新濠鋒, 透過提供優美的設施、優質的服務和華麗的裝飾給予了一個酒店和娛樂場的雙重豪華體驗, 旨在超越澳門普偏五星級酒店的平均標準。新濠鋒呈現一幢三十八層高塔, 當中包括 (截止2022年12月31日) 佔地約17,128.8平方米的博彩區及博彩後勤區, 設有約50張博彩桌及120台博彩機 (以摩卡品牌營運), 以及一所設有約220間豪華酒店客房的五星級豪華酒店。截至2022年12月31日, 公司並沒有與任何博彩中介人及貴賓廳於新濠鋒娛樂場博彩區域內合作經營業務。

**新濠天地**

坐落於路氹城區, 該綜合體包括四間酒店, 分別是摩珀斯、頤居、迎尚酒店和澳門君悅酒店。此外, 設有39間包羅全中國乃至全世界美食概念的餐廳及酒吧、會議及宴會場地、一個佔地約3,250平方米的飲食和娛樂區域「SOHO」設有多間中外美食餐廳供訪客選擇、一個以生活方式為導向的零售區「新濠大道», 通過策略性設計細分概念, 在澳門的心臟地帶提供首屈一指、令人讚嘆的奢華



生活購物體驗，以及設有「瀛方」夜總會並提供約2,232平方米的現場娛樂空間。

新濠天地設有佔地為31,227.3平方米的博彩區及博彩後勤區，提供435張博彩桌及540台博彩機。截至2022年12月31日，該物業內並沒有任何博彩中介人經營業務。

### 新濠影滙

新濠影滙是位於路氹城區一所大型的綜合娛樂、零售和博彩度假村。新濠影滙是以電影為主題以及旨在於澳門給其訪客提供獨一無二的娛樂體驗。新濠影滙包含一所四星級的奢華酒店（其以新濠影滙自家品牌營運，包括巨星滙及明星滙），配套設施、博彩區、零售商舖、景點和娛樂場所，當中包括一所名為新濠影滙綜藝館的多功能娛樂場館。

於2007年5月，公司與新濠影滙娛樂有限公司簽訂了一份服務和使用權合同，並於2012年6月15日透過簽訂附加協議作出修改且獲得澳門政府的核准，按照相關合同的規定，公司可經營位於新濠影滙綜合體的博彩區。及後，為配合博彩法的修訂，上述合同的條款於2022年6月23日作出修改。

截至2022年12月31日，新濠影滙設有佔地為28,784.3平方米的博彩區及博彩後勤區，提供250張博彩桌及552台博彩機。截至2022年12月31日，該物業內並沒有任何博彩中介人經營業務。

### 駿龍娛樂場

座落於氹仔島的中心，駿龍酒店中的駿龍娛樂場的博彩區及博彩後勤區面積為1,697.3平方米，並分佈於兩樓層。截至2022年12月31日，該娛樂場設有15張博彩桌。

### 發展和財政綜合分析

為認可公司在負責任博彩方面所作出的努力和貢獻，於2022年，摩卡金龍、新濠天地娛樂場和新濠影滙娛樂場在負責任博彩執行指標中獲認可為負責任博彩執行模範單位，而相關指標是由社會工作局、博彩監察協調局、教育及青年發展局、澳門大學博彩研究所及澳門理工大學博彩旅遊教學及研究中心的成員組成的負責任博彩工作小組所評定。

綜觀2022年，新型冠狀病毒大流行帶來多方面影響，尤其是入境澳門及簽證簽發方面的限制、客人對旅遊和參加人群密集的娛樂休閒活動的想法及態度、失業率上升、收入減少及個人財富損失等，這都對公司的業務經營、財政狀況以及預期收益造成極大影響。

繼於2022年7月開展的公開競投後，公司於2022年12月16日獲判給一個為期10年的澳門特別行政區娛樂場幸運博彩經營批給（簡稱「批給」），自2023年1月1日起生效並於2032年12月31日屆滿。根據批給，公司獲許可經營新濠鋒娛樂場、新濠天地娛樂場、新濠影滙娛樂場、駿龍娛樂場以及摩卡娛樂場。此外，澳門政府許可公司於批給期間內經營750張博彩桌及2,100台博彩機。

隨着於2022年12月31日澳門特別行政區娛樂場幸運博彩經營轉批給期限屆滿，按照澳門博彩法的規定，新濠鋒娛樂場、新濠天地娛樂場及新濠影滙娛樂場的博彩區及博彩後勤區，面積分別為17,128.8平方米、31,227.3平方米及28,784.3平方米，連同其設備及用具歸屬澳門特區所有。除此之外，根據澳門博彩法和批給的規定，澳門特區暫時授予公司該等組成新濠鋒娛樂場、新濠天地娛樂場及新濠影滙娛樂場的博彩區及博彩後勤區連同其設備及用具於批給期間內作營運用途，並自2023年1月1日起生效。

直至2022年12月31日，公司淨收益約為65.5億澳門元，較2021年同比下降49%。直至2022年12月31日，虧損約為29.4億澳門元，2021年同期虧損則為17.1億澳門元。

由貴賓博彩桌所帶來的收益約為15.3億澳門元，較2021年同比減少57%。轉碼量下跌至約42.03億澳門元，較去年減少71%。然而，2022年的轉碼贏率為3.64%，2021年同期則為2.39%。

直至2022年12月31日，中場投注額下降約56%，錄得約14.60億澳門元，而未經扣減折扣或佣金前的保有比率為29.0%，去年同期則為29.7%。

直至2022年12月31日，博彩機之投注額約為26.92億澳門元，較去年下降34%。而每天每台博彩機的勝出金額為1,181澳門元，較2021年下跌37%。

## Síntese do Relatório do Conselho de Administração da Melco Resorts (Macau) S.A. relativo ao ano de 2022

**A Melco Resorts (Macau) S.A.** (a “Sociedade”) é uma sociedade comercial constituída em Macau a 10 de Maio de 2006 que tem por objecto, entre outros, a exploração de jogos de fortuna e azar ou outros jogos em casino.

### Clubes Mocha

A 31 de Dezembro de 2022, a Sociedade explorava 6 Clubes Mocha – Mocha Golden Dragon, Mocha Hotel Grand Dragon, Mocha Hotel Royal, Mocha Hotel Sintra, Mocha Kuong Fat e Mocha Porto Interior – com um total de 888 máquinas de jogo electrónicas. O Clube Mocha e o Mocha Café na Torre de Macau cessaram as suas operações em 31 de Outubro de 2022.

### **Altira**

O Hotel Altira e o Casino Altira, em conjunto formando o Altira, oferecem uma luxuosa experiência de resort de hotel e casino, proporcionando instalações elegantes, serviço de alta qualidade e uma rica decoração, tendo em vista exceder o habitual padrão do hotel de cinco estrelas em Macau, num empreendimento que apresenta uma torre de 38 andares que incluía, a 31 de Dezembro de 2022, aproximadamente 17 128,8 m<sup>2</sup> de área de jogo e área de apoio ao jogo com cerca de 50 mesas de jogo e 120 máquinas de jogo (exploradas sob a marca Mocha), e um hotel de cinco estrelas de luxo com aproximadamente 220 quartos de luxo. A 31 de Dezembro de 2022, a Sociedade não tinha promotores de jogo nem Salas VIP a operar nas áreas de jogo do Casino Altira.

### **City of Dreams**

Sito no Cotai, o complexo inclui 4 hotéis – Morfeu, NÜWA, Hotel Contagem Decrescente e Grand Hyatt Macau –, 39 restaurantes e bares com conceitos gastronómicos de toda a China e do mundo, salas de conferência e de banquetes, uma área de restauração e entretenimento denominada "SOHO", com cerca de 3 250 m<sup>2</sup>, que oferece aos visitantes diversos restaurantes que abrangem uma variedade de cozinhas da asiática à ocidental, uma zona de retalho única dedicada ao "estilo de vida", "The Shops at the Boulevard", estrategicamente desenhada com um conceito segmentado para proporcionar uma experiência exclusiva e surpreendente de compras de luxo no coração de Macau e a discoteca Para Club, com cerca de 2 232 m<sup>2</sup> de espaço de entretenimento ao vivo.

O City of Dreams dispõe de 31 227,3 m<sup>2</sup> de área de jogo e área de apoio ao jogo, com 435 mesas de jogo e 540 máquinas de jogo. Não havia promotores de jogos a operar nas instalações a 31 de Dezembro de 2022.

### **Studio City**

O Studio City é um grande resort integrado de entretenimento, comércio e jogo no Cotai, com uma temática alusiva à indústria cinematográfica e concebido para oferecer uma experiência de entretenimento única aos seus visitantes em Macau. Inclui um hotel de luxo de quatro estrelas (que opera sob marca própria do Studio City, incluindo a Star Tower e a Celebrity Tower) e instalações complementares, área de jogo, lojas, atracções e locais de entretenimento, incluindo um estúdio de entretenimento multifunções denominado o Studio City Event Center.

Em Maio de 2007, a Sociedade celebrou um contrato de prestação de serviços e de direito de uso com a sociedade Studio City Diversões Limitada, alterado pelo acordo suplementar celebrado em 15 de Junho de 2012, nos termos do qual a Sociedade opera as áreas de jogo do complexo Studio City, ambos aprovados pelo Governo de Macau. Estes termos contratuais foram alterados em 23 de Junho de 2022 para alinhar o referido contrato com as alterações à lei do jogo.

Em 31 de Dezembro de 2022, o Studio City dispunha de 28 784,3 m<sup>2</sup> de área de jogo e área de apoio ao jogo, com 250 mesas de jogos e 552 máquinas de jogo. Não havia promotores de jogo a operar na área de jogo a 31 de Dezembro de 2022.

### **Casino Grand Dragon**

Localizado no centro da ilha da Taipa, o Casino Grand Dragon no Hotel Grand Dragon tem uma área de jogo e área de apoio ao jogo de 1 679,3 m<sup>2</sup> em dois andares e, a 31 de Dezembro de 2022, dispunha de 15 mesas de jogo.

### **Desenvolvimentos e Análise Financeira**

Em reconhecimento dos seus esforços e abordagem ao jogo responsável, em 2022, o Clube Mocha Golden Dragon, o Casino City of Dreams e o Casino Studio City foram reconhecidos como Unidades Modelo de Jogo Responsável no âmbito do projecto Indicadores de Jogo Responsável, desenvolvido pelo Grupo de Trabalho sobre o Jogo Responsável composto por membros do Instituto de Acção Social, Direcção da Inspeção e Coordenação de Jogos, Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, Instituto para o Estudo do Jogo Comercial (ISCG) na Universidade de Macau e o Centro de Estudos de Jogo e Turismo da Universidade Politécnica de Macau.

Durante o ano de 2022 a pandemia mundial de COVID-19 teve um efeito significativo nas operações, posição financeira e expectativas de resultados da Sociedade, em particular devido às restrições de entrada em Macau e de emissão de vistos, mas também devido ao sentimento e comportamento dos clientes relativamente a viajar e participar em actividades de entretenimento e lazer em espaços com alta densidade, ao impacto de potenciais taxas de desemprego mais elevadas, decréscimo nos níveis de rendimento e perda de riqueza pessoal.

No seguimento do concurso público aberto em Julho de 2022, em 16 de Dezembro de 2022 foi concedida à Sociedade uma concessão de 10 anos para a exploração de jogos de fortuna ou azar em casino na RAEM, com início em 1 de Janeiro de 2023 e termo em 31 de Dezembro de 2032 (a "Concessão"). Ao abrigo da Concessão, a Sociedade está autorizada a explorar o Casino Altira, o Casino City of Dreams e o Casino Studio City e, bem assim, o Casino Grand Dragon e os Clubes Mocha. O Governo de Macau autorizou a Sociedade a explorar 750 mesas de jogo e 2 100 máquinas de jogo electrónicas durante a Concessão.

Com o termo da subconcessão para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino na RAEM em 31 de Dezembro de 2022, estas áreas de jogo e de apoio ao jogo que compreendem o Casino Altira, o Casino City of Dreams e o Casino Studio City com áreas de 17 128,8 m<sup>2</sup>, 31 227,3 m<sup>2</sup> e 28 784,3 m<sup>2</sup>, respectivamente, e respectivos equipamentos e utensilagem de jogo, reverteram para a RAEM de acordo com a lei do jogo de Macau. Nos termos da lei do jogo de Macau e da Concessão, estas áreas de jogo e de apoio ao jogo que compreendem o Casino Altira, o Casino City of Dreams e o Casino Studio City e respectivos equipamentos e utensilagem de jogo foram cedidos temporariamente pela RAEM à Sociedade para utilização nas suas operações durante a Concessão, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2023.

O rendimento líquido da Sociedade correspondeu a aproximadamente 6,55 milhares de milhão de patacas para o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, correspondendo a uma redução de 49% relativamente a 2021. O prejuízo para o ano findo em 31 de Dezembro de 2022 foi aproximadamente 2,94 milhares de milhão de patacas, comparado com um prejuízo de 1,71 milhares de milhão de patacas no ano de 2021.

O rendimento gerado pelas mesas de jogo VIP correspondeu aproximadamente a 1,53 milhares de milhão de patacas, representando um decréscimo de 57% comparativamente ao ano de 2021. O volume de rolling chip decresceu para aproximadamente 42,03 milhares de milhão de patacas, 71% inferior ao ano anterior. A taxa de ganhos de rolling chip foi de 3,64% em 2022, comparativamente a 2,39% em 2021.

As apostas no mercado de massas diminuíram em cerca de 56%, para aproximadamente 14,60 milhares de milhão de patacas para o ano findo a 31 de Dezembro de 2022 e a percentagem de ganhos (hold) antes da realização de descontos ou pagamento de comissões foi de 29,0%, comparativamente com uma taxa de 29,7% no ano anterior.

As máquinas de jogo geraram cerca de 26,92 milhares de milhão de patacas para o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, 34% abaixo do ano anterior. O valor de ganho por máquina por dia foi MOP 1 181, que representa um decréscimo de 37% comparativamente a 2021.

為新濠博亞(澳門)股份有限公司, 英文名稱為**MELCO RESORTS (MACAU) LIMITED**根據及為著商法典及其他適用法律效力而作出之

#### 獨任監事意見書

1. 本監事收到上指公司自二零二二年一月一日至同年十二月三十一日為止之**資產負債表及損益表**, 對該等文件本人已審核並從董事會取得一切所需資料以作審核。

2. 此等財務報告同時附有

a) **外部核數師安永會計師事務所的審核報告**, 當中認為此等財務報告真確無誤及恰當地反映公司截至二零二二年十二月三十一日之財務狀況;

b) **董事會報告**, 當中扼要闡述了公司於上述期間的業務;

c) 公司**行政管理機關的決議**, 其中包括**盈餘運用建議書**。

3. 有鑑於此, 本監事建議各股東批准下列文件:

- 公司於二零二二年十二月三十一日為止的**資產負債表及損益表**

- **董事會年度報告**, 包括**盈餘運用建議書**

- **外部核數師的審核報告**

澳門, 二零二三年二月二十八日

獨立監事

José da Guia Rodrigues dos Santos

執業會計師

執業證編號P0078

**PARECER DO FISCAL ÚNICO,**

da sociedade **MELCO RESORTS (MACAU), SA**, em inglês **MELCO RESORTS (MACAU) LIMITED**, elaborado nos termos e para os efeitos do Código Comercial e demais disposições legais aplicáveis.

1. Foram-me presentes o **Balço** e a **Demonstração de Resultados** da referida sociedade relativos ao exercício iniciado em **1 de Janeiro** e findo em **31 de Dezembro de 2022**, documentação que examinei, tendo obtido da Administração todas as informações que solicitei.

2. As demonstrações financeiras em causa são acompanhadas

a) do **Relatório dos Auditores Externos Ernst & Young Certified Public Accountants**, em que se declara que as mesmas representam de forma verdadeira e apropriada a situação financeira da sociedade em **31 de Dezembro de 2022**,

b) do **Relatório do Conselho de Administração**, onde está devidamente sumariada a actividade da sociedade durante o referido período,

c) de **Deliberações dos Administradores da Sociedade**, onde se inclui a proposta de aplicação dos resultados.

3. Nesta conformidade, dou aos Senhores accionistas um parecer favorável à aprovação dos

- Balço e Demonstração de Resultados da sociedade em 31 de Dezembro de 2022

- Relatório Anual do Conselho de Administração, incluindo a proposta de aplicação dos resultados

- Relatório dos Auditores Externos.

Macau, 28 de Fevereiro de 2023

O fiscal único,

*José da Guia Rodrigues dos Santos*

Contabilista Habilitado

Cartão Profissional n.º P0078

**對簡要綜合財務報表出俱的獨立審計師報告**

致新濠博亞(澳門)股份有限公司全體股東：  
(於澳門註冊成立之股份有限公司)

後附載於第3頁至第4頁的 新濠博亞(澳門)股份有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(「貴集團」)簡要綜合財務報表包括二零二二年十二月三十一日的簡要綜合資產負債表以及截至該日止年度的簡要綜合損益表。貴集團簡要綜合財務報表來源於 貴集團截至二零二二年十二月三十一日止年度已審計的綜合財務報表。我們已在二零二三年二月二十八日簽署的獨立審計師報告中對構成簡要綜合財務報表來源的綜合財務報表發表了無保留意見。簡要綜合財務報表沒有包含澳門特別行政區之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要綜合財務報表的閱讀不能替代對 貴集團已審計綜合財務報表的閱讀。

**管理層對簡要綜合財務報表的責任**

管理層負責按照澳門特別行政區之第14/96/M號法律第一條(一)項編製簡要綜合財務報表。

**審計師的責任**

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要綜合財務報表發表審計意見。我們按照澳門特別行政區之《審計準則》內的《國際審計準則第 810 號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

**審計意見**

我們認為，來源於 貴集團截至二零二二年十二月三十一日止年度已審計綜合財務報表的簡要綜合財務報表按照澳門特別行政區之第14/96/M號法律第一條(一)項的標準，在所有重大方面與已審計綜合財務報表保持了一致。

**陳尉，執業會計師**  
**安永會計師事務所**

二零二三年二月二十八日，於澳門

**Relatório de Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas**

Para os accionistas da Melco Resorts (Macau), S.A.  
(sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas anexas, constantes da página 3 à página 4, que compreendem o balanço consolidado resumido à data de 31 de Dezembro de 2022, e a demonstração dos resultados consolidados resumida, são extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas da Melco Resorts (Macau) S.A. e das suas subsidiárias (“Grupo”) relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022. Expressámos uma opinião não modificada sobre essas demonstrações financeiras consolidadas, das quais derivam as demonstrações financeiras consolidadas resumidas, em nosso relatório de auditor independente datado de 28 de Fevereiro de 2023. As demonstrações financeiras consolidadas resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras consolidadas resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo.

**Responsabilidade da Gerência pelas Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas**

A Gerência é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras consolidadas auditadas com base nos termos da alínea 1) do artigo 1.º da Lei n.º 14/96/M da Região Administrativa Especial de Macau.

**Responsabilidade do Auditor**

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras consolidadas resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, *Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas*, constante das Normas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau.

**Opinião**

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditada do Grupo relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras consolidadas auditadas, de acordo com os termos da alínea 1) do artigo 1.º da Lei n.º 14/96/M da Região Administrativa Especial de Macau.

**CHAN Wai** (*Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão*)

**Ernst & Young – Auditores**

Macau

28 de Fevereiro de 2023

**持有5% 或以上公司資本之主要股東名單及機關據位人的姓名****1) 持有5% 或以上公司資本的主要股東：**

- 何猷龍 (Ho, Lawrence Yau Lung) – 15%
- MCO Investments Limited – 84.99%

**2) 機關據位人**

董事會：

- 何猷龍 (Ho, Lawrence Yau Lung) - 常務董事
- 鍾玉文 (Chung, Yuk Man) - 董事
- Inês Nolasco Antunes - 董事

獨任監事：

- José da Guia Rodrigues dos Santos

秘書：

- Filipa Almeida Santos

代任秘書：

- Donald Nori Tateishi (自2022年5月24日起)
- André Vieira Marques (直至2022年5月24日)



**Lista dos accionistas qualificados, detentores de valor igual ou superior a 5% do capital social  
e nomes dos titulares dos órgãos sociais**

**1) Accionistas qualificados, detentores de valor igual ou superior a 5% do capital social:**

- Ho, Lawrence Yau Lung (何猷龍) – 15%
- MCO Investments Limited – 84,99%

**2) Titulares dos órgãos sociais:**

**Conselho de Administração:**

- Ho, Lawrence Yau Lung (何猷龍) – Administrador-Delegado
- Chung, Yuk Man (鍾玉文) – Administrador
- Inês Nolasco Antunes – Administradora

**Fiscal Único:**

- José da Guia Rodrigues dos Santos

**Secretário:**

- Filipa Almeida Santos

**Secretário-Substituto:**

- Donald Nori Tateishi (a partir de 24 de Maio de 2022)
- André Vieira Marques (até 24 de Maio de 2022)

(是項刊登費用為 \$21,022.00)  
(Custo desta publicação \$ 21 022,00)



澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A.

澳娛綜合度假股份有限公司  
簡要綜合財務狀況表  
於二零二二年十二月三十一日  
(以澳門元百萬元為單位)

	金額
總非流動資產	44,784
加：總流動資產	7,659
減：總流動負債	(4,991)
減：總非流動負債	(45,544)
資產淨值	<u>1,908</u>
股本	5,000
法定儲備	76
不可分派儲備	1,000
投資重估儲備	(171)
累計虧損	(4,012)
本公司擁有人應佔權益	<u>1,893</u>
非控股權益	15
總權益	<u>1,908</u>

簡要綜合損益及其他全面收益表  
截至二零二二年十二月三十一日止年度  
(以澳門元百萬元為單位)

	金額
博彩、酒店、餐飲、零售、租賃及相關服務收益	<u>6,879</u>
來自以下項目的博彩收益	
—— 貴賓博彩業務	501
—— 中場賭枱博彩業務	5,719
—— 角子機及其他博彩業務	429
	<u>6,649</u>
減：佣金及獎勵	<u>(374)</u>
	6,275
特別博彩稅、特別徵費及博彩溢價金	<u>(2,761)</u>
	3,514

	金額
酒店、餐飲、零售、租賃及相關服務收入	604
酒店、餐飲、零售、租賃及相關服務的銷售及服務成本	(414)
其他收入、收益及虧損	23
物業及設備的減值虧損	(1,251)
金融資產的減值虧損	(148)
市場推廣及宣傳開支	(477)
經營及行政開支	(8,626)
融資成本	(1,129)
應佔一間聯營公司虧損	(3)
應佔一間合資企業溢利	4
除稅前虧損	<u>(7,903)</u>
稅項支出	(41)
年度虧損	<u>(7,944)</u>
應佔年度虧損	
- 本公司擁有人	(7,892)
- 非控股權益	(52)
	<u><u>(7,944)</u></u>

**綜合保留溢利變動表**  
**截至二零二二年十二月三十一日止年度**  
**(以澳門元百萬元為單位)**

	金額
於二零二二年一月一日	3,880
年度虧損	<u>(7,892)</u>
於二零二二年十二月三十一日	<u><u>(4,012)</u></u>

**2022年度董事局業務報告摘要**

新冠肺炎疫情繼續對2022年的經營業績造成重大不利影響。2022年全年的訪澳旅客人次較2021年減少26.0%，內地旅客人次則同比減少27.5%，僅為2019年疫情前水平的18.3%。全年澳門博彩毛收益較2021年減少51.4%，僅為2019年疫情前水平的14.4%。

澳娛綜合度假股份有限公司（以下簡稱「澳娛綜合」或「本公司」）及其附屬公司（以下簡稱「澳娛綜合集團」或「本集團」）於2022年繼續通過優化企業管理、控制經營成本及提升營運效率，促進業務增長及市場競爭力。2022年6月20日，本集團完成銀團貸款融資（含90億港元定期貸款及100億港元循環信貸）之再融資工作。

隨著澳門特區政府展開新一輪的娛樂場幸運博彩經營批給競投工作，澳娛綜合參與競投並成功獲授新的博彩經營批給，於2022年12月16日與政府簽署為期十年至2032年12月31日止的批給合同。

澳娛綜合於2022年的博彩淨收益為63億元，較2021年減少36億元，減幅為37%。澳娛綜合佔澳門整體博彩收益之15.8%，當中包括佔中場賭枱博彩毛收益之19.8%及貴賓博彩毛收益之4.9%。澳娛綜合的年度綜合賬總淨收益為69億元，全年向政府繳交的幸運博彩稅為26億元，再加上依照批給合同向澳門基金會、城市建設及旅遊推廣等公共撥款2億元，總數合計28億元。截至2022年12月31日止，扣除利息收支、稅項、折舊及攤銷、捐款、出售/撇銷物業及設備的虧損、物業及設備的減值虧損以股份支付的開支、修改銀行貸款的虧損、轉批給費收入、銀行貸款的銀行費用及開業前開支前之澳娛綜合經調整EBITDA為負37億元，2021年則為負16億元。除稅後虧損為77億元。澳娛綜合集團綜合除稅後虧損為79億元。

回顧過去一年，在中央政府的大力支持和關懷下，特區政府帶領各界奮力抵禦疫情，穩步推進《維護國家安全法》修改，完成《博彩法》修訂及新一輪博彩經營批給，澳門社會大局保持穩定，彰顯「一國兩制」的牢固根基和強大生命力。

2023年是全面貫徹落實二十大精神的開局之年。澳娛綜合秉持「愛國愛澳」優良傳統，以堅定不移的態度維護國家安全、貫徹「一國兩制」方針、落實「愛國者治澳」原則，將繼續加大力度向團隊成員及本澳青年推展愛國教育。與此同時，我們將繼續發揮國家賦予澳門「一中心、一平台、一基地」的定位，全力配合政府「1+4」適度多元發展，推動澳門更好融入國家發展大局。

澳娛綜合獲授十年期的新博彩經營批給合同，我們深感欣喜，將繼續為本澳旅遊休閒業務貢獻力量。兔年伊始，澳門迎來放寬入境防疫措施的首個春節黃金周，全城盡展「旅遊+」活力，農曆新年7天期間合共錄得45萬人次旅客入境，較去年同期上升近300%。今年2月起港澳與內地全面開關，大灣區跨城旅遊升溫，文旅消費率先迎來爆發，澳門市面流動新生機。隨著疫情限制解除及旅遊市場回升，我們對澳門旅遊復甦的前景充滿信心。

澳娛綜合在逾六十年的堅實基礎上，銳意變革，不斷強化競爭優勢，未來十年將開展一系列具創新性、標誌性的非博彩項目，進一步拓展「旅遊+」。我們將結合澳門和企業自身的優勢，特別聚焦社區旅遊、體育盛事、美食之都和文化藝術發展，助力建設世界旅遊休閒中心，優化社會民生，同時也將為公司業務帶來新的增長點，有利於公司的可持續發展。

澳娛綜合將充分利用旗下業務分佈在澳門各主要旅遊區包括路氹、新口岸區（新馬路的葡京區域）、內港歷史城區的優勢，打造成訪澳旅客「目的地中的目的地」。「葡京」品牌擁有逾50年歷史，葡京、新葡京、上葡京，三者一脈相承，又各具特色，傳承與創新兼備，我們將加強發揮其核心和連通效應，結合其所在地區的旅遊特色，吸引來澳追求獨特旅遊體驗的旅客。

澳娛綜合植根澳門，堅守回饋社會的初心，本地僱員比例長期維持90%，印證公司保障本地居民優先就業。隨著非博彩項目增加，相關職位亦將隨之增加，預期能為本地僱員提供更多橫向和向上流動機會，同時亦為本澳青年人才提供更多就業和創業機會，也為本地中小企業帶來更多商機。

國家不斷地強大，伴隨粵港澳大灣區發展、橫琴粵澳深度合作區建設，以及澳門本身的優勢，未來可期。明天的中國，力量源於團結。澳娛綜合，一體同心，共啟新程，不斷地為企業和澳門謀求新發展、新動力、新優勢。我們喜與澳門社會穩中求進，齊心協力，共同譜寫具有澳門特色「一國兩制」成功實踐的新篇章。

### 監事會意見書

列位股東：

1. 根據澳娛綜合度假股份有限公司章程，監事會已檢閱由董事局所呈交予各股東省覽、批准及發表意見之2022年12月31日止年度報告及已經由德勤•關黃陳方會計師事務所審核之公司及綜合賬目（包括所採用之計價標準及其適當性）。

2. 因此，經檢閱由董事局呈交之報告及已經審核之公司及綜合賬目後，監事會注意到該等文件與現實相符及符合法律，並且正確、完整及盡量提供真實、簡易和清楚反映有關公司之財產狀況及符合法律及章程之規定，不當事情或不法行為並無發現。本公司之財務狀況穩健以承受新冠狀病毒爆發所帶來之影響，以及在財政年度結束後因新冠狀病毒而引起的情況。

3. 有關董事局對公司虧損及不派發2022末期股息之建議，根據經審核的2022年12月31日止年度的公司及綜合賬目所列之虧損，監事會同意董事局不派發股息的建議完全符合所有適用的規則和標準。

4. 由上述而觀，監事會經採取適當之措施，進行一般之審閱後的意見是2022年12月31日止年度報告及已經審核之公司及綜合賬目及不派發股息之建議乃在可以批准狀況。

2023年2月28日

監事會

謝孝衍（主席）

曾安業

Bruno Miguel Pereira Pinto de Jesus Almeida

### 對簡要綜合財務報表出具的獨立審計師報告

致澳娛綜合度假股份有限公司全體股東

（於澳門註冊成立之股份有限公司）

附載澳娛綜合度假股份有限公司（簡稱「貴公司」）及其附屬公司（以下統稱為「貴集團」）的簡要綜合財務報表包括2022年12月31日的簡要綜合財務狀況表、以及截至該日止年度的簡要綜合損益及其他全面收益表及綜合保留溢利變動表。貴集團的簡要綜合財務報表來源於貴集團截至2022年12月31日止年度已審計的綜合財務報表。本會計師事務所（以下簡稱「我們」）已在2023年2月28日簽署的審計報告中對構成簡要綜合財務報表來源的綜合財務報表發表了無保留意見。

簡要綜合財務報表沒有包含澳門特別行政區經第44/2020號經濟財政司司長批示核准之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要綜合財務報表的閱讀不能替代對貴集團已審計綜合財務報表的閱讀。

### 管理層對簡要綜合財務報表的責任

管理層負責按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》及第7/2022號法律《修改第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》》編製簡要綜合財務報表。

### 審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要綜合財務報表發表審計意見。我們按照第2/2021/CPC號通告通過之《審計準則》內的《國際審計準則第810號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

### 審計意見

本會計師事務所認為，來源於 貴集團截至2022年12月31日止年度已審計綜合財務報表的簡要綜合財務報表按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》及第7/2022號法律《修改第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》》，在所有重大方面與已審計綜合財務報表保持了一致。

關可穎

執業會計師

德勤•關黃陳方會計師事務所

二零二三年二月二十八日，澳門

### 擁有 5% 或 5% 以上公司資本的主要股東名單 (截至二零二二年十二月三十一日止年度)

公司資本：澳門幣5,000,000,000.00元

股東姓名	持股量 (A/B 組) <sup>(1)</sup>	種類	總值	組別百分率	公司資本百分率
澳門博彩控股有限公司 <sup>(2)</sup>	A組 - 42,499,999	普通股	澳門幣 4,249,999,900.00元	99.999998%	84.999998%
澳博控股(代理人)有限公司	A組 - 1	普通股	澳門幣 100.00元	0.000002%	0.000002%
何超鳳 <sup>(3)</sup>	B組 - 7,500,000	普通股	澳門幣 750,000,000.00元	100%	15%

備註：

(1)	股量	種類	總值	組別百分率
	A組 - 42,500,000	普通股	澳門幣 4,250,000,000.00元	100%
	B組 - 7,500,000	普通股	澳門幣 750,000,000.00元	100%

(2) 於二零零八年七月十六日在香港聯合交易所主板上市的公司。

(3) B組股份的持有人可參與的每年股息分發權利最高金額祇為澳門幣壹圓。

### 公司機關的成員名單

2022

#### ► 股東大會主席團

主席：岑康權(自2022年3月31日起)

蘇樹輝(至2022年3月31日止)

秘書：官樂怡

#### ► 董事局

主席：霍震霆(自2022年9月13日起)

何超鳳(2022年1月1日至2022年9月13日)



常務董事 : 何超鳳 (自2022年9月13日起)  
梁安琪 (2022年1月1日至2022年9月13日)

董事 : 梁安琪  
蘇樹輝  
岑康權  
陳婉珍  
何超蓮  
霍震寰  
霍啟山 (自2022年3月31日起)  
何猷亨 (至2022年3月31日止)

► 監事會

主席 : 謝孝衍 (澳門執業會計師)  
成員 : 曾安業  
Bruno Miguel Pereira Pinto de Jesus Almeida

► 公司總秘書處

秘書長 : 官樂怡  
副秘書長 : 馬德龍 (自2022年8月24日起)  
郭淑莊 (至2022年8月24日止)

► 外部核數師 : 德勤·關黃陳方會計師事務所

**SJM RESORTS, S.A.**  
**Demonstração da posição financeira consolidada e resumida em 31 de Dezembro de 2022**  
**(Em milhões de Patacas)**

	Montante
Total de Activos não correntes	44,784
Mais: Total de activos correntes	7,659
Menos: Total de passivos correntes	(4,991)
Menos: Total de passivos não correntes	(45,544)
Activos líquidos	1,908
Capital Social	5,000
Reserva Legal	76
Reserva não distribuível	1,000
Reserva de reavaliação do investimento	(171)
Perdas acumuladas	(4,012)
Capital dos accionistas da Sociedade	1,893
Participações não controladoras	15
Total de capital próprio	1,908

**Demonstração consolidada de lucros ou perdas e outros resultados abrangentes resumidos em 31 de Dezembro de 2022**  
(Em milhões de Patacas)

	Montante
Receitas do Jogo, hotel, alimentos e bebidas, venda a retalho, locações e respectivos serviços	<u>6,879</u>
Receitas do Jogo	
- Operações de jogo VIP	501
- Operações de mesas de jogo mass market	5,719
- Operações de máquinas automáticas e outros jogos	<u>429</u>
	6,649
Menos: comissões e incentivos	<u>(374)</u>
	6,275
Imposto especial sobre o Jogo, cobrança especial à RAEM e prémio	<u>(2,761)</u>
	3,514
Rendimentos do hotel, alimentos e bebidas, venda a retalho, locações e respectivos serviços	604
Custo de venda e prestação de serviços do hotel, alimentos e bebidas, venda a retalho, locações e respectivos serviços	(414)
Outros rendimentos, ganhos e perdas	23
Perdas por imparidade em bens e equipamentos	(1,251)
Perda por imparidade de activos financeiros	(148)
Despesas de marketing e publicidades	(477)
Despesas de operação e administrativas	(8,626)
Gastos financeiros	(1,129)
Divisão de resultados de uma empresa associada	(3)
Divisão de lucros de uma entidade conjuntamente controlada	4
Perdas para o ano antes do Imposto	<u>(7,903)</u>
Imposto	<u>(41)</u>
Perdas para o ano	(7,944)
Atribuível para:	
- os accionistas da Sociedade	(7,892)
- participações não controladoras	<u>(52)</u>
	<u>(7,944)</u>

**Demonstração Consolidada de Mudança dos Lucros Transitados para o Exercício findo em 31 de Dezembro de 2022**  
(Em Milhões de Patacas)

	Montante
A 1 de Janeiro de 2022	3,880
Perdas do ano	<u>(7,892)</u>
A 31 de Dezembro de 2022	<u>(4,012)</u>

**Síntese do Relatório do Conselho de Administração**  
**Relativo ao Ano de 2022**

A pandemia da COVID-19 continua a ter um impacto material adverso nos resultados operacionais de 2022. Durante o ano de 2022, Macau registou uma diminuição de 26.0% do número de turistas em comparação com o ano de 2021, com uma diminuição de 27.5% de turistas originários do Interior da China, representando apenas 18.3% do nível registado antes da situação pandémica em 2019. A receita bruta anual do jogo em Macau diminuiu 51.4% em comparação com 2021, representando apenas 14.4% do nível registado antes da situação pandémica em 2019.

Em 2022, a SJM Resorts, S.A. (doravante designada por “SJM” ou “a Concessionária”) e as suas subsidiárias (doravante designadas por “Grupo SJM” ou “o Grupo”) têm vindo a otimizar a sua gestão empresarial, controlando os seus custos operacionais e aperfeiçoando a sua eficiência ao nível das operações, a fim de promover o desenvolvimento do seu negócio, bem como a sua competitividade no

mercado. Em 20 de Junho de 2022, o Grupo concluiu o refinanciamento de empréstimo sindicado (incluindo empréstimo a prazo de 9 mil milhões de Hong Kong dólares e crédito rotativo de 10 mil milhões de Hong Kong dólares).

Com a abertura da nova ronda de concurso público para a atribuição de concessões para a exploração de jogos de fortuna ou azar em casino pelo Governo da RAE de Macau, a SJM participou no concurso e foi-lhe atribuída uma nova concessão para a exploração de jogos. Em 16 de Dezembro de 2022, celebrou com o Governo um Contrato de Concessão por um período de dez anos, que terminará em 31 de Dezembro de 2032.

As receitas líquidas da exploração de jogos de fortuna ou azar arrecadadas pela SJM no ano de 2022 foram de 6.3 mil milhões de Patacas, verificando-se uma diminuição de 3.6 mil milhões de Patacas em relação ao ano de 2021, significando um decréscimo de 37%. As receitas da SJM constituíram 15.8% da totalidade das receitas do jogo em Macau, incluindo 19.8% das receitas globais das áreas de “mass market” e 4.9% das receitas geradas do sector VIP. Conforme as demonstrações financeiras anuais, já consolidadas, as receitas líquidas totais da SJM foram de 6.9 mil milhões de Patacas e o total dos impostos sobre os jogos de fortuna ou azar pagos ao Governo nesse ano atingiu 2.6 mil milhões de Patacas, ao que acrescem ainda as contribuições feitas nos termos do Contrato de Concessões para a Fundação Macau e para o Fundo destinado à construção urbana e promoção de turismo, que ascenderam a 200 milhões de Patacas, perfazendo um total de 2.8 mil milhões de Patacas. No exercício que terminou em 31 de Dezembro de 2022, o EBITDA ajustado, (ou seja, o lucro antes de contabilizar os rendimentos de juros, despesas, impostos, depreciação e amortização, doações, prejuízos em eliminação ou abatimento dos bens móveis e imóveis, perdas por imparidade em bens e equipamentos, pagamentos baseados em acções, prejuízos em modificação de empréstimos bancários, rendimentos de taxas de subconcessão, despesas bancárias para empréstimos bancários e despesas de pré-abertura) foi negativo, de 3.7 mil milhões de Patacas, sendo o mesmo, igualmente negativo, de 1.6 mil milhões de Patacas em 2021. Verificou-se assim, após a dedução de impostos, um prejuízo líquido de 7.7 mil milhões de Patacas. O prejuízo líquido consolidado do Grupo SJM, após a dedução dos impostos, foi de 7.9 mil milhões de Patacas.

Olhando para o ano passado, com o forte apoio e solicitude do Governo Central, o Governo da RAE liderou todos os sectores para lutar contra a epidemia, promoveu progressivamente a alteração da “Lei relativa à defesa da segurança do Estado” e concluiu a alteração da “Lei do jogo” e a nova ronda da atribuição de concessões de jogo, contribuindo, assim, para a estabilidade social de Macau em geral, realçando a base sólida e a dinâmica forte de “Um País, Dois Sistemas”.

O ano de 2023 é o primeiro ano da plena implementação do espírito do 20.º Congresso Nacional. Aderindo à boa tradição de “Amar a Pátria e amar Macau” e com uma atitude firme na defesa da segurança nacional e implementação da política “Um País, Dois Sistemas” e princípio “Macau governado por patriotas”, a SJM continuará a intensificar os esforços para promover a educação patriótica aos membros da equipa e aos jovens locais. Em simultâneo, continuaremos a dar pleno uso ao posicionamento de “Um Centro, Uma Plataforma e Uma Base” atribuído pelo Estado a Macau, cooperar plenamente com o Governo no desenvolvimento diversificado moderado “1+4” e promover uma melhor integração de Macau no desenvolvimento nacional.

Tendo a SJM sido escolhida para lhe ser atribuída uma nova concessão para a exploração de jogos de fortuna ou azar por dez anos, continuaremos a contribuir para o sector de turismo e lazer em Macau. Com o início do Ano do Coelho, Macau acolheu a primeira Semana Dourada do Ano Novo Chinês, beneficiando com o relaxamento das medidas antiepidémicas para entrada em Macau, mostrando a cidade, em pleno, o dinamismo das ofertas “Turismo +”. Nos sete dias do Ano Novo Chinês, registou-se um total de 450 mil visitantes, o que representou um aumento de quase 300% face ao mesmo período do ano anterior. Com a reabertura total das fronteiras entre o Interior da China, Hong Kong e Macau a partir de Fevereiro deste ano e o aumento do turismo cross-city na área da Grande Baía, o consumo cultural e turístico assumiu a liderança no aumento e o mercado de Macau mostrou uma nova vitalidade. Com o levantamento das restrições epidémicas e a recuperação do mercado turístico, temos plena confiança na recuperação do turismo de Macau.

Com uma base sólida de mais de 60 anos, a SJM está determinada a mudar e reforçar continuamente as suas vantagens competitivas. Na próxima década, lançaremos uma série de projectos não-jogo inovadores e icónicos para melhor desenvolver o “Turismo +”. Combinaremos as vantagens de Macau e da própria empresa e concentrar-nos-emos especialmente no desenvolvimento do turismo comunitário, eventos desportivos, cidade de gastronomia e cultura e arte para ajudar a construir um Centro Mundial de Turismo e Lazer, otimizar a subsistência social, bem como trazer novas oportunidades de crescimento para os negócios da empresa, o que é benéfico para o desenvolvimento sustentável da empresa.

A SJM irá aproveitar a sua presença nas principais áreas turísticas de Macau, incluindo o Cotai, a Zona de Aterros do Porto Exterior (a zona do Hotel Lisboa na Almeida Ribeiro) e a zona histórica do Porto Interior para criar um “destino do destino” para os turistas que visitam Macau. Tendo a marca “Lisboa” uma história de mais de 50 anos – compartilhando a mesma origem, Lisboa, Grand Lisboa e Grand Lisboa Palace possuem características únicas – é uma confluência de herança e inovação. Reforçaremos os seus efeitos core e de ligação e integraremos as características turísticas das respectivas áreas, atraindo assim turistas que vêm a Macau em busca de experiências únicas nas viagens.

Enraizada em Macau, a SJM está empenhada, desde o início, em retribuir à sociedade e tem mantido a proporção de trabalhadores locais em 90% durante muito tempo, o que prova que a concessionária garante o emprego prioritário dos residentes locais. Com a exploração de mais projectos não-jogo, o número de cargos correspondentes também aumentará, podendo, deste modo, se oferecer mais oportunidades de mobilidade horizontal e ascendente para os trabalhadores locais, bem como mais oportunidades de emprego e empreendedorismo para os jovens talentos locais e trazer mais oportunidades de negócio para as PME's locais.

O país continua a fortalecer-se, e com o desenvolvimento da Área da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau, a construção da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau na Ilha de Hengqin, e as próprias vantagens de Macau, o futuro é promissor. A China avança com a solidariedade. Também com o espírito de solidariedade e unidos como um só, a SJM embarcará numa nova viagem e procurará constantemente novos desenvolvimentos, novos ímpetus e novas vantagens para as empresas e para Macau. Temos o prazer de trabalhar em conjunto com a sociedade de Macau na procura de progresso constante e, juntos como um só, escreveremos em conjunto um novo capítulo de implementação bem sucedida de “Um País, Dois Sistemas” com características de Macau.

**Parecer do Conselho Fiscal**

Aos Exmos. Senhores Accionistas:

1. De acordo com os Estatutos da SJM Resorts, S.A., este Conselho analisou o relatório, o balanço e as contas a nível da Sociedade e Consolidado de resultados relativos ao período findo a 31 de Dezembro de 2022 que tinham sido entregues pelo Conselho de Administração a fim de serem submetidos aos accionistas para apreciação, opinião e aprovação, auditadas e aprovadas pela Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores (incluindo o critério adoptado no cálculo dos preços e a sua adequação).

2. Assim, examinados o relatório, o balanço e as contas a nível da Sociedade e Consolidado, submetidos pelo Conselho de Administração, constatou-se que tais documentos estão em conformidade com a realidade e com a lei e completos, e, tanto quanto possível, dão a conhecer, verídica, fácil e claramente, a situação patrimonial da Sociedade, e que os mesmos satisfazem as disposições legais e estatutárias, não tendo sido detectadas quaisquer irregularidade ou actos ilícitos. A situação financeira da Sociedade é suficientemente sólida para, por um lado, suportar o impacto causado pelo recente surto de coronavírus, e por outro lado, para fazer face, após o término do exercício, à conjuntura que advirá deste surto, o COVID-19.

3. Relativamente à proposta do Conselho de Administração quanto às perdas e a de não distribuição de dividendo final no 2022 da Sociedade, de acordo com as perdas registadas nas contas auditadas da Sociedade, de 31 de Dezembro de 2022, a nível da Sociedade e Consolidado, o Conselho Fiscal concorda com a proposta do Conselho de Administração no sentido de não distribuição de dividendo, a qual se encontra em total cumprimento com todas as normas legais e critérios aplicáveis.

4. Face ao exposto, e após ter tomado as necessárias medidas para efectuar a verificação geral dos relevantes documentos, é o parecer do Conselho Fiscal que o relatório, o balanço e as contas a nível da Sociedade e Consolidado referentes ao período findo a 31 de Dezembro de 2022, bem como a referida proposta quanto à não distribuição de dividendo da Sociedade estão em condições de serem aprovados pelos órgãos sociais competentes.

28 de Fevereiro de 2023

O Conselho Fiscal,

Tse Hau Yin (Presidente)

Tsang On Yip Patrick

Bruno Miguel Pereira Pinto de Jesus Almeida

**Relatório do Auditor Independente sobre as  
Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas****Para os accionistas da SJM Resorts, S.A.**

(sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas anexas, que compreendem a demonstração da posição financeira consolidada e resumida, em 31 de Dezembro de 2022, a demonstração consolidada de lucros ou perdas e outros resultados abrangentes resumidos e a demonstração consolidada de mudança dos lucros transitados para o exercício findo, são extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas da SJM Resorts, S.A. (a “Sociedade”) e das suas subsidiárias (coletivamente referido como o “Grupo”) relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras consolidadas no nosso relatório datado 28 de Fevereiro de 2023.

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau, aprovadas pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2020. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras consolidadas resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo.

**Responsabilidade da Gerência pelas Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas**

A Gerência é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras consolidadas auditadas de acordo com a Lei n.º 16/2001 (Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino) e a Lei n.º 7/2022 (Alteração à Lei n.º 16/2001 — Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino).

**Responsabilidade do Auditor**

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras consolidadas resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria aprovadas pelo Aviso n.º 2/2021/CPC.

**Opinião**

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas

demonstrações financeiras consolidadas, de acordo com a Lei n.º 16/2001 (Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino) e a Lei n.º 7/2022 (Alteração à Lei n.º 16/2001 – Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino).

Kuan Ho Weng

Contabilista habilitada a exercer a profissão

**Deloitte Touche Tohmatsu - Sociedade de Auditores**

28 de Fevereiro de 2023, em Macau

**Lista dos Accionistas Qualificados**  
**Detentores de Valor Igual ou Superior a 5% do Capital Social**  
**(Ano findo em 31 de Dezembro de 2022)**

**Capital Social: MOP5,000,000,000.00**

Nome do Accionista	Número de Acções (Categoria A/B) <sup>(1)</sup>	Tipo	Valor Total	Percentagem da Categoria	Percentagem do Capital Social
SJM Holdings Limited <sup>(2)</sup>	A - 42,499,999	Ordinárias	MOP4,249,999,900.00	99.999998%	84.999998%
SJM Holdings (Nominee) Limited	A - 1	Ordinárias	MOP100.00	0.000002%	0.000002%
Ho Chiu Fung Daisy <sup>(3)</sup>	B - 7,500,000	Ordinárias	MOP750,000,000.00	100%	15%

Obs:

(1)	Acções	Tipo	Valor Total	Percentagem da Categoria
	Categoria A - 42,500,000	Ordinárias	MOP4,250,000,000.00	100%
	Categoria B - 7,500,000	Ordinárias	MOP750,000,000.00	100%

(2) Sociedade cotada na Bolsa de Valores de Hong Kong no dia 16 de Julho de 2008.

(3) As acções de categoria B conferem ao respectivo titular o direito ao recebimento anual único de MOP1.00 a título de dividendo.

**Membros dos Órgãos Sociais**  
**2022**

► **Mesa da Assembleia Geral**

Presidente : Shum David Hong Kuen (desde 31 de Março de 2022)  
So Shu Fai Ambrose (até 31 de Março de 2022)

Secretário : Rui José da Cunha

► **Conselho de Administração**

Presidente : Fok Timothy Tsun Ting (desde 13 de Setembro de 2022)  
Ho Chiu Fung Daisy (de 1 de Janeiro de 2022 a 13 de Setembro de 2022)

Administradora-Delegada : Ho Chiu Fung Daisy (desde 13 de Setembro de 2022)  
Leong On Kei (de 1 de Janeiro de 2022 a 13 de Setembro de 2022)

Administradores : Leong On Kei  
So Shu Fai Ambrose  
Shum David Hong Kuen  
Chan Un Chan Ina  
Ho Chiu Ha Maisy  
Fok Chun Wan Ian  
Fok Kai Shan Eric (desde 31 de Março de 2022)  
Ho Arnaldo Yau Heng (até 31 de Março de 2022)



**► Conselho Fiscal**

Presidente : Tse Hau Yin  
(contabilista habilitado a exercer a profissão em Macau)

Membros : Tsang On Yip Patrick  
: Bruno Miguel Pereira Pinto de Jesus Almeida

**► Secretariado-Geral da Sociedade**

Secretário-Geral : Rui José da Cunha

Vice-Secretário : Nuno Paulo da Luz Martins (desde 24 de Agosto de 2022)  
Kwok Shuk Chong (até 24 de Agosto de 2022)

**► Auditor Externo** : Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores

(是項刊登費用為 \$23,463.00)  
(Custo desta publicação \$ 23 463,00)



威尼斯人澳門股份有限公司  
Venetian Macau, S.A.

綜合資產負債表  
Balanco consolidado

(所有金額為百萬澳門幣)

(Todos os Montantes são apresentados em milhões de MOP)

於二零二二年  
十二月三十一日

31 de Dezembro de 2022

**資產 ACTIVOS**

**非流動資產 Activos não correntes**

土地租賃權益淨額 Direitos sobre terrenos concessionados, líquidos	2,760
投資物業淨額 Propriedades e investimento, líquidos	4,482
物業及設備淨額 Propriedades e equipamentos, líquidos	59,463
無形資產淨額 Activos intangíveis, líquidos	255
遞延所得稅資產 Activos por impostos sobre o rendimento diferidos	1
其他資產淨額 Outros activos, líquidos	106
其他應收款項以及預付款項淨額 Pré-pagamentos e outras dívidas comerciais a receber, líquidos	194
受限制銀行存款 Depósito bancário restrito	1,006

**非流動資產總額 Total de activos não correntes**

68,267

**流動資產 Activos correntes**

存貨 Existências	155
貿易應收賬款及其他應收款項以及預付款項淨額 Pré-pagamentos e outras dívidas comerciais a receber, líquidos	3,447
受限制現金及現金等價物 Fundos cativos e equivalentes de caixa	5,000
現金及現金等價物 Caixa e equivalentes de caixa	2,527

**流動資產總額 Total de activos correntes**

11,129

**資產總額 Activos totais**

79,396

**權益 CAPITAL PRÓPRIO****本公司權益持有人應佔資本及儲備 Capital e reservas atribuíveis aos detentores do capital da Sociedade**

股本 Capital social	5,000
權益貢獻 Contribuições de capital	4,024
法定儲備 Reserva legal	51
以股份為基礎的補償儲備 Reservas para opções sobre acções	1,786
滙兌儲備 Reserva de conversão cambial	(4)
累計虧損 Perdas acumuladas	(16,293)

(5,436)

**非控制性權益 Interesses não controlados**

16

**虧損總額 Total déficit**

(5,420)

**負債 PASSIVOS****非流動負債 Passivos não correntes**

貿易應付賬款及其他應付款項 Dívidas comerciais a pagar e outras	597
借貸 Empréstimos	77,363
遞延所得稅負債 Passivos por impostos sobre o rendimento diferidos	361

**非流動負債總額 Total de passivos não correntes**

78,321

**流動負債 Passivos correntes**

貿易應付賬款及其他應付款項 Dívidas comerciais a pagar e outras	6,421
即期所得稅負債 Passivos correntes do imposto sobre o rendimento	1
借貸 Empréstimos	73

**流動負債總額 Total de passivos correntes**

6,495

**負債總額 Passivos totais**

84,816

**權益及負債總額 Total de capital próprio e passivos**

79,396

**流動資產淨額 Activos correntes, líquidos**

4,634

**資產總額減流動負債 Total dos activos menos passivos correntes**

72,901

## 綜合損益及全面收益表

## Demonstração do resultado consolidado e demonstração do resultado abrangente

(所有金額為百萬澳門幣)

(Todos os Montantes são apresentados em milhões de MOP)

截至二零二二年  
十二月三十一日止年度  
Exercício findo em  
31 de Dezembro de 2022

<b>收益 Réditos</b>	
娛樂場總收益 Receita bruta de casino	9,790
減：佣金及獎勵 Deduzido de: comissões e incentivo	(2,161)
娛樂場淨收益 Receita líquida de casino	7,629
其他淨收益 Outras receitas líquidas	5,323
淨收益 Réditos líquidos	12,952
博彩稅 Imposto sobre jogos	(4,149)
僱員福利開支 Custos com o pessoal	(8,186)
折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	(5,921)
已消耗存貨 Existências consumidas	(215)
其他開支及虧損 Outras despesas e perdas	(3,472)
<b>經營虧損 Perdas operacionais</b>	(8,991)
利息收入 Rendimento de juros	40
經扣除資本化後的融資成本 Custo das finanças líquido do valor capitalizado	(3,607)
<b>除所得稅前虧損 Resultados antes de impostos</b>	(12,558)
所得稅利益 Benefício fiscal sobre o rendimento	67
<b>年度虧損及全面開支總額 Prejuízos do exercício</b>	(12,491)
<b>應佔 Atribuíveis a:</b>	
本公司權益持有人 Detentores do capital da Sociedade	(12,496)
非控制性權益 Interesses não controlados	5
	(12,491)

## 董事會報告

## Relatório do Conselho de Administração

威尼斯人澳門股份有限公司（「本公司」）及其附屬公司（統稱「本集團」）在澳門經營規模最大的綜合度假村。於二零二二年十二月三十一日，本集團已擁有12,392間酒店客房及套房、210萬平方呎零售購物中心（內有146家餐廳及食肆）、170萬平方呎會議場地、四家常設劇院、二座共設有21,000個座位的綜藝館，以及多間全球最大的娛樂場。

A Venetian Macau, S.A. (a “Sociedade”) e as suas subsidiárias (colectivamente o “Grupo”) operam o maior conjunto de resorts integrados em Macau. A 31 de Dezembro de 2022, o Grupo detinha 12.392 quartos de hotel e suítes, uma área de 2,1 milhões de pés quadrados referente a centros de comércio a retalho, incluindo 146 restaurantes e pontos de venda de alimentos nos nossos centros comerciais, uma área de 1,7 milhões de pés quadrados referente a salas de reuniões, 4 teatros permanentes, duas arenas com 21.000 lugares e alguns dos maiores casinos do mundo.

## 財務摘要

## Destques Financeiros

本年度淨收益為澳門幣129.5億元，較二零二一年度的淨收益澳門幣230.0億元減少43.7%。

As receitas líquidas para o ano foram 12,95 mil milhões de MOP, um decréscimo de 43,7% em comparação com as receitas líquidas de 23,00 mil milhões de MOP no ano 2021.

本年度經營開支為澳門幣219.4億元，與二零二一年經追溯調整新澳門財務報告準則後之經營開支澳門幣267.0億元減少17.8%。

As despesas operacionais para o exercício foram 21,94 mil milhões de MOP, um decréscimo de 17,8% em comparação com as despesas operacionais de 26,70 mil milhões de MOP (valor actualizado após a adopção retroactiva das novas normas de relato financeiro) de 2021.

本年度虧損為澳門幣124.9億元，而二零二一年經追溯調整新澳門財務報告準則後之虧損為澳門幣80.6億元。

A perda relativa ao exercício foi 12,49 mil milhões de MOP, em comparação com a perda de 8,06 mil milhões de MOP (valor actualizado após a adopção retroactiva das novas normas de relato financeiro) de 2021.

### COVID-19全球大流行的最新情況 Actualizações sobre a Pandemia de COVID-19

儘管澳門訪客量維持在大幅低於COVID-19全球大流行前的水平，澳門政府有關管理COVID-19及整體旅遊限制的政策已根據中國內地於二零二二年十二月下旬及二零二三年一月上旬的政策變動而作出調整。現時，持有適用旅遊證件，來自中國內地、香港及台灣的旅客可在無須出示任何COVID-19檢測證明的情況下進入澳門。來自外國的旅客則須提供於入境前48小時內完成的陰性COVID-19核酸檢測或抗原測試結果證明。本集團的業務將繼續受到影響，並視乎澳門、中國內地、香港及亞洲其他司法管轄區應對有關COVID-19的旅遊及公共健康措施而推行的政府政策的變化。

Embora o número de visitantes em Macau continue bastante abaixo dos níveis registados antes da Pandemia de COVID-19, a política do governo em relação à gestão da COVID-19 e às restrições gerais de viagem foi ajustada, no final de Dezembro de 2022 e início de Janeiro de 2023, de acordo com as mudanças na política de gestão da COVID-19 da China continental. Actualmente, os visitantes provenientes da China continental, de Hong Kong e de Taiwan podem entrar em Macau, desde que tenham os documentos de viagem adequados, sem ser necessário apresentarem comprovativo de teste de COVID-19. Para as pessoas provenientes de países estrangeiros é necessário exibir o resultado negativo de um teste de ácido nucleico ou de um teste rápido de antigénio para a COVID-19 que tenha sido realizado num período de 48 horas antes da chegada. As operações do Grupo continuarão a ser afectadas e estar sujeitas às mudanças nas políticas governamentais de Macau, da China continental, de Hong Kong e de outras jurisdições na Ásia relacionadas com viagens e medidas de saúde pública associadas à COVID-19.

於截至二零二二年十二月三十一日止年度，鄰近地區出現多次疫情爆發，特別是香港於一月下旬及二月上旬、廣東省於三月、澳門於六月中旬及珠海於十月上旬出現疫情爆發，均導致多項旅遊、邊境及／或營運限制。具體而言，於二零二二年七月九日，澳門政府命令娛樂場及所有非必要業務於二零二二年七月十一日至二零二二年七月十八日暫停營運，以控制澳門的疫情爆發，而該命令延長至二零二二年七月二十二日。於二零二二年七月二十日，澳門政府公佈進入鞏固期，由二零二二年七月二十三日開始至二零二二年七月三十日為止，若干工商業活動獲准以恢復有限度營運；娛樂場恢復營運，惟須在同一時間內安排不超過50%的娛樂場員工上班。於八月，該等預防措施逐步減少，而往來澳門與珠海的多項限制由澳門及中國內地政府逐步放寬。

Ao longo do ano findo a 31 de Dezembro de 2022, vários surtos ocorreram na região, principalmente em Hong Kong no final de Janeiro e início de Fevereiro, na província de Guangdong em Março, em Macau em meados de Junho e em Zhuhai no início de Outubro, dos quais resultaram várias restrições de viagem, de controlo fronteiriço e/ou restrições operacionais. Em especial, no dia 9 de Julho de 2022, o Governo de Macau ordenou o encerramento dos casinos e de todas as actividades comerciais não essenciais de 11 de Julho de 2022 a 18 de Julho de 2022, na tentativa de controlar o surto em Macau, prorrogando depois esse período até 22 de Julho de 2022. A 20 de Julho de 2022, o Governo de Macau anunciou um período de consolidação, que começou a 23 de Julho de 2022 e terminou a 30 de Julho de 2022, durante o qual determinadas actividades comerciais foram autorizadas a retomar as suas operações mas de forma limitada; ainda assim, as operações de casino foram retomadas mas limitadas a uma capacidade máxima de 50% do pessoal de casino a trabalhar a cada momento. Durante o mês de Agosto, essas medidas preventivas foram gradualmente reduzidas, e as várias restrições à circulação entre Macau e Zhuhai foram progressivamente suspensas pelos governos de Macau e da China continental.

關閉邊境、強制隔離檢疫及於入境澳門時提供陰性COVID-19檢測證明等多項旅遊限制於截至二零二二年十二月三十一日止年度不同期間生效，導致旅客及訪客量出現變幅。

Várias restrições de viagem, como o fecho de fronteiras, quarentenas obrigatórias e comprovativos de teste negativo à COVID-19 na chegada a Macau, entre outras, estiveram em vigor em vários períodos ao longo do ano findo a 31 de Dezembro de 2022, resultando em flutuações nos volumes de viagens e visitas de hóspedes.

港澳快線巴士服務及來往氹仔客運碼頭與香港國際機場的渡輪服務分別於二零二二年十二月二十四日及二零二二年十二月三十日重新開啟。本集團來往澳門和香港的渡輪業務於二零二二年暫停並於二零二三年一月八日有限度恢復營運。

O serviço expresso de autocarros entre Hong Kong/Macau e os serviços de ferry entre o Terminal Marítimo da Taipa e o Aeroporto Internacional de Hong Kong recomeçaram a 24 de Dezembro de 2022 e 30 de Dezembro de 2022, respectivamente. As operações do Grupo nas ligações de ferry entre Macau e Hong Kong estiveram suspensas ao longo de 2022 e foram retomadas de forma limitada em 8 de Janeiro de 2023.

本集團的博彩業務於截至二零二二年十二月三十一日止年度大部分期間保持開放。儘管訪客量隨旅遊及隔離檢疫限制逐步放寬而開始復甦，本集團的娛樂場、餐廳及購物中心完全恢復營業的時間及方式將按業務量逐步評估。

As operações de jogo do Grupo permaneceram abertas durante a maior parte do ano findo a 31 de Dezembro de 2022. Embora o número de visitas de hóspedes tenha começado a recuperar com o relaxamento gradual das restrições de viagem e das quarentenas, o tempo e a forma como os casinos, os restaurantes e os centros comerciais do Grupo voltarão a operar a plena capacidade será avaliada progressivamente em relação aos volumes de negócios.



一如過往期間，為支持澳門政府對抗COVID-19全球大流行的措施，於截至二零二二年十二月三十一日止年度不同期間，本集團向澳門政府提供澳門喜來登大酒店的兩座大樓及澳門巴黎人酒店，以安置不同人士作隔離檢疫及醫學觀察用途。

Tal como nos períodos anteriores, em apoio às iniciativas do Governo de Macau para combater a Pandemia de COVID-19, em vários momentos ao longo do ano findo a 31 de Dezembro de 2022 o Grupo disponibilizou ao Governo de Macau as duas torres do hotel Sheraton Grand Macau e também o hotel The Parisian Macau para alojar pessoas para efeitos de quarentena e observação médica.

本集團的營運因訪澳人數減少而受到嚴重影響。澳門政府公佈截至二零二二年十二月三十一日止年度的中國內地訪澳旅客總數較二零二一年及二零一九年（全球大流行前）同期分別減少約27.5%及81.7%。澳門政府亦公佈，截至二零二二年十二月三十一日止年度的博彩毛收入較二零二一年及二零一九年同期分別減少約51.4%及85.6%。

As operações do Grupo sofreram um impacto significativo devido ao nível reduzido de visitantes a Macau. O Governo de Macau anunciou que o número total de visitantes de Macau oriundos da China continental diminuiu aproximadamente 27,5% e 81,7% durante o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, em comparação com o período homólogo em 2021 e 2019 (pré-pandemia), respectivamente. O Governo de Macau também anunciou que as receitas brutas provenientes de jogos de fortuna ou azar diminuíram aproximadamente 51,4% e 85,6% durante o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, em comparação com o período homólogo em 2021 e 2019, respectivamente.

於本集團的物業，所有社交距離規定，包括要求減少與COVID-19前的水平相比的博彩桌座位數目及娛樂場樓層角子機的啟動數目的規定，已於二零二三年一月上旬取消。

Nas propriedades do Grupo, todos os requisitos de distanciamento social, inclusive aqueles que exigem a redução de assentos nas mesa de jogo e um número reduzido de slot machines activas no casino em comparação com os níveis pré-COVID-19, cessaram no início de Janeiro de 2023.

截至二零二二年十二月三十一日止年度，COVID-19全球大流行造成的干擾繼續對本集團的財務狀況及營運帶來重大不利影響。此全球衛生事件為時多久及嚴重程度以及相關的影響仍未能確定，且鑒於該等狀況變化不定，對本公司的綜合經營業績、現金流量及財務狀況造成的潛在未來影響仍未能確定。

As disrupções que resultaram da Pandemia de COVID-19 continuaram a ter um impacto adverso significativo na situação financeira e nas operações do Grupo durante o ano findo a 31 de Dezembro de 2022. A duração e a intensidade desta situação de saúde global e os impactos dela resultantes são incertos e, dada a natureza dinâmica destas circunstâncias, o impacto potencial futuro nos resultados consolidados das operações da Sociedade, nos fluxos de caixa e na situação financeira é incerto.

雖然本集團的物業均開放，而部分物業因訪客量減少及實行所需安全措施而於截至二零二二年十二月三十一日止年度期間縮減營運規模，惟目前全球及澳門的經濟及監管環境仍持續演變。本集團未能預計各地政府將如何就COVID-19全球大流行對全球及區域性不時改變的影響作出反應，此可能顯著地改變本集團目前的營運。

Embora as propriedades do Grupo estivessem abertas e algumas funcionassem a níveis reduzidos devido ao menor volume de visitantes e às medidas de segurança em vigor durante o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, o actual ambiente económico e regulatório quer em termos globais quer em Macau continua a evoluir. O Grupo não pode prever a forma como os governos vão reagir à medida que o impacto global e regional da Pandemia de COVID-19 evolui ao longo do tempo, o que poderá alterar significativamente as actuais operações do Grupo.

## 澳門批給 Concessão de Macau

直至二零二二年十二月三十一日，澳門政府透過向三家不同承批公司及三家轉承批公司（包括VML）判給批給合同管理博彩活動。於二零二二年六月二十三日，轉批給的延長已獲澳門政府批准及許可，並由VML與銀河娛樂場股份有限公司確立，據此，轉批給已由二零二二年六月二十六日延長至二零二二年十二月三十一日。VML已向澳門政府支付澳門元47,000,000，並於二零二二年九月二十日提供金額為澳門元2,310,000,000的銀行擔保，以保證倘VML在其轉批給屆滿後而未能成功投得新批給合同的情況下，VML仍會向其僱員履行付款責任。

Até 31 de Dezembro de 2022, o Governo de Macau administrava os jogos de fortuna e azar através de contratos de concessão atribuídos a três diferentes concessionárias e três subconcessionárias, incluindo a VML. A 23 de Junho de 2022, o Governo de Macau aprovou e autorizou um acordo de extensão entre a VML e a Galaxy Casino, S.A., prolongando assim a subconcessão de 26 de Junho de 2022 até 31 de Dezembro de 2022. A VML pagou ao Governo de Macau 47 milhões de patacas e, em 20 de Setembro de 2022, prestou uma garantia bancária ao Governo de Macau no valor de 2,31 mil milhões de patacas para garantir o cumprimento de dívidas laborais da VML para com os seus funcionários caso a VML não obtivesse um novo contrato de concessão após o fim do termo da subconcessão.

於二零二二年十一月二十六日，澳門政府向其中六家參與競投公司（包括VML）臨時判給六項批給，惟須達成若干條件，包括提供澳門元1,000,000,000的銀行擔保，以保證VML履行法定、合同及其他義務，包括勞動義務。VML已於二零二二年十二月九日前遵守所有該等條件。

A 26 de Novembro de 2022, o Governo de Macau concedeu provisoriamente seis concessões a seis das concorrentes, entre eles a VML, desde que fossem cumpridas determinadas condições, incluindo a prestação de uma garantia bancária de 1,0 mil milhão de patacas para assegurar o cumprimento por parte da VML das obrigações legais, contratuais e outras, inclusivamente as obrigações laborais. A 9 de Dezembro de 2022, a VML já tinha cumprido com todas essas condições.

於二零二二年十二月十六日，澳門政府判給六項批給，VML為其中一家承批公司並訂立批給合同。於二零二二年十二月十九日，VML要求解除其轉批給項下向澳門政府提供的所有銀行擔保，而有關銀行擔保已於二零二三年一月解除，包括金額為澳門元2,310,000,000的銀行擔保。

A 16 de Dezembro de 2022, o Governo de Macau concedeu à VML uma das seis concessões para operar casinos em Macau. A VML celebrou um contrato de concessão de dez anos com o Governo de Macau, com início em 1 de Janeiro de 2023. A 19 de Dezembro de 2022, a VML solicitou o cancelamento de todas as garantias bancárias prestadas ao Governo de Macau ao abrigo da subconcessão. Essas garantias foram canceladas em Janeiro de 2023, incluindo a garantia bancária de 2,31 mil milhões de patacas.

於二零二二年十二月三十日，根據博彩法的規定及彼等於承諾書項下的責任，VML、威尼斯人路丞股份有限公司（“VCL”）、東方威尼斯人有限公司（“VOL”）及路丞金光大道2號地段公寓式酒店（澳門）股份有限公司（“CSL2”）各自訂立歸屬契據，據此，VML、VCL、VOL及CSL2各自確認及同意於轉批給延長期限屆滿後，無償及無負擔地向澳門政府歸屬相關博彩資產。於二零二二年十二月三十一日，位於本集團物業總面積約136,000平方米，賬面淨值總額為澳門元6,051,300,000之娛樂場、博彩區及博彩後勤區（佔物業總面積約4.7%）及博彩設備（統稱為「博彩資產」），歸屬予澳門政府且現時由澳門政府擁有。由於VML將繼續以與先前轉批給項下相同方式經營博彩資產，取得絕大部分經濟利益及承擔所有產生自使用該等資產的風險，並假設彼將於批給屆滿後成功獲判給新批給，VML將繼續確認該等博彩資產為物業及設備並於其餘下估計可使用年期計提折舊。

A 30 de Dezembro de 2022, de acordo com os requisitos da Lei de Jogo e as respectivas obrigações no âmbito dos termos de compromisso (os “Termos de Compromisso”), a VML, a Venetian Cotai Limited (“VCL”), a Venetian Orient Limited (“VOL”) e a Cotai Strip Lot 2 Apart Hotel (Macau) Limited (“CSL2”) celebraram escrituras mediante as quais confirmaram e concordaram com a reversão a favor do Governo de Macau dos bens afectos à exploração dos jogos de fortuna e azar gratuitamente e livres de quaisquer ónus ou encargos no termo do prazo de extensão da subconcessão. Uma área total de aproximadamente 136.000 metros quadrados com casinos, áreas de jogo e áreas de apoio ao jogo localizados nas propriedades do Grupo (representando aproximadamente 4,7% da área total da propriedade) e equipamento de jogo (doravante denominados colectivamente os “Activos de Jogo”), com um valor contabilístico líquido total de 6.051,3 milhões de patacas, reverteu a 31 de Dezembro de 2022 para o Governo de Macau, que agora é o seu proprietário. A Sociedade continuará a reconhecer esses Activos de Jogo como activos e equipamento e a depreciá-los ao longo do período remanescente de vida útil, já que a VML continuará a utilizar os Activos de Jogo de forma idêntica ao período anterior de subconcessão, fruirá substancialmente de todos os benefícios económicos e suportará com todos os riscos decorrentes do uso desses mesmos activos, além de assumir que irá obter uma nova concessão após o termo da actual concessão.

於同日，VML訂立移交筆錄，向VML授出在批給期間就博彩資產的經營權，代價為於批給期限首三年支付每平方米澳門元750的年度回報金額及於其後七年支付每平方米澳門元2,500的年度回報金額。於第二年及第三年，每平方米澳門元750的年度回報金額將根據前一年的澳門物價平均指數作出調整，以及於第五年至第十年，每平方米澳門元2,500的年度回報金額將根據先前年度的澳門物價平均指數作出調整。

No mesmo dia, a VML celebrou um auto de entrega (o “Auto de Entrega”) através do qual se transferiu temporariamente para a VML o gozo, fruição e utilização dos Activos de Jogo durante a Concessão em contrapartida pela remuneração anual de 750 patacas por metro quadrado nos primeiros três anos e de 2.500 patacas por metro quadrado nos sete anos seguintes. No segundo e terceiro anos, o pagamento anual de 750 patacas por metro quadrado será ajustado com base no índice médio de preços na Região no ano anterior. Do quinto ao décimo ano, o pagamento anual de 2.500 patacas por metro quadrado será ajustado com base no índice médio de preços na Região no ano anterior.

### 澳門威尼斯人 The Venetian Macao

於二零零七年八月，本集團路丞金光大道發展項目的旗艦物業澳門威尼斯人正式開幕，而澳門威尼斯人的地點便利，離澳門氹仔島上的氹仔客運碼頭約三公里，以及距離港珠澳大橋約十公里。於二零二二年十二月三十一日，澳門威尼斯人的博彩區及博彩後勤區面積約503,000平方呎，包括專用貴賓廳及寬敞的中場博彩大堂。

Em Agosto de 2007, abrimos as portas do The Venetian Macau, a propriedade âncora do nosso empreendimento no Cotai, que é localizada a cerca de três quilómetros do Terminal Marítimo da Taipa, na Ilha da Taipa em Macau, e a dez quilómetros da ponte que liga Hong Kong-Macau-Zhuhai. Em 31 de Dezembro de 2022, o The Venetian Macau contava com cerca de 503.000 pés quadrados de áreas de jogo e áreas de apoio ao jogo num espaço composto por salas VIP exclusivas e um amplo piso de jogos destinado ao mercado das massas.

於二零二二年十二月三十一日，澳門威尼斯人有632張博彩桌及1,176部角子機或類似的電子博彩設施。中場博彩大堂分為四個獨立設計的主題區，即赤龍殿、金鱗殿、鳳凰殿及帝王殿。澳門威尼斯人的設計主題仿建意大利城市威尼斯多個名勝，譬如聖馬可廣場（St. Mark’s Square）、鐘塔（Campanile Tower）及總督府（Doge’s Palace）等。截至二零二二年十二月三十一日止年度，澳門威尼斯人的總入場人次約為970萬，於二零二一年及二零一九年則分別約為1,280萬及3,600萬人。

A partir de 31 de Dezembro de 2022, o The Venetian Macau contou com 632 mesas de jogo e 1.176 slot machines ou máquinas de jogo electrónicas. A área de jogo destinada ao mercado de massas está dividida em quatro zonas de design exclusivo: Red Dragon, Golden Fish, Phoenix e Imperial House. O The Venetian Macau apresenta réplicas de muitos locais famosos da cidade italiana de Veneza, incluindo St Mark’s Square, Campanile Tower e Doge’s Palace. Durante o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, o The Venetian Macau registou aproximadamente 9,7 milhões de visitantes em comparação com o total de 12,8 milhões de visitantes em 2021 e 36,0 milhões em 2019.

除博彩設施之外，澳門威尼斯人亦設有樓高39層的五星級酒店大樓，提供2,841間標準酒店套房及64個御匾會套房。澳門威尼斯人亦提供多樣化的文娛活動及設施，既適合中場客戶攜同家人一同度假，也有為貴賓客戶及高端客戶而設的定制產品與服務，譬如御匾

會等。澳門威尼斯人的威尼斯人購物中心的獨特零售購物空間佔地約944,000平方呎，內有316間店舖匯集多個國際名牌，並設有56家餐廳及食肆提供世界各地的風味美食。訪客及賓客可從多個不同地點直達威尼斯人購物中心，包括路氹主要通道、四季名店、澳門威尼斯人酒店及澳門威尼斯人博彩大堂。

Além da área de jogo, o The Venetian Macau conta com um hotel de cinco estrelas numa torre de 39 pisos, com 2.841 suítes *standard* e 64 suítes *Paiza*. O The Venetian Macau disponibiliza ainda uma vasta seleção de amenidades e opções de entretenimento que visa os clientes do mercado de massa, incluindo famílias, destinando-se também a jogadores VIP e *premium*, com produtos e serviços personalizados, tal como o *Paiza Club*. O The Venetian Macau dispõe de aproximadamente 944.000 pés quadrados de áreas exclusivas de venda a retalho no centro *Shoppes at Venetian*, com 316 lojas com destaque para muitas marcas internacionais e que disponibiliza mais de 56 restaurantes, incluindo estabelecimentos de venda de alimentos com diversas opções culinárias internacionais. Os visitantes e hóspedes têm acesso ao centro *Shoppes at Venetian* a partir de vários locais diferentes, incluindo a estrada principal que atravessa o Cotai, as *Shoppes at Four Seasons*, o The Venetian Macau e a área de jogo do The Venetian Macau.

此外，澳門威尼斯人還設有金光會展，一座面積約120萬平方呎的會議中心及會議室綜合大樓。這些會展獎勵旅遊設施地方寬敞，靈活性高，可間隔為小型、中型或大型會議室，及／或舉行大型多媒體活動或貿易展覽。由於休閒旅客於週末入住我們的物業，會展獎勵旅遊活動一般於平日進行，於週中較清閒的時段吸引商務旅客。澳門威尼斯人亦設有一座1,800個座位的劇院及一座15,000個座位的綜藝館，名為金光綜藝館，舉辦世界級的文娛及體育活動。

Além disso, o The Venetian Macau dispõe de um centro de convenções e de um complexo de salas de reuniões com cerca de 1,2 milhões de pés quadrados, a *Cotai Expo*. Essas instalações para MICE disponibilizam um espaço polivalente e amplo que pode ser configurado em salas de reuniões pequenas, médias ou grandes e/ou para receber eventos multimédia de grande escala ou feiras comerciais. Os eventos MICE são realizados normalmente durante a semana, de forma a atrair viajantes de negócios durante o meio da semana, um período de actividade mais lento, enquanto os viajantes de lazer ocupam os nossos hotéis durante os fins de semana. O The Venetian Macau possui igualmente um teatro com 1.800 lugares e uma arena com 15.000 lugares, o *Cotai Arena*, que recebe eventos desportivos e de entretenimento de nível internacional.

### 澳門倫敦人 *The Londoner Macao*

澳門倫敦人位於澳門威尼斯人、澳門巴黎人及澳門百利宮對面，為本集團於路氹最大型的綜合度假村。我們將金沙城中心翻新、擴建及重塑為澳門倫敦人，於外部及內部增設大量主題元素，並於二零二二年竣工。澳門倫敦人呈現一系列新景點及特色，包括若干倫敦最著名的地標（例如國會大樓及伊莉莎白塔（普遍稱為「大笨鐘」）及賓客互動體驗。該綜合度假村設有四座酒店大樓。第一座酒店大樓包括設有368間豪華套房的倫敦人御園，以及400間瑞吉品牌的客房及套房。第二座酒店大樓包括659間康萊德品牌的五星級客房及套房，以及設有594間倫敦主題套房（包括14間尊貴的大衛·碧咸套房）的澳門倫敦人酒店。第三座酒店大樓包括1,842間喜來登品牌的客房及套房。第四座酒店大樓包括2,126間喜來登品牌的客房及套房。澳門倫敦人目前設有約400,000平方呎的博彩區及博彩後勤區、479張博彩桌及858部角子機或類似的電子博彩設施，亦設有專為貴賓而設的專用貴賓廳。澳門倫敦人亦擁有約369,000平方呎的會議場地、一座設有1,701個座位的劇院、一座設有6,000個座位的綜藝館及約610,000平方呎的零售空間，內有128家門店以及49家餐廳及食肆。截至二零二二年十二月三十一日止年度，澳門倫敦人的總入場人次約為830萬人，於二零二一年及二零一九年則分別約為980萬及1,920萬人。

O *The Londoner Macao* está localizado no lado oposto da rua do *The Venetian Macao*, *The Parisian Macao* e *The Plaza Macao*, e é o nosso maior *resort* integrado no Cotai. *The Londoner Macao* é o resultado do nosso projecto de renovação, expansão e mudança de marca “*Sands Cotai Central*”, e incluiu novos elementos temáticos extensos, no exterior bem como no interior, e foi concluído em 2022. O *Londoner Macao* apresenta uma série de novas atracções e amenidades, alguns dos marcos mais conhecidos de Londres, tais como as *Houses of Parliament* e a *Elizabeth Tower* (geralmente conhecida como “*Big Ben*”) e experiências interactivas para os hóspedes. O *resort* integrado possui quatro torres hoteleiras. A primeira torre abriga o hotel *The Londoner Court*, com 368 suítes de luxo e 400 quartos e suítes sob a marca *St. Regis*. A segunda torre é composta por 659 quartos e suítes de cinco estrelas sob a marca *Conrad* e pelo hotel *The Londoner Macao*, com 594 suítes sob a temática londrina, incluindo 14 suítes exclusivas de *David Beckham*. A terceira torre hoteleira tem 1.842 quartos e suítes sob a marca *Sheraton*. A quarta torre tem 2.126 quartos e suítes sob a marca *Sheraton*. *The Londoner Macao* possui atualmente cerca de 400.000 pés quadrados em área de jogo e áreas de apoio ao jogo, com 479 mesas de jogo e 858 *slot machines* ou máquinas de jogo electrónicas, e inclui salas VIP exclusivas para jogadores VIP. *The Londoner Macao* igualmente dispõe de uma área de 369.000 pés quadrados para reuniões, uma sala de espectáculos com 1.701 lugares sentados, uma arena com 6.000 lugares sentados e aproximadamente 610.000 pés quadrados de espaço comercial, com 128 lojas e 49 restaurantes e estabelecimentos de restauração. No ano findo a 31 de Dezembro de 2022, *The Londoner Macao* registou um total de aproximadamente 8,3 milhões de visitantes, em comparação com o total de 9,8 milhões de visitantes em 2021 e 19,2 milhões de visitantes em 2019.

### 澳門巴黎人 *The Parisian Macao*

澳門巴黎人於二零一六年九月十三日開幕。澳門巴黎人為與澳門威尼斯人及澳門百利宮相連的必到綜合度假村地標景點。其設施包括佔地約272,000平方呎的博彩區及博彩後勤區、273張博彩桌及796部角子機或類似電子博彩設施。澳門巴黎人亦設有約2,541間裝潢雅致的客房及套房，以及巴黎人購物中心，包括其佔地約296,000平方呎的獨特零售購物空間，內有109間門店匯集多個國際品牌，並設有23家餐廳及食肆提供世界各地的風味美食。澳門巴黎人的其他非博彩設施包括一座約63,000平方呎的會議室綜合大樓及一座設有1,200個座位的劇院。位於澳門巴黎人的正前方，並透過有蓋步道與主樓相連的乃按原建築物二分之一的比例複製建成的巴黎鐵塔，其設有觀景台及餐廳。截至二零二二年十二月三十一日止年度，澳門巴黎人的總入場人次約為330萬人，於二零二一年及二零一九年則分別約為550萬及1,300萬人。



A 13 de Setembro de 2016, abrimos o The Parisian Macau, um *resort* integrado temático e icónico, de passagem obrigatória, que está ligado ao The Venetian Macau e The Plaza Macau, com espaço de jogo e área de apoio ao jogo de aproximadamente 272.000 pés quadrados, com 273 mesas de jogo e 796 *slot machines* ou máquinas de jogo eletrónicas. The Parisian Macau conta também com 2.541 quartos e suítes elegantemente decorados, e o centro Shoppes at Parisian, composto por cerca de 296.000 pés quadrados de espaços comerciais exclusivos, com mais de 109 lojas, incluindo muitas marcas internacionais, 23 restaurantes e estabelecimentos de restauração com gastronomia internacional. Além da área de jogo, o The Parisian Macau dispõe de um complexo de salas de reuniões de aproximadamente 63.000 pés quadrados e um teatro com 1.200 lugares sentados. Mesmo em frente ao The Parisian Macau, e ligada ao edifício principal através de um passadiço coberto, situa-se uma réplica a meia escala da Torre Eiffel, com uma plataforma panorâmica e restaurante. No ano findo a 31 de Dezembro de 2022, o The Parisian Macau registou um total de aproximadamente 3,3 milhões de visitantes, em comparação com o total de 5,5 milhões de visitantes em 2021 e 13,0 milhões em 2019.

### 澳門百利宮 The Plaza Macao

澳門百利宮於二零零八年八月開幕，與澳門威尼斯人毗鄰。百利宮娛樂場設有約108,000平方呎的博彩區及博彩後勤區、142張博彩桌及98部角子機或類似的電子博彩設施。澳門百利宮亦有360間裝潢雅致的客房及套房（由FS Macau Lda.管理）、多家餐廳與酒吧，以及會議與宴會設施。四季名店與威尼斯人購物中心相連，設有約249,000平方呎零售空間，內有137家門店以及9家餐廳及食肆。澳門百利宮亦設有19座尊貴罕有的御匾豪園（經個別設計，而賓客須經邀請才可入住）。四季名薈（亦由FS Macau Lda.管理）於二零二零年十月開幕，提供289間豪華套房。截至二零二二年十二月三十一日止年度，澳門百利宮的總入場人次約為860萬人，於二零二一年及二零一九年則分別約為1,200萬及2,430萬人。

Em Agosto de 2008, inauguramos o The Plaza Macau, que se situa junto ao The Venetian Macau e tem aproximadamente 108.000 pés quadrados de área de jogos e área de apoio ao jogo com 142 mesas de jogo e 98 *slot machines* ou máquinas de jogo electrónicas no seu Casino Plaza. O Plaza Macau conta também com 360 quartos e suítes elegantemente equipadas, geridas pela FS Macau Lda., várias ofertas de restauração, e instalações para conferências e banquetes. O centro Shoppes at Four Seasons, ligado ao centro Shoppes at Venetian, inclui aproximadamente 249.000 pés quadrados de espaço comercial com 137 lojas e 9 restaurantes ou estabelecimentos de restauração. O Plaza Macau dispõe também de 19 Mansões Paiza ultra exclusivas, cada uma com um *design* individual, que estão disponíveis apenas por convite. O Grand Suites at Four Seasons, também gerido pela FS Macau Ltd., abriu as portas em Outubro de 2020 e dispõe de 289 suítes de luxo. Para o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, The Plaza Macau contou com um total de aproximadamente 8,6 milhões visitantes, em comparação com 12,0 milhões em 2021 e 24,3 milhões em 2019.

### 澳門金沙 Sands Macao

澳門金沙於二零零四年五月開幕，是澳門第一家拉斯維加斯式娛樂場，目前備有分別為中場客戶及貴賓客戶而設的不同博彩區，也提供文娛及餐飲設施以及酒店套房。澳門金沙位於澳門半島臨海地段，鄰近澳門外港客運碼頭，介乎拱北關閘與澳門商業中心區之間，位處中樞，可接觸的客戶群非常龐大，尤其是從氹仔客運碼頭或澳門外港客運碼頭登岸經海路訪澳的旅客。截至二零二二年十二月三十一日止年度，澳門金沙的總入場人次約為90萬人，於二零二一年及二零一九年則分別約為150萬及570萬人。

O Sands Macau foi inaugurado em Maio de 2004. O Sands Macau foi o primeiro casino ao estilo de Las Vegas em Macau e contém actualmente uma diversidade de áreas de jogo para o mercado de massa e jogadores VIP, e instalações de lazer e restauração, bem como suítes de hotel. O Sands Macau está situado na Península de Macau, perto do Terminal Marítimo de Macau, numa parcela à beira-mar centralmente localizada entre o posto fronteiriço de Gongbei e o distrito comercial central em Macau. Esse local proporciona ao Sands Macau acesso a uma grande base de clientes, especialmente os visitantes que viajam para Macau por mar chegando ao Terminal Marítimo da Taipa ou ao Terminal Marítimo do Ferry de Macau. Para o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, o Sands Macau registou um total de aproximadamente 0,9 milhões de visitantes, comparado com os 1,5 milhões em 2021 e 5,7 milhões em 2019.

於二零二二年十二月三十一日，澳門金沙設有289間具有現代設施的套房。澳門金沙亦提供約176,000平方呎博彩區及博彩後勤區、159張博彩桌及563部角子機或類似的電子博彩設施。

A 31 de Dezembro de 2022, o Sands Macau dispunha de 289 suítes, equipadas com comodidades modernas. O Sands Macau também dispõe de aproximadamente 176.000 pés quadrados de área de jogo e área de apoio ao jogo com 159 mesas de jogo e 563 *slot machines* ou máquinas de jogo electrónicas.

除博彩設施及酒店住宿之外，澳門金沙亦提供餐廳、水療設施、文娛區域及其他設施。餐飲區提供不同地區的地道風味美食，並包括一家粵菜酒樓及一家高雅的西式扒房。

Para além das instalações de jogo e alojamento hoteleiro, o Sands Macau também dispõe de restaurantes, instalações de spa, áreas de lazer e outras amenidades. Os locais de restauração destacam a popular gastronomia regional e incluem um restaurante cantonês, e uma *steakhouse* de estilo ocidental de alta qualidade.

## 2022年獨任監事報告書

### Parecer do fiscal único relativo ao ano fiscal de 2022

根據商法典之規定，本人謹將2022年12月31日年度獨任監事報告呈覽。

De acordo com o estabelecido no Código Comercial, apresento o relatório do fiscal único relativo ao ano findo em 31 de Dezembro de 2022.

本人監察了威尼斯人澳門股份有限公司年度的管理。在監察工作的過程中，本人結合公司的實際情況，實施了包括向公司管理層查詢，對提交給本人的會計資料進行分析性程序及其他本人認為必要的程序。

Acompanhei durante o exercício a actividade do Conselho de Administração da **Venetian Macau, S.A.** O trabalho de supervisão incluiu o inquérito ao Conselho de Administração da Sociedade, procedimentos analíticos aplicados à informação contabilística que me foi apresentada e outros procedimentos que considerei necessários em face das circunstâncias.

本人根據監察工作的結果，作出如下報告：

Baseado nos resultados do meu trabalho de supervisão, relato o seguinte:

1. 本人已取得一切認為必要的資料及解釋。
1. Obtive toda a informação e explicações que considerei necessárias.
2. 本人認為公司年度帳目遵循適合公司實際情況之會計原則編寫清楚，並在各重大方面顯示公司2022年12月31日的財務狀況及該年度經營成果之真確狀況。
2. Na minha opinião, as demonstrações financeiras anuais da Sociedade foram adequadamente preparadas aplicando os princípios contabilísticos adequados às circunstâncias e apresentam de forma verdadeira e apropriada a posição financeira da Sociedade em 31 de Dezembro de 2022 e os resultados das suas operações para o exercício findo naquela data.
3. 本人認為董事會報告書正確及完整，並簡易及清楚地闡述公司年度之經濟狀況及業務發展。
3. Em minha opinião, o relatório do Conselho de Administração está correcto e completo, e apresenta a situação económica da Sociedade, assim como a evolução dos negócios ao longo do ano, de forma concisa e clara.
4. 本人沒有察覺年度有任何不當情事或不法行為。
4. Não tomei conhecimento de qualquer acto irregular ou ilegal durante o exercício.

基此，本人建議股東常會通過董事會提交之2022年12月31日年度之公司帳目、董事會報告書和結果運用之建議。

Recomendo, por isso, aos accionistas que aprovem, na Assembleia Geral Ordinária, as demonstrações financeiras, o relatório do Conselho de Administração e a proposta de aplicação dos resultados do exercício findo em 31 de Dezembro de 2022.

2023年2月24日於澳門 — Macau, aos 24 de Fevereiro de 2023

獨任監事 —— O Fiscal Único, 胡春生 Wu Chun Sang

執業會計師 —— Contabilista Registrado

**對簡要綜合財務報表出具的獨立審計師報告**  
**RELATÓRIO DO AUDITOR INDEPENDENTE SOBRE AS**  
**DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS CONSOLIDADAS RESUMIDAS**

**致威尼斯人澳門股份有限公司全體股東**  
**Para os accionistas da Venetian Macau, S.A.**

**(於澳門註冊成立之股份有限公司)**  
**(sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)**

附載威尼斯人澳門股份有限公司（簡稱「貴公司」）及其附屬公司（以下統稱為「貴集團」）的簡要綜合財務報表包括2022年12月31日的綜合資產負債表、以及截至該日止年度的綜合損益及全面收益表。貴集團的簡要綜合財務報表來源於貴集團截至2022年12月31日止年度已審計的綜合財務報表。本會計師事務所（以下簡稱「我們」）已在2023年3月30日簽署的審計報告中對構成簡要綜合財務報表來源的綜合財務報表發表了無保留意見。

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas anexas, que compreendem o balanço consolidado em 31 de Dezembro de 2022, a demonstração do resultado consolidado e demonstração do resultado abrangente relativas ao exercício então findo, são extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas da Venetian Macau, S.A. (a “Sociedade”) e das suas subsidiárias (coletivamente referido como o “Grupo”) relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras consolidadas no nosso relatório datado de 30 de Março de 2023.

簡要綜合財務報表沒有包含澳門特別行政區經第 44/2020 號經濟財政司司長批示核准之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要綜合財務報表的閱讀不能替代對貴集團已審計綜合財務報表的閱讀。



As demonstrações financeiras consolidadas resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau, aprovadas pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2020. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras consolidadas resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo.

### 管理層對簡要綜合財務報表的責任

#### Responsabilidade da Gerência pelas Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas

管理層負責按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》及第7/2022號法律《修改第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》》編製簡要綜合財務報表。

A Gerência é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras consolidadas auditadas de acordo com a Lei n.º 16/2001 (Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino) e a Lei n.º 7/2022 (Alteração à Lei n.º 16/2001 — Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino).

### 審計師的責任

#### Responsabilidade do Auditor

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要綜合財務報表發表審計意見。我們按照第2/2021/CPC號通告通過之《審計準則》內的《國際審計準則第810號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras consolidadas resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria aprovadas pelo Aviso n.º 2/2021/CPC.

### 審計意見

#### Opinião

本會計師事務所認為，來源於貴集團截至2022年12月31日止年度已審計綜合財務報表的簡要綜合財務報表按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》及第 7/2022 號法律《修改第 16/2001 號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》》，在所有重大方面與已審計綜合財務報表保持了一致。

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras consolidadas, de acordo com a Lei n.º 16/2001 (Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino) e a Lei n.º 7/2022 (Alteração à Lei n.º 16/2001 — Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino).

關可穎

執業會計師

Kuan Ho Weng

Contabilista habilitada a exercer a profissão

德勤•關黃陳方會計師事務所

Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores

二零二三年三月三十日，澳門

30 de Março de 2023, em Macau

### 二零二二年度持有威尼斯人澳門股份有限公司5%或5%以上公司資本的主要股東名單以及公司機關據位人名單

#### Lista dos accionistas qualificados, detentores de 5% ou mais do capital social da Venetian Macau, S.A., e dos titulares dos demais órgãos sociais durante o ano de 2022

### 合資格股東 — Accionistas qualificados

a) Venetian Venture Development Intermediate Limited — 截至 2022 年 11 月 30 日持有 89.995% 的股份，自 2022 年 11 月 30 日起持有 84.9% 的股份（隨著公司股本的增加，股東的權益於 2022 年 11 月 30 日被稀釋）；

Venetian Venture Development Intermediate Limited – 89.995% até 30 de Novembro de 2022 e 84,9% a partir de 30 de Novembro de 2022 (a posição da accionista foi diluída em 30 de Novembro de 2022 na sequência do aumento de capital social da Sociedade);

b) 胡順謙先生 — 持有 10% 的股份，股東任期至 2022 年 11 月 30 日（在該日期，股份已出售予孫敏其先生）；

Sr. António Ferreira – 10%, accionista até 30 de Novembro de 2022 (nessa data, as acções foram vendidas ao Sr. Sun MinQi);

c) 孫敏其先生 —— 持有15%的股份，自 2022 年 11 月 30 日起成為股東（在購入胡順謙先生所持有之股份並認購公司增資中的新股後）。

Sr. Sun MinQi – 15%, accionista a partir de 30 de Novembro de 2022 (após aquisição das acções do Sr. António Ferreira e subscrição de novas acções no aumento de capital da Sociedade).

#### **董事會 — Conselho de Administração**

a) 王英偉先生；

Sr. Wong Ying Wai;

b) 胡順謙先生（董事總經理）已於二零二二年十一月三十日辭任董事總經理；

Sr. António Ferreira (administrador-delegado), até 30 de Novembro de 2022;

c) 孫敏其先生（常務董事）自二零二二年十一月三十日起擔任常務董事；

Sr. Sun MinQi (administrador-delegado), a partir de 30 de Novembro de 2022;

d) 鄭君諾先生；

Sr. Chum Kwan Lock, Grant;

e) Dylan James Williams先生。

Sr. Dylan James Williams.

#### **秘書 — Secretário**

Luís Gonçalo Moura Cavaleiro de Ferreira先生，工作上亦使用簡稱 Luís Cavaleiro de Ferreira.

Sr. Luís Gonçalo Moura Cavaleiro de Ferreira, que também usa o nome profissional abreviado Luís Cavaleiro de Ferreira.

#### **獨任監事 — Fiscal Único**

胡春生先生。

Sr. Wu Chun Sang.

（是項刊登費用為 \$24,413.00）

(Custo desta publicação \$ 24 413,00)



銀河娛樂場股份有限公司  
綜合損益表  
二零二二年十二月三十一日年度

	二零二二年 澳門幣(千元)
收益(附註)	8,844,717
其他收益·淨額	330,348
向澳門政府支付的博彩特別稅及其他相關稅項	(3,164,628)
員工福利支出	(5,342,075)
攤銷及折舊	(1,773,802)
其他營運費用	(1,778,958)
財務費用	(40,953)
除稅前虧損	(2,925,351)
所得稅	-
本年度虧損	(2,925,351)

**附註：收益分析**

博彩毛收入	7,742,882
城市娛樂會貢獻	17,879
小費收入及行政收入	8,029
博彩經營業務 - 收益總額	7,768,790
扣除服務供應商協議之博彩收益淨額	(203,438)
佣金及獎勵	(801,742)
博彩經營業務 - 收益淨額	6,763,610
酒店、購物中心業務及其他 - 收益	2,081,107
	8,844,717

**綜合資產負債表**  
二零二二年十二月三十一日

	二零二二年 澳門幣(千元)
資產	
非流動資產	
物業、機器及設備	45,154,145
租賃土地	2,932,072
無形資產	33,784
按攤銷成本之金融資產	6,895,394
其他非流動資產	24,170
	<u>55,039,565</u>
流動資產	
存貨	66,004
應收賬款及預付款	355,424
應收同系公司款項	19,112
應收股東及最終控股公司款項	945,228
按攤銷成本之金融資產之現期部分	2,394,247
現金和現金等價物和其他銀行存款	6,316,461
	<u>10,096,476</u>
總資產	<u><u>65,136,041</u></u>
權益	
股本	5,000,000
儲備	6,025,899
總權益	<u>11,025,899</u>
負債	
非流動負債	
應付保修金	441,882
非流動按金及其他應付款項	159,566
	<u>601,448</u>
流動負債	
應付賬款及應計費用	6,872,728
借貸	4,354,875
應付股東之票據	42,275,010
應付關聯公司款項	6,081
	<u>53,508,694</u>
總負債	<u>54,110,142</u>
總權益及負債	<u><u>65,136,041</u></u>

## 澳門博彩市場概覽

基本上，澳門在整個二零二一及二零二二年都受到疫情和相關旅遊限制所影響。根據博彩監察協調局報告，二零二二年澳門全年博彩收益總額為澳門幣422億元，按年下跌51%。

於二零二二年，訪澳旅客為570萬人次，按年下跌26%。過夜旅客按年下跌33%。訪澳內地旅客為510萬人次，按年下跌28%。

## 業務回顧

### 財務業績

銀河娛樂場股份有限公司及其附屬公司（統稱「銀娛」）淨收益為澳門幣88億元，按年下跌49%。本年度溢利為澳門幣（29）億元，對比二零二一年為澳門幣15億元。

於二零二二年，銀娛按管理層基準計算的博彩收益總額為澳門幣78億元，按年下跌57%。其中，中場博彩收益總額為澳門幣64億元，按年下跌45%，貴賓廳博彩收益總額為澳門幣9.51億元，按年下跌83%，角子機博彩收益總額為澳門幣4.18億元，按年下跌37%。

#### 「澳門銀河™」

「澳門銀河™」為銀娛最大的收益及盈利貢獻來源。於二零二二年淨收益按年下跌44%至澳門幣76億元。經調整EBITDA為澳門幣2.94億元，按年下跌90%。

「澳門銀河™」博彩業務淨贏率偏低，令二零二二年經調整EBITDA減少約澳門幣3,400萬元。

五間酒店平均入住率於二零二二年為31%。

### 澳門星際酒店

於二零二二年，澳門星際酒店錄得淨收益為澳門幣11億元，按年下跌68%。經調整EBITDA為澳門幣（5.37）億元，對比二零二一年為澳門幣3.87億元。

二零二二年博彩業務淨贏率對澳門星際酒店的經調整EBITDA沒有構成影響。

酒店入住率於二零二二年為38%。

#### 「澳門百老匯™」

「澳門百老匯™」是適合一家大小，配以街頭娛樂和美食的度假城，並得到澳門本地中小企支持。於二零二二年，「澳門百老匯™」淨收益為澳門幣6,100萬元，按年上升5%。經調整EBITDA為澳門幣（6,100）萬元，對比二零二一年為澳門幣（8,600）萬元。

二零二二年博彩業務淨贏率對「澳門百老匯™」的經調整EBITDA沒有構成影響。

### 城市娛樂會

於二零二二年，城市娛樂會淨收益為澳門幣6,300萬元，按年下跌2%。經調整EBITDA為澳門幣（2,200）萬元，對比二零二一年為澳門幣6,400萬元。

## 最新發展概況

#### 「澳門銀河™」及澳門星際酒店

我們繼續在旗下的度假城進行提升工程，藉此保持其競爭力及對顧客的吸引力。

### 路氹—新里程

我們欣然確認路氹第三期已經基本竣工，我們正致力發展第四期。我們計劃於二零二三年第二季度有序地推出第三期的銀河國際會議中心、銀河綜藝館及澳門銀河 萊佛士，並於二零二三年四月舉行首個MICE活動。緊隨其後，在我們最頂級的銀河綜藝館舉辦世界級演唱會，包括韓國流行音樂組合TREASURE和極受歡迎的BLACKPINK舉行的世界巡迴演唱會。我們會繼續留意市場情況，在合適時候推出澳門安達仕酒店。

目前我們正聚焦發展進行中的第四期工程，我們認為高端市場正在不斷發展，這階層較喜歡高質素及更寬敞的客房。我們繼續推進路氹第四期的工程，此乃屬於新世代的綜合度假城，並將令我們在路氹的發展全局得以完成。

第三及四期將合共提供約3,000間適合高端和家庭旅客的客房及別墅、400,000平方呎的會議展覽空間、500,000平方呎並設有16,000個座位的多用途場館、餐飲、零售以及娛樂場等。由此可見，我們透過路氹第三及四期以支持澳門成為「世界旅遊休閒中心」的願景，對澳門的未來充滿信心。

## 展望

隨著關口重開，我們見到訪客量激增，亦為農曆新年期間的表現感到鼓舞。我們希望市場可持續復甦，同時保持審慎樂觀。我們對澳門未來的信心，能從銀娛繼續投資在澳門的發展所反映。



我們為長遠發展已做好充足準備。我們會繼續有序地提升旗下度假城，並會聚焦優化服務水平，包括持續培訓等。我們計劃於二零二三年第二季度有序地推出第三期的銀河國際會議中心、銀河綜藝館及澳門銀河 萊佛士，將能因此增添新的客房量、MICE設備和非博彩設施，進一步擴大銀娛在澳門的產品供應。我們會繼續留意市場情況，在合適時候推出澳門安達仕酒店。

我們對澳門的中、長期發展充滿信心並全力支持，這展現在我們承諾在未來十年於澳門投入澳門幣284億元，其中96%的投資投放在非博彩項目和開拓國際旅客市場。我們增加的投資將會集中在主題遊樂、娛樂表演、會議展覽、體育盛事、文化和藝術。我們將會繼續支持澳門政府，並於二零二三年三月底向政府提交我們最後修訂的投資方案。我們亦會繼續檢視大灣區和橫琴的發展機遇，但目前的優先目標仍然是澳門。由此可見，我們對澳門的未來充滿信心，透過路氹第三、四期項目以支持澳門發展成世界旅遊休閒中心的願景。

## 公司機關據位人——2022年12月31日

董事會：

- 截至2022年12月5日

呂志和——主席

華年達——常務董事

呂耀東——董事

程裕昇——董事

- 2022年12月5日至12月31日

呂志和——主席

呂耀東——常務董事

華年達——董事

程裕昇——董事

獨任監事：崔世昌會計師事務所（由陳玉瑩執業會計師代表）

秘書：郭敏生

## 主要股東名單——2022年度

- 截至2022年12月5日

Canton Treasure Group Ltd. ——89.9999%

華年達——10%

- 由2022年12月5日至12月31日

Canton Treasure Group Ltd. ——84%

呂耀東——15%

## 致 銀河娛樂場股份有限公司全體股東

### 二零二二年度獨任監事之年度報告書及意見書

本獨任監事已對 貴公司董事會所編製二零二二年度之財務報表及獨立會計師羅兵咸永道會計師事務所對有關帳目之獨立審計報告進行了審閱及分析性程序，本人之意見認為：

1. 公司二零二二年度之財務報表已經按照《財務報告準則》適當編製，並能反映公司之活動及財產狀況；
2. 建議通過董事會年報；

### 3. 建議通過獨立審計報告。

二零二三年二月二十四日於澳門。

獨任監事

崔世昌會計師事務所

(由陳玉瑩執業會計師代表)

## 對簡要財務報表出具的獨立審計師報告

### 致 銀河娛樂場股份有限公司全體股東

(於澳門註冊成立之股份有限公司)

銀河娛樂場股份有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(「貴集團」)簡要綜合財務報表包括二零二二年十二月三十一日的簡要綜合資產負債表、以及截至該日止年度的簡要綜合損益表。貴集團簡要綜合財務報表來源於 貴集團截至二零二二年十二月三十一日止年度已審計的綜合財務報表。我們已在二零二三年二月二十三日簽署的審計報告中對構成簡要綜合財務報表來源的綜合財務報表發表了無保留意見。

簡要綜合財務報表沒有包含澳門特別行政區之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要綜合財務報表的閱讀不能替代對 貴集團已審計綜合財務報表的閱讀。

### 貴公司董事對簡要綜合財務報表的責任

貴公司董事負責按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》編製簡要綜合財務報表。

### 審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要綜合財務報表發表審計意見，僅向全體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。我們按照澳門特別行政區會計師專業委員會頒布之《審計準則》內的《國際審計準則第 810 號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

### 審計意見

我們認為，來源於 貴集團截至二零二二年十二月三十一日止年度已審計綜合財務報表的簡要綜合財務報表按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》，在所有重大方面與已審計綜合財務報表保持了一致。

李政立

執業會計師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零二三年二月二十三日

**GALAXY CASINO, S.A.****DEMONSTRAÇÃO DOS RESULTADOS CONSOLIDADOS  
DO EXERCÍCIO FINDO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2022**

	2022 MOP'000
Proveitos (Nota)	8,844,717
Outros ganhos, líquidos	330,348
Imposto especial sobre o jogo e outros impostos para o Governo de Macau	(3,164,628)
Custos com os benefícios do pessoal	(5,342,075)
Amortizações e depreciações	(1,773,802)
Outras despesas operacionais	(1,778,958)
Custos financeiros	(40,953)
Prejuízos antes de imposto	(2,925,351)
Imposto	-
Prejuízos líquido	(2,925,351)

Nota: Análise de Proveitos

Proveitos brutos de operações de jogo	7,742,882
Contribuições provenientes de casinos dos City Clubs	17,879
Gorjetas recebidas e taxas administrativas	8,029
Proveitos brutos de operações de jogo	7,768,790
Ganhos do jogo líquidos excluídos por acordo com Prestadores de Serviços	(203,438)
Comissões e incentivos	(801,742)
Proveitos líquidos de operações de jogo	6,763,610
Proveitos de operações de hotelaria, centros comerciais e outros	2,081,107
	8,844,717

**BALANÇO CONSOLIDADO  
EM 31 DE DEZEMBRO DE 2022**

	2022 MOP'000
<b>ACTIVO</b>	
<b>Activos não-correntes</b>	
Propriedades, edifícios e equipamentos	45,154,145
Direitos sobre terrenos concessionados	2,932,072
Activos intangíveis	33,784
Activos financeiros ao custo amortizado	6,895,394
Outros activos não-correntes	24,170
	55,039,565
<b>Activos correntes</b>	
Existências	66,004
Devedores e pagamentos adiantados	355,424
Dívidas de sociedades subsidiárias	19,112
Dívidas de accionistas e da sociedade-mãe	945,228
Parte corrente de activos financeiros ao custo amortizado	2,394,247
Caixa e equivalentes de caixa e outros depósitos bancários	6,316,461
	10,096,476
<b>Total do Activo</b>	65,136,041

**BALANÇO CONSOLIDADO (CONTINUAÇÃO)**  
**EM 31 DE DEZEMBRO DE 2022**

	2022 MOP'000
<b>CAPITAL PRÓPRIO</b>	
Capital social	5,000,000
Reservas	6,025,899
Total do Capital Próprio	11,025,899
<b>PASSIVO</b>	
Passivos não-correntes	
Retenções a pagar	441,882
Depósitos não-correntes e outras contas a pagar	159,566
	601,448
Passivos correntes	
Credores e acréscimos	6,872,728
Empréstimos	4,354,875
Livrança a pagar aos accionistas	42,275,010
Dívidas a partes relacionadas	6,081
	53,508,694
Total do Passivo	54,110,142
Total do Passivo e do Capital Próprio	65,136,041

### ANÁLISE DO MERCADO DE JOGO EM MACAU

Praticamente durante todo o período de 2021 e 2022, Macau foi afectado pela COVID-19 e pelas restrições à entrada e saída de turistas que lhe estão associadas. De acordo com o relatório da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, a receita bruta dos jogos (“RBJ”) em Macau, durante o ano de 2022, foi de aproximadamente MOP42,2 mil milhões de patacas, uma redução de 51% em relação ao ano anterior.

Em 2022, Macau registou a entrada de 5,7 milhões de visitantes, um decréscimo de 26%, em relação ao ano anterior. O número de visitantes que pernoitaram diminuiu 33% em relação ao ano anterior. Entraram em Macau 5,1 milhões de visitantes da China Continental, uma descida de 28% face ao ano anterior.

### ANÁLISE OPERACIONAL

#### Resultados Financeiros

A Galaxy Casino, S.A. e as suas subsidiárias (“GCSA”) contabilizaram uma receita líquida de MOP8,8 mil milhões, uma redução de 49% em relação ao ano anterior. O resultado líquido do exercício demonstra prejuízos de MOP(2,9) mil milhões, em comparação com o lucro líquido de MOP1,5 mil milhões em 2021.

Em 2022, a RBJ da GCSA numa base operacional foi de 7,8 mil milhões de patacas, um decréscimo de 57% em relação ao ano anterior. A RBJ no segmento de massas foi de 6,4 mil milhões de patacas, um decréscimo em relação ao ano anterior de 45%. A RBJ no segmento VIP foi de 951 milhões de patacas, representando uma queda anual de 83%. A RJB do jogo electrónico teve uma queda anual de 37% para 418 milhões de patacas.

#### Galaxy Macau™

O Galaxy Macau™ é a principal fonte de receitas e de ganhos da GCSA. Durante o ano de 2022, a receita líquida cifrou-se em 7,6 mil milhões de patacas, tendo decrescido 44% em relação ao ano anterior. O EBITDA Ajustado foi de 294 milhões de patacas, uma descida de 90% face ao ano anterior.

O Galaxy Macau™ teve algum azar nas suas operações de jogo, o que reduziu o seu EBITDA Ajustado em aproximadamente MOP34 milhões em 2022.

Os cinco hotéis, em conjunto, registaram uma taxa de ocupação de 31% em 2022.

**StarWorld Macau**

Em 2022, o StarWorld Macau registou uma receita líquida de 1,1 mil milhões de patacas, um decréscimo anual de 68%. O EBITDA Ajustado foi de (537) milhões de patacas em comparação com 387 milhões de patacas em 2021.

Em 2022, o EBITDA Ajustado do StarWorld Macau não sofreu qualquer impacto no que se refere à sorte nas suas operações de jogo.

A ocupação do hotel foi de 38% em 2022.

**Broadway Macau™**

O Broadway Macau™ é um resort singular dedicado à família, com entretenimento de rua e restauração com espaço exterior, apoiado por PMEs. Em 2022, a receita líquida do Broadway Macau™ foi de 61 milhões de patacas, um acréscimo anual de 5%. O EBITDA Ajustado foi de (61) milhões de patacas em comparação com (86) milhões de patacas em 2021.

Em 2022, o EBITDA Ajustado do Broadway Macau™ não sofreu qualquer impacto no que se refere à sorte nas suas operações de jogo.

**City Clubs**

Em 2022, a receita líquida dos City Clubs foi de 63 milhões de patacas, um decréscimo anual de 2%. O EBITDA Ajustado foi de (22) milhões de patacas, em comparação com 64 milhões de patacas em 2021.

**ACTUALIZAÇÃO SOBRE OS PROJECTOS****Galaxy Macau™ e StarWorld Macau**

Continuamos a fazer melhorias progressivas nos nossos resorts, de modo a assegurar que se mantêm competitivos e do agrado dos nossos clientes.

**Cotai – O Próximo Capítulo**

Temos o prazer de confirmar que a Fase 3 do Cotai está efectivamente concluída e continuamos com o desenvolvimento da Fase 4. Planeamos abrir progressivamente o GICC, a Galaxy Arena e o hotel Raffles no Galaxy Macau da Fase 3, no segundo trimestre de 2023, com o nosso primeiro evento MICE previsto para Abril de 2023, seguido por concertos de classe mundial a realizar na nossa moderníssima Galaxy Arena, incluindo a tournée mundial do grupo K-pop TREASURE e da banda altamente popular BLACKPINK. Continuaremos a acompanhar as condições do mercado e, quando apropriado, abriremos o Andaz Macau.

Estamos agora extremamente dedicados ao desenvolvimento da Fase 4, que está bem encaminhada. Denotamos que o mercado premium está a evoluir com este segmento a preferenciar salas mais espaçosas e de maior qualidade. Prosseguimos com a construção da Fase 4 do Cotai, o nosso resort integrado de futura geração, que completará o nosso ecossistema no Cotai.

As Fases 3 e 4 terão, no total, aproximadamente 3.000 salas e vilas familiares e de luxo, 400.000 pés quadrados de espaço MICE, uma arena polivalente de 500.000 pés quadrados com 16.000 lugares, restauração, lojas e casinos, entre outros. Como é possível verificar, continuamos extremamente confiantes quanto ao futuro de Macau, onde as Fases 3 e 4 do Cotai contribuirão para a visão de Macau como um Centro Mundial de Turismo e Lazer.

**PANORAMA**

Com a reabertura das fronteiras, experimentámos um aumento no número de visitantes e sentimo-nos encorajados pelo ímpeto de recuperação durante o Ano Novo Chinês. Estamos esperançosos por uma recuperação sustentável do mercado e ficamos cautelosamente otimistas. A nossa confiança no futuro de Macau está evidenciada pelo substancial investimento em curso da GCSA no desenvolvimento de Macau.

Estamos bem preparados para o desenvolvimento a longo prazo. Continuamos a fazer melhorias progressivas nos nossos resorts, centrando-nos na elevação dos padrões de serviço com formação contínua, entre outros. Planeamos abrir progressivamente o GICC, a Galaxy Arena e o hotel Raffles no Galaxy Macau da Fase 3, no segundo trimestre de 2023, onde a nova capacidade de sala, instalações MICE e comodidades não relacionadas com jogos expandirão e ampliarão a oferta de produtos da GCSA em Macau. Continuaremos a acompanhar as condições do mercado e, quando apropriado, abriremos o Andaz Macau.

Estamos confiantes e comprometidos com o desenvolvimento de Macau a médio e longo prazo, como evidenciado pelo nosso compromisso de investimento adicional de MOP28,4 mil milhões em Macau na próxima década, 96% do investimento será usado para projectos não relacionados com jogo e exploração de origem de visitantes internacionais. O nosso investimento futuro terá particular enfoque em diversões temáticas, espectáculos e entretenimento, convenções e exposições, eventos desportivos, cultura e arte. Trabalharemos com o Governo de Macau e apresentamos nossos planos de investimento finalizados ao Governo ao fim de Março de 2023. Continuamos a buscar oportunidades de desenvolvimento na área da Grande Baía e Hengqin, mas a nossa prioridade actual continua a ser Macau. Como é possível verificar, continuamos extremamente confiantes quanto ao futuro de Macau, onde as Fases 3 e 4 do Cotai contribuirão para a visão de Macau como um Centro Mundial de Turismo e Lazer.



**Lista dos titulares dos órgãos da sociedade — 31 de Dezembro de 2022**

Conselho de Administração:

• Até 5 de Dezembro de 2022

Lui Che Woo	— Presidente
Jorge Neto Valente	— Administrador-Delegado
Lui Yiu Tung, Francis	— Administrador
Cheng Yee Sing Philip	— Administrador

• De 5 de Dezembro até 31 de Dezembro de 2022

Lui Che Woo	— Presidente
Lui Yiu Tung, Francis	— Administrador-Delegado
Jorge Neto Valente	— Administrador
Cheng Yee Sing Philip	— Administrador

Fiscal Único: CSC & Associados – Sociedade de Auditores (representada por Chan Yuk Ying)

Secretário: Kwok Mun Sang Raymond

**Lista dos principais accionistas em 2022**

• Até 5 de Dezembro de 2022

Canton Treasure Group Ltd.	— 89.9999%
Jorge Neto Valente	— 10%

• De 5 de Dezembro até 31 de Dezembro de 2022

Canton Treasure Group Ltd.	— 84%
Lui Yiu Tung, Francis	— 15%

**Para: Accionistas da Galaxy Casino, S.A.****Parecer e relatório anual de Fiscal Único sobre o exercício de 2022**

Tendo o Fiscal Único apreciado e analisado as Demonstrações Financeiras do Exercício de 2022 elaboradas pelo Conselho de Administração da vossa Sociedade, assim como o Relatório do Auditor Independente, PricewaterhouseCoopers, é minha opinião que:

1. As Demonstrações Financeiras de 2022 foram devidamente elaboradas conforme as Normas de Relato Financeiro, reflectindo as actividades e situação financeira da Sociedade;
2. Proponho aprovar o Relatório do Conselho de Administração;
3. Proponho aprovar o Relatório do Auditor Independente.

Macau, 24 de Fevereiro de 2023.

O Fiscal Único

CSC & Associados-Sociedade de Auditores  
(Representado pela Auditora Chan Yuk Ying)

**RELATÓRIO DOS AUDITORES INDEPENDENTES SOBRE AS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS CONSOLIDADAS RESUMIDAS****AOS ACIONISTAS DA GALAXY CASINO, S.A.**

(constituída em Macau como sociedade anónima de responsabilidade limitada)

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas anexas da Galaxy Casino, S.A. (a “Sociedade”) e das suas subsidiárias (no seu conjunto, o “Grupo”), que compreendem o balanço consolidado resumido em 31 de Dezembro de 2022 e a demonstração consolidada resumida dos resultados, são extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo relativas ao exercício findo em

31 de Dezembro de 2022. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras consolidadas no nosso relatório datado de 23 de Fevereiro de 2023.

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras consolidadas resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo.

#### **Responsabilidade do Conselho de Administração da Sociedade pelas Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas**

O Conselho de Administração é responsável pela preparação das demonstrações financeiras consolidadas resumidas de acordo com a Lei n.º 16/2001 “Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino”.

#### **Responsabilidade do Auditor**

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras consolidadas resumidas, baseada nos nossos procedimentos, e emitir a nossa opinião unicamente dirigida a V. Exas. enquanto Accionistas, e sem qualquer outra finalidade. Não assumimos responsabilidade nem aceitamos obrigações perante terceiros pelo conteúdo deste relatório. A nossa auditoria foi efectuada de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria, emitida pela Associação dos Auditores de Contas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

#### **Opinião**

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras consolidadas, de acordo com a Lei n.º 16/2001 “Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino”.

Li Ching Lap Bernard

Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão

**PricewaterhouseCoopers**

Macau, 23 de Fevereiro de 2023

(是項刊登費用為 \$21,932.00)  
(Custo desta publicação \$ 21 932,00)

